

Chapitre 7.2

INSTRUCTIONS SUPPLÉMENTAIRES POUR LES OEUVRES ET LES EXPRESSIONS MUSICALES

Transition bibliographique
Groupe Normalisation « RDA en France »
Groupe de travail « Œuvres et Expressions musicales »

CN 46 Information et documentation
CN 46-9 Identification et description
Groupe AFNOR CN 46-9/GE6

Sous-groupe de travail « Œuvres et Expressions musicales »

Animateur :

PUYRENIER, Frédéric *Bibliothèque nationale de France – Département des Métadonnées*

BLAY, Philippe *Bibliothèque nationale de France – Département des Métadonnées*

CECCONI, Cécile *Cité de la musique – Philharmonie de Paris*

BARBET-MASSIN, Florence *Sorbonne Université*

BODEZ, Marie-Pierre *Bibliothèque nationale de France – Département Son, vidéo, multimédia*

ETIENNE, Valère *Bibliothèque nationale de France – Département de la musique*

GAUCHET DORIS, Isabelle *Maison de la musique contemporaine*

GRAND, Cécile *Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris*

LERESCHE, Françoise *Bibliothèque nationale de France – Département des Métadonnées*

NAVAS, José *Cité de la musique – Philharmonie de Paris*

RENOULT, Nicolas *Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris*

SERRES, Catherine *Bibliothèque nationale de France – Département des Métadonnées*

VERRIER, Patrice *Cité de la musique – Philharmonie de Paris*

VOISIN, Martine *Radio France*

Table des matières

7.2 Instructions supplémentaires pour les œuvres et les expressions musicales	6
7.2.1 Œuvres musicales	6
7.2.1.1 Domaine d'application	6
7.2.2 Catégorie d'œuvre pour une œuvre musicale.....	8
7.2.2.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la catégorie d'œuvre pour une œuvre musicale	8
7.2.3 Titre de l'œuvre musicale	10
7.2.3.1 Instructions de base sur l'enregistrement des titres d'œuvres musicales.....	10
7.2.3.2 Titre privilégié de l'œuvre musicale	12
7.2.3.3 Variantes de titre de l'œuvre musicale	37
7.2.4 Identifiant de l'œuvre musicale.....	41
7.2.4.1 Instructions de base sur l'enregistrement de l'identifiant de l'œuvre musicale.....	41
7.2.4.2 Identifiants non normalisés.....	41
7.2.5 Forme de l'œuvre, Fonction de l'œuvre, Répertoire de l'expression représentative de l'œuvre	46
7.2.5.1 Forme de l'œuvre musicale.....	46
7.2.5.2 Fonction de l'œuvre musicale	48
7.2.5.3 Répertoire de l'expression représentative de l'œuvre musicale	49
7.2.6 Forme de l'expression représentative de l'œuvre musicale.....	54
7.2.6.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la forme de l'expression représentative de l'œuvre musicale.....	54
7.2.7 Distribution d'exécution de l'expression représentative de l'œuvre musicale	57
7.2.7.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la distribution d'exécution de l'expression représentative de l'œuvre musicale	57
7.2.8 Tonalité ou modalité de l'expression représentative	60
7.2.8.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la tonalité ou de la modalité de l'expression représentative	60
7.2.9 Durée indicative de l'œuvre musicale.....	61
7.2.9.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la durée indicative de l'œuvre musicale.....	61
7.2.10 Langue de l'expression représentative de l'œuvre musicale.....	62
7.2.10.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la langue de l'expression représentative de l'œuvre musicale	62
7.2.11 Mention de la date de l'œuvre musicale	64
7.2.11.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la mention de la date de l'œuvre musicale	64
7.2.11.2 Date de l'œuvre musicale.....	64
7.2.11.3 Nature de la date de l'œuvre musicale	64
7.2.11.4 Date privilégiée de l'œuvre musicale	66
7.2.12 Mention du lieu associé à l'œuvre musicale	69
7.2.12.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la mention du lieu associé à l'œuvre musicale.....	69
7.2.12.2 Lieu associé à l'œuvre musicale	69
7.2.12.3 Nature du lieu associé à l'œuvre musicale.....	70
7.2.13 Peuple associé à l'œuvre musicale	73
7.2.13.1 Instructions de base sur l'enregistrement du peuple associé à l'œuvre musicale.....	73
7.2.14 Autre caractéristique distinctive de l'œuvre musicale.....	74
7.2.14.1 Instructions de base sur l'enregistrement des autres caractéristiques distinctives de l'œuvre musicale ...	74
7.2.15 Autres attributs d'identification de l'œuvre musicale	76
7.2.15.1 Instructions de base sur l'enregistrement des autres attributs d'identification de l'œuvre musicale	76
7.2.16 Construction des points d'accès autorisés représentant des œuvres musicales	78

7.2.16.1 Recommandations générales sur la construction des points d'accès autorisés représentant des œuvres musicales	78
7.2.16.2 Ajouts d'éléments additionnels aux points d'accès représentant des œuvres musicales	79
7.2.16.3 Œuvres musicales avec des paroles, un livret, etc.	86
7.2.16.4 Musiques de film et musiques de scène pour les œuvres dramatiques, etc.	87
7.2.16.5 Œuvres musicales composées pour le mouvement chorégraphique	87
7.2.16.6 Pastiche, ballad opera, etc.	88
7.2.16.7 Adaptations d'œuvres musicales	89
7.2.16.8 Œuvres vocales avec un nouveau texte et un nouveau titre	90
7.2.16.9 Cadences	91
7.2.17 Construction du point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative musicale	93
7.2.17.1 Œuvres agrégatives musicales réunissant plusieurs parties ou extraits d'une œuvre musicale.....	93
7.2.17.2 Œuvres agrégatives musicales dont le titre privilégié est un titre collectif conventionnel.....	94
7.2.17.3 Œuvres agrégatives musicales dont le titre privilégié est le titre collectif de la manifestation matérialisant l'œuvre	96
7.2.18 Point d'accès autorisé représentant une partie ou un extrait d'une œuvre musicale	100
7.2.18.1 Titres significatifs.....	100
7.2.18.2 Titres non significatifs.....	100
7.2.19 Point d'accès autorisé supplémentaire représentant une œuvre musicale.....	102
7.2.19.1 Recommandations générales sur la construction des points d'accès autorisés supplémentaires représentant des œuvres musicales	102
7.2.20 Construction des variantes de point d'accès représentant des œuvres musicales	103
7.2.20.1 Recommandations générales sur la construction des variantes de point d'accès représentant des œuvres musicales	103
7.2.20.2 Variante de point d'accès représentant une partie d'une œuvre musicale.....	104
7.2.20.3 Variante de point d'accès représentant une œuvre musicale agrégative dont le titre privilégié est un titre collectif conventionnel	105
7.2.20.4 Variante de point d'accès représentant une œuvre agrégative musicale dont le titre-privilégié est le titre collectif de la manifestation	105
7.2.21 Expression de l'œuvre musicale	107
7.2.21.1 Champ d'application.....	107
7.2.21.2 Arrangement d'une œuvre musicale.....	107
7.2.21.3 Version d'une œuvre musicale	108
7.2.21.4 Interprétation/exécution de l'œuvre musicale	108
7.2.22 Identifiant de l'expression musicale.....	109
7.2.22.1 Instructions de base sur l'enregistrement de l'Identifiant de l'expression musicale.....	109
7.2.23 Incipit musical de l'expression	110
7.2.23.1 Instructions de base sur l'enregistrement de l'incipit musical de l'expression	110
7.2.24 Forme de l'expression musicale	111
7.2.24.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la forme de l'expression musicale	111
7.2.25 Répertoire de l'expression musicale.....	114
7.2.25.1 Instructions de base sur l'enregistrement du répertoire de l'expression musicale	114
7.2.26 Distribution d'exécution de l'expression musicale	119
7.2.26.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la distribution d'exécution de l'expression musicale	119
7.2.27 Désignation numérique de l'expression musicale.....	126
7.2.27.1 Instructions de base sur l'enregistrement d'une désignation numérique de l'expression musicale	126
7.2.28 Tonalité ou modalité de l'expression	128
7.2.28.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la tonalité ou de la modalité de l'expression	128
7.2.29 Mention de la langue de l'expression musicale	130
7.2.29.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la mention de langue de l'expression musicale.....	130

7.2.29.2 Langue de l'expression musicale	130
7.2.29.3 Aspect de traduction	131
7.2.29.4 Périmètre d'application de la langue	131
7.2.29.5 Couverture de l'agrégat.....	132
7.2.29.6 Particularités de la langue	134
7.2.30 Désignation de l'expression musicale	135
7.2.30.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la désignation de l'expression musicale	135
7.2.31 Mention de la date de l'expression musicale	139
7.2.31.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la mention de la date de l'expression musicale	139
7.2.31.2 Date de l'expression musicale	139
7.2.31.3 Nature de la date de l'expression musicale	140
7.2.31.4 Date privilégiée de l'expression d'une œuvre musicale.....	142
7.2.32 Mention du lieu associé à l'expression musicale	144
7.2.32.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la mention du lieu associé à l'expression musicale	144
7.2.32.2 Lieu associé à l'expression musicale.....	144
7.2.32.3 Nature du lieu associé à l'expression musicale	145
7.2.33 Durée de l'expression musicale.....	147
7.2.33.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la durée de l'expression musicale	147
7.2.34 Mode d'enregistrement	148
7.2.34.1 Instructions de base sur l'enregistrement du mode d'enregistrement	148
7.2.35 Forme de la notation musicale.....	149
7.2.35.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la forme de la notation musicale.....	149
7.2.36 Autre caractéristique distinctive de l'expression musicale.....	150
7.2.36.1 Instructions de base sur l'enregistrement d'une autre caractéristique distinctive de l'expression musicale	150
7.2.37 Autres attributs d'identification de l'expression musicale	159
7.2.37.1 Instructions de base sur l'enregistrement des autres attributs d'identification de l'expression musicale	159
7.2.38 Construction des points d'accès représentant des expressions d'œuvres musicales.....	161
7.2.38.1 Point d'accès autorisé représentant une expression d'une œuvre musicale	161
7.2.38.2 Point d'accès autorisé représentant une expression d'une partie ou d'un extrait d'une œuvre musicale.....	173
7.2.38.3 Point d'accès autorisé représentant une expression musicale d'agrégation.....	174
7.2.39 Construction des variantes de point d'accès représentant des expressions musicales.....	179
ANNEXES.....	180
ANNEXE 7.2 A FORMES MUSICALES	181
Formes musicales : œuvres agrégatives.....	293
ANNEXE 7.2 B FONCTIONS MUSICALES	294
ANNEXE 7.2 C LISTE INDICATIVE DES CATALOGUES.....	301
ANNEXE 7.2 D ORDRE DES VOIX ET DES INSTRUMENTS.....	328
ANNEXE 7.2 E RÉPERTOIRES DE L'EXPRESSION MUSICALE.....	331
ANNEXE 7.2 F TONALITÉS	370

7.2 Instructions supplémentaires pour les œuvres et les expressions musicales

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.1 Œuvres musicales

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.1 1 Domaine d'application

▼ Correspondance avec RDA : https://access.rdatoolkit.org/fr-FR_rdaregistry.info-termList-RDATerms-1118 (Glossaire RDA) - modification (ajout)

Une œuvre musicale est une œuvre qui est réalisée au moyen de musique, quelle que soit la forme prise par les expressions de cette œuvre : musique notée, musique notée tactile ou musique exécutée et, le cas échéant, la forme de la notation musicale (notation sur portée, tablature, etc.) utilisée. Les œuvres réalisées au moyen de musique et de texte (chansons, opéras, comédies musicales, etc.) entrent également dans la catégorie des œuvres musicales.

Sont exclues des œuvres musicales :

- les œuvres mixtes ayant une composante textuelle (méthodes de musique, comédies-ballets, mélodrames, etc.) ;
- les captations vidéo de concerts de musique ;
- les œuvres performatives incorporant des œuvres musicales.

Toute adaptation musicale est considérée comme une nouvelle œuvre.

Adaptation musicale

▼ Correspondance : https://access.rdatoolkit.org/fr-FR_rdaregistry.info-termList-RDATerms-1003 (Glossaire RDA) - modification (ajout)

Une **adaptation musicale** désigne une œuvre musicale qui résulte de modifications notables apportées à une ou plusieurs œuvres musicales préexistantes. Sont traitées comme des adaptations musicales les œuvres relevant de l'une ou de plusieurs des catégories suivantes :

- œuvre librement transcrite
- variation
- paraphrase
- réminiscence
- souvenir(s) de
- fantaisie sur
- divertimento sur
- pot-pourri, medley
- pasticcio (« ballad opera », etc.)
- improvisation sur (limité au répertoire classique¹)

Les œuvres désignées par d'autres termes apparentés obéissent à la même règle.

Sont également traitées comme des adaptations musicales les œuvres vocales avec un nouveau texte et un nouveau titre.

De même, les œuvres de musique traditionnelle (chansons, danses, etc.) retravaillées sur le plan mélodique et/ou rythmique ou harmonisées par un compositeur de musique classique sont considérées comme des adaptations.

Pour les nouvelles expressions de l'œuvre musicales (arrangements, versions, interprétations/exécutions), voir [7.2.21](#).

¹ Dans ce chapitre, l'expression *musique classique* ou *répertoire classique* désigne la musique dite savante.

Pour la construction des points d'accès représentant des adaptations d'œuvres musicales, voir [7.2.16.7](#).

Pour la construction des points d'accès représentant des œuvres vocales avec un nouveau texte et un nouveau titre, voir [7.2.16.8](#).

Pour la relation entre la nouvelle œuvre et la ou les œuvres dont elle est adaptée, voir le chapitre [Relations entre œuvres \(24.2.6\)](#).

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

7.2.2 Catégorie d'œuvre pour une œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.2.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la catégorie d'œuvre pour une œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.2.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale (6.2).

7.2.2.1.2. Enregistrement de la catégorie d'œuvre pour une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer *œuvre musicale* dans les cas suivants :

- œuvres de musique instrumentale ;
- œuvres de musique vocale associant le texte et la musique : opéras, mélodies, chansons, etc.

EXEMPLES

œuvre musicale

Catégorie d'œuvre pour l'œuvre instrumentale d'Henri Dutilleux Tout un monde lointain.

œuvre musicale

Catégorie d'œuvre pour l'œuvre instrumentale Dodge the dodo **composé par le trio de jazz Esbjörn Svensson trio.**

œuvre musicale

Catégorie d'œuvre pour le chant du peuple Tshokwe pour la chasse Uyanga.

œuvre musicale

Catégorie d'œuvre pour l'opéra Saint François d'Assise **composé par Olivier Messiaen sur son propre livret.**

œuvre musicale

Catégorie d'œuvre pour la mélodie À Chloris **composée par Reynaldo Hahn sur un poème de Théophile de Viau.**

œuvre musicale

Catégorie d'œuvre pour l'opéra-comique Fra Diavolo **composé par Daniel-François-Esprit Auber sur un livret d'Eugène Scribe.**

œuvre musicale

Catégorie d'œuvre pour le Singspiel Abu Hassan **composé par Carl Maria von Weber sur un livret de Franz Carl Hiemer.**

œuvre musicale

Catégorie d'œuvre pour la comédie musicale Sweeney Todd **composée par Stephen Sondheim sur un livret de Hugh Wheeler.**

œuvre musicale

Catégorie d'œuvre pour la chanson Man in black **composée par Johnny Cash sur ses propres paroles.**

œuvre musicale

Catégorie d'œuvre pour le chant tsigane Unu, doj, unu, doj **sur un texte anonyme.**

Enregistrer *œuvre mixte* dans les cas suivants :

- œuvres qui comportent une partie textuelle prédominante, associée à des parties musicales (comédies-ballets, mélodrames, pièces de théâtre avec musique de scène, etc.) ;
- œuvres qui associent à part égale la musique et le texte mais qui ne sont pas à proprement parler des œuvres musicales (méthodes de musique, traités de musique, études sur un compositeur ou sur une œuvre musicale comportant une large part d'exemples musicaux, etc.).

EXEMPLES

œuvre mixte

Catégorie d'œuvre pour Le bourgeois gentilhomme, comédie-ballet de Molière avec des parties musicales de Jean-Baptiste Lully.

œuvre mixte

Catégorie d'œuvre pour Marguerite d'Anjou, mélodrame historique de Guilbert de Pixérécourt avec des parties musicales de Gérardin-Lacour.

œuvre mixte

Catégorie d'œuvre pour La haine, drame de Victorien Sardou avec une musique de scène de Jacques Offenbach.

œuvre mixte

Catégorie d'œuvre pour la méthode de musique de Charles Balayer Jazzy organ : initiation au jazz à l'orgue.

œuvre mixte

Catégorie d'œuvre pour le traité de musique de Johann Joseph Fux Gradus ad Parnassum : 1725.

œuvre mixte

Catégorie d'œuvre pour l'étude de Raphaëlle Legrand Rameau et le pouvoir de l'harmonie, comportant de nombreux exemples musicaux.

7.2.3 Titre de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.3.1 Instructions de base sur l'enregistrement des titres d'œuvres musicales

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.3.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Un **titre d'œuvre musicale** est un mot, un caractère ou un groupe de mots et/ou de caractères sous lequel une œuvre musicale est connue.

Pour la règle générale, voir aussi [6.4](#).

Lors de l'identification des œuvres musicales, on distingue deux catégories de titres :

- a) titre privilégié de l'œuvre musicale (voir [7.2.3.2](#))
- b) variante de titre de l'œuvre musicale (voir [7.2.3.3](#)).

7.2.3.1.2 Caractère significatif ou non significatif du titre de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

En règle générale un titre est considéré comme significatif.

EXEMPLES

Le carnaval des animaux

Kindertotenlieder

Noches en los jardines de España

Lucy in the sky with diamonds

L'escloupetto

Uyanga

Un titre qui correspond à une forme de l'œuvre musicale (voir [7.2.5.1](#)) ou à une fonction de l'œuvre musicale ([7.2.5.2](#)) est considéré comme non significatif.

EXEMPLES

Sonate

Titre correspondant à une forme de l'œuvre musicale.

Mazurka

Titre correspondant à une forme de l'œuvre musicale.

Étude

Titre correspondant à une forme de l'œuvre musicale.

Nocturne

Titre correspondant à une forme de l'œuvre musicale.

Duo

Titre correspondant à une forme de l'œuvre musicale.

Quintette

Titre correspondant à une forme de l'œuvre musicale.

Musique de chasse

Titre correspondant à une fonction de l'œuvre musicale

Chant de travail

Titre correspondant à une fonction de l'œuvre musicale

Cas particuliers

Titre constitué d'un groupe de mots où figure un adjectif

Dans tous les cas, quel que soit cet adjectif, le titre est considéré comme significatif.

EXEMPLES

Grosse Fuge

Missa solemnis

Pièces froides

Vier letzte Lieder

Titre constitué de plusieurs mots désignant des formes de l'œuvre musicale

Même si ces mots ne désignent chacun qu'une forme de l'œuvre musicale, qu'ils soient juxtaposés, coordonnés, ou constituent un mot composé, le titre est considéré comme significatif.

EXEMPLES

Präludium und Fuge

Introduction et allegro

Polka-mazurka

Locutions comportant des formes de l'œuvre ou des fonctions de l'œuvre musicale

Les locutions sont considérées comme des titres significatifs, même lorsqu'elles comportent un mot désignant une forme ou une fonction musicale.

EXEMPLES

Sonate pour deux pianistes

Le titre est considéré comme significatif, bien que la locution contienne la forme musicale *sonate*.

Impromptu brillant sur des thèmes de Rossini et Spontini

Le titre est considéré comme significatif, bien que la locution contienne la forme musicale *impromptu*.

Réminiscences des Puritains de Bellini
Le titre est considéré comme significatif, bien que la locution contienne la forme musicale *réminiscence*.

Fantasia su Un ballo in maschera
Le titre est considéré comme significatif, bien que la locution contienne la forme musicale *fantaisie*.

Men's elephant-hunting song
Le titre est considéré comme significatif, bien que la locution contienne la fonction musicale *chant pour la chasse*.

7.2.3.1.3 Sources d'information

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Pour les sources permettant d'établir le titre privilégié de l'œuvre musicale, voir [7.2.3.2.2](#).

Les variantes de titre de l'œuvre musicale peuvent être établies à partir de n'importe quelle source.

7.2.3.1.4 Recommandations générales sur l'enregistrement des titres d'œuvres musicales

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Lors de l'enregistrement d'un titre d'œuvre musicale, appliquer les recommandations sur les majuscules, les nombres, les signes diacritiques, les articles initiaux, l'espacement des lettres dans les sigles et les acronymes et les abréviations sous [6.4.1.3-6.4.1.9](#).

7.2.3.2 Titre privilégié de l'œuvre musicale

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

7.2.3.2.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir la partie générale ([6.4.2](#)).

7.2.3.2.2 Sources d'information

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Pour déterminer le titre privilégié de l'œuvre musicale, utiliser les sources suivantes par ordre de préférence :

- les sources de référence, quand elles existent, dans cet ordre :

- a) les fichiers d'autorité nationaux ;
- b) les catalogues qui recensent les œuvres d'un compositeur (catalogues raisonnés, catalogues thématiques, catalogues d'œuvres, etc.) (voir [Annexe 7.2 C Liste indicative des catalogues](#)) ;
- c) les éditions monumentales de l'œuvre complète d'un compositeur ;
- d) les monographies relatives à un compositeur qui répertorient ses œuvres ;
- e) les encyclopédies et dictionnaires musicaux, en particulier :

- Oxford music online (<https://www.oxfordmusiconline.com/>);

- Die Musik in Geschichte und Gegenwart / herausgegeben von Ludwig Finscher. – Zweite, neubearbeitete Ausgabe. – Kassel ; Basel ; London : Bärenreiter, 1994-2008.

- les ressources matérialisant la ou les expressions représentatives de l'œuvre.

7.2.3.2.3 Choix du titre privilégié de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Retenir comme titre privilégié de l'œuvre musicale :

- le titre tel que trouvé dans les sources de référence, quand elles existent (voir [7.2.3.2.2](#)) ;
- sinon, le titre prédominant, c'est-à-dire le plus fréquemment trouvé dans les ressources matérialisant la ou les expressions représentatives de l'œuvre ;
- lorsqu'il n'existe pas de titre prédominant, prendre le titre propre de l'édition originale.

Un surnom d'une œuvre musicale est traité en variante de titre de l'œuvre (voir [7.2.3.3.5](#)).

Un surnom d'un extrait d'une œuvre musicale (par exemple, un air d'une œuvre lyrique) est traité en variante de titre de l'extrait (voir [7.2.3.3.5.1](#)).

Si une mélodie, un lied, une chanson, etc. ne porte pas de titre, enregistrer l'incipit textuel comme titre privilégié de l'œuvre musicale.

Une fois le titre choisi, l'utiliser comme base pour enregistrer le titre privilégié de l'œuvre musicale.

7.2.3.2.3.1 Œuvres musicales dont le titre est significatif

▼ Pas de correspondance avec RDA

Choisir comme titre privilégié le titre ou la forme de titre dans la langue choisie par le ou les créateurs pour désigner l'œuvre.

EXEMPLES

Die Meistersinger von Nürnberg

Titre privilégié d'une œuvre de Richard Wagner. Autre titre trouvé dans les sources de référence : Les maîtres-chanteurs de Nuremberg.

A midsummer night's dream

Titre privilégié d'une œuvre de Benjamin Britten. Autre titre trouvé dans les sources de référence : Le songe d'une nuit d'été.

La gazza ladra

Titre privilégié d'une œuvre de Gioachino Rossini. Autre titre trouvé dans les sources de référence : La pie voleuse.

Missa brevis

Titre privilégié d'une œuvre de Wolfgang Amadeus Mozart. Autres titres trouvés dans les sources de référence : Messe brève ; Spaur-Messe ; Spaurmesse.

Children's corner

Titre privilégié d'une œuvre de Claude Debussy.

Réminiscences des Puritains de Bellini

Titre privilégié d'une œuvre de Franz Liszt.

Medley cha cha cha's

Titre privilégié d'une œuvre (medley) du groupe La Playa sextet.

L'escloupetto

Titre privilégié d'une bourrée auvergnate

Unu, doj, unu, doj
Titre privilégié d'un chant tsigane.

Uyanga
Titre privilégié d'un chant du peuple Tshokwe pour la chasse.

Cas particulier

Si le titre ou la forme de titre est trouvée dans une langue et/ou une écriture qui diffère d'une écriture privilégiée par l'agence, voir [6.4.2.3.2](#).

EXEMPLES

Má vlast
Titre donné par le compositeur et retenu comme titre privilégié par une agence bibliographique.

Ma patrie
Titre traduit en français trouvé dans une source de référence et retenu comme titre privilégié par une autre agence bibliographique.

Le château de Barbe-Bleue
Titre traduit en français trouvé dans une source de référence et retenu comme titre privilégié par une agence bibliographique.

Casse-noisette
Titre traduit en français trouvé dans une source de référence et retenu comme titre privilégié par une agence bibliographique.

7.2.3.2.3.2 Œuvres musicales dont le titre n'est pas significatif

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Le titre peut apparaître dans les sources en diverses langues. Pour la langue retenue lors de l'enregistrement, appliquer les instructions sous [7.2.3.2.4.4.1](#).

7.2.3.2.4 Enregistrement du titre privilégié de l'œuvre musicale

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.3.2.4.1 Nombre ordinal ou cardinal placé au début du titre privilégié

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.3.2.4.1.1 Titres significatifs

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Si le titre est significatif, le nombre est maintenu à sa place et enregistré dans la langue de rédaction du titre.

EXEMPLES

Vingt regards sur l'Enfant Jésus
Le nombre fait partie intégrante du titre privilégié.

Két káp
« Két káp » signifie « Deux images » en hongrois. Le nombre fait partie intégrante du titre privilégié.

Deux portraits
Le nombre fait partie intégrante du titre privilégié.

The seventh trumpet
Le nombre fait partie intégrante du titre privilégié.

9 to 5
Les nombres font partie intégrante du titre privilégié.

Cuatro vales venezolanos
Le nombre fait partie intégrante du titre privilégié.

Sequenza I
Le nombre fait partie intégrante du titre privilégié.

7.2.3.2.4.1.2 Titres non significatifs

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Si le titre est non significatif, un nombre cardinal est maintenu à sa place mais transcrit en chiffres arabes.

EXEMPLES

3 sarabandes
Et non :
Trois sarabandes

Un nombre ordinal correspondant à un numéro d'ordre est omis (voir [7.2.3.2.4.2](#)).

7.2.3.2.4.2 Omissions

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Lors de l'enregistrement du titre privilégié choisi conformément à [7.2.3.2.3](#), omettre les éléments suivants :

a) la mention de distribution d'exécution (même si cette mention fait partie d'un mot composé, à condition que le ou les mots qui en résultent désignent une forme de l'œuvre musicale)

EXEMPLES

Concerto
Titre privilégié avant les omissions : Concerto for clarinet and string orchestra. **La mention de distribution d'exécution est omise.**

Bagatelle
Titre privilégié avant les omissions : Bagatelle pour piano. **La mention de distribution d'exécution est omise.**

Valse
Titre privilégié avant les omissions : Valse pour deux guitares et orgue. **La mention de distribution d'exécution est omise.**

Sonate
Titre privilégié avant les omissions : Klavier-Sonate. **La mention de distribution faisant partie du mot composé est omise car le mot « Sonate » désigne une forme musicale.**

Mais

Violinschule

La mention de distribution d'exécution faisant partie du mot composé est enregistrée car le mot « Schule » ne désigne pas une forme de l'œuvre musicale.

b) la tonalité

EXEMPLES

Prélude

Titre privilégié avant les omissions : Prélude en la bémol majeur. **La tonalité est omise.**

Trio

Titre privilégié avant les omissions : Piano trio in E-flat major. **La tonalité et la mention de distribution d'exécution sont omises.**

c) les numéros d'ordre, d'opus et de catalogue raisonné

EXEMPLES

Toccata

Titre privilégié avant les omissions : Toccata n° 1. **Le numéro d'ordre est omis.**

Nocturne

Titre privilégié avant les omissions : Troisième nocturne. **Le numéro d'ordre est omis.**

Divertimento

Titre privilégié avant les omissions : Divertimento in Es : für Horn, Violine und Violoncello : Hoboken IV 5. **La tonalité, la mention de distribution d'exécution et le numéro de catalogue thématique sont omis.**

Frauenliebe und -leben

Titre privilégié avant les omissions : Frauenliebe und -leben opus 42. **Le numéro d'opus est omis.**

Asturias

Titre privilégié avant les omissions : Asturias op. 47, no 5. **Le numéro d'opus est omis.**

Bella mia fiamma

Titre privilégié avant les omissions : Bella mia fiamma KV 528. **Le numéro de catalogue thématique est omis.**

Zwölf Variationen über ein Thema aus Händels oratorium Judas Makkabäus

Titre privilégié avant les omissions : Zwölf Variationen (G-dur) über eine Thema aus Händels oratorium "Judas Makkabäus" für Klavier und Violoncell. WoO 45. **La mention de distribution d'exécution, la désignation numérique et la tonalité sont omis.**

e) la date de l'œuvre

EXEMPLES

Berceuse

Titre privilégié avant les omissions : Berceuse, piano, 1892. **La date et la mention de distribution d'exécution sont omises.**

Mais

The crucial offensive (19-11-1942, 7:30 AM)
Titre privilégié de l'œuvre. La date est conservée car elle fait partie intégrante du titre.

7.2.3.2.4.3 Enregistrement des titres significatifs

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer un titre significatif en appliquant les instructions générales sous [6.4.2.8](#).

EXEMPLES

Le roi et le fermier

Forme modernisée retenue comme titre privilégié. Titre de la première édition : « Le Roy et le fermier ».

Les Amazones ou La fondation de Thèbes

Titre privilégié composé d'un titre et d'un titre alternatif.

7.2.3.2.4.4 Enregistrement des titres non significatifs

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

Le titre privilégié non significatif d'une œuvre musicale est un titre construit. Il est composé de un ou plusieurs des sous-éléments suivants, dans cet ordre : la forme de l'œuvre musicale, la distribution d'exécution et le numéro d'ordre.

La forme de l'œuvre musicale est toujours enregistrée pour construire le titre privilégié non significatif d'une œuvre.

7.2.3.2.4.4.1 Enregistrement de la forme de l'œuvre musicale dans le titre privilégié non significatif

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.3.2.4.4.1.1 Choix de la langue

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer le nom d'une forme de l'œuvre musicale (voir [7.2.5.1](#)) ou d'une fonction de l'œuvre musicale (voir [7.2.5.2](#)) dans une langue privilégiée par l'agence créant les données.

EXEMPLES

Concerto

Symphonie

Valse

Le titre figurant sur la ressource est Walzer.

Duo

Le titre figurant sur la ressource est Duet.

Chant de mariage

Le titre figurant sur la ressource est Wedding song.

Toutefois, si ce terme n'a pas d'équivalent français, il est transcrit dans sa langue d'origine.

EXEMPLES

Ayre

Canzone

Dumka

Certains termes désignant seulement une forme de l'œuvre musicale sont formulés par un mot d'origine étrangère mais adopté par la langue française.

EXEMPLE

Lied

7.2.3.2.4.4.1.2 Forme au singulier ou au pluriel

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Pour les œuvres constituées d'une seule pièce, enregistrer au singulier le nom de la forme de l'œuvre musicale.

EXEMPLES

Symphonie

Titre privilégié de la Symphonie no 7 de Dmitri Chostakovitch.

Sonate

Titre privilégié de la Sonate pour piano op. 27, no 2 dite « Clair de lune » de Ludwig van Beethoven.

Suite

Titre privilégié de la Suite pour violoncelle BWV 1007 de Johann Sebastian Bach.

Pour les œuvres constituées de plusieurs pièces, enregistrer au pluriel le nom de la forme musicale.

EXEMPLES

Sonates

Titre privilégié pour les 2 sonates pour piano de Ludwig van Beethoven réunies sous l'opus 27.

Suites

Titre privilégié pour les 6 suites pour violoncelle de Johann Sebastian Bach réunies sous le numéro de catalogue BWV 1007-1012.

7.2.3.2.4.4.2 Enregistrement de la distribution dans le titre privilégié non significatif

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.3.2.4.4.2.1 Ordre des voix, des instruments, etc.

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Ajouter la distribution d'exécution (voir [7.2.7](#)), lorsque cela s'applique, dans l'ordre suivant :

- voix ;
- instruments à vent ;
- instruments à cordes ;
- instruments à percussion ;
- instruments à clavier ;
- appareils électriques / électroniques ;
- chœur, ensemble vocal ;
- orchestre, ensemble instrumental ;
- basse continue.

À l'intérieur de chaque groupe, les voix et les instruments sont classés de l'aigu au grave (voir [Annexe 7.2 D](#)). Leur nombre est précisé à la suite de l'instrument, de la voix, etc. s'il est supérieur à un.

Si l'utilisation d'un instrument est laissée à l'appréciation de l'interprète, ajouter « ad libitum » à la suite de l'instrument.

Le registre (clarinette « basse », par exemple), la tonalité (cor « en fa », par exemple) ou l'utilisation spécifique (piano « amplifié », par exemple) ne sont pas enregistrés dans les points d'accès. Ces informations complémentaires sur les instruments mentionnés dans la distribution d'exécution peuvent être enregistrées dans l'élément Distribution d'exécution de l'expression représentative de l'œuvre (voir [7.2.7](#)).

Pour l'enregistrement de la mention de basse-continue, voir [7.2.26.1.3 Exception](#).

EXEMPLES

3 duos. Soprano, ténor, piano

Titre privilégié non significatif pour trois duos pour soprano, ténor et piano, composés par Louis Spohr.

Messe. Sopranos (2), chœur, orchestre. No 2

Titre privilégié non significatif pour une messe pour sopranos, chœur et orchestre, composée par Joseph Haydn.

Trio. Flûte, basson, piano

Titre privilégié non significatif pour un trio pour flûte, basson et piano, composé par Chick Corea.

Trio. Guitare, violon, violoncelle

Titre privilégié non significatif pour un trio pour guitare, violon et violoncelle, composé par Niccolò Paganini.

Sonate. Contrebasse, bande magnétique

Titre privilégié non significatif pour une sonate pour contrebasse et bande magnétique, composée par Lucien Goethals.

Quatuor. Hautbois (2), trompette, basse continue

Titre privilégié non significatif pour un quatuor pour deux hautbois, trompette et basse continue, composé par Georg Philipp Telemann.

Sonate. Percussions (2), pianos (2)

Titre privilégié non significatif pour une sonate pour deux instruments à percussion et deux pianos, composée par Béla Bartók.

Nocturne. Piano, bande magnétique ad libitum

Titre privilégié non significatif pour un nocturne pour piano et bande magnétique *ad libitum*, composé par François-Bernard Mâche.

Rapsodie. Clarinette, piano. No 1

Titre privilégié non significatif pour la Rapsodie no 1 pour clarinette et piano composée par Claude Debussy.

Détail de la distribution d'exécution : clarinette en si bémol, piano.

Exceptions

Ne pas ajouter une distribution d'exécution si une ou plusieurs des conditions suivantes s'appliquent :

a) la distribution est implicite dans le titre :

- symphonie, poème symphonique, ouverture (distribution implicite : orchestre) ;
- airs, chansons, lieder, mélodies (distribution implicite : voix soliste(s) avec accompagnement).

EXEMPLES

Symphonie. No 3

Titre privilégié non significatif pour la Symphonie no 3 composée par Johannes Brahms. La distribution d'exécution, implicite (orchestre), n'est pas ajoutée.

Ouverture

Titre privilégié non significatif pour une ouverture composée par Franz Schubert.

La distribution d'exécution, implicite (orchestre), n'est pas ajoutée.

La même règle s'applique pour les titres conventionnels collectifs.

EXEMPLES

Chansons

Titre privilégié non significatif pour une œuvre agrégative réunissant des chansons composées par Joni Mitchell. La distribution d'exécution, implicite (une ou plusieurs voix solistes avec accompagnement instrumental et/ou vocal), n'est pas ajoutée.

Lieder

Titre privilégié non significatif pour une œuvre agrégative réunissant des lieder composés par Hugo Wolf. La distribution d'exécution, implicite (une ou plusieurs voix solistes avec accompagnement instrumental), n'est pas ajoutée.

Cas particulier

Si une distribution d'exécution n'est pas celle que laisse supposer le titre, ajouter la distribution.

EXEMPLE

Symphonie. Orgue. No 9

Titre privilégié non significatif pour une symphonie pour orgue composée par Charles-Marie Widor. La distribution d'exécution, différente de la distribution implicite (orchestre), est ajoutée.

b) l'œuvre est constituée d'un ensemble de compositions pour différentes distributions ou elle fait partie d'une série d'œuvres ayant le même titre mais des distributions différentes.

EXEMPLE

Sonates

Titre privilégié non significatif pour un ensemble de 12 sonates d'Isabella Leonarda, comprenant onze sonates pour deux violons et basse continue et une sonate pour violon et basse continue. La distribution d'exécution n'est pas ajoutée.

7.2.3.2.4.4.2.2 Nombre de mains (instruments à clavier), nombre de voix (chœurs)

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer le nombre de mains nécessaires à l'exécution d'une œuvre pour clavier s'il est différent de deux.

EXEMPLES

Andante. Orgue (4 mains)

Titre privilégié non significatif pour un andante pour orgue à quatre mains composé par Niels Wilhelm Gade.

12 études. Piano (1 main)

Titre privilégié non significatif pour douze études pour la main gauche composées par Moritz Moszkowski.

Enregistrer le nombre total de voix dans un chœur s'il est jugé nécessaire pour l'identification.

EXEMPLE

Tantum ergo. Chœur (4 voix), orgue

Titre privilégié non significatif pour le Tantum ergo pour chœur et orgue WAB 43 composé par Anton Bruckner. Il existe un autre Tantum ergo, du même compositeur, pour chœur à 5 voix et orgue. L'ajout du nombre de voix dans le chœur a été jugé utile pour l'identification.

7.2.3.2.4.4.2.3 Distributions d'exécution alternatives

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Dans le cas des œuvres écrites pour une formation prévoyant une alternative d'instruments ou de voix, les effectifs alternatifs figurent dans la mention de distribution d'exécution, introduits par « ou ».

EXEMPLES :

Sonate. Clarinette ou alto, piano

Titre privilégié non significatif pour une sonate de Johannes Brahms qui peut être jouée par une clarinette ou un alto et un piano.

Bagatelle. Flûte ou clarinette ou hautbois, guitare ou piano

Titre privilégié non significatif pour une bagatelle de Jiří Baier qui peut être jouée par une flûte ou une clarinette ou un hautbois, avec accompagnement de guitare ou de piano.

Au-delà de trois instruments ou voix alternatifs, enregistrer le terme générique approprié.

EXEMPLE

Sonates. Instrument mélodique, basse continue. No 3

Titre privilégié non significatif pour la Sonate pour instrument et basse continue no 3 composée par Nicolas Chédeville. Un terme générique a été enregistré à la place de la distribution alternative : musette ou vielle ou flûte ou hautbois ou violon. Pour le numéro d'ordre, voir le [7.2.3.2.4.4.2.9](#).

7.2.3.2.4.4.2.4 Œuvres concertantes

▼ Pas de correspondance avec RDA

Dans le cas des œuvres concertantes, le ou les instruments solistes sont enregistrés dans l'ordre prescrit (voir [Annexe 7.2 D](#)) et avant l'orchestre ou l'ensemble instrumental.

EXEMPLES

Concerto. Clarinette, orchestre

Titre privilégié non significatif pour un concerto composé par Mozart.

Concerto. Marimba, vibraphone, orchestre

Titre privilégié non significatif pour un concerto composé par Milhaud.

Concertino. Flûte, alto, orchestre à cordes

Titre privilégié non significatif pour un concertino composé par Bloch.

Divertissement. Cor anglais, ensemble instrumental

Titre privilégié non significatif pour un divertissement composé par Dimitry Lèvidis.

7.2.3.2.4.4.2.5 Duos

▼ Pas de correspondance avec RDA

Dans le cas des duos constitués d'un instrument mélodique et d'un instrument harmonique, enregistrer l'instrument mélodique puis l'instrument harmonique.

EXEMPLES

Sonate. Flûte, clavier

Titre privilégié non significatif pour une sonate composée par Bach.

Sonate. Violon, piano

Titre privilégié non significatif pour une sonate composée par Penderecki.

Cas particulier

Dans le cas de duos pour deux instruments harmoniques, enregistrer les instruments selon l'ordre prescrit (voir [Annexe 7.2 D](#)).

EXEMPLE

Duo. Harpe, piano
Titre privilégié non significatif pour un duo composé par Dussek.

7.2.3.2.4.4.2.6 Sonates en trio, à quatre, cinq, etc.

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Dans le cas des sonates en trio, à quatre, cinq, etc., enregistrer le nombre de parties (voir *Exception 2* sous [7.2.26.1.3.4](#)) puis la basse continue (voir *Exception* sous [7.2.26.1.3](#)).

EXEMPLE

Sonate en trio. Violons (2), basse continue
Titre privilégié non significatif pour une sonate en trio d'Antonio Caldara pour deux parties de violon et basse continue.

7.2.3.2.4.4.2.7 Mentions longues de distribution d'exécution

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer une distribution d'exécution de façon succincte si l'énumération précise des instruments et des voix est trop longue. Utiliser un ou plusieurs des termes génériques désignant un groupe d'instruments (voir [Annexe 7.2 B](#)).

EXEMPLES

Nonet. Vents (4), cordes (5). No 1
Titre privilégié non significatif pour un nonet pour cinq instruments à vent et quatre instruments à cordes d'Hanns Eisler. Des termes génériques ont été enregistrés comme distribution d'exécution.

Détail de la distribution d'exécution de l'œuvre :
Flûte, clarinette, basson, cor, violons (2), alto, violoncelle, contrebasse.

Octuor. Vents (2), cordes frottées (6)
Titre privilégié non significatif pour un octuor pour deux instruments à vent et six instruments à cordes de Joseph Haydn. Des termes génériques ont été enregistrés comme distribution d'exécution.

Détail de la distribution d'exécution de l'œuvre :
Cors (2), violons (2), alto, violoncelle, baryton, contrebasse.

Alternative

Enregistrer la distribution d'exécution précise si elle est jugée utile pour l'identification ou si aucun terme générique n'est approprié.

EXEMPLE

Octuor. Cors (2), violons (2), alto, violoncelle, baryton, contrebasse
Titre privilégié non significatif pour le même octuor de Joseph Haydn.
La distribution d'exécution précise a été jugée utile car il existe dans le corpus du compositeur un autre octuor avec une distribution différente.

7.2.3.2.4.4.2.8 Combinaisons standard d'instruments

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si l'œuvre appartient au répertoire classique et a été composée pour une combinaison standard d'instruments dans ce répertoire, enregistrer une distribution d'exécution succincte (voir [Tableau 1](#), Colonne *Titre privilégié*).

Tableau 1: Combinaisons standard d'instruments

Désignation courante	Distribution d'exécution détaillée	Titre privilégié
Quatuor à cordes	Violons (2), alto, violoncelle	Quatuor. Cordes
Quatuor avec piano	Violon, alto, violoncelle, piano	Quatuor. Cordes, piano
Quintette à vent	Flûte, hautbois, clarinette, basson, cor	Quintette. Vents
Quintette avec piano	Violons (2), alto, violoncelle, piano	Quintette. Cordes, piano
Trio à cordes	Violon, alto, violoncelle	Trio. Cordes
Trio avec piano	Violon, violoncelle, piano	Trio. Cordes, piano

EXEMPLES

Quatuor. Cordes. No 3

Titre privilégié non significatif pour un quatuor à cordes de Philip Glass utilisant la combinaison standard du quatuor à cordes. Le terme générique « cordes » a été enregistré comme distribution d'exécution.

Quatuor. Cordes, piano. No 1

Titre privilégié non significatif pour un quatuor avec piano de Johannes Brahms utilisant la combinaison standard du quatuor avec piano. Le terme générique « cordes » a été enregistré pour une partie de la distribution d'exécution.

Quintette. Vents

Titre privilégié non significatif pour un quintette à vent de Carl Nielsen utilisant la combinaison standard du quintette à vent. Le terme générique « vents » a été enregistré comme distribution d'exécution.

Quintette. Cordes, piano

Titre privilégié non significatif pour un quintette avec piano d'Edward Elgar utilisant la combinaison standard du quintette avec piano. Le terme générique « cordes » a été enregistré pour une partie de la distribution d'exécution.

Trio. Cordes. No 3

Titre privilégié non significatif pour un trio à cordes de Claude Ballif utilisant la combinaison standard du trio à cordes. Le terme générique « cordes » a été enregistré comme distribution d'exécution.

Trio. Cordes, piano. No 3

Titre privilégié non significatif pour un trio avec piano de Mauricio Kagel utilisant la combinaison standard du trio avec piano. Le terme générique « cordes » a été enregistré pour une partie de la distribution d'exécution.

Cas particulier 1

Pour les œuvres du répertoire classique composées pour une combinaison standard d'instruments mais dont le titre consiste en une forme musicale qui ne reflète pas cette combinaison, enregistrer comme distribution d'exécution une désignation courante (voir [Tableau 1](#), Colonne *Désignation courante*).

EXEMPLE

Menuet. Quatuor à cordes

Titre privilégié non significatif pour un menuet pour quatuor à cordes de Ludwig van Beethoven utilisant la combinaison standard du quatuor à cordes. La désignation courante « quatuor à cordes » a été utilisée.

Intermezzo. Trio à cordes

Titre privilégié non significatif pour un menuet pour trio à cordes de Zoltán Kodály utilisant la combinaison standard du trio à cordes. La désignation courante « trio à cordes » a été utilisée.

Cas particulier 2

Pour les trios, quatuors et quintettes dont la distribution d'exécution ne correspond pas à une combinaison standard d'instruments, enregistrer la distribution d'exécution précise.

EXEMPLE

Quintette. Flûte, clarinette, cor anglais, basson, cor. No. 2

Titre privilégié non significatif pour un quintette pour instruments à vent de Kalevi Aho utilisant une combinaison non standard d'instruments. La distribution d'exécution précise a été enregistrée.

Alternative

Enregistrer un terme générique approprié s'il est jugé suffisant.

EXEMPLE

Quintette. Vents. No. 2

Titre privilégié non significatif pour le même quintette pour instruments à vent de Kalevi Aho. Le terme générique « vents » a été jugé suffisant pour désigner la distribution d'exécution.

7.2.3.2.4.4.2.9 Enregistrement du numéro d'ordre

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.3.2.4.4.2.9.1 Numéro d'ordre

▼ Correspondance avec RDA :

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-39a666ce-a590-3c41-8f7e-5473d0a05cf2

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

Le numéro d'ordre est un élément fondamental lorsqu'un tel numéro est associé à l'œuvre d'après les sources d'information disponibles.

7.2.3.2.4.4.2.9.1.1 Champ d'application

▼ Correspondance avec RDA :

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-39a666ce-a590-3c41-8f7e-5473d0a05cf2/932cce62-c6da-4b0b-a6b9-ce36f3847089 - modification (ajout)

Un **numéro d'ordre** est utilisé pour distinguer des œuvres appartenant à une même série et portant le même titre. Il n'est distinctif qu'associé à ce titre. Il est généralement lié à une succession chronologique.

Il est généralement attesté par un catalogue raisonné ou un catalogue d'œuvre, une édition monumentale, une tradition.

7.2.3.2.4.4.2.9.1.2 Source d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur le numéro d'ordre de l'œuvre musicale dans toute source pertinente.

7.2.3.2.4.4.2.9.1.3 Enregistrement du numéro d'ordre

▼ Correspondance avec RDA :

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-39a666ce-a590-3c41-8f7e-5473d0a05cf2/3533a420-5949-44fb-9098-5d6850394e67

Enregistrer le ou les numéros d'ordre de l'œuvre musicale à la suite du titre auquel il est associé. Enregistrer le numéro comme un chiffre cardinal.

Enregistrer l'appellation dans une langue et une écriture privilégiée par l'agence créant les données s'il existe un équivalent satisfaisant dans cette langue et écriture.

EXEMPLES

Symphonie. No 5

Titre privilégié d'une symphonie de Gustav Mahler.

Cas particulier

Dans le cas d'œuvres musicales de compositeurs n'ayant fait l'objet d'aucune recension et similaires dans tous leurs éléments : titre mais aussi distribution d'exécution, tonalité, date, etc., le rédacteur des métadonnées peut attribuer un numéro d'ordre en l'indiquant par tout moyens disponible.

EXEMPLES

Sonate. Violon, basse. [No 1]

Sonate. Violon, basse. [No 2]

Titres privilégiés pour deux sonates en ré majeur composées par Brunetti. Les numéros d'ordre ont été attribués par le rédacteur des métadonnées.

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

PARTIES D'OEUVRES MUSICALES

7.2.3.2.5 Enregistrement du titre privilégié d'une partie ou d'un extrait d'une œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.3.2.5.1 Enregistrement du titre privilégié d'une partie isolée d'une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer le titre privilégié d'une partie isolée d'une œuvre musicale en appliquant les instructions générales sous [6.4.2.10](#).

EXEMPLES

Titre de partie significatif et autonome

Pagodes

Titre privilégié de la partie.

Le titre privilégié de l'œuvre dans son ensemble est : Estampes.

Gute Nacht

Titre privilégié de la partie.

Le titre privilégié de l'œuvre dans son ensemble est : Winterreise.

La Piémontoise

Titre privilégié de la partie.

Le titre privilégié de l'œuvre dans son ensemble est : Les nations.

Titre de partie limité à une indication alphabétique ou numérique, associée ou non à un terme général

Catalogue d'oiseaux. Livre 3

Titre privilégié de la partie.

Le titre privilégié de l'œuvre dans son ensemble est : Catalogue d'oiseaux.

Madrigaux. Livre 6

Titre privilégié de la partie.

Le titre privilégié de l'œuvre dans son ensemble est : Madrigaux.

Titre de partie constitué à la fois par une indication alphabétique ou numérique et par un titre significatif mais non autonome

Années de pèlerinage. 1re année. Suisse

Titre privilégié de la partie.

Le titre privilégié de l'œuvre dans son ensemble est : Années de pèlerinage.

Cas particulier 1

Pour les titres de partie comportant un terme général associé à une indication alphabétique ou numérique, ces mentions sont enregistrées dans la langue du catalogue.

Si une telle indication figure dans la langue du titre dans une source de référence ou dans la ressource décrite, elle peut être enregistrée dans cette langue dans une variante de titre.

EXEMPLE

Russkie narodnye pesni. Cahier IV
Titre privilégié de la partie. La mention de numérotation est enregistrée en français.

Russkie narodnye pesni. Tetrad' IV
Variante de titre de la partie. La mention « Tetrad' IV », est enregistrée en russe, telle qu'elle figure dans la ressource décrite.

Cas particulier 2

Dans le cas où la partie comprend un air précédé d'un récitatif, enregistrer l'incipit de l'air comme titre privilégié de l'extrait.

S'il est jugé utile pour l'accès, enregistrer l'incipit du récitatif en variante du titre privilégié de l'extrait (voir [7.2.3.3.5.1](#)).

Le titre de l'air peut être précédé du titre de la partie (acte, scène, etc.) à laquelle il appartient (voir [6.4.2.10.2](#)).

EXEMPLES

Le Cid. Acte 3. Pleurez ! Pleurez mes yeux !
Titre privilégié de la partie constitué de l'incipit de l'air.

Le Cid. Acte 3. De cet affreux combat, je sors l'âme brisée
Variante de titre de la partie constituée de l'incipit du récitatif.

Une mention d'acte, de scène, etc. est enregistrée dans la langue du catalogue.

EXEMPLE

Rigoletto. Acte 1. Questa o quella
Titre privilégié de la partie. La mention d'acte est enregistrée en français.

Si cette mention figure dans la langue du titre dans une source de référence ou dans la ressource décrite, elle peut être enregistrée dans cette langue dans une variante de titre.

Si le catalogue raisonné, l'édition de référence, ou à défaut l'ouvrage de référence retenu pour établir le titre de l'œuvre attribue à la partie un numéro dans la partition, enregistrer ce numéro dans une variante de point d'accès (voir [7.2.20.2](#)).

Exception

Dans le cas d'une chanson extraite d'une comédie musicale ou composée pour un film, enregistrer comme titre privilégié de l'œuvre le titre de la chanson.

EXEMPLES

My funny Valentine
Titre privilégié d'une chanson extraite de la comédie musicale Babes in arms.

Le blues du businessman
Titre privilégié d'une chanson extraite de l'opéra rock Starmania.

Quand on s'promène au bord de l'eau
Titre privilégié d'une chanson composée pour le film La belle équipe.

Cas particulier 3

Pour un mouvement extrait d'une œuvre instrumentale qui est très souvent publié séparément, enregistrer le titre de l'œuvre dans son ensemble suivi du titre du mouvement.

EXEMPLE

Symphonie. No 5. Allegro con brio
Titre privilégié d'un mouvement de la Symphonie no 5 **de Ludwig van Beethoven**
souvent publié séparément.

Alternative

Si l'agence de catalogage ne juge pas nécessaire de créer une œuvre pour cette partie ou cet extrait, appliquer les instructions sous [7.2.3.2.5.2](#).

7.2.3.2.5.2 Partie ou extrait n'ayant pas de titre

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si la partie ou l'extrait ne possède pas de titre, créer seulement une expression ayant une relation de réalisation partielle avec l'œuvre.

Construire toutefois un point d'accès autorisé indiquant qu'il s'agit d'un extrait de l'œuvre (voir *Alternative* sous [6.25.2.5.1.1](#)), pour servir de base à la construction du point d'accès autorisé représentant l'expression correspondant à cet extrait.

Voir la construction des points d'accès autorisés représentant des expressions de parties ou d'extraits sous [7.2.38.2](#).

OEUVRES AGRÉGATIVES MUSICALES

7.2.3.2.6 Enregistrement du titre privilégié d'une œuvre agrégative regroupant plusieurs parties d'une même œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

Si l'agence de catalogage juge utile de créer une œuvre spécifique pour la sélection, appliquer les instructions générales sous [6.4.2.11](#). Enregistrer le titre de l'œuvre dans son ensemble, suivi de la mention *Choix*.

EXEMPLE

Ungarische Tänze. WoO 1. Choix

Titre privilégié de plusieurs parties de l'œuvre de Johannes Brahms regroupées dans une œuvre agrégative.

Si l'agence de catalogage ne juge pas nécessaire de créer une œuvre pour cette œuvre agrégative, appliquer l'alternative sous [6.4.2.11](#). Établir dans ce cas une relation de réalisation partielle (voir [Chapitre 17](#)) depuis l'expression musicale d'agrégation correspondant à la compilation vers l'œuvre complète (voir [6.46.2.2](#)).

Alternative

Si cela est jugé utile d'enregistrer chacune des parties séparément (voir [Chapitre 17](#)), l'enregistrement du titre privilégié de chacune de ces parties se fait selon les consignes données sous [7.2.3.2.5.1](#).

7.2.3.2.7 Enregistrement du titre privilégié d'une œuvre agrégative regroupant des expressions d'œuvres musicales d'une même personne, famille ou collectivité

▲ Pas de correspondance avec RDA

Cas particulier

Dans le cas des albums centrés sur l'interprète, que celui-ci soit seulement interprète ou également compositeur de tout ou partie des œuvres réunies, retenir comme titre privilégié le titre de l'album.

EXEMPLES

Je me suis fait tout petit

Titre privilégié d'une œuvre agrégative matérialisée par un album portant le titre Je me suis fait tout petit. Georges Brassens est le compositeur et l'interprète de toutes les chansons contenues dans l'album.

Random access memories

Titre privilégié d'une œuvre agrégative matérialisée par un album portant le titre Random access memories. Le groupe Daft Punk est le compositeur et l'interprète de tous les titres contenus dans l'album.

Rossini heroines

Titre privilégié d'une œuvre agrégative matérialisée par un album portant le titre Rossini heroines. Cecilia Bartoli est l'interprète des airs d'opéras de Gioachino Rossini contenus dans l'album.

Georges Thill chante Massenet

Titre privilégié de l'œuvre agrégative matérialisée par un album portant le titre Georges Thill chante Massenet. Georges Thill est l'interprète des airs d'opéras de Jules Massenet contenus dans cette compilation.

Une variante de titre peut être établie au titre collectif conventionnel établi pour ce compositeur (voir [7.2.3.2.7.4](#)), si cela est jugé utile pour l'identification et l'accès.

7.2.3.2.7.1 Œuvres complètes

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si l'œuvre agrégative se présente comme la totalité des œuvres musicales d'une même personne, famille ou collectivité au moment de la publication de la ressource décrite, enregistrer le titre collectif conventionnel *Œuvres musicales* comme titre privilégié.

EXEMPLE

Œuvres musicales

Titre privilégié d'une œuvre agrégative regroupant l'ensemble des œuvres musicales d'un compositeur.

7.2.3.2.7.2 Œuvres complètes pour une même distribution générale ou spécifique

▼ Pas de correspondance avec RDA

S'il a été jugé utile de décrire l'œuvre agrégative (**voir chapitre F**),

et si

cette œuvre agrégative se présente comme la totalité des œuvres d'une même personne, famille ou collectivité pour une même distribution générale ou spécifique,

et si

les œuvres n'appartiennent pas toutes à la même forme ou à la même fonction musicale,

alors :

enregistrer comme titre privilégié un titre collectif conventionnel décrivant la distribution d'exécution originale de façon générale.

Enregistrer le terme « Musique », suivi d'une mention de distribution d'exécution introduite par la préposition « pour » ou exprimée sous forme d'un adjectif, selon l'usage. Choisir si possible les termes désignant la distribution d'exécution à partir d'une liste normalisée.

EXEMPLES

Musique pour flûte

Titre privilégié d'une œuvre agrégative regroupant l'ensemble des œuvres pour flûte d'un même compositeur.

Musique pour piano à 4 mains

Titre privilégié d'une œuvre agrégative regroupant l'ensemble des œuvres pour piano à 4 mains d'un même compositeur.

Musique pour clarinette et guitare

Titre privilégié d'une œuvre agrégative regroupant l'ensemble des œuvres pour clarinette et guitare d'un même compositeur.

Musique pour chœur d'hommes

Titre privilégié d'une œuvre agrégative regroupant l'ensemble de la musique pour chœur d'hommes d'un même compositeur.

Musique vocale

Titre privilégié d'une œuvre agrégative regroupant l'ensemble de la musique vocale d'un même compositeur.

Si les œuvres appartiennent toutes à la même forme ou à la même fonction musicale, appliquer les instructions sous [7.2.3.2.7.3](#).

7.2.3.2.7.3 Œuvres complètes dans une même forme ou une même fonction musicale et pour une même distribution générale ou spécifique

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

S'il a été jugé utile de décrire l'œuvre agrégative (**voir chapitre F**),

et si

cette œuvre agrégative comprend uniquement des œuvres d'une même forme ou d'une même fonction musicale,

et si

l'œuvre agrégative se présente comme la totalité des œuvres de cette personne, famille ou collectivité appartenant à cette forme ou à cette fonction musicale,

alors :

enregistrer comme titre privilégié de l'œuvre agrégative un titre collectif conventionnel utilisant le nom de la forme ou de la fonction musicale. Choisir si possible les termes désignant la forme ou la fonction musicale à partir d'une liste normalisée.

EXEMPLES

Symphonies

Titre privilégié d'une œuvre agrégative regroupant l'ensemble des symphonies d'un même compositeur.

Mélodies

Titre privilégié d'une œuvre agrégative regroupant l'ensemble des mélodies d'un même compositeur.

Musique chorale sacrée

Titre privilégié d'une œuvre agrégative regroupant l'ensemble de la musique sacrée pour chœur d'un même compositeur.

Musique de film

Titre privilégié d'une œuvre agrégative regroupant l'ensemble de la musique de film d'un même compositeur.

7.2.3.2.7.4 Sélections d'œuvres

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

S'il a été jugé utile de décrire l'œuvre agrégative (**voir chapitre F**) et que cette œuvre agrégative ne contient pas toutes les œuvres désignées par le titre collectif

conventionnel approprié (voir [7.2.3.2.7.1-7.2.3.2.7.3](#)), faire suivre ce titre collectif de la mention *Choix*.

EXEMPLES

Musique pour bandonéon. Choix

Titre privilégié d'une œuvre agrégative regroupant une sélection de musique pour bandonéon d'un même compositeur

Symphonies. Choix

Titre privilégié d'une œuvre agrégative regroupant une sélection de symphonies d'un même compositeur.

Alternative

Si le titre collectif des manifestations matérialisant l'agrégat est significatif, indépendamment de la présence ou non du nom du créateur, et qu'il apporte des informations sur la constitution de l'agrégat qui ne seraient pas reflétées par le titre collectif conventionnel, retenir ce titre comme titre privilégié de l'œuvre agrégative.

Option 1 (titre collectif conventionnel)	Option 2 (titre collectif significatif de la manifestation)
Cantates sacrées. Choix	Actus tragicus : Bach cantatas BWV 106, 150, 131, 12
Musique pour piano. Choix	Chopin : piano Pleyel 1843 & pianino Pleyel 1834
Chansons. Choix	The best of George Gershwin: contemporary music arranged for the modern string quartet

7.2.3.2.7.5 Extraits de plusieurs œuvres

▼ Pas de correspondance avec RDA

Dans le cas des œuvres musicales agrégatives, il est difficile de distinguer le cas des agrégats réunissant uniquement des extraits d'œuvres ou les mêlant à des œuvres complètes. S'il a été jugé utile de décrire l'œuvre agrégative ([voir chapitre F](#)) et que cette œuvre agrégative réunit des extraits de plusieurs œuvres d'une même personne, famille ou collectivité, appliquer les instructions sous [7.2.3.2.7.4](#).

Si un titre collectif significatif de la manifestation existe, utiliser de préférence l'alternative (option 2).

Alternative

Appliquer les instructions de l'alternative sous [7.2.3.2.7.4](#).

Option 1 (titre collectif conventionnel)	Option 2 (titre collectif significatif de la manifestation)
Opéras. Choix	Comme la plume au vent : Verdi chanté en français
Musique vocale sacrée. Choix	Mozart enfant : œuvres sacrées
Œuvres musicales. Choix	The Naxos Beethoven album

7.2.3.2.8 Enregistrement du titre privilégié d'une œuvre agrégative réunissant des expressions d'œuvres musicales de différentes personnes, familles ou collectivités

▼ Pas de correspondance avec RDA

S'il a été jugé utile de décrire l'œuvre agrégative ([voir chapitre F](#)), enregistrer le titre privilégié de l'œuvre agrégative en appliquant les instructions générales sous [6.4.2.13](#).

EXEMPLES

Anthologie de la chanson béarnaise

Titre privilégié d'une œuvre agrégative de musique notée.

Mélodies françaises du XXe siècle : musique vocale française : voix moyenne ou grave

Titre privilégié d'une œuvre agrégative de musique notée.

Musique française pour flûte, alto et harpe

Titre privilégié d'une œuvre agrégative de musique enregistrée de Claude Debussy, Désiré Inghelbrecht, Jean Cras, etc.

110 hits 2016 : le meilleur de l'année

Titre privilégié d'une œuvre agrégative de musique enregistrée de divers compositeurs interprétés par des artistes différents.

Cameroun : flûtes des Monts Mandara

Titre privilégié d'une œuvre agrégative de musique collectée dans plusieurs villages du Cameroun.

S'il n'existe pas de titre collectif, appliquer la règle générale sous [6.4.2.13.2](#) en prenant également en compte les éléments de descriptions propres aux œuvres musicales, en particulier la distribution d'exécution.

EXEMPLE

[68 danses pour cornet à pistons]

Titre forgé retenu comme titre privilégié pour une œuvre agrégative de musique notée constituée de pièces de danse composées pour le cornet à piston. Les crochets signalent que le titre a été forgé par le rédacteur des métadonnées.

7.2.3.2.9 Enregistrement du titre privilégié supplémentaire d'une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Appliquer les instructions générales sous [6.4.3](#).

EXEMPLES

Пиковая дама

Titre privilégié supplémentaire en russe, dans l'écriture originale.

La dame de pique

Titre privilégié supplémentaire en français. Ce titre peut être enregistré comme titre privilégié supplémentaire bien qu'il corresponde à une expression non représentative.

Pikovaâ dama

Titre privilégie. Titre en russe, translittéré selon la norme ISO 9 *Translittération des caractères cyrilliques en caractères latins - Langues slaves et non slaves*.

De la maison des morts.

Titre privilégié supplémentaire en français. Ce titre peut être enregistré comme titre privilégié supplémentaire bien qu'il corresponde à une expression non représentative.

Z mrtvého domu

Titre privilégié en langue originale tchèque.

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

VARIANTES DE TITRES DE L'ŒUVRE MUSICALE

7.2.3.3 Variantes de titre de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.3.3.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.4.4](#))

7.2.3.3.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.4.4.1](#)).

7.2.3.3.3 Recommandations générales sur l'enregistrement des variantes de titre des œuvres musicales

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer les variantes de titre de l'œuvre musicale en appliquant les instructions générales sous [6.4.4.2](#).

7.2.3.3.4 Enregistrement des formes linguistiques alternatives comme variantes de titre des œuvres musicales

▼ Pas de correspondance avec RDA

Appliquer les instructions générales sous [6.4.4.3](#).

EXEMPLES

Variantes de titre correspondant à une forme orthographiée différemment

Rapsodie parisienne

Variante de titre.

Le titre privilégié de l'œuvre de Florent Schmitt est : Rhapsodie parisienne.

Variantes de titre correspondant à une forme linguistique ou une graphie ancienne

Cantates françaises

Variante de titre.

Le titre privilégié de l'œuvre d'Élisabeth Jacquet de La Guerre est : Cantates françaises.

Variantes de titre correspondant à une autre forme dans la même langue que le titre privilégié

Chanson des Marseillais

Chant des Marseillais

Chant de guerre pour l'armée du Rhin

Hymne des Marseillais

Variantes de titre.

Le titre privilégié de l'œuvre de Claude Joseph Rouget de Lisle est : La Marseillaise.

Variantes de titre correspondant à une forme dans une autre langue que celle du titre privilégié de l'œuvre

Passion selon saint Jean

St John passion

Variantes de titre.

Le titre privilégié de l'œuvre de Johann-Sebastian Bach est : Johannespassion.

7.2.3.3.5 Enregistrement des autres variantes de titre des œuvres musicales

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer les autres variantes de titre et les variantes de forme du titre non traitées sous [7.2.3.3.4](#).

EXEMPLES

Sonate au clair de lune

Moonlight sonata

Mondschein Sonate

Variantes de titre constituées de surnoms de l'œuvre.

Le titre privilégié de l'œuvre Ludwig van Beethoven est : Sonate (complété dans le point d'accès autorisé par les éléments additionnels appropriés).

Voici des fruits, des fleurs, des feuilles et des branches

Variante de titre constituée de l'incipit textuel de l'œuvre.

Le titre privilégié de la mélodie de Gabriel Fauré est : Green.

7.2.3.3.5.1 Variantes de titre d'une partie ou d'un extrait d'une œuvre musicale

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer les variantes de titre de partie ou d'extrait d'une œuvre musicale. Voir *Cas particuliers* sous [7.2.3.2.5.1](#).

EXEMPLES

Russkie narodnye pesni. Tetrads' IV. Op. 31

Variante de titre de la partie constituée d'un titre en russe.

Titre privilégié de la partie est :

Russkie narodnye pesni. Cahier IV. Op. 31

Le Cid. Acte 3. De cet affreux combat, je sors l'âme brisée

Variante de titre de l'extrait constituée de l'incipit du récitatif.

Le titre privilégié est : Le Cid. Acte 3. Pleurez ! pleurez mes yeux !

Don Pasquale. Atto 3. Tornami a dir che m'ami

Variante de titre de l'extrait comportant une indication d'acte en italien.

Le titre privilégié est : Don Pasquale. Acte 3. Tornami a dir che m'ami.

Don Giovanni. Acte 1. Air du catalogue

Variante du titre de l'extrait comportant un surnom de l'air.

Le titre privilégié de l'extrait est : Don Giovanni. Acte 1. Madamina, il catalogo è questo.

La damnation de Faust. No 21. D'amour l'ardente flamme

Variante de point d'accès comportant le numéro de l'air D'amour l'ardente flamme dans le catalogue thématique d'Hector Berlioz établi par Dallas Kern Holoman.

Le titre privilégié de l'extrait est :

La damnation de Faust. 4^e partie. D'amour l'ardente flamme

7.2.3.3.5.2 Variantes de titre d'une œuvre agrégative musicale réunissant des œuvres d'une même personne, famille ou collectivité

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Appliquer les instructions sous [6.4.4.4.5](#).

EXEMPLE

The best of George Gershwin: contemporary music arranged for the modern string quartet
Variante de titre constitué par le titre propre d'une manifestation dont le titre privilégié de l'œuvre agrégative est : Chansons. Choix.

Si l'alternative proposée en [7.2.3.2.7.4](#) a été retenue, établir une variante de titre au titre collectif conventionnel correspondant.

EXEMPLES

Cantates sacrées. Choix

Variante de titre constituée par le titre collectif conventionnel pour une œuvre agrégative réunissant des expressions de musique exécutée de cantates sacrées de Johann Sebastian Bach.

Le titre privilégié de l'œuvre agrégative est : Actus tragicus : Bach cantatas BWV 106, 150, 131, 12.

Musique pour piano. Choix

Variante de titre constituée par le titre collectif conventionnel pour une œuvre agrégative réunissant des expressions de musique exécutée de pièces pour piano de Frédéric Chopin jouées sur instruments d'époque.

Le titre privilégié de l'œuvre agrégative est : Chopin : piano Pleyel 1843 & pianino Pleyel 1834.

Chansons. Choix

Variante de titre constituée par le titre collectif conventionnel pour une œuvre agrégative réunissant des expressions de musique notée qui sont des arrangements pour quatuor à cordes de chansons extraites d'œuvres de George Gershwin.

Le titre privilégié de l'œuvre agrégative est : The best of George Gershwin : contemporary music arranged for the modern string quartet.

Enregistrer d'autres variantes de titre si cela est jugé utile pour la recherche (voir [6.4.4.2](#)).

EXEMPLE

Viva Verdi ! : airs, duos et chœurs

Variante de titre correspondant à une forme dans une autre langue que celle du titre privilégié de l'œuvre.

Le titre privilégié de l'œuvre : Viva Verdi ! : arias, duets and choruses.

7.2.3.3.5.3 Variantes de titre d'une œuvre agrégative musicale réunissant des œuvres de différentes personnes, familles ou collectivités

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Appliquer les instructions sous [6.4.4.4.7](#).

EXEMPLES

Heroes

Variante de titre d'une œuvre agrégative réunissant des airs d'opéras de divers compositeurs.

Le titre privilégié de l'œuvre est : Helden.

Die Metzler-Orgel

Variante de titre d'une œuvre agrégative réunissant des œuvres pour orgue de divers compositeurs interprétées/exécutées sur l'orgue Metzler de l'église St. Jakob de Friedberg.

Le titre privilégié de l'œuvre est : The Metzler organ : in St. Jakob Freidberg.

Roma music in Hungarian villages

Variante de titre d'une œuvre agrégative réunissant des œuvres de musique tzigane de Hongrie.

Le titre privilégié de l'œuvre est : Nõson roma no ongaku.

AUTRES ATTRIBUTS D'IDENTIFICATION DES ŒUVRES MUSICALES

7.2.4 Identifiant de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

7.2.4.1 Instructions de base sur l'enregistrement de l'identifiant de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.4.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.5.1](#)).

Il existe un identifiant international des œuvres musicales, l'ISWC (International Standard musical Work Code).

7.2.4.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur l'identifiant de l'œuvre musicale dans toute source pertinente.

7.2.4.1.3 Enregistrement de l'identifiant de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer l'identifiant de l'œuvre musicale en appliquant les instructions générales sous [6.5.3](#).

EXEMPLE

ISWC: T-003.005.189-8

Code international normalisé des œuvres musicales attribué à la chanson L'aigle noir.

7.2.4.2 Identifiants non normalisés

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

Un identifiant non normalisé de l'œuvre musicale est un élément fondamental lorsqu'une telle désignation est associée à l'œuvre d'après les sources d'information disponibles.

7.2.4.2.1 Champ d'application

▼ Correspondance avec RDA :

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-c2d8d60c-3856-36cb-bee3-aaf08095ab9e/e9a5273a-3969-4679-a80c-94a69dcb67a4

Un identifiant non normalisé est un numéro d'opus ou numéro de catalogue raisonné attribué à une œuvre musicale par un compositeur, un éditeur ou un musicologue.

EXEMPLES

op. 27

BWV 140

Hob II B3

7.2.4.2.2 Sources d'information

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Prendre l'information sur une désignation numérique de l'œuvre musicale dans toute source pertinente.

7.2.4.2.3 Enregistrement d'un identifiant non normalisé de l'œuvre musicale

▼ *Correspondance avec RDA :*

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-c2d8d60c-3856-36cb-bee3-aaf08095ab9e/706e1843-23aa-4351-bdaa-974378ffee8f - *modification*

Parmi les identifiants non normalisés de l'œuvre musicale suivants, enregistrer un ou plusieurs identifiants selon les informations disponibles :

- numéro d'opus (voir [7.2.4.2.3.1](#)) ;
- numéro de catalogue raisonné (voir [7.2.4.2.3.2](#)).

Enregistrer un identifiant non normalisé de l'œuvre musicale comme élément d'information dans la description et comme un élément additionnel d'un point d'accès (voir [7.2.16.2](#)).

7.2.4.2.3.1 Numéro d'opus

▼ *Correspondance avec RDA :*

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-c597a220-5489-3336-975c-aed5a919fb08

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

Le numéro d'opus est un élément fondamental lorsqu'un tel numéro est associé à l'œuvre d'après les sources d'information disponibles.

7.2.4.2.3.1.1 Champ d'application

▼ *Correspondance avec RDA :*

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-c597a220-5489-3336-975c-aed5a919fb08/528a8f2d-48e4-4725-9881-759d65851268

Un **numéro d'opus** se réfère à l'ordre dans lequel les œuvres d'un compositeur ont été successivement composées et/ou éditées.

7.2.4.2.3.1.2 Source d'information

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Prendre l'information sur le numéro d'opus dans toute source pertinente.

7.2.4.2.3.1.3 Enregistrement du numéro d'opus

▼ *Correspondance avec RDA :*

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-c597a220-5489-3336-975c-aed5a919fb08/7354cd0b-3157-4bde-8989-bb0143aeaf3c

Enregistrer le ou les numéros d'opus.

Enregistrer le numéro comme un chiffre cardinal et le faire précéder de l'abréviation « op. ». Enregistrer le numéro à l'intérieur de l'opus, s'il y en a un, en

appliquant les instructions sur l'enregistrement d'un numéro d'ordre sous [7.2.3.2.4.4.2.9](#).

EXEMPLES

op. 11

op. 27, no 1

op. 27, no 2

Si :

plusieurs numéros d'opus ont été attribués à la même œuvre,

ou si :

dans son ensemble, la numérotation des opus des œuvres d'un compositeur est confuse et contradictoire,

alors :

ajouter au numéro d'opus le nom de l'éditeur ayant utilisé à l'origine le numéro choisi. Ajouter le nom de l'éditeur entre parenthèses.

EXEMPLE

Op. 2, no 6 (Le Cène)

Op. 2, no 1 (Walsh)

Numéros d'opus attribués à la Sonate pour violon et basse continue en mi majeur de Giuseppe Tartini : op. 2, no 6 d'après Michel-Charles Le Cène, puis op. 2, no 1 d'après John Walsh. Ces deux numéros d'opus sont enregistrés en variante de point d'accès car la sonate de Tartini possède un numéro de catalogue raisonné.

7.2.4.2.3.2 Numéro de catalogue raisonné

▼ *Correspondance avec RDA :*

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-448e4a4e-cfbc-3c96-91c8-798e059fd4b3

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

Le numéro de catalogue raisonné est un élément fondamental lorsqu'un tel numéro est associé à l'œuvre d'après les sources d'information disponibles.

7.2.4.2.3.2.1 Champ d'application

▼ *Correspondance avec RDA :*

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-448e4a4e-cfbc-3c96-91c8-798e059fd4b3/af637129-134a-423a-8f79-93e0c1690dc4

Un catalogue raisonné propose une organisation intellectuelle de l'ensemble des œuvres d'un compositeur. Ce catalogue peut reposer sur une organisation chronologique, systématique, etc. et citer l'incipit musical de chaque œuvre (catalogue thématique).

Le numéro de catalogue raisonné est un indice de classement à l'intérieur de cette organisation.

Le numéro de catalogue raisonné ne doit pas être confondu avec l'indice de classement d'une œuvre dans une édition de référence.

Un catalogue raisonné peut être numéroté par numéros d'opus (voir [7.2.4.2.3.1](#)).

7.2.4.2.3.2 Source d'information
▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur le catalogue raisonné dans toute source pertinente.

7.2.4.2.3.2.3 Enregistrement du numéro de catalogue raisonné

▼ Correspondance avec RDA :

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-448e4a4e-cf8e-3c96-91c8-798e059fd4b3/98b0ff42-68b7-4874-9108-1de176002103 - modification (ajout)

Enregistrer le ou les numéros attribués à une œuvre, tels que trouvés dans un catalogue raisonné des œuvres du compositeur (voir *Liste indicative des catalogues*, [Annexe 7.2 C](#)), en respectant les instructions mentionnées ci-dessous.

Le numéro de catalogue raisonné est composé d'un identifiant alphanumérique précédé d'une lettre, d'un groupe de lettres désignant le catalogue dont le numéro est extrait.

EXEMPLES

D 821

Numéro attribué à la Sonate pour arpeggione et piano de Franz Schubert dans le catalogue thématique établi par Otto Erich Deutsch.

FL 119

Numéro attribué à la suite pour piano Children's corner de Claude Debussy dans le catalogue établi par François Lesure.

LW J9

Numéro attribué à l'œuvre Les Béatitudes de Franz Liszt dans le catalogue thématique établi par Rena Charnin Mueller et Maria Eckhard.

S 25

Numéro attribué à l'œuvre Les Béatitudes de Franz Liszt dans le catalogue thématique établi par Humphrey Searle.

R 529

Numéro attribué à l'œuvre Les Béatitudes de Franz Liszt dans le catalogue thématique établi par Peter Raabe.

Respecter une forme unique d'indice : abréviation conventionnelle de catalogue, numérotation (chiffres romains, arabes, etc.) pour toutes les œuvres d'un même compositeur.

D'un compositeur à l'autre, respecter certaines règles générales pour la transcription des indices thématiques :

- suppression des points dans les abréviations et de toute ponctuation dans l'indice thématique lui-même et remplacement de ces éléments par des espaces ;
- nombres transcrits en chiffres arabes quand il n'y a qu'un élément chiffré dans l'indice ;
- maintien de la lettre V à la fin des abréviations conventionnelles de catalogues intitulés « ...Verzeichnis » ;
- maintien des lettres WV à la fin des abréviations conventionnelles de catalogues intitulés « ...Werkverzeichnis ».

EXEMPLES

Hob XVI 2

et non

Hob. XVI : 2

Numéro attribuée à la Sonate pour clavier en si bémol majeur **de Joseph Haydn dans le catalogue thématique établi par Anthony van Hoboken** Joseph Haydn : Thematisch-bibliographisches Werkverzeichnis.

KV 453

Numéro attribué à l'Alleluia pour 4 voix en do majeur de Wolfgang Amadeus Mozart dans le catalogue thématique établi par Ludwig von Köchel, Chronologisch-thematisches Verzeichnis sämtlicher Tonwerke Wolfgang Amade Mozarts.

BWV 232

Numéro attribué à la Messe en si mineur **de Johann Sebastian Bach dans le catalogue thématique établi par Wolfgang Schmieder**, Thematisch-systematisches Verzeichnis der musikalischen Werke von Johann Sebastian Bach : Bach-Werke-Verzeichnis, BWV.

En l'absence d'abréviation conventionnelle, construire un préfixe à partir des initiales du compositeur.

EXEMPLE

GB 4

Numéro attribuée à l'opéra de Georges Bizet Les pêcheurs de perles **dans le catalogue en ligne de Hugh Macdonald**. Aucune abréviation n'étant préconisée dans le catalogue, les initiales du compositeur sont utilisées comme préfixe.

Enregistrer un numéro à l'intérieur du numéro de catalogue raisonné en appliquant les instructions sur l'enregistrement d'un numéro d'ordre sous [7.2.3.2.4.4.2.9](#).

EXEMPLES

FL 125, no 6

Numéro attribué au prélude pour piano de Claude Debussy Des pas sur la neige **dans le catalogue de François Lesure**. Le prélude est extrait (no 6) du Livre 1 (FL 125) des préludes pour piano de Debussy

Wagner, Richard (1813-1883)

Der Engel. WWV 91, no 1

Numéro attribué au lied de Richard Wagner Der Engel **dans le catalogue thématique établi par John Deathridge, Martin Geck et Egon Voss** Wagner Werk-Verzeichnis : Verzeichnis der musikalischen Werke Richard Wagners und ihrer Quellen.

Le Lied est extrait (no 1) du cycle Fünf Gedichte für eine Frauenstimme (**Wesendonk-Lieder**) numéroté. WWV 91.

7.2.5 Forme de l'œuvre, Fonction de l'œuvre, Répertoire de l'expression représentative de l'œuvre

▼ Pas de correspondance avec RDA

Pour l'identification d'une œuvre musicale et de son expression représentative, les attributs Forme de l'œuvre musicale ([7.2.5.1](#)), Fonction de l'œuvre musicale ([7.2.5.2](#)) et Répertoire de l'expression représentative de l'œuvre musicale ([7.2.5.3](#)) sont utilisés. Aucun de ces attributs n'est exclusif des deux autres (voir les exemples complets sous [7.2.5.3](#)).

7.2.5.1 Forme de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

Lorsqu'il est possible de la renseigner, la forme de l'œuvre musicale est un élément fondamental en cas d'homonymie entre œuvres anonymes ou entre œuvres d'un même auteur.

La forme de l'œuvre musicale est également renseignée lorsque le titre d'une œuvre anonyme peut être confondu avec un nom d'une personne, d'une famille ou d'une collectivité.

7.2.5.1.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la forme de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.5.1.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

La **forme de l'œuvre musicale** est une forme à laquelle l'œuvre musicale appartient.

7.2.5.1.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur la forme de l'œuvre musicale dans toute source pertinente.

7.2.5.1.1.3 Enregistrement de la forme de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer la forme de l'œuvre musicale comme élément d'information dans la description.

En cas d'homonymie, enregistrer la forme de l'œuvre dans le point d'accès (voir [7.2.16.2.2](#)).

Enregistrer la forme de l'œuvre musicale en utilisant un référentiel. Utiliser de préférence le référentiel *Formes de l'œuvre musicale* de RDA-FR (voir Annexe [7.2.A](#)). Les formes figurant dans ce référentiel sont issues du référentiel de formes musicales de l'Association internationale des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux (AIBM)².

EXEMPLES

chanson

Forme de l'œuvre composée par Anne Sylvestre Les gens qui doutent.

² http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchforms_en.php

opéra bouffe

Forme de l'œuvre composée par Jacques Offenbach La belle Hélène.

sonate

Forme de l'œuvre composée par Ludwig van Beethoven Sonate pour violon et piano op. 96 en sol majeur.

Agnus Dei

Forme de l'œuvre composée par Krzysztof Penderecki Agnus Dei.

duo vocal

Forme de l'œuvre pour soprano et contralto composée par Johannes Brahms Am Strande.

quintette

Forme de l'œuvre composée par Jean Françaix Quintette à vent no 1.

chœur

Forme de l'œuvre pour chœur mixte composée par Claude Debussy sur un texte de Charles d'Orléans Dieu ! qu'il la fait bon regarder.

anthologie musicale

Forme de l'œuvre agrégative Mélodies françaises du XXe siècle : musique vocale française : voix moyenne ou grave réunissant des mélodies françaises sous forme de musique notée.

album original

Forme de l'œuvre agrégative La guitare de Maurice Ohana réunissant des œuvres pour guitare de Maurice Ohana dans un album centré sur l'interprète Olivier Pelmoine.

album original

Forme de l'œuvre agrégative Talking book réunissant des chansons composées et interprétées/exécutées par Stevie Wonder.

album musical

Forme de l'œuvre agrégative Talking book consistant en une reprise à l'identique par la chanteuse Macy Gray de Talking book, album de chansons composées et interprétés/exécutées à l'origine par Stevie Wonder.

Une agence de catalogage peut définir des termes complémentaires en fonction de ses besoins.

7.2.5.2 Fonction de l'œuvre musicale

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

La fonction de l'œuvre musicale est un élément fondamental en cas d'homonymie entre œuvres anonymes ou entre œuvres d'un même auteur lorsque la forme de l'œuvre ne peut être renseignée.

La fonction de l'œuvre musicale est également renseignée lorsque le titre d'une œuvre anonyme peut être confondu avec un nom d'une personne, d'une famille ou d'une collectivité, et que la forme de l'œuvre ne peut être renseignée.

7.2.5.2.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la fonction de l'œuvre musicale

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.5.2.1.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

La **fonction de l'œuvre musicale** désigne une circonstance, une activité, un événement, un type de spectacle, etc. pour lequel l'œuvre musicale a été composée.

7.2.5.2.1.2 Sources d'information

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Prendre l'information sur la fonction de l'œuvre musicale dans toute source pertinente.

7.2.5.2.1.3 Enregistrement de la fonction de l'œuvre musicale

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer la fonction de l'œuvre musicale comme élément d'information dans la description.

En cas d'homonymie, enregistrer la fonction de l'œuvre musicale dans le point d'accès (voir [7.2 16.2.2](#)) à défaut de la forme de l'œuvre musicale.

Enregistrer la fonction de l'œuvre musicale en utilisant un référentiel. Utiliser de préférence le référentiel *Fonctions de l'œuvre musicale* de RDA-FR (voir [Annexe 7.2 B](#)).

EXEMPLES

musique de chasse

chant de mariage

musique de cirque

hymne national

chanson politique

Le référentiel RDA-FR n'est pas exhaustif. Une agence de catalogage peut définir des termes complémentaires en fonction de ses besoins.

7.2.5.3 Répertoire de l'expression représentative de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

Le répertoire de l'expression représentative de l'œuvre musicale est un élément fondamental en cas d'homonymie entre œuvres anonymes ou entre œuvres d'un même auteur lorsque ni la forme ni la fonction de l'œuvre ne peuvent être renseignées.

7.2.5.3.1 Instructions de base sur l'enregistrement du répertoire de l'expression représentative de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.5.3.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Le **répertoire de l'expression représentative de l'œuvre musicale** est une famille musicale à laquelle l'œuvre musicale appartient lors de sa conception.

7.2.5.3.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur le répertoire de l'expression représentative de l'œuvre musicale dans toute source pertinente.

7.2.5.3.1.3 Enregistrement du répertoire de l'expression représentative de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer le répertoire de l'expression représentative de l'œuvre musicale en appliquant les instructions sous [7.2.25.1.3](#).

EXEMPLES

musique classique occidentale

Répertoire de l'expression représentative de la Polonaise CT 152 en la majeur de Frédéric Chopin.

musique vocale sacrée

Répertoire de l'expression représentative de la Messe des morts H 10 de Marc Antoine Charpentier.

chant grégorien

Répertoire de l'expression représentative d'un office de la Vierge.

musique de chambre

Répertoire de l'expression représentative du Quatuor à cordes D 810 en ré mineur de Franz Schubert.

variétés occidentales

Répertoire de l'expression représentative de la chanson de Jacques Brel La valse à mille temps.

ragtime

Répertoire de l'expression représentative de la chanson de Scott Joplin The entertainer.

reggae

Répertoire de l'expression représentative de la chanson de Bob Marley Redemption song.

death metal

Répertoire de l'expression représentative de la chanson de Chuck Schuldiner Leprosy.

musique techno

Répertoire de l'expression représentative de l'œuvre de Jeff Mills The bells.

musique électroacoustique

Répertoire de l'expression représentative de l'œuvre de Pierre Henry Musique sans titre.

musique traditionnelle et/ou de collectage

Répertoire de l'expression représentative de Uyanga, chant du peuple Tshokwe pour la chasse.

musique traditionnelle et/ou de collectage

Répertoire de l'expression représentative du chant traditionnel breton Tri martolod.

musique traditionnelle et/ou de collectage

Répertoire de l'expression représentative de la bourrée auvergnate L'escloupetto.

7.2.5.3.1.4 Couverture de l'agrégat

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.5.3.1.4.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir [7.2.25.1.3.3.1](#).

7.2.5.3.1.4.2 Enregistrement de la couverture de l'agrégat

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer la couverture de l'agrégat en appliquant les instructions sous

[7.2.25.1.3.3.2](#).

EXEMPLE

musique vocale sacrée

Répertoire de l'expression représentative.

partiellement

Couverture de l'agrégat.

spiritual

Répertoire de l'expression représentative.

partiellement

Couverture de l'agrégat.

Répertoires de l'expression représentative et couverture de l'agrégat pour un album musical intitulé Sacred songs, dont l'interprète principale est Jessye Norman. L'expression d'agrégation réunit des morceaux relevant du répertoire *musique vocale sacrée* (musique classique) et des chants relevant du répertoire *spiritual* (jazz, blues, gospel).

EXEMPLES COMPLETS (Forme, Fonction, Répertoire) : œuvres isolées

polonaise

Forme de l'œuvre.

musique classique occidentale

Répertoire de l'expression représentative.

Forme de l'œuvre et répertoire de l'expression représentative de la Polonaise CT 152 en la majeur **de Frédéric Chopin.**

messe

Forme de l'œuvre.

musique liturgique chrétienne

Fonction de l'œuvre

musique vocale sacrée

Répertoire de l'expression représentative.

Forme de l'œuvre, fonction de l'œuvre et répertoire de l'expression représentative de la Messe des morts H 10 **de Marc Antoine Charpentier.**

quatuor

Forme de l'œuvre.

musique de chambre

Répertoire de l'expression représentative.

Forme de l'œuvre et répertoire de l'expression représentative du Quatuor à cordes D 810 en ré mineur **de Franz Schubert.**

Chanson

Forme de l'œuvre.

Ragtime

Répertoire de l'expression représentative.

Forme de l'œuvre et répertoire de l'expression représentative de la chanson de **Scott Joplin** The entertainer.

chanson

Forme de l'œuvre.

Reggae

Répertoire de l'expression représentative.

Forme de l'œuvre et répertoire de l'expression représentative de la chanson de **Bob Marley** Redemption song.

chanson

Forme de l'œuvre.

variétés occidentales

Répertoire de l'expression représentative.

Forme de l'œuvre et répertoire de l'expression représentative de la chanson de **Jacques Brel** La valse à mille temps.

chanson

Forme de l'œuvre.

death metal

Répertoire de l'expression représentative.

Forme de l'œuvre et répertoire de l'expression représentative de la chanson de **Chuck Schuldiner** Leprosy.

musique techno

Répertoire de l'expression représentative de l'œuvre de Jeff Mills The bells. L'œuvre ne relève d'aucune forme de l'œuvre musicale ni d'aucune fonction musicale.

musique électroacoustique

Répertoire de l'expression représentative de l'œuvre de Pierre Henry Musique sans titre. L'œuvre ne relève d'aucune forme de l'œuvre musicale ni d'aucune fonction musicale.

chant pour la chasse

Fonction de l'œuvre.

musique traditionnelle et/ou de collectage

Répertoire de l'expression représentative.

Fonction de l'œuvre et répertoire de l'expression représentative de Uyanga, chant du peuple Tshokwe pour la chasse.

chanson

Forme de l'œuvre.

musique traditionnelle et/ou de collectage

Répertoire de l'expression représentative.

Forme de l'œuvre et répertoire de l'expression représentative du chant traditionnel breton Tri martolod.

noël

Forme de l'œuvre.

musique de Noël

Fonction de l'œuvre

musique traditionnelle et/ou de collectage

Répertoire de l'expression représentative.

Forme de l'œuvre, fonction de l'œuvre et répertoire de l'expression représentative du Noël bourguignon Les ménétriers de Noël.

bourrée

Forme de l'œuvre.

musique traditionnelle et/ou de collectage

Répertoire de l'expression représentative.

Forme de l'œuvre et répertoire de l'expression représentative de la bourrée auvergnate L'escloupetto.

EXEMPLE COMPLET (Forme, Fonction, Répertoire) : œuvre agrégative

album musical

Forme de l'œuvre.

musique vocale sacrée

Répertoire de l'expression représentative.

Partiellement

Couverture de l'agrégat.

Spiritual

Répertoire de l'expression représentative.

Partiellement

Couverture de l'agrégat.

Forme de l'œuvre, répertoires de l'expression représentative et couverture de l'agrégat pour un album musical intitulé *Sacred songs*, dont l'interprète principale est Jessye Norman. L'expression d'agrégation réunit des morceaux relevant du répertoire *musique vocale sacrée* (musique classique) et des chants relevant du répertoire *spiritual* (jazz, blues, gospel).

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

7.2.6 Forme de l'expression représentative de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.6.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la forme de l'expression représentative de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.6.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir [6.7.2](#).

7.2.6.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur la forme de l'expression représentative de l'œuvre musicale dans toute source pertinente.

7.2.6.1.3 Enregistrement de la forme de l'expression représentative de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer la forme générique *musique* dans les cas suivants :

- pour l'expression représentative d'une œuvre musicale, que celle-ci comporte une composante textuelle ou non ;
- pour la composante musicale de l'expression représentative d'une œuvre mixte associant la musique au texte (voir [7.2.2.1.2](#)).

EXEMPLES

musique

Forme de l'expression représentative de la Polonaise CT 152 en la majeur de Frédéric Chopin.

musique

Forme de l'expression représentative de l'œuvre de musique électroacoustique de Pierre Henry
Musique sans titre.

musique

Forme de l'expression représentative de la chanson de Jacques Brel La valse à mille temps.

musique

Forme de l'expression représentative de l'opéra de Charles Gounod Sapho.

texte

musique

Forme de l'expression représentative de la comédie-ballet Le bourgeois gentilhomme, **qui associe des parties musicales de Jean-Baptiste Lully au texte de Molière.**

texte

musique

Forme de l'expression représentative de Marguerite d'Anjou, **mélodrame historique qui associe des parties musicales de Gérardin-Lacour au texte de Guilbert de Pixérécourt.**

texte

musique

Forme de l'expression représentative du drame La haine, qui associe la musique de scène de Jacques Offenbach au texte de Victorien Sardou.

texte

musique

Forme de l'expression représentative de la méthode de musique de Charles Balayer Jazzy organ : initiation au jazz à l'orgue.

texte

musique

Forme de l'expression représentative du traité de musique de Johann Joseph Fux Gradus ad Parnassum : 1725.

texte

musique

Forme de l'expression représentative de l'étude de Raphaëlle Legrand Rameau et le pouvoir de l'harmonie, qui comporte de nombreux exemples musicaux.

Si l'association de musique notée et de musique exécutée est constitutive de l'œuvre, enregistrer les deux formes de l'expression.

EXEMPLE

musique notée

musique exécutée

Forme de l'expression représentative de l'œuvre de Didier Renouvin De la guitare à la musique : petit traité à l'usage des joueurs de guitare, conçue comme un multimédia-multisupport associant la musique notée sur une partition avec la musique exécutée sur un CD audio.

7.2.6.1.4 Importance relative de la forme de l'expression représentative de l'œuvre musicale

7.2.6.1.4.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir [6.7.3.1](#).

7.2.6.1.4.2 Enregistrement de l'importance relative de la forme de l'expression représentative de l'œuvre musicale

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer la couverture de l'agrégat en appliquant les instructions sous [6.7.3.2](#).

7.2.6.1.5 Couverture de l'agrégat

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.6.1.5.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir [6.7.4.1](#).

7.2.6.1.5.2 Enregistrement de la couverture de l'agrégat

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer la couverture de l'agrégat en appliquant les instructions sous [6.7.4.2](#).

EXEMPLES

musique

Forme de l'expression représentative.

partiellement

Couverture de l'agrégat.

texte

Forme de l'expression représentative.

partiellement

Couverture de l'agrégat.

Forme de l'expression représentative et couverture de l'agrégat pour l'œuvre agrégative matérialisée dans une manifestation intitulée Die schöne Magelone qui présente en alternance les lieder du cycle de Johannes Brahms Fünfzehn Romanzen aus Tiecks Magelone Op. 33 (musique et textes) et des textes du même auteur non mis en musique.

7.2.7 Distribution d'exécution de l'expression représentative de l'œuvre musicale

▼ Correspondance avec RDA :

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-9bc07b7a-899c-3491-9d3b-65ee5c71cc25

7.2.7.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la distribution d'exécution de l'expression représentative de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.7.1.1 Champ d'application

▼ Correspondance avec RDA :

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-9bc07b7a-899c-3491-9d3b-65ee5c71cc25/414e7f52-bb9d-4120-ba9e-8f12a7211793 – modification

La **distribution d'exécution de l'expression représentative de l'œuvre musicale** est la distribution d'exécution de la première version élaborée par le compositeur. Il est recommandé de préciser la distribution d'exécution de l'expression représentative lorsqu'elle est identifiable.

7.2.7.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur la distribution d'exécution de l'expression représentative de l'œuvre musicale dans toute source pertinente.

7.2.7.1.3 Enregistrement de la distribution d'exécution de l'expression représentative de l'œuvre musicale

▼ Correspondance avec RDA :

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-9bc07b7a-899c-3491-9d3b-65ee5c71cc25/fdce50e0-9fc9-42f6-a688-0aa0c79658d4

Enregistrer la distribution d'exécution l'expression représentative de l'œuvre musicale en appliquant les instructions sous [7.2.26.1.3](#).

En cas d'homonymie, enregistrer la distribution d'exécution dans le point d'accès représentant l'œuvre musicale, si cela est pertinent pour lever l'homonymie (voir [7.2.16.2.2](#)). Pour les titres non significatifs, enregistrer la distribution d'exécution, sauf exceptions (voir [7.2.16.2.1](#)).

EXEMPLES

piano (solo) (1)

orchestre symphonique (1)

Distribution d'exécution de l'expression représentative du Concerto pour piano et orchestre n° 2 op. 102 **composé par Dimitri Chostakovitch.**

violon (2)

alto (cordes) (1)

violoncelle (1)

Distribution d'exécution de l'expression représentative du Quatuor pour la fin du temps **composé par Olivier Messiaen.**

clarinette (1)

alto (cordes)

Instrument alternatif

piano (1)

Distribution d'exécution de l'expression représentative de la Sonate pour clarinette ou alto et piano op.107 de Max Reger.

voix de femme (1)

piano (1)

Distribution d'exécution de l'expression représentative du lied Mausfallen-Sprüchlein composé par Hugo Wolf sur un texte d'Eduard Mörike.

dispositif électroacoustique

Distribution d'exécution de l'expression représentative de l'œuvre Battements composée par Pierre Henry.

piano (1)

Distribution d'exécution de l'expression représentative de l'œuvre Une barque sur l'océan composée par Maurice Ravel. Il s'agit de la distribution d'exécution de la version originale de l'œuvre, qui existe aussi dans une version orchestrée par le compositeur.

soprano (1)

baryton (voix) (1)

chœur mixte (1)

orgue (1)

orchestre symphonique (1)

Distribution d'exécution de l'expression représentative de l'œuvre Ein Deutsches Requiem composée par Johannes Brahms. Il s'agit de la distribution d'exécution de la version originale de l'œuvre, qui existe aussi dans une version réduite avec accompagnement de piano à 4 mains par le compositeur.

7.2.7.1.4 Couverture de l'agrégat

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.7.1.4.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

La couverture de l'agrégat permet de préciser, dans le cas d'une expression d'agrégation, si la ou les distributions d'exécution s'appliquent à toutes les expressions réunies dans l'agrégat ou seulement à une partie d'entre elles.

Enregistrer cet élément si cela est jugé utile pour l'identification et la recherche.

7.2.7.1.4.2 Enregistrement de la couverture de l'agrégat

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer avec chacune des distributions d'exécution l'une des valeurs de la liste suivante :

En totalité	La distribution d'exécution s'applique à toutes les expressions réunies dans l'agrégat.
Partiellement	La distribution d'exécution s'applique à une partie des expressions réunies dans l'agrégat. Cela s'applique notamment aux agrégats associant du texte et des illustrations (catalogues d'exposition, etc.).
Sans précision	Il n'est pas possible d'indiquer si la distribution d'exécution s'applique à la totalité ou à une partie seulement des expressions agrégées. Cette

	valeur est utilisée quand il n'est pas possible d'avoir accès à la ressource décrite, par exemple lors de conversions ou de reprises de données.
--	--

EXEMPLE

violon (solo) (1)
orchestre symphonique
partiellement

violon (1)
piano (1)
partiellement

Distribution d'exécution de l'expression représentative d'une œuvre agrégative réunissant un concerto et une sonate de Elgar.

TEXTE SOUMIS A ENCLOS

7.2.8 Tonalité ou modalité de l'expression représentative

▼ *Correspondance avec RDA :*

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-d592655f-f466-3dca-8fa1-b7ce993ab030 – modification (ajout)

7.2.8.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la tonalité ou de la modalité de l'expression représentative

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.8.1.1 Champ d'application

▼ *Correspondance avec RDA :*

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-d592655f-f466-3dca-8fa1-b7ce993ab030/1dc527f8-f37a-4be0-9075-cc92f32e0945 – modification (ajout)

La **tonalité ou la modalité de l'expression représentative de l'œuvre musicale** est la tonalité ou la modalité de l'expression originale de l'œuvre.

Voir [7.2.28](#).

7.2.8.1.2 Source d'information

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Prendre l'information sur la tonalité ou de la modalité de l'expression représentative dans toute source pertinente.

7.2.8.1.3 Enregistrement d'une tonalité

▼ *Correspondance avec RDA :*

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-d592655f-f466-3dca-8fa1-b7ce993ab030/eecfe940-0f3d-4d01-a301-5f278190eef6

Enregistrer la tonalité de l'expression représentative de l'œuvre musicale en appliquant les instructions sous [7.2.28.1.3](#).

7.2.8.1.4 Enregistrement d'une modalité

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer la modalité de l'expression représentative de l'œuvre musicale en appliquant les instructions sous [7.2.28.1.4](#).

EXEMPLES

do majeur

Tonalité de l'expression représentative du Concerto pour piano KV 467 de Wolfgang Amadeus Mozart.

phrygien

Modalité de l'expression représentative de la Sonate pour violon et piano n° 2 d'Eduard Tubin.

7.2.9 Durée indicative de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.9.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la durée indicative de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.9.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

La **durée indicative de l'œuvre musicale** est une durée d'exécution de l'œuvre musicale prévue par le compositeur ou figurant sur les partitions.

7.2.9.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur la durée indicative de l'œuvre musicale dans toute source pertinente.

7.2.9.1.3 Enregistrement de la durée indicative de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer la durée indicative de l'œuvre musicale en utilisant les abréviations de la norme ISO 31-1 *Grandeurs et unités. Partie 1, Espace et temps* selon les prescriptions de la norme ISO.

Préciser en note la source où l'information a été prise.

EXEMPLES

2 min

Durée indicative de l'œuvre musicale d'Alexandre Carlin Air bucolique.

1 h 05 min

Durée indicative de l'œuvre musicale de Philippe Manoury Aleph.

7.2.10 Langue de l'expression représentative de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.10.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la langue de l'expression représentative de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.10.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

La langue de l'expression représentative de l'œuvre musicale est la langue de la composante textuelle utilisée par le compositeur.

L'expression représentative d'une œuvre musicale peut associer plusieurs langues ou être exécutable dans différentes langues au choix.

Voir la partie générale ([6.8.2](#)).

7.2.10.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur la langue de l'expression représentative de l'œuvre musicale dans toute source pertinente.

7.2.10.1.3 Enregistrement de la langue de l'expression représentative de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer la langue de l'expression représentative de l'œuvre musicale en appliquant les instructions générales sous [7.2.29.2.2](#).

EXEMPLES

Français

Langue de l'expression représentative de l'opéra de Charles Gounod Faust.

Latin

Langue de l'expression représentative de l'opéra d'Igor Stravinsky Œdipus rex.

Allemand

Langue de l'expression représentative du lied de Franz Schubert Die junge Nonne.

Anglais

Langue de l'expression représentative de l'oratorio de Georg Friedrich Händel Theodora.

Espagnol

Langue de l'expression représentative de la chanson de José Luis Perales Porque te vas.

Occitan

Langue de l'expression représentative de la chanson de Cyprien Despourrins Moun dous amic.

Italien

Allemand

Langues de l'expression représentative de l'opéra de Georg Philipp Telemann Pimpinone, dont les récitatifs sont en allemand et les airs et duos en italien.

Français ancien

Latin

Langues de l'expression représentative du motet médiéval pluri-textuel Celi Domina, où deux textes en latin et un texte en ancien français sont chantés simultanément.

Allemand

Français

Langues de l'expression représentative de l'œuvre d'André Boucourechliev Lit de neige mettant en musique un seul poème, successivement dans sa version originale allemande puis dans une traduction en français.

Cas particulier

Si l'œuvre est réalisée dans des expressions en différentes langues et que ces expressions sont considérées comme des expressions représentatives de l'œuvre, répéter l'élément.

Cela s'applique lorsque le compositeur laisse expressément à l'interprète le choix entre plusieurs versions ne différant que par la langue.

EXEMPLE

Allemand

Langue de l'une des expressions représentatives de l'opéra de György Ligeti Le grand macabre.

Suédois

Langue de l'une des expressions représentatives de l'opéra de György Ligeti Le grand macabre.

Français

Langue de l'une des expressions représentatives de l'opéra de György Ligeti Le grand macabre.

Les différentes versions linguistiques de l'opéra sont toutes considérées comme des expressions représentatives de l'œuvre : György Ligeti laisse à l'interprète le choix entre ces versions qui ne diffèrent que par la langue.

7.2.11 Mention de la date de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.11.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la mention de la date de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.11.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur la mention de la date de l'œuvre musicale dans toute source pertinente.

7.2.11.2 Date de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.11.2.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.9.2.1](#)).

7.2.11.2.2 Enregistrement de la date de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer la date de l'œuvre musicale en appliquant les instructions générales sous [6.9.2.2](#).

EXEMPLES

1824

Date d'achèvement de la Symphonie n° 9, op. 125, en ré mineur de Ludwig van Beethoven.

1887-02-05

Date de première représentation (création mondiale) de l'opéra Otello de Giuseppe Verdi.

1571

Date de première publication du motet de Roland de Lassus Angelus Domini locutus est.

7.2.11.3 Nature de la date de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.11.3.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.9.3.1](#)).

7.2.11.3.2 Enregistrement de la nature de la date de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer la nature de la date associée à l'œuvre musicale, c'est-à-dire à son expression représentative, en utilisant une ou plusieurs des valeurs ci-dessous :

date de composition	Couvre également les tranches de dates.
date d'achèvement	
date de copyright de la première expression de l'œuvre	
date de protection du premier enregistrement	
date du premier enregistrement	
date de la manifestation source	Ne s'applique pas à la musique exécutée.
date de première publication	
date de première exécution (création mondiale)	S'applique aux œuvres non scéniques.
date de première représentation (création mondiale)	S'applique aux œuvres scéniques.
date de première exécution	S'applique aux œuvres non scéniques dans un lieu différent de celui de la création mondiale.
date de première représentation	S'applique aux œuvres scéniques dans un lieu différent de celui de la création mondiale.

EXEMPLES

2016

Date de l'œuvre

Date de composition

Nature de la date

Date et nature de la date de la chanson de Vianney Je m'en vais.

1992

Date de l'œuvre

Date de composition

Nature de la date

1992-12-14

Date de l'œuvre

Date de première exécution (création mondiale)

Nature de la date

Dates et nature des dates de l'œuvre de Iannis Xenakis Paille in the wind.

1948

Date de l'œuvre

Date d'achèvement

Nature de la date

1949-12-02

Date de l'œuvre

Date de première exécution (création mondiale)

Nature de la date

1950-07-25

Date de l'œuvre

Date de première exécution

Nature de la date

Dates et nature des dates de l'œuvre d'Olivier Messiaen Turangalîla-symphonie, dont la création française a eu lieu à Aix-en-Provence. Pour les lieux associés à chaque création, voir l'attribut Lieu associé à l'œuvre sous [7.2.12.2](#).

176.

Date de l'œuvre

Date de composition

Nature de la date

La date précise de composition n'est pas connue.

1964-09-16

Date de l'œuvre

Date de première exécution en version de concert (création mondiale)

Nature de la date

1982-07

Date de l'œuvre

Date de première représentation (création mondiale)

Nature de la date

Dates et nature des dates de l'opéra de Jean-Philippe Rameau Les Boréades.

1587

Date de l'œuvre

Date de première publication

Nature de la date

La date précise de composition n'est pas connue.

Date et nature de la date des Madrigaux, Livre 1 de Claudio Monteverdi.

Pour une œuvre agrégative musicale, utiliser les valeurs suivantes :

date de protection de l'agrégat
date d'enregistrement de l'agrégat
date de première publication de l'agrégat
date de copyright de l'agrégat

EXEMPLE

2003

Date de l'œuvre

Date de protection de l'agrégat

Nature de la date

Date et nature de la date de l'œuvre agrégative réunissant une sélection de symphonies de Franz Schubert, matérialisée par une manifestation publiée en 2003 par Virgin classics.]

Si aucune valeur n'est appropriée, enregistrer une formule brève correspondant au cas considéré.

7.2.11.4 Date privilégiée de l'œuvre musicale

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

La date de l'œuvre musicale est un élément fondamental en cas d'homonymie entre œuvres anonymes ou entre œuvres d'un même auteur.

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.11.4.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.9.4.1](#)).

7.2.11.4.2 Enregistrement de la date privilégiée de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Par convention, choisir comme date privilégiée de l'œuvre musicale la date la plus ancienne parmi les dates suivantes :

- date d'achèvement de l'œuvre ;
- date de première exécution (création mondiale) ;
- date de première représentation (création mondiale) ;
- date de première publication.

Pour une œuvre agrégative, choisir comme date privilégiée de l'œuvre musicale la date la plus ancienne parmi les dates suivantes :

- date d'enregistrement si elle est commune à l'ensemble de l'agrégat ;
- date de protection si elle est commune à l'ensemble de l'agrégat ;
- date de première publication de l'agrégat.

Enregistrer la date privilégiée de l'œuvre musicale sous la forme d'une année.

Lorsque la date de protection est utilisée dans un point d'accès, faire précéder l'année de la lettre P.

EXEMPLES

1824

Date privilégiée de l'œuvre

Date d'achèvement de la Symphonie n° 9, op. 125, en ré mineur **de Ludwig van Beethoven.**

1571

Date privilégiée de l'œuvre

Date de première publication du motet Angelus Domini locutus est **de Roland de Lassus.**

Pour les œuvres musicales scéniques, la date de première représentation est considérée comme la date privilégiée de l'œuvre. Si cette date est posthume, retenir une autre date en appliquant la règle générale.

1887

Date privilégiée de l'œuvre

Date de création mondiale de l'opéra Otello **de Giuseppe Verdi retenue comme date privilégiée de l'œuvre.**

176.

Date privilégiée de l'œuvre

Date de composition de l'opéra de Jean-Philippe Rameau Les Boréades retenue comme date privilégiée de l'œuvre. Les dates de première représentation et de première exécution de l'œuvre sont posthumes.

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

7.2.12 Mention du lieu associé à l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.12.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la mention du lieu associé à l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.12.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.10.1.1](#)).

Les différents lieux qui s'appliquent à l'œuvre musicale sont en général les suivants :

- le lieu de composition de l'expression représentative de l'œuvre ;
- le lieu de première publication ;
- le lieu de première représentation (œuvre musicale scénique) ;
- le lieu de première exécution ;
- le lieu de conservation d'un exemplaire de référence par lequel une œuvre est connue ;
- etc.

Ces différents lieux peuvent être enregistrés, s'ils sont connus. Dans certains cas les lieux permettent de préciser des dates (1^{re} représentation d'un opéra, par exemple).

7.2.12.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur la mention du lieu associé à l'œuvre musicale dans toute source pertinente.

7.2.12.2 Lieu associé à l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.12.2.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.9.1.1](#)).

Les différentes dates qui s'appliquent aux œuvres musicales sont en général les suivantes :

- la date d'élaboration de l'expression représentative de l'œuvre ;
- la date de première publication ;
- la date de première représentation (œuvre musicale scénique) ;
- la date de première exécution ;
- etc.

Ces différentes dates peuvent être enregistrées, si elles sont connues. Dans certains cas elles doivent être associées à un lieu (1^{re} représentation d'un opéra, par exemple).

7.2.12.2.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.10.2.1](#)).

7.2.12.2.2 Enregistrement du lieu associé à l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer le lieu associé à l'œuvre musicale en appliquant les instructions sous [6.10.2.2](#).

EXEMPLES

Liège (Liège, Belgique)

Lieu de composition de l'expression représentative de l'œuvre de César Franck O salutaris, CFF 188.

Magdebourg (Saxe-Anhalt, Allemagne). Stadttheater

Lieu de première représentation (création mondiale) de l'œuvre de Richard Wagner Das Liebesverbot.

Paris (France). Théâtre de la Bastille

Lieu de première exécution (création mondiale) de l'œuvre de Philippe Hersant Mélancholia.

Lyon (Rhône, France)

Lieu de première publication de l'œuvre de Muzio Clementi 3 sonates pour piano, op. 18.

7.2.12.3 Nature du lieu associé à l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.12.3.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.10.3.1](#)).

7.2.12.3.2 Enregistrement de la nature du lieu associé à l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer la nature du lieu associé à l'œuvre musicale, c'est-à-dire à son expression représentative, en utilisant une ou plusieurs des valeurs ci-dessous :

lieu associé à l'œuvre	S'applique notamment aux musiques traditionnelles ou populaires. Peut s'appliquer aux œuvres agrégatives.
lieu de composition	
lieu d'achèvement	
lieu du premier enregistrement	
lieu de première publication	
lieu de première exécution (création mondiale)	S'applique aux œuvres non scéniques.
lieu de première représentation (création mondiale)	S'applique aux œuvres scéniques.
lieu de première exécution	S'applique aux œuvres non scéniques dans un lieu différent de celui de la création mondiale.
lieu de première représentation	S'applique aux œuvres scéniques

	dans un lieu différent de celui de la création mondiale.
--	--

EXEMPLES

Paris (France)

Lieu associé à l'œuvre

Lieu de composition

Nature du lieu

Lieu et nature du lieu associé à la Sonate pour piano KV 300d en la mineur de Wolfgang Amadeus Mozart.

Milan (Lombardie, Italie)

Lieu associé à l'œuvre

Lieu de première exécution (création mondiale)

Nature du lieu

Lieu et nature du lieu associé à l'œuvre de Iannis Xenakis Paille in the wind.

Boston (Massachusetts, États-Unis). Symphony Hall

Lieu associé à l'œuvre

Lieu de première exécution (création mondiale)

Nature du lieu

Aix-en-Provence (Bouches-du-Rhône, France)

Lieu associé à l'œuvre

Lieu de première exécution

Nature du lieu

Lieux et nature des lieux associés à l'œuvre d'Olivier Messiaen Turangalila-symphonie. Les lieux de création mondiale et de création française sont mentionnés successivement.

Venise (Vénétie, Italie)

Lieu associé à l'œuvre

Lieu de première publication

Nature du lieu

Lieu et nature du lieu associé aux Madrigaux, Livre 1 de Claudio Monteverdi.

Auvergne (France)

Lieu associé à l'œuvre

Lieu associé à l'œuvre

Nature du lieu

Lieu et nature du lieu associé à la bourrée auvergnate L'escloupetto.

Congo (République démocratique)

Lieu associé à l'œuvre

Lieu associé à l'œuvre

Nature du lieu

Lieu et nature du lieu associé au chant tshokwe pour la chasse Uyanga.

Asie

Lieu associé à l'œuvre

Lieu associé à l'œuvre

Nature du lieu

Lieu et nature du lieu associé à l'œuvre agrégative Asia : the music of a continent.

Si aucune valeur n'est appropriée, enregistrer une valeur brève correspondant au cas décrit.

Cas particulier

Dans le cas des musiques traditionnelles et/ou de collectage, en plus (ou à défaut) de la mention du lieu associé à l'œuvre musicale, une relation est établie depuis l'œuvre de musique traditionnelle vers un groupe ethnique, lorsque cela s'applique. Voir les instructions sous [7.2.13](#).

7.2.13 Peuple associé à l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.13.1 Instructions de base sur l'enregistrement du peuple associé à l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.13.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Le **peuple associé à l'œuvre musicale** est un peuple, un groupe ethnique ou une diaspora au sein desquels l'œuvre musicale est attestée. Le peuple associé à l'œuvre musicale s'applique dans le cas des musiques traditionnelles.

7.2.13.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur le peuple associé à l'œuvre musicale dans toute source pertinente.

7.2.13.1.3 Enregistrement du peuple associé à l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer le peuple associé à l'œuvre musicale comme élément d'information dans la description si elle est jugée nécessaire pour l'identification ou l'accès.

Pour les musiques traditionnelles, enregistrer le peuple associé à l'œuvre musicale dans le point d'accès en cas d'homonymie (voir *Cas particulier 2* sous [7.2.16.2.1](#)).

Enregistrer le peuple associé à l'œuvre musicale en utilisant une relation vers une instance de l'entité *Peuples* du référentiel Rameau.

Si une telle relation ne peut être établie, enregistrer le peuple associé à l'œuvre musicale en utilisant un référentiel.

EXEMPLES

Tsiganes

Peuple associé au chant tsigane Unu, doj, unu, doj.

Juifs

Peuple associé à la chanson traditionnelle hébraïque Hava nagila.

Tshokwe (peuple d'Afrique)

Peuple associé au chant pour la chasse du peuple Tshokwe Uyanga.

Aborigènes de Taiwan

Peuple associé à un chant de récolte des aborigènes de Taiwan.

Atacameño (Indiens)

Peuple associé à une musique Atacameño.

7.2.14 Autre caractéristique distinctive de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.14.1 Instructions de base sur l'enregistrement des autres caractéristiques distinctives de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.14.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.12.1](#)).

7.2.14.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur une autre caractéristique distinctive de l'œuvre musicale dans toute source pertinente.

7.2.14.1.3 Enregistrement des autres caractéristiques distinctives de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer une autre caractéristique distinctive de l'œuvre musicale en appliquant les instructions générales sous [6.12.3](#).

Lorsque cela s'applique, enregistrer le nom du créateur de l'œuvre musicale agrégative ou un autre élément d'identification comme autre caractéristique distinctive de l'œuvre en appliquant les instructions générales sous [7.2.17](#). Pour un album musical, le nom de l'interprète est enregistré en élément additionnel (voir [7.2.17.2](#) et [7.2.17.3](#)).

EXEMPLES

14

Nombre de vales de Frédéric Chopin contenues dans une œuvre agrégative regroupant les vales possédant un numéro d'opus.

19

Nombre de vales de Frédéric Chopin contenues dans une autre œuvre agrégative regroupant les vales possédant un numéro d'opus et celles sans numéro d'opus.

Schmidt

Nom du créateur d'une œuvre agrégative regroupant des lieder de Felix Mendelssohn sous forme de musique notée.

Dürr

Nom du créateur d'une autre œuvre agrégative regroupant des lieder de Felix Mendelssohn sous forme de musique notée.

Bartoli

Nom de l'interprète des œuvres réunies dans une œuvres agrégative regroupant un choix d'airs d'opéra de Gioacchino Rossini.

Vox luminis

Nom de la collectivité interprète des œuvres réunies dans une œuvres agrégative regroupant un choix de cantates sacrées de Johann Sebastian Bach.

Brassens

Nom de l'interprète de l'album Je me suis fait tout petit.

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

7.2.15 Autres attributs d'identification de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.15.1 Instructions de base sur l'enregistrement des autres attributs d'identification de l'œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.15.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Certains attributs généraux d'identification de l'œuvre sont applicables aux œuvres musicales, en particulier :

- Plan d'extension de l'œuvre ([6.3](#))
- Historique de l'œuvre (voir [6.17](#))
- Nature du contenu de l'œuvre (voir [6.18](#))
- Public destinataire de l'œuvre (voir [6.20](#))
- Prix décerné à l'œuvre (voir [6.24](#))

Plan d'extension de l'œuvre

EXEMPLE

Plan d'extension par livraisons successives avec une fin prédéterminée
Plan d'extension pour l'œuvre de Karlheinz Stockhausen Licht.

Historique de l'œuvre

EXEMPLES

Publié d'abord, en français, dans "Six new part-songs", 2ème série. Dédicace : "Aux mélomanes de Gand".

Historique de l'œuvre pour chœur de Charles Gounod Le loup et l'agneau.

Conçu à l'origine comme 3^e mouvement d'une "Sinfonia tematica" jamais achevée.

Historique de l'œuvre de Marco Enrico Bossi Scherzo pour orgue op. 95.

Texte de Klaus Groth, également mis en musique par le compositeur sous le titre "Nachklang", op. 59 no 4.

Historique du lied de Johannes Brahms Regenlied.

Commande de la Fondation Total pour la musique et du Festival d'automne à Paris. Il existe de nombreuses versions et révisions (1971-1994) pour diverses instrumentations.

Historique de l'œuvre de Pierre Boulez Explosante-fixe....

Nature du contenu de l'œuvre

EXEMPLES

Conte lyrique en 4 actes

Nature du contenu de l'œuvre d'Alfred Bruneau Les quatre journées.

Se divise en 7 mouvements désignés chacun par une lettre de A à G

Nature du contenu de l'œuvre de Claude Balif Timbres et postes op. 51.

Spectacle musical constitué de mélodies et d'extraits d'opéras inédits empruntés à des compositeurs

du XVIe au XXe siècle

Nature du contenu de l'œuvre d'Éric Breton Regards sur Pétrarque.

"Opéra fumiste en 12 tableaux monochromes", sur des textes d'Alphonse Allais, Gilles Bugeaud et Pierre Méchanick

Nature du contenu de l'œuvre de Nicolas Ducloux Café Allais.

Sur des phonèmes et des textes tirés de "Siebenkäs" de Jean-Paul Richter et de "Écoute" de Françoise Xenakis

Nature du contenu de l'œuvre de Iannis Xenakis Nekuia.

Public destinataire de l'œuvre

EXEMPLE

Degré supérieur

Public destinataire de l'œuvre de Pierre-Max Dubois L'imprévu.

Prix décerné à l'œuvre

EXEMPLE

Prix SACEM 2018 de l'œuvre internationale de l'année

Prix décerné à l'œuvre de Ed Sheeran Shape of You.

7.2.16 Construction des points d'accès autorisés représentant des œuvres musicales

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.16.1 Recommandations générales sur la construction des points d'accès autorisés représentant des œuvres musicales

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Pour une œuvre musicale originale ou une nouvelle œuvre musicale fondée sur une œuvre préexistante, construire un point d'accès autorisé représentant l'œuvre musicale en appliquant les instructions générales sous [6.25.1-6.25.2.5](#).

EXEMPLES

La Furstemberg

Point d'accès autorisé représentant une danse anonyme du XVIIIe siècle.

L'escloupetto

Point d'accès autorisé représentant une bourrée auvergnate anonyme

Unu, doj, unu, doj

Point d'accès autorisé représentant un chant tsigane (Hongrie) anonyme.

Uyanga

Point d'accès autorisé représentant un chant du peuple Tshokwe pour la chasse.

Dutilleux, Henri (1916-2013)

Ainsi la nuit

Point d'accès autorisé représentant une œuvre composée par Henri Dutilleux.

Despourrins, Cyprien (1698-1759)

Moun dous amic

Point d'accès autorisé représentant une chanson traditionnelle béarnaise.

Cage, John (1912-1992)

Harrison, Lou (1917-2003)

Double music

Point d'accès autorisé représentant une œuvre composée par John Cage et Lou Harrison.

Michael Jarrell (1958-....) [avec 11 autres]

Entente préalable

Point d'accès autorisé représentant une œuvre collective composée par Michael Jarrell, François-Bernard Mâche, Christian Lauba, Fausto Romitelli, Philippe Leroux, Marc Monnet, Jean-Marc Singier, Gérard Pesson, Michaël Levinas, Martin Matalon, Philippe Hurel et Jean-Pierre Drouet.

Michael Jarrell est le premier compositeur cité dans les sources de référence.

Gade, Niels Wilhelm (1817-1890)

Andante. Orgue (4 mains)

Point d'accès autorisé représentant un andante pour orgue à quatre mains composé par Niels Wilhelm Gade.

Baier, Jiří (1925-2005)

Bagatelle. Flûte ou clarinette ou hautbois, guitare ou piano

Point d'accès autorisé représentant une bagatelle de Jiří Baier qui peut être jouée par une flûte ou une clarinette ou un hautbois, avec accompagnement de guitare ou de piano.

Eisler, Hanns (1898-1962)

Nonet. Vents (4), cordes (5). No 1

Point d'accès autorisé représentant un nonet pour cinq instruments à vent et quatre instruments à cordes d'Hanns Eisler.

Glass, Philip (1937-....)

Quatuor. Cordes. No 3

Point d'accès autorisé représentant un quatuor à cordes de Philip Glass utilisant la combinaison standard du quatuor à cordes. Le terme générique « cordes » a été enregistré comme distribution d'exécution.

Kagel, Mauricio (1931-2008)

Trio. Cordes, piano. No 3

Point d'accès autorisé représentant un trio avec piano de Mauricio Kagel utilisant la combinaison standard du trio avec piano. Le terme générique « cordes » a été enregistré pour une partie de la distribution d'exécution.

Kodály, Zoltán (1882-1967)

Intermezzo. Trio à cordes

Point d'accès autorisé représentant un menuet pour trio à cordes de Zoltán Kodály utilisant la combinaison standard du trio à cordes. La désignation courante « trio à cordes » a été utilisée dans le point d'accès.

Goethals, Lucien (1931-2006)

Sonate. Contrebasse, bande magnétique

Point d'accès autorisé représentant une sonate pour contrebasse et bande magnétique, composée par Lucien Goethals.

Penderecki, Krzysztof (1933-2020)

Sonate. Violon, piano. No 2

Mitchell, Joni (1943-....)

Chansons

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des chansons composées par Joni Mitchell. La distribution d'exécution, implicite (une ou plusieurs voix solistes avec accompagnement instrumental et/ou vocal), n'est pas ajoutée.

Wolf, Hugo (1860-1903)

Lieder

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des lieder composés par Hugo Wolf. La distribution d'exécution, implicite (une ou plusieurs voix solistes avec accompagnement instrumental), n'est pas ajoutée.

Bloch, Ernest (1880-1959)

Concertino. Flûte, alto, orchestre à cordes

Corea, Chick (1941-2021)

Trio. Flûte, basson, piano

Point d'accès autorisé représentant un trio pour flûte, basson et piano, composé par Chick Corea.

Ajouter des éléments additionnels dans le point d'accès autorisé en appliquant les instructions sous [7.2.16.2](#), lorsqu'elles s'appliquent.

Pour une partie d'une œuvre musicale, voir [7.2.18](#). Pour plusieurs parties d'une œuvre musicale, voir [7.2.17.1](#).

Pour les nouvelles expressions d'une œuvre existante (par exemple des arrangements ou des versions d'œuvres musicales), appliquer les instructions sur la construction des points d'accès autorisés représentant des expressions musicales sous [7.2.38](#).

7.2.16.2 Ajouts d'éléments additionnels aux points d'accès représentant des œuvres musicales

▼ **Correspondance avec RDA :**

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-f1aeca83-e610-3202-8706-bdfeb9975449/p_fx1_zvp_c2b – modification (ajout)

Ajouter des éléments additionnels au point d'accès autorisé représentant une œuvre musicale si :

le titre privilégié de l'œuvre œuvre est un titre non significatif (voir [7.2.3.1.2](#)),

ou si

ces éléments sont nécessaires pour établir une distinction entre le point d'accès et un point d'accès qui est identique ou similaire mais représente une œuvre différente,

ou si

ces éléments sont nécessaires pour établir une distinction entre le point d'accès et un point d'accès qui représente un agent ou un lieu.

7.2.16.2.1 Titres non significatifs

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si le titre privilégié de l'œuvre est un titre non significatif (voir [7.2.3.1.2](#)), ajouter au point d'accès autorisé représentant l'œuvre les éléments additionnels ci-dessous, dans l'ordre prescrit, s'ils existent et s'ils s'appliquent :

- a) numéro de catalogue raisonné (voir [7.2.4.2.3.2.3](#)) ou numéro d'opus (voir [7.2.4.2.3.1](#))
- b) tonalité ou modalité de l'expression représentative (voir [7.2.8.1.3](#) et [7.2.8.1.4](#))

EXEMPLES

Corea, Chick (1941-....)

Trio. Flûte, basson, piano

Point d'accès autorisé sans élément additionnel. L'œuvre ne possède ni numéro de catalogue raisonné ni numéro d'opus ni tonalité.

Dutilleux, Henri (1916-2013)

Symphonie. No 1

Point d'accès autorisé sans élément additionnel. L'œuvre ne possède ni numéro de catalogue raisonné ni numéro d'opus ni tonalité.

Paganini, Niccolò (1782-1840)

Trio. Guitare, violon, violoncelle. MS 69. Ré majeur

Tous les éléments additionnels disponibles ont été ajoutés dans le point d'accès autorisé : numéro de catalogue raisonné et tonalité.

Boccherini, Luigi (1743-1805)

Concerto. Violoncelle, orchestre. No 4. G 477. Do majeur

Tous les éléments additionnels disponibles ont été ajoutés dans le point d'accès autorisé : numéro de catalogue thématique et tonalité.

Sor, Fernando (1778-1839)

6 valse. Guitare (2). Op. 39

Six valse pour deux guitares réunies sous un même numéro d'opus. L'élément additionnel disponible a été ajouté dans le point d'accès autorisé : numéro d'opus.

Mâche, François-Bernard (1935-....)

Nocturne. Piano, bande magnétique ad libitum. Op. 44

L'élément additionnel disponible a été ajouté dans le point d'accès autorisé : numéro d'opus.

Spohr, Louis (1784-1859)

3 duos. Soprano, ténor, piano. Op. 107

Point d'accès autorisé représentant trois duos pour soprano, ténor et piano, composés par Louis Spohr et réunis sous un même numéro d'opus.

Haydn, Joseph (1732-1809)

Messe. Sopranos (2), chœur, orchestre. No 2. Hob XXII 1. Fa majeur

Point d'accès autorisé représentant une messe pour soprano, chœur et orchestre, composée par Joseph Haydn.

Paganini, Niccolò (1782-1840)

Trio. Guitare, violon, violoncelle. MS 69. Ré majeur

Point d'accès autorisé représentant un trio pour guitare, violon et violoncelle, composé par Niccolò Paganini.

Telemann, Georg Philipp (1681-1767)

Quatuor. Hautbois (2), trompette, basse continue. TWV 43 D 7. Ré majeur

Point d'accès autorisé représentant un quatuor pour deux hautbois, trompette et basse continue, composé par Georg Philipp Telemann.

Bartók, Béla (1881-1945)

Sonate. Percussions (2), pianos (2). BB 115

Point d'accès autorisé représentant une sonate pour deux instruments à percussion et deux pianos, composée par Béla Bartók.

Mâche, François-Bernard (1935-....)

Nocturne. Piano, bande magnétique ad libitum. Op. 44

Point d'accès autorisé représentant un nocturne pour piano et bande magnétique *ad libitum*, composé par François-Bernard Mâche.

Debussy, Claude (1862-1918)

Rapsodie. Clarinette, piano. No 1. FL 124

Point d'accès autorisé représentant la Rapsodie no 1 pour clarinette et piano composée par Claude Debussy.

Détail de la distribution d'exécution : clarinette en si bémol, piano. La tonalité n'est pas enregistrée dans le point d'accès.

Brahms, Johannes (1833-1897)

Symphonie. No 3. Op. 90. Fa majeur

Point d'accès autorisé représentant la Symphonie no 3 composée par Johannes Brahms. La distribution d'exécution, implicite (orchestre), n'est pas ajoutée.

Schubert, Franz (1797-1828)

Ouverture. D 12. Ré mineur

Point d'accès autorisé représentant une ouverture composée par Franz Schubert.

La distribution d'exécution, implicite (orchestre), n'est pas ajoutée.

Widor, Charles-Marie (1844-1937)

Symphonie. Orgue. No 9. Op. 70. Do mineur

Point d'accès autorisé représentant une symphonie pour orgue composée par Charles-Marie Widor. La distribution d'exécution, différente de la distribution implicite (orchestre), est ajoutée.

Leonarda, Isabella (1620–1704)

Sonates. Op. 16

Point d'accès autorisé représentant un ensemble de 12 sonates d'Isabella Leonarda, comprenant onze sonates pour deux violons et basse continue et une sonate pour violon et basse continue. La distribution d'exécution n'est pas mentionnée dans le point d'accès.

Moszkowski, Moritz (1854-1925)

12 études. Piano (1 main). Op. 92

Point d'accès autorisé représentant douze études pour la main gauche composées par Moritz Moszkowski.

Bruckner, Anton (1824-1896)

Tantum ergo. Chœur (4 voix), orgue. WAB 43

Point d'accès autorisé représentant le Tantum ergo pour chœur et orgue WAB 43 composé par Anton Bruckner. Il existe un autre Tantum ergo, du même compositeur, pour chœur à 5 voix et orgue. L'ajout du nombre de voix dans le chœur a été jugé utile pour l'identification, en plus du numéro de catalogue thématique.

Brahms, Johannes (1833-1897)

Sonate. Clarinette ou alto, piano. Op. 120, no 1. Fa mineur.

Point d'accès autorisé représentant une sonate de Johannes Brahms qui peut être jouée par une clarinette ou un alto et un piano.

Chédeville, Nicolas (1705-1782)

Sonates. Instrument mélodique, basse continue. No 3. Sol majeur

Point d'accès autorisé représentant la Sonate pour instrument et basse continue no 3 composée par Nicolas Chédeville. Un terme générique a été enregistré à la place de la distribution alternative : musette ou vielle ou flûte ou hautbois ou violon.

Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791)
Concerto. Clarinette, orchestre. KV 622. La majeur

Milhaud, Darius (1892-1974)
Concerto. Marimba, vibraphone, orchestre. Op. 278

Lèvidis, Dimitry (1886-1951)
Divertissement. Cor anglais, ensemble instrumental. Op. 25

Bach, Johann Sebastian (1685-1750)
Sonate. Flûte, clavier. BWV 1032. La majeur

Dussek, Jan Ladislav (1760-1812)
Duo. Harpe, piano. C 170. Mi bémol majeur

Caldara, Antonio (1671?-1736)
Sonate en trio. Violons (2), basse continue. Op. 1, no 5. Mi mineur
Point d'accès autorisé représentant une sonate en trio d'Antonio Caldara pour deux parties de violon et basse continue.

Brahms, Johannes (1833-1897)
Quatuor. Cordes, piano. No 1. Op. 25. Sol mineur
Point d'accès autorisé représentant un quatuor avec piano de Johannes Brahms utilisant la combinaison standard du quatuor avec piano. Le terme générique « cordes » a été enregistré pour une partie de la distribution d'exécution.

Nielsen, Carl (1865-1931)
Quintette. Vents. FS 100
Point d'accès autorisé représentant un quintette à vent de Carl Nielsen utilisant la combinaison standard du quintette à vent. Le terme générique « vents » a été enregistré comme distribution d'exécution.

Elgar, Edward (1857-1934)
Quintette. Cordes, piano. Op. 84. La mineur
Point d'accès autorisé représentant un quintette avec piano d'Edward Elgar utilisant la combinaison standard du quintette avec piano. Le terme générique « cordes » a été enregistré pour une partie de la distribution d'exécution.

Ballif, Claude (1924-2004)
Trio. Cordes. No 3. Op. 43, no 2
Point d'accès autorisé représentant un trio à cordes de Claude Ballif utilisant la combinaison standard du trio à cordes. Le terme générique « cordes » a été enregistré comme distribution d'exécution.

Beethoven, Ludwig van (1770-1827)
Menuet. Quatuor à cordes. Hess 33. La bémol majeur
Point d'accès autorisé représentant un menuet pour quatuor à cordes de Ludwig van Beethoven utilisant la combinaison standard du quatuor à cordes. La désignation courante « quatuor à cordes » a été utilisée dans le point d'accès.

Pour les œuvres de musique traditionnelle et/ou de collectage dont le titre est non significatif ou homonyme d'un autre titre, voir ci-dessous *Cas particulier 2*.

Cas particulier 1

Si l'œuvre possède plusieurs numérotations (un numéro de catalogue raisonné et un numéro d'opus et/ou des numéros de catalogues raisonnés successifs) enregistrer dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre :

- le numéro de catalogue raisonné (voir [7.2.4.2.3.2.3](#)) ;

- le numéro de catalogue raisonné le plus récent s'il en existe plusieurs.

En l'absence de numéro de catalogue raisonné, enregistrer le numéro d'opus (voir [7.2.4.2.3.1](#)), s'il existe.

Les numéros qui ne sont pas enregistrés dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre peuvent faire l'objet de variantes de point d'accès.

EXEMPLE

Chopin, Frédéric (1810-1849)
Polonaise. Piano. No 3. CT 152. La majeur

Le numéro figurant dans le catalogue thématique le plus récent de l'œuvre de Frédéric Chopin, établi par Józef Michał Chomiński et Teresa Dalila Turko, est enregistré dans le point d'accès autorisé.

Variantes de point d'accès :

Chopin, Frédéric (1810-1849)
Polonaise. Piano. No 3. B 120. La majeur

Le numéro figurant dans le catalogue thématique établi par Maurice John Edwin Brown a été enregistré dans une variante de point d'accès.

Chopin, Frédéric (1810-1849)
Polonaise. Piano. Op. 40, no 1. La majeur

Le numéro d'opus a été enregistré dans une variante de point d'accès. Le numéro d'ordre, qui figure déjà dans le point d'accès autorisé, a été omis dans la variante de point d'accès.

Si les éléments additionnels ci-dessus sont indisponibles ou ne suffisent pas à distinguer des œuvres différentes dont le point d'accès autorisé est identique ou semblable, ajouter un ou plusieurs des éléments suivants :

- date privilégiée de l'œuvre musicale (voir [7.2.11.4.2](#)) ;
- lieu associé à l'œuvre musicale (voir [7.2.12.2](#)) ;
- autre caractéristique distinctive de l'œuvre musicale (voir [7.2.14](#)).

EXEMPLES

Balakirev, Milij Alekseevič (1837-1910)
Sonate. Piano. Si bémol mineur (1905)

Point d'accès autorisé représentant une sonate pour piano en si bémol mineur composée par Milij Alekseevič Balakirev. Il existe deux autres sonates pour piano de même tonalité dans le corpus du compositeur. La sonate de 1905 ne possédant pas de numérotation, la date privilégiée de l'œuvre a été ajoutée.

Rossini, Gioachino (1792-1868)
Messe. Voix mixtes (4), chœur d'hommes, orchestre (Ravenne)

Rossini, Gioachino (1792-1868)
Messe. Voix mixtes (4), orchestre (Rimini)

Points d'accès autorisés représentant deux messes de Gioachino Rossini dont la distribution d'exécution est assez similaire. Pour les distinguer, le lieu de première exécution a été préféré aux dates privilégiées, très proches, conformément aux sources de référence.

Cas particulier 2

Dans le cas des œuvres de musique traditionnelle et/ou de collectage, si le titre de l'œuvre correspond à une forme de l'œuvre musicale ([7.2.5.1](#)), à une fonction musicale ([7.2.5.2](#)), à une distribution d'exécution ([7.2.7](#)), ou s'il existe des œuvres homonymes, ajouter un ou plusieurs des éléments additionnels suivants :

- le lieu associé à l'œuvre, en enregistrant le lieu précis ;
- en autre caractéristique distinctive, le peuple associé l'œuvre (voir [7.2.13](#)), sous la forme du nom retenue dans le *Référentiel des peuples* (voir [7.2.13.1.3](#)).

EXEMPLES

Chant de guerre (Sakassou, Côte d'Ivoire)

Point d'accès autorisé représentant un chant de guerre de la ville de Sakassou en Côte d'Ivoire.

Chant de récolte (Taiwan. Aborigènes de Taiwan)

Point d'accès autorisé représentant un chant de récolte des aborigènes de Taiwan.

Berceuse (République Centrafricaine. Aka (peuple d'Afrique))

Point d'accès autorisé représentant une berceuse du peuple Aka en République Centrafricaine.

Flûtes droites et tambours (Chili. Atacameño (Indiens))

Point d'accès autorisé représentant une œuvre musicale du peuple Atacameño au Chili. L'œuvre musicale n'a pas de titre particulier, elle est désignée par des instruments de musique.

Dans le cas de musique exécutée, si ces éléments additionnels ne sont pas suffisants pour obtenir un point d'accès autorisé univoque, ajouter dans cet ordre :

- le nom des interprètes de l'expression de l'œuvre (voir [7.2.36.1.3.2](#)) ;
- la date d'enregistrement de l'expression de l'œuvre (voir [7.2.31.2](#)) ;
- la durée de la plage (appliquer les instructions sur l'enregistrement de la durée de l'expression musicale sous [7.2.33.1.3](#)).

EXEMPLES

Solo de violon (Algérie. Hasna [et autres])

Solo de violon (Algérie. Khaznadji)

Points d'accès autorisés représentant deux œuvres pour violon, originaires d'Algérie, figurant dans deux enregistrements sonores distincts. Les deux titres homonymes sont distingués par le nom de l'interprète du morceau.

Chant de mariage (Taiwan. Aborigènes de Taiwan. 58 s)

Chant de mariage (Taiwan. Aborigènes de Taiwan. 1 min 46 s)

Points d'accès autorisés représentant deux chants de mariage des Aborigènes de Taiwan dans le même enregistrement sonore. Le nom des interprètes n'est pas mentionné sur la source d'information ; les deux titres homonymes sont distingués par la durée de chaque plage.

Flûte (Fouta-Djalon, Guinée. 3 min 15 s)

Flûte (Fouta-Djalon, Guinée. 3 min 20 s)

Points d'accès autorisés représentant deux œuvres pour flûte sans titre particulier, originaires du massif du Fouta-Djalon, en Guinée, et figurant dans le même enregistrement sonore. Le nom des interprètes n'est pas mentionné sur la source d'information ; les deux titres homonymes sont distingués par la durée de chaque plage.

7.2.16.2.2 Titres significatifs

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si le titre privilégié de l'œuvre est un titre significatif, ajouter au point d'accès autorisé représentant l'œuvre l'élément additionnel suivant : numéro de catalogue raisonné (voir [7.2.4.2.3.2.3](#)) ou numéro d'opus (voir [7.2.4.2.3.1](#)).

EXEMPLES

Bach, Johann Sebastian (1685-1750)
Jesu, meine Freude. BWV 227

Le numéro de catalogue raisonné a été ajouté dans le point d'accès autorisé.

Schumann, Robert (1810-1856)
Kreisleriana. Op. 16

Le numéro d'opus a été ajouté dans le point d'accès autorisé.

Ravel, Maurice (1875-1937)
Une barque sur l'océan. O 43, no 3

Le numéro de catalogue raisonné a été ajouté dans le point d'accès autorisé.

Strauss, Richard (1864-1949)
Vier letzte Lieder. TrV 296

Le numéro de catalogue raisonné a été ajouté dans le point d'accès autorisé.

Si l'œuvre possède plusieurs numéros de catalogue raisonné successifs ou un numéro de catalogue raisonné et un numéro d'opus, appliquer les instructions sous [7.2.16.2.1 Cas particulier 1](#).

EXEMPLE

Berlioz, Hector (1803-1869)
Le cinq mai. H 74

Le numéro figurant dans le catalogue thématique établi par Dallas Kern Holoman est enregistré dans le point d'accès autorisé.

Variante de point d'accès :

Berlioz, Hector (1803-1869)
Le cinq mai. Op. 6

S'il est nécessaire de distinguer plusieurs œuvres dont le point d'accès autorisé est identique et qu'elles ne possèdent pas de numéro de catalogue raisonné ou de numéro d'opus, ou si un élément additionnel supplémentaire est jugé utile pour l'identification, ajouter un ou plusieurs des éléments suivants, selon ce qui est approprié :

- forme de l'œuvre musicale (voir [7.2.5.1.1.3](#)) ;
- fonction de l'œuvre musicale (voir [7.2.5.2.1.3](#)) ;
- distribution d'exécution de l'expression représentative de l'œuvre musicale (selon la même règle que pour les titres non significatifs, voir [7.2.7.1.3](#)) ;
- tonalité (voir [7.2.8.1.3](#)) ou modalité (voir [7.2.8.1.4](#)) ;
- date privilégiée de l'œuvre musicale (voir [7.2.11.4.2](#)) ;
- lieu associé à l'œuvre musicale (voir [7.2.12.2.2](#)) ;
- une autre caractéristique distinctive de l'œuvre musicale (voir [7.2.14.1.3](#)).

EXEMPLES

Cash, Johnny (1932-2003)
Man in black (chanson)

Point d'accès autorisé représentant une chanson composée par Johnny Cash. La forme de l'œuvre musicale a été ajoutée afin de distinguer ce point d'accès autorisé du point d'accès autorisé représentant l'autobiographie de Johnny Cash portant le même titre.

Debussy, Claude (1862-1918)
Images. Orchestre. FL 118

Debussy, Claude (1862-1918)
Images. Piano. Série 1. FL 105

Points d'accès autorisés représentant deux œuvres de même titre de Claude Debussy. L'ajout de la distribution d'exécution a été jugé utile pour l'identification, en complément du numéro de catalogue raisonné.

Adorno, Theodor Wiesengrund (1903-1969)
Wenn ich an deiner Brücke steh (1922)

Adorno, Theodor Wiesengrund (1903-1969)
Wenn ich an deiner Brücke steh (1944)

Points d'accès autorisés représentant deux mélodies de Theodor Adorno sur le même texte et portant le même titre. La date de l'œuvre a été ajoutée dans les points d'accès autorisés afin de les distinguer.

7.2.16.3 Œuvres musicales avec des paroles, un livret, etc.

▼ Pas de correspondance avec RDA

Construire un point d'accès autorisé représentant une œuvre musicale avec des paroles, un livret, etc. en appliquant les instructions générales sous [6.25.2.2](#), Cas particulier *Œuvres musicales*.

Ajouter au point d'accès autorisé les éléments additionnels appropriés, lorsqu'ils s'appliquent (voir [7.2.16.2.2](#)).

EXEMPLES

Arlen, Harold (1905-1986)
Stormy weather

Point d'accès autorisé représentant une chanson composée par Harold Arlen, sur des paroles de Ted Koehler.

Obispo, Pascal (1965-....)
Les dix commandements

Point d'accès autorisé représentant une comédie musicale composée par Pascal Obispo, sur un livret de Lionel Florence et Patrice Guirao.

Korngold, Erich Wolfgang (1897-1957)
Die tote Stadt. Op. 12

Point d'accès autorisé représentant un opéra d'Erich-Wolfgang Korngold, sur un livret de Paul Schott.

Britten, Benjamin (1913-1976)
The sun shines down. BTC 834

Point d'accès autorisé représentant une mélodie de Benjamin Britten sur un poème de Wystan Hugh Auden.

Dans le cas où la fonction précise de chacun des créateurs ne peut être identifiée, enregistrer ces créateurs dans le point d'accès en appliquant la règle générale sur les œuvres collaboratives (voir [6.25.2.2](#)).

7.2.16.4 Musiques de film et musiques de scène pour les œuvres dramatiques, etc.

▼ Pas de correspondance avec RDA

Construire un point d'accès autorisé représentant une musique de film ou une musique de scène pour une œuvre dramatique en appliquant les instructions générales sous [6.25.1](#).

Ajouter au point d'accès autorisé les éléments additionnels appropriés, lorsqu'ils s'appliquent (voir [7.2.16.2.2](#)).

EXEMPLES

Finzi, Gerald (1901–1956)

Love's labour's lost

Point d'accès autorisé représentant une musique de scène composée par Gerald Finzi pour la pièce de même titre de William Shakespeare.

Steiner, Max (1888–1971)

King Kong

Point d'accès autorisé représentant la musique composée par Max Steiner pour le film de même titre réalisé par Ernest B. Schoedsack et Merian C. Cooper.

Cosma, Vladimir (1940-....)

Le grand blond avec une chaussure noire

Point d'accès autorisé représentant la musique composée par Vladimir Cosma pour le film de même titre réalisé par Yves Robert.

Beethoven, Ludwig van (1770–1827)

Egmont. Op. 84

Point d'accès autorisé représentant une musique composée par Ludwig van Beethoven pour la pièce de même titre de Johann Wolfgang von Goethe.

Lully, Jean-Baptiste (1632-1687)

Le bourgeois gentilhomme. LWV 43

Point d'accès autorisé représentant la musique composée par Jean-Baptiste Lully pour la pièce de même titre de Molière (pour une ressource contenant la musique seule).

Pour la bande originale d'un film, appliquer les instructions sous [7.2.17.3](#), Cas particulier *Bande originale*.

L'œuvre cinématographique fait l'objet d'une description distincte (voir [6.25.2.2](#), Cas particulier *Œuvres audiovisuelles et œuvres logicielles et multimédia*).

7.2.16.5 Œuvres musicales composées pour le mouvement chorégraphique

▼ Pas de correspondance avec RDA

Construire un point d'accès autorisé représentant une œuvre musicale composée pour le mouvement chorégraphique en appliquant les instructions générales sous [6.25.1](#).

Ajouter au point d'accès autorisé les éléments additionnels appropriés, lorsqu'ils s'appliquent (voir [7.2.16.2.2](#)).

EXEMPLE

Adam, Adolphe (1803-1856)

Giselle

Point d'accès autorisé représentant l'œuvre musicale composée par Adolphe Adam pour le ballet-pantomime de même titre.

L'œuvre chorégraphique fait l'objet d'une description distincte (voir [6.25.2.2](#), Cas particulier *Œuvres chorégraphiques*).

7.2.16.6 Pastiche, ballad opera, etc.

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.16.6.1 Compositions originales

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si la musique d'un pastiche, d'un *ballad opera*, etc. a été spécialement composée pour celui-ci, construire un point d'accès autorisé représentant l'œuvre en appliquant les instructions générales sous [6.25.2.2](#), Cas particulier *Œuvres musicales*.

Ajouter au point d'accès autorisé les éléments additionnels appropriés, lorsqu'ils s'appliquent (voir [7.2.16.2.2](#)).

EXEMPLE

Amadei, Filippo (1665?-1725?)
Bononcini, Giovanni (1670-1747)
Händel Georg Friedrich (1685-1759)
Muzio Scevola. HWV 13

Point d'accès autorisé représentant un pastiche en 3 actes composés par des auteurs différents.

7.2.16.6.2 Compositions préexistantes

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si la musique d'un pastiche, d'un *ballad opera*, etc. est constituée de ballades, de chansons, d'airs, etc. préexistants de divers compositeurs, construire un point d'accès autorisé représentant l'œuvre en utilisant uniquement le titre privilégié de l'œuvre.

Ajouter au point d'accès autorisé les éléments additionnels appropriés, lorsqu'ils s'appliquent (voir [7.2.17.2.2](#)).

EXEMPLE

The beggar's opera

Point d'accès autorisé représentant un *ballad opera* reprenant des airs populaires et des airs de compositeurs divers (Händel, Purcell, Bononcini, etc.).

7.2.16.6.3 Extrait isolé

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si l'œuvre est un extrait isolé d'un pastiche, d'un *ballad opera*, etc., construire un point d'accès autorisé représentant l'extrait en appliquant les instructions sous [7.2.18](#).

EXEMPLE

Händel Georg Friedrich (1685-1759)

Muzio Scevola. HWV 13. Acte 3. Lungo pensar e dubitar

Point d'accès autorisé représentant un extrait du pastiche Muzio Scevola.

Si le compositeur de l'extrait est inconnu, utiliser le titre privilégié de l'extrait comme point d'accès autorisé représentant l'œuvre.

EXEMPLE

O what pain it is to part!

Point d'accès autorisé représentant une chanson extraite du *ballad opera* The beggar's opera dont le compositeur est inconnu.

7.2.16.6.4 Compilations d'extraits

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si l'œuvre est une compilation d'extraits d'un pastiche, d'un *ballad opera*, etc., appliquer les instructions sous [7.2.17.1](#).

7.2.16.7 Adaptations d'œuvres musicales

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.16.7.1 Catégories d'adaptations d'œuvres musicales

▼ Pas de correspondance avec RDA

Pour les différentes catégories d'adaptations musicales, voir [7.2.1.1](#).

7.2.16.7.2 Construction des points d'accès représentant des adaptations d'œuvres musicales

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si le titre de l'adaptation musicale est significatif (voir [7.2.3.1.2](#)), construire le point d'accès autorisé représentant l'adaptation musicale en associant :

- le point d'accès autorisé représentant l'adaptateur de la musique (voir [9.4.2](#) pour les personnes, [10.13.1](#) pour les familles ou [11.15.1](#) pour les collectivités, selon le cas) ;
- le titre privilégié de l'adaptation (voir [7.2.3.2.4](#)) ;
- une désignation numérique de l'adaptation, s'il en existe une (voir [7.2.4.2.3](#)).

EXEMPLE

Beethoven, Ludwig van (1770-1827)

Zwölf Variationen über eine Thema aus Händels Oratorium Judas Makkabäus. WoO 45

Point d'accès autorisé représentant une œuvre pour piano et violoncelle de Ludwig van Beethoven composée d'après un extrait de l'oratorio Judas Maccabaeus de Georg Friedrich Händel. L'adaptation possède un titre significatif qui figure dans le catalogue thématique de Ludwig van Beethoven.

Beethoven, Ludwig van (1770-1827)

15 Variationen mit einer Fugue. Op. 35

Point d'accès autorisé représentant une œuvre pour piano de Ludwig van Beethoven composée d'après un thème créé par lui-même et utilisé notamment dans sa Sinfonia eroica. L'adaptation possède un titre significatif qui figure dans le catalogue thématique de Ludwig van Beethoven. Le surnom Eroica variations fait l'objet d'une variante de point d'accès.

Liszt, Franz (1811-1886)

Réminiscences des Puritains de Bellini. LW A 34

Point d'accès autorisé représentant une œuvre pour piano de Franz Liszt composée d'après l'opéra I puritani de Vincenzo Bellini. L'adaptation possède un titre significatif qui figure dans les sources de référence sur Franz Liszt.

Borne, François (1840-1920)

Fantaisie brillante sur Carmen

Point d'accès autorisé représentant une fantaisie de François Borne composée d'après l'opéra Carmen de Georges Bizet. La fantaisie possède un titre significatif qui figure sur les manifestations matérialisant l'œuvre.

Falla, Manuel de (1876-1946)

El paño moruno

Point d'accès autorisé représentant une chanson traditionnelle espagnole harmonisée par Manuel de Falla, extraite du cycle Siete canciones populares españolas.

La Playa sextet

Medley cha cha cha's

Point d'accès autorisé représentant un medley composé par le groupe La Playa sextet à partir de ses propres morceaux.

Cas particulier

Lorsque le titre de l'adaptation est identique au titre privilégié de l'œuvre adaptée ou à l'une de ses variantes de titre, retenir ce titre dans le point d'accès autorisé.

Si plusieurs formes du titre de l'adaptation sont attestées et que la hiérarchie des sources ne permet pas d'en privilégier une, construire le point d'accès autorisé représentant l'adaptation en associant :

a) le point d'accès autorisé représentant l'adaptateur de la musique (voir [9.4.2](#) pour les personnes, [10.13.1](#) pour les familles ou [11.15.1](#) pour les collectivités, selon le cas).

b) les éléments ci-dessous, dans cet ordre :

- le terme précis désignant l'adaptation (paraphrase, variation, fantaisie, etc.) ;
- la distribution d'exécution de l'adaptation (voir [7.2.7.1.3](#)) ;
- la désignation numérique de l'adaptation, s'il en existe une (voir [7.2.4.2.3](#)) ;
- la formule « D'après : » ;
- le nom du compositeur de l'œuvre originale ;
- le titre privilégié de l'œuvre originale (voir [7.2.3.2.4](#)) ;
- une désignation numérique de l'œuvre originale si le titre de cette œuvre est non significatif (voir [7.2.4.2.3](#)).

EXEMPLE

Castelnuovo-Tedesco, Mario (1895-1968)

Paraphrase. Violon, piano. D'après : Rossini. Il barbiere di Siviglia. Acte 1. Largo al factotum

Point d'accès autorisé représentant une paraphrase de Mario Castelnuovo-Tedesco composée d'après un air de l'opéra Il barbiere di Siviglia de Gioacchino Rossini. Les manifestations matérialisant la paraphrase portent des titres divers : "Il barbiere di Siviglia. Largo al factotum" ; "The barber of Seville : paraphrase on Largo al factotum" ; "Figaro's aria from Der Barbier von Sevilla", etc.

7.2.16.8 Œuvres vocales avec un nouveau texte et un nouveau titre

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si :

le texte, l'intrigue, le cadre ou un autre élément verbal de l'œuvre musicale est adapté ou si un nouveau texte est substitué au texte original,

et si

le titre a changé,

alors :

construire le point d'accès autorisé représentant l'œuvre en associant dans cet ordre :

- le titre privilégié de la nouvelle œuvre (voir [7.2.3.2](#)) ;
- la mention « Sur la musique de : » ;
- le nom du ou des compositeur(s) de l'œuvre adaptée ;
- le titre privilégié de l'œuvre adaptée (voir [7.2.3.2](#))

EXEMPLES

Strauss, Johann (1825–1899)

Die Fledermaus

Point d'accès autorisé représentant l'opérette de Johann Strauss.

Champagne sec. Sur la musique de : Strauss, Johann. Die Fledermaus.

Point d'accès autorisé représentant une adaptation de l'opérette de Johann Strauss, sous un nouveau titre et avec un nouveau texte de Robert A. Simon.

Gay Rosalinda. Sur la musique de : Strauss, Johann. Die Fledermaus

Point d'accès autorisé représentant une autre adaptation de l'opérette de Johann Strauss, sous un nouveau titre et avec un nouveau texte de Sam Heppner.

Mozart, Wolfgang Amadeus (1756–1791). Così fan tutte. KV 588

Point d'accès autorisé représentant l'opéra de Wolfgang Amadeus Mozart.

Die Dame Kobold. Sur la musique de : Mozart, Wolfgang Amadeus. Così fan tutte.

Point d'accès autorisé représentant une adaptation de l'opéra de Wolfgang Amadeus Mozart, sous un nouveau titre et avec un nouveau texte de Carl Scheidemantel.

François, Claude (1939-1978)

Revaux, Jacques (1940-....)

Comme d'habitude

Point d'accès autorisé représentant la chanson composée par Claude François et Jacques Revaux, sur des paroles de Claude François et Gilles Thibault.

My way. Sur la musique de : François, Claude ; Revaux, Jacques. Comme d'habitude

Point d'accès autorisé représentant l'adaptation de la chanson Comme d'habitude avec de nouvelles paroles de Paul Anka.

Exception

Si le texte de l'œuvre vocale a simplement été traduit dans une autre langue, voir [7.2.38.1.5](#).

7.2.16.9 Cadences

▼ Pas de correspondance avec RDA

Pour une cadence décrite séparément, construire le point d'accès autorisé représentant l'œuvre en associant :

- a) le point d'accès autorisé représentant le compositeur de la cadence (voir [9.4.2](#) pour les personnes, [10.13.1](#) pour les familles ou [11.15.1](#) pour les collectivités, selon le cas) ;

b) le titre privilégié de la cadence.

EXEMPLE

Previn, André (1929-2019)

Cadenza to Mozart's Piano concerto in C minor, KV. 491, 1st movement

Point d'accès autorisé pour une cadence d'André Previn pour le concerto pour piano en do mineur KV 491 de Wolfgang-Amadeus Mozart. Le titre privilégié de la cadence est pris sur une manifestation matérialisant l'œuvre.

Si la cadence n'a pas de titre qui lui soit propre, forger un titre en appliquant les instructions sous [6.4.2.8.5](#)).

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

7.2.17 Construction du point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative musicale

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

Cas particulier

Lorsqu'une œuvre réunissant plusieurs œuvres d'un même compositeur est identifiée par un numéro d'opus ou un numéro de catalogue raisonné, ne pas créer d'œuvre agrégative mais traiter cette œuvre comme une œuvre constituée de parties, même si le regroupement n'est pas dû au compositeur. Construire le point d'accès autorisé représentant l'œuvre en appliquant les instructions sur la construction des points d'accès représentant des œuvres isolées, sous [7.2.16](#).

Toutefois, les œuvres complètes pour une même distribution d'exécution ou dans un même genre ou une même fonction sont toujours considérées comme des œuvres agrégatives, y compris lorsqu'elles sont réunies sous une désignation numérique.

EXEMPLES

Bach, Carl Philipp Emanuel (1714-1788)
6 sonates. Clavier. Wq 49

Point d'accès autorisé représentant une œuvre de Carl Philipp Emanuel Bach regroupant 6 sonates pour clavier non originellement écrites ni éditées ensemble. L'œuvre est identifiée par un numéro de catalogue thématique, elle ne fait donc pas l'objet d'une création d'œuvre agrégative.

Mais

Haydn, Joseph (1732-1809)
Symphonies. Hob I

Point d'accès autorisé représentant une œuvre réunissant l'intégrale des symphonies de Joseph Haydn. Bien qu'identifiée par le numéro Hob I dans le catalogue thématique établi par Anthony van Hoboken, cet ensemble est considéré comme une œuvre agrégative.

7.2.17.1 Œuvres agrégatives musicales réunissant plusieurs parties ou extraits d'une œuvre musicale

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Appliquer les instructions sous [6.25.2.7](#). Compléter la mention *Choix* par un ou plusieurs des éléments additionnels suivants, dans cet ordre, pour obtenir un point d'accès univoque :

- éditeur scientifique ;
- date de l'agrégat ;
- éditeur commercial de l'agrégat.

EXEMPLES

Bach, Johann Sebastian (1685-1750)
Das wohltemperierte Klavier. BWV 846-893. Choix (International print edition)

Bach, Johann Sebastian (1685-1750)
Das wohltemperierte Klavier. BWV 846-893. Choix (Notissimo)

Points d'accès autorisés représentant deux œuvres agrégatives réunissant plusieurs pièces extraites de l'œuvre de Johann Sebastian Bach Das wohltemperierte Klavier sous forme de musique notée. Le nom de l'éditeur commercial a été ajouté en élément additionnel dans le point d'accès autorisé pour distinguer les deux agrégats.

Si l'agence de catalogage ne juge pas nécessaire de créer une œuvre pour cette œuvre agrégative, ne pas appliquer l'alternative sous [6.25.2.7](#). Établir dans ce cas une relation de réalisation partielle (voir chapitre F) depuis l'expression musicale d'agrégation correspondant à la compilation (voir l'Alternative sous [6.25.2.7](#)) vers l'œuvre complète.

7.2.17.2 Œuvres agrégatives musicales dont le titre privilégié est un titre collectif conventionnel

▲ Pas de correspondance avec RDA

Si le titre privilégié de l'œuvre agrégative est un titre collectif conventionnel (voir [7.2.17.3](#)), construire le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative en appliquant les instructions générales sous [6.25.2.8](#), complétées par les instructions sur le titre privilégié de l'œuvre agrégative musicale sous [7.2.17.3](#).

Si le titre de l'œuvre agrégative musicale est non significatif (voir [7.2.3.1.2](#)), ajouter au point d'accès autorisé représentant cette œuvre agrégative la distribution d'exécution, lorsqu'elle s'applique, en suivant les instructions sous [7.2.7.1.3](#).

Compléter le point d'accès autorisé par le nom du créateur de l'agrégat. Le créateur de l'agrégat étant difficile à déterminer pour les œuvres agrégatives musicales, compléter le point d'accès autorisé en ajoutant un ou plusieurs des additionnels mentionnés ci-dessous pour obtenir un point d'accès univoque.

Pour la musique notée, utiliser, dans l'ordre, un ou plusieurs des éléments additionnels suivants :

- le nom de l'éditeur scientifique de l'agrégat ;
- la date de l'agrégat ;
- le nom de l'éditeur commercial de l'agrégat.

EXEMPLES

Œuvres complètes

Delius, Frederick (1862-1934)
Œuvres musicales (Beecham ; Delius Trust)

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant les œuvres musicales complètes de Frederick Delius sous forme de musique notée. Les noms des éditeurs scientifiques sont enregistrés en élément additionnel dans le point d'accès autorisé.

Sélections d'œuvres

Vierne, Louis (1870-1937)
Musique pour orgue. Choix (Laukvik ; Sanger)

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant une sélection d'œuvres pour orgue de Louis Vierne sous forme de musique notée. Les noms des éditeurs scientifiques sont enregistrés en élément additionnel dans le point d'accès autorisé.

Mendelssohn Bartholdy, Felix (1809-1847)
Lieder. Choix (Schmidt)

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant une sélection de lieder de Felix Mendelssohn Bartholdy sous forme de musique notée. Le nom de l'éditeur scientifique est enregistré en élément additionnel dans le point d'accès autorisé.

Pour la musique exécutée, utiliser un ou plusieurs des éléments additionnels suivants, selon leur pertinence au regard de l'agrégat :

- le nom du ou des interprètes s'ils sont communs à toutes les expressions ;
- le nom du producteur phonographique de l'agrégat ;
- la date de l'agrégat ;
- une autre caractéristique pour distinguer des agrégats de la même année par le même producteur.

EXEMPLES

Œuvres complètes

Brahms, Johannes (1833-1897)

Œuvres musicales (Deutsche Grammophon. P 2009)

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant les œuvres musicales complètes de Johannes Brahms sous forme de musique exécutée. Le nom du producteur phonographique et la date de l'agrégat (date de protection de l'enregistrement) sont enregistrés en élément additionnel dans le point d'accès autorisé.

Sélections d'œuvres

Poulenc, Francis (1899-1963)

Œuvres musicales. Choix (Piquemal)

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant une sélection d'œuvres vocales et instrumentales de Francis Poulenc interprétées/exécutées sous la direction de Michel Piquemal.

Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791)

Sonates. Violon, piano. Choix (Steinberg ; Uchida)

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant une sélection de sonates pour violon et piano de Wolfgang Amadeus Mozart dans l'interprétation/exécution de Mark Steinberg (violon) et Mistuko Uchida (piano).

Gershwin, George (1898-1937)

Chansons. Choix (Rosenhaus)

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant une sélection de cinq chansons de Gerschwin arrangées pour quatuor à cordes par Steven L. Rosenhaus.

Exception

Lorsque l'œuvre agrégative matérialisée dans la manifestation correspond à un regroupement stable que l'on peut retrouver dans d'autres manifestations (œuvres complètes pour une même distribution générale ou spécifique, ou encore dans une même forme ou une même fonction musicale), créer une œuvre agrégative unique sans élément additionnel.

EXEMPLES

Œuvres complètes pour une même distribution générale ou spécifique

Jolivet, André (1905-1974)

Musique pour flûte

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant l'ensemble des œuvres pour flûte d'André Jolivet.

Œuvres complètes dans une même forme ou une même fonction musicale

Chabrier, Emmanuel (1841-1894)

Mélodies

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant l'ensemble des mélodies d'Emmanuel Chabrier.

Grieg, Edvard (1843-1907)

Sonates. Violon ; piano

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant l'ensemble des sonates pour violon et piano d'Edvard Grieg.

Durufilé, Maurice (1902-1986)

Musique chorale sacrée

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant l'ensemble des œuvres sacrées pour chœur de Maurice Durufilé.

7.2.17.3 Œuvres agrégatives musicales dont le titre privilégié est le titre collectif de la manifestation matérialisant l'œuvre

▲ Pas de correspondance avec RDA

Si l'œuvre agrégative réunit des expressions d'œuvres d'une même personne, famille ou collectivité, et que le titre privilégié de l'œuvre a été choisi en utilisant l'alternative proposée en [7.2.3.2.7.4](#), construire le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative en utilisant uniquement le titre privilégié de l'œuvre agrégative.

Il est possible d'ajouter la forme de l'œuvre agrégative (*album musical* pour la musique exécutée ou *anthologie musicale* pour la musique notée) au point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

Compléter le point d'accès autorisé en utilisant un ou plusieurs éléments additionnels mentionnés sous [7.2.17.2](#) pour obtenir un point d'accès univoque.

EXEMPLES

Actus tragicus : Bach cantatas BWV 106, 150, 131, 12 (album musical. Vox luminis)

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des expressions de musique exécutée de cantates sacrées de Johann Sebastian Bach. L'alternative proposée en [7.2.3.2.7.4](#) a été retenue : le titre collectif de la manifestation a été choisi comme titre privilégié de l'agrégat. Le nom de l'interprète (l'ensemble musical Vox luminis) qui fédère l'album est enregistré en élément additionnel dans le point d'accès autorisé.

Chopin : piano Pleyel 1843 & pianino Pleyel 1834 (album musical. Jacques)

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des expressions de musique exécutée d'œuvres pour piano de Frédéric Chopin interprétées sur instruments d'époque. L'alternative proposée en [7.2.3.2.7.4](#) a été retenue : le titre collectif de la manifestation a été choisi comme titre privilégié de l'agrégat. Le nom de l'interprète (Knut Jacques) qui fédère l'album est enregistré en élément additionnel dans le point d'accès autorisé.

The best of George Gershwin : contemporary music arranged for the modern string quartet (Rosenhaus)

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des expressions de musique notée d'œuvres vocales de George Gershwin arrangées pour quatuor à cordes. L'alternative proposée en [7.2.3.2.7.4](#) a été retenue : le titre collectif de la manifestation a été choisi comme titre privilégié de l'agrégat.

Mozart enfant : œuvres sacrées (album musical. Polgár)

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des expressions de musique exécutée d'extraits d'œuvres de musique vocale sacrée composées par Wolfgang Amadeus Mozart dans sa jeunesse. L'alternative proposée en [7.2.3.2.7.4](#) a été retenue : le titre collectif de la manifestation a été choisi comme titre privilégié de l'agrégat. Le nom du chef d'orchestre (François Polgár) qui fédère l'album est enregistré en élément additionnel dans le point d'accès autorisé.

The Naxos Beethoven album (P 2010)

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des extraits d'œuvres de musique instrumentales et vocales composées par Ludwig van Beethoven et enregistrées précédemment chez Naxos. L'alternative proposée en [7.2.3.2.7.4](#) a été retenue : le titre collectif de la

manifestation a été choisi comme titre privilégié de l'agrégat. La date de l'agrégat (date de protection de l'enregistrement) est enregistrée en élément additionnel dans le point d'accès autorisé.

Si l'œuvre agrégative réunit des expressions d'œuvres de différentes personnes, familles ou collectivités, construire le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative en appliquant les instructions générales sous [6.25.2.9](#).

Compléter le point d'accès autorisé par un ou plusieurs éléments additionnels en appliquant les instructions données pour la construction des points d'accès autorisés représentant des œuvres agrégative musicales réunissant des expressions d'œuvres d'une même personne, famille ou collectivité (voir *supra*).

EXEMPLES

Mémoires françaises du XXe siècle : musique vocale française : voix moyenne ou grave (anthologie musicale)
Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des mélodies françaises du XXe e siècle, sous forme de musique notée. L'agence a jugé utile d'ajouter la forme de l'œuvre agrégative « anthologie musicale ».

50 chants pyrénéens : 36 airs béarnais, 12 airs basques, 2 airs des Pyrénées orientales
Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des chansons pyrénéennes de différents compositeurs, sous forme de musique notée. L'agence n'a pas jugé utile d'ajouter la forme de l'œuvre agrégative.

Music of the "Bailes" in New Mexico (anthologie musicale)
Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des expressions d'œuvres anonymes de musique de danse traditionnelle du Nouveau-Mexique, sous forme de musique notée. L'agence a jugé utile d'ajouter la forme de l'œuvre agrégative « anthologie musicale ».

110 hits 2016 : le meilleur de l'année
Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des œuvres de divers compositeurs, interprétées par des artistes différents, sous forme de musique exécutée. L'agence n'a pas jugé utile d'ajouter la forme de l'œuvre agrégative.

Les plus belles pages de la musique sacrée (Sélection du Reader's digest. P 1995)
Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des œuvres de divers compositeurs, interprétées par des artistes différents, sous forme de musique exécutée. Le nom du producteur et la date de l'agrégat (date de protection de l'enregistrement) ont été ajoutés afin de distinguer cet agrégat d'un autre agrégat de même titre. L'agence n'a pas jugé utile d'ajouter la forme de l'œuvre agrégative.

Les plus belles pages de la musique sacrée (EMI. P 2005)
Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des œuvres de divers compositeurs, interprétées par des artistes différents, sous forme de musique exécutée. Le nom du producteur et la date de l'agrégat (date de protection de l'enregistrement) ont été ajoutés afin de distinguer cet agrégat d'un autre agrégat de même titre. L'agence n'a pas jugé utile d'ajouter la forme de l'œuvre agrégative.

Muziek van de Tshokwe uit Zaïre (album musical)
Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des expressions d'œuvres du peuple Tshokwe, sous forme de musique exécutée. L'agence a jugé utile d'ajouter la forme de l'œuvre agrégative « album musical ».

Cameroun : flûtes des Monts Mandara (album musical)
Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant, sous forme de musique exécutée, des œuvres collectées dans plusieurs villages du Cameroun. L'agence a jugé utile d'ajouter la forme de l'œuvre agrégative « album musical ».

Chants tziganes (album musical. Bari. P 1991)
Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des expressions de chants tziganes collectés par Károly Bari, sous forme de musique exécutée. Le nom du collecteur et la date de l'agrégat (date de protection de l'enregistrement) ont été ajoutés en éléments additionnels pour

distinguer cette œuvre agrégative d'autres œuvres portant le même titre. L'agence a jugé utile d'ajouter la forme de l'œuvre agrégative « album musical ».

Chants et danses d'Auvergne (album musical. Rispal)

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des expressions de chants et danses d'Auvergne, sous forme de musique exécutée, dans l'interprétation de Louis Rispal et de son orchestre régional. L'interprète a été ajouté en élément additionnel pour distinguer cette œuvre agrégative d'autres œuvres portant le même titre. L'agence a jugé utile d'ajouter la forme de l'œuvre agrégative « album musical ».

Chants et danses d'Auvergne (album musical. Les Gounaud de Bort)

Point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant des expressions de chants et danses d'Auvergne, sous forme de musique exécutée, dans l'interprétation du groupe folklorique les Gounaud de Bort. Les interprètes ont été ajoutés en élément additionnel pour distinguer cette œuvre agrégative d'autres œuvres portant le même titre. L'agence a jugé utile d'ajouter la forme de l'œuvre agrégative « album musical ».

Si l'œuvre agrégative est un album et ou une compilation centrée sur l'interprète, construire le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative en enregistrant le titre privilégié de l'album (voir *Cas particulier* sous [7.2.3.2.7](#)), suivi du terme « album musical » et du nom de l'interprète.

Pour enregistrer le nom d'un interprète, indiquer son patronyme (ou son pseudonyme) s'il s'agit d'une personne.

Omettre le nom de l'interprète et/ou le terme « album musical » s'ils figurent déjà dans le titre privilégié.

EXEMPLES

Je me suis fait tout petit (album musical. Brassens)

Point d'accès autorisé représentant un album de chansons composées et interprétées par Georges Brassens.

Random access memories (album musical. Daft Punk)

Point d'accès autorisé représentant un album de morceaux de rock composés et interprétés par le groupe Daft Punk.

Rossini heroines (album musical. Bartoli)

Point d'accès autorisé représentant un album d'airs d'opéras de Gioacchino Rossini interprétés par Cecilia Bartoli.

Nessun dorma, the Puccini album (album musical. Kaufmann)

Point d'accès autorisé représentant un album d'airs d'opéras de Giacomo Puccini interprétés par Jonas Kaufmann.

Georges Thill chante Massenet (album musical)

Point d'accès autorisé représentant un album d'airs d'opéras de Jules Massenet interprétés par Georges Thill. Le nom de l'interprète a été omis en élément additionnel car il figure dans le titre privilégié.

Eugene Ormandy conducts Mozart wind concertos (album musical)

Point d'accès autorisé représentant une compilation d'enregistrements de concertos pour instrument à vent de Wolfgang Amadeus Mozart dirigés par Eugene Ormandy. Le nom de l'interprète a été omis en élément additionnel car il figure dans le titre privilégié.

Les 100 titres du King (album musical. Presley)

Point d'accès autorisé représentant une compilation d'enregistrements de chansons de divers compositeurs interprétées par Elvis Presley. L'agence de catalogage a jugé utile de préciser le nom de l'interprète en élément additionnel car seul son surnom figure dans le titre.

Retrospective: the best of E.S.T. (album musical)

Point d'accès autorisé représentant une compilation d'enregistrements de morceaux composés et interprétés par l'ensemble de jazz Esbjörn Svensson trio. Le trio, désigné dans le titre par le sigle EST n'est pas répété en élément additionnel.

Opera proibita (album musical. Bartoli)

Point d'accès autorisé représentant un album d'airs d'opéras de divers compositeurs interprétés par Cecilia Bartoli.

Encores (album musical. Bolet)

Point d'accès autorisé représentant un album de pièces pour piano de divers compositeurs interprétés par Jorge Bolet.

The age of Puccini (album musical. Kaufmann)

Point d'accès autorisé représentant une compilation d'enregistrements d'airs d'opéras de divers compositeur interprétés par Jonas Kaufmann.

Maria Callas : une légende, une carrière : 1949-1959 (album musical)

Point d'accès autorisé représentant une compilation d'enregistrements d'airs d'opéras de divers compositeur interprétés par Maria Callas. Le nom de l'interprète n'a pas été ajouté en élément additionnel car il figure dans le titre privilégié.

ABQ Alban Berg Quartett : hommage (album musical)

Point d'accès autorisé représentant une compilation d'enregistrements de musiques pour quatuor à cordes de divers compositeurs interprétés par le Quatuor Alban Berg. Le nom de la collectivité interprète n'a pas été ajouté en élément additionnel car il figure dans le titre privilégié.

Cas particulier : bande originale

Dans le cas d'une bande originale d'un film, d'une série, etc., c'est-à-dire l'ensemble des enregistrements musicaux utilisés dans la bande son d'un film, construire le point d'accès autorisé représentant la bande originale en associant dans cet ordre :

- le point d'accès autorisé représentant le film, la série, etc. (voir [6.25.2.2](#), Cas particulier Œuvres audiovisuelles) ;
- la forme de l'œuvre agrégative *bande originale*.

EXEMPLES

Le passager de la pluie (film) (bande originale)

Point d'accès autorisé représentant la bande originale du film de René Clément Le passager de la pluie.

Pour une œuvre musicale composée pour un film, appliquer les instructions sous [7.2.16.4](#).

Pour la relation entre les œuvres correspondant à la bande originale d'un film et à la musique composée pour ce film, utiliser la relation entre œuvres *Utilise la musique [œuvre] / Musique utilisée dans [œuvre]* (voir [24.2.3](#)).

7.2.18 Point d'accès autorisé représentant une partie ou un extrait d'une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

7.2.18.1 Titres significatifs

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si le titre de l'œuvre musicale est significatif (voir [7.2.3.1.2](#)), construire le point d'accès autorisé représentant une partie ou un extrait de l'œuvre musicale en appliquant les instructions générales sous [6.25.2.5](#), complétées par les instructions sur l'enregistrement du titre privilégié d'une partie ou d'un extrait d'une œuvre musicale sous [7.2.3.2.5](#).

EXEMPLES

Wolf, Hugo (1860-1903)

Wenn du, mein Liebster

Point d'accès autorisé représentant un lied faisant partie du cycle composé par Hugo Wolf Italienisches Liederbuch. Le titre de la partie, significatif et autonome, est enregistré directement.

Messiaen, Olivier (1908-1992)

Catalogue d'oiseaux. Livre 3

Point d'accès autorisé représentant le 3e livre de l'œuvre Catalogue d'oiseaux composée par Olivier Messiaen. Le titre de la partie, non autonome, est enregistré à la suite du titre de l'œuvre dans son ensemble.

Bizet, Georges (1838-1875)

Carmen. GB 9. Acte 2. La fleur que tu m'avais jetée

Point d'accès autorisé représentant un air extrait de l'acte 2 de l'opéra-comique composé par Georges Bizet Carmen.

7.2.18.2 Titres non significatifs

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si le titre de l'œuvre musicale est non significatif (voir [7.2.3.1.2](#)), construire le point d'accès autorisé représentant une partie ou un extrait de l'œuvre musicale en appliquant les instructions sous [7.2.16.2.1](#), complétées par les instructions sur les numéros d'ordre au sein d'un numéro d'opus (voir [7.2.4.2.3.1](#)) ou d'un numéro de catalogue raisonné (voir [7.2.4.2.3.2.3](#)).

EXEMPLES

Szymanowski, Karol (1882-1937)

Mazurka. Piano. Op. 50, no 13

Point d'accès autorisé représentant la 13^e des mazurkas pour piano de l'opus 50 de Karol Szymanowski.

Schubert, Franz (1797-1828)

Impromptu. Piano. D 899, no 3. Sol bémol majeur

Point d'accès autorisé représentant l'Impromptu en sol mineur de Franz Schubert, 3^e des quatre impromptus pour piano du compositeur réunis sous le numéro de catalogue D 899.

Cas particulier

Dans le cas d'un mouvement extrait d'une œuvre instrumentale, compléter les instructions ci-dessus par les instructions sur l'enregistrement du titre privilégié de l'extrait (voir *Cas particulier* 3 sous [7.2.3.2.5.1](#)).

Beethoven, Ludwig van (1770-1827)

Symphonie. No 5. Op. 67. Do mineur. Allegro con brio

Point d'accès autorisé représentant le mouvement Allegro con brio de la Symphonie no 5 de Ludwig van Beethoven.

Si la partie ou l'extrait ne possède pas de titre ou si l'agence de catalogage ne juge pas nécessaire de créer une œuvre pour cette partie ou cet extrait précis, appliquer les instructions sous [6.25.2.5.1.2.](#)

EXEMPLES

Bizet, Georges (1838-1875)

Carmen. GB 9. Extrait

Point d'accès autorisé utilisé comme élément de base dans le point d'accès de l'expression représentant un air extrait de l'acte 2 de l'opéra-comique composé par Georges Bizet Carmen. L'agence de catalogage n'a pas jugé utile de créer une œuvre pour l'air, la mention de l'acte et le titre de l'air sont remplacés par la mention *Extrait* dans le point d'accès autorisé.

Schubert, Franz (1797-1828)

Impromptus. Piano. D 899. Extrait

Point d'accès autorisé utilisé comme élément de base dans le point d'accès de l'expression représentant un impromptu pour piano de Franz Schubert extrait des Impromptus D 899. L'agence de catalogage n'a pas jugé utile de créer une œuvre pour l'impromptu précis, le numéro d'ordre le désignant est remplacé par la mention *Extrait* dans le point d'accès autorisé.

Beethoven, Ludwig van (1770-1827)

Symphonie. No 5. Op. 67. Do mineur. Extrait

Point d'accès autorisé utilisé comme élément de base dans le point d'accès de l'expression représentant un mouvement de la Symphonie no 5 de Ludwig van Beethoven. L'agence de catalogage n'a pas jugé utile de créer une œuvre pour le mouvement, le nom du mouvement est remplacé par la mention *Extrait* dans le point d'accès autorisé.

Voir la construction des points d'accès autorisés représentant des expressions de parties ou d'extraits sous [7.2.38.2.](#)

7.2.19 Point d'accès autorisé supplémentaire représentant une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

7.2.19.1 Recommandations générales sur la construction des points d'accès autorisés supplémentaires représentant des œuvres musicales

▼ Pas de correspondance avec RDA

Appliquer les instructions générales sous [6.25.3](#).

EXEMPLES

Čajkovskij, Petr Il'ič (1840-1893)

Пиковая дама

Point d'accès autorisé supplémentaire en russe, dans l'écriture originale.

Čajkovskij, Petr Il'ič (1840-1893)

La dame de pique

Point d'accès autorisé supplémentaire. Le titre en français a été retenu comme titre privilégié supplémentaire pour un public français.

Čajkovskij, Petr Il'ič (1840-1893)

Pikovaâ dama

Point d'accès autorisé représentant un opéra de Piotr Ilitch Tchaïkovski, en russe, translittéré selon la norme ISO 9 Translittération des caractères cyrilliques en caractères latins - Langues slaves et non slaves.

Janáček, Leoš (1854-1928)

De la maison des morts. JW I 11

Point d'accès autorisé supplémentaire. Le titre en français a été retenu comme titre privilégié supplémentaire pour un public français.

Janáček, Leoš (1854-1928)

Z mrtvého domu. JW I 11

Point d'accès autorisé représentant un opéra de Leoš Janáček, en tchèque.

7.2.20 Construction des variantes de point d'accès représentant des œuvres musicales

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.20.1 Recommandations générales sur la construction des variantes de point d'accès représentant des œuvres musicales

▼ Pas de correspondance avec RDA

Construire une variante de point d'accès représentant une œuvre musicale en appliquant les instructions générales sous [6.25.4.2](#). Compléter les instructions générales par les instructions sous [7.2.3.3](#).

EXEMPLES

Variantes de point d'accès correspondant à des variantes de titre de l'œuvre

Schmitt Florent (1870-1958)

Rhapsodie parisienne

Variante de point d'accès comportant une forme de titre différente.

Le point d'accès autorisé représentant l'œuvre est :

Schmitt Florent (1870-1958)

Rhapsodie parisienne

Jacquet de La Guerre, Élisabeth (1665-1729)

Cantates françaises

Variante de point d'accès comportant un titre dans une graphie ancienne.

Le point d'accès autorisé représentant l'œuvre est :

Jacquet de La Guerre, Élisabeth (1665-1729)

Cantates françaises

Rouget de Lisle, Claude Joseph (1760-1836)

Chant de guerre pour l'armée du Rhin

Variante de point d'accès comportant un autre titre dans la même langue que le titre privilégié de l'œuvre.

Le point d'accès autorisé représentant l'œuvre est :

Rouget de Lisle, Claude Joseph (1760-1836)

La Marseillaise

Bach, Johann Sebastian (1685-1750)

Passion selon saint Jean. BWV 245

Variante de point d'accès comportant un titre dans une autre langue que celle du titre privilégié de l'œuvre.

Le point d'accès autorisé représentant l'œuvre est :

Bach, Johann Sebastian (1685-1750)

Johannespassion. BWV 245

Beethoven, Ludwig van (1770-1827)

Sonate au clair de lune. Op. 27, no 2

Variante de point d'accès comportant un surnom de l'œuvre.

Le point d'accès autorisé représentant l'œuvre est :

Beethoven, Ludwig van (1770-1827)

Sonate. Piano. Op. 27, no 2. Do dièse mineur

Beethoven, Ludwig van (1770-1827)

Eroica variations. Op. 35

Variante de point d'accès comportant un surnom de l'œuvre.

Le point d'accès autorisé représentant l'œuvre est :

Beethoven, Ludwig van (1770-1827)

15 Variationen mit einer Fugue. Op. 35

Fauré, Gabriel (1845-1924)

Voici des fruits, des fleurs, des feuilles et des branches. Op. 58, no 3

Variante de point d'accès comportant l'incipit textuel de l'œuvre.

Le point d'accès autorisé représentant l'œuvre est :

Fauré, Gabriel (1845-1924)

Green. Op. 58, no 3

Autres variantes de points d'accès

Chopin, Frédéric (1810-1849)

Polonaises. Piano. No 3. B 120. La majeur

Variante de point d'accès comportant le numéro de la Polonaise en la majeur figurant dans le catalogue thématique établi par Maurice John Edwin Brown. Ce catalogue thématique n'est pas le plus récent consacré à l'œuvre de Frédéric Chopin.

Le point d'accès autorisé représentant l'œuvre est :

Chopin, Frédéric (1810-1849)

Polonaise. Piano. No 3. CT 152. La majeur

Chopin, Frédéric (1810-1849)

Polonaises. Piano. Op. 40, no 1. La majeur

Variante de point d'accès comportant le numéro d'opus associé à la même Polonaise de Chopin. Le numéro d'ordre, qui figure déjà dans le point d'accès autorisé, a été omis dans la variante de point d'accès.

Le point d'accès autorisé représentant l'œuvre est :

Chopin, Frédéric (1810-1849)

Polonaise. Piano. No 3. CT 152. La majeur

Ysaÿe, Eugène (1858-1931)

Extase. Op. 21

Variante de point d'accès comportant un numéro d'opus différent de celui retenu dans le point d'accès autorisé.

Le point d'accès autorisé représentant l'œuvre est :

Ysaÿe, Eugène (1858-1931)

Extase. Op. 18

Scarlatti, Domenico (1685-1757)

Sonate. Clavier. K 328. Sol majeur

Variante de point d'accès comportant un numéro de catalogue thématique et une tonalité différents de ceux retenus dans le point d'accès autorisé.

Le point d'accès autorisé représentant l'œuvre est :

Sonate. Clavier. L S27. Do majeur

7.2.20.2 Variante de point d'accès représentant une partie d'une œuvre musicale

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Construire une variante de point d'accès représentant une partie d'une œuvre musicale en appliquant les instructions générales sous [6.25.4.3](#). Compléter les instructions générales par les instructions sous [7.2.3.3.5.1](#).

EXEMPLES

Gedike, Aleksandr Fëdorovič (1877-1957)

Russkie narodnye pesni. Tetrad' IV. Op. 31

Variante de point d'accès comportant un titre de partie en russe.

Le point d'accès autorisé représentant la partie est :

Gedike, Aleksandr Fëdorovič (1877-1957)

Russkie narodnye pesni. Cahier IV. Op. 31

Massenet, Jules (1842-1912)

Le Cid. Acte 3. De cet affreux combat, je sors l'âme brisée

Variante de point d'accès comportant l'incipit du récitatif de l'air.

Le point d'accès autorisé représentant la partie est :

Massenet, Jules (1842-1912)

Le Cid. Acte 3. Pleurez ! pleurez mes yeux !

Donizetti, Gaetano (1797-1848)

Don Pasquale. Atto 3. Tornami a dir che m'ami

Variante de point d'accès comportant une indication d'acte en italien.

Le point d'accès autorisé représentant la partie est :

Donizetti, Gaetano (1797-1848)

Don Pasquale. Acte 3. Tornami a dir che m'ami

Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791)

Don Giovanni. KV 527. Acte 1. Air du catalogue

Variante de point d'accès comportant un surnom de l'air.

Le point d'accès autorisé représentant la partie est :

Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791)

Don Giovanni. KV 527. Acte 1. Madamina, il catalogo è questo

Berlioz, Hector (1803-1869)

La damnation de Faust. H 111. No 21. D'amour l'ardente flamme

Variante de point d'accès comportant le numéro de l'air D'amour l'ardente flamme dans le catalogue thématique d'Hector Berlioz établi par Dallas Kern Holoman.

Le point d'accès autorisé représentant la partie est :

Berlioz, Hector (1803-1869)

La damnation de Faust. H 111. 4^e partie. D'amour l'ardente flamme

7.2.20.3 Variante de point d'accès représentant une œuvre musicale agrégative dont le titre privilégié est un titre collectif conventionnel

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Si le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative musicale a pour base un titre collectif conventionnel (voir [7.2.17.2](#)), construire, si cela est jugé utile pour la recherche, une variante de point d'accès en utilisant le titre collectif de la manifestation matérialisant l'œuvre. Compléter la variante de point d'accès en appliquant les instructions sous [7.2.17.3](#).

EXEMPLE

Gershwin, George (1898-1937)

The best of George Gershwin: contemporary music arranged for the modern string quartet

Variante de point d'accès autorisé représentant une œuvre agrégative réunissant une sélection de cinq chansons de Gerschwin arrangées pour quatuor à cordes par Steven L. Rosenhaus.

Le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative est :

Gershwin, George (1898-1937)

Chansons. Choix (Rosenhaus)

7.2.20.4 Variante de point d'accès représentant une œuvre agrégative musicale dont le titre-privilégié est le titre collectif de la manifestation

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Si le point d'accès autorisé représente une œuvre agrégative réunissant des œuvres d'un même compositeur et que ce point d'accès est constitué du titre collectif de la manifestation (voir

[7.2.17.3](#)), construire une variante de point d'accès ayant pour base un titre collectif conventionnel, en appliquant les instructions sous [7.2.17.2](#).

EXEMPLES

Bach, Johann Sebastian (1685-1750)

Cantates sacrées. Choix (album musical. Vox luminis)

Variante de point d'accès représentant une œuvre agrégative réunissant des expressions de musique exécutée de cantates sacrées de Johann Sebastian Bach. Le nom de la collectivité interprète, commune à toutes les expressions est enregistré en élément additionnel.

Le point d'accès autorisé désignant l'œuvre, construit en appliquant l'alternative proposée en [7.2.3.2.7.4](#) et [7.2.3.2.7.5](#), est :

Actus tragicus : Bach cantatas BWV 106, 150, 131, 12 (album musical. Vox luminis)

Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791)

Œuvres sacrées (album musical. Polgár)

Variante de point d'accès représentant une œuvre agrégative réunissant des expressions de musique exécutée d'extraits d'œuvres de musique vocale sacrée composées par Wolfgang Amadeus Mozart dans sa jeunesse. Le nom du chef d'orchestre (François Polgár) qui fédère l'album est enregistré en élément additionnel dans le point d'accès autorisé.

Le point d'accès autorisé désignant l'œuvre, construit en appliquant l'alternative proposée en [7.2.3.2.7.4](#) et [7.2.3.2.7.5](#), est :

Mozart enfant : œuvres sacrées (album musical. Polgár)

Rossini, Gioachino (1792-1868)

Airs. Choix. (album musical. Bartoli. P 1992)

Variante de point d'accès autorisé désignant un album d'airs d'opéras de Gioacchino Rossini interprétés par Cecilia Bartoli. Le nom de l'interprète, du producteur phonographique ont été enregistrés en éléments additionnels.

Rossini heroines (album musical. Bartoli)

Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791)

Concertos. Vents, orchestre. Choix. (album musical. Ormandy. P 1991)

Variante de point d'accès autorisé désignant une compilation d'enregistrements de concertos pour instruments à vent de Wolfgang Amadeus Mozart dirigés par Eugene Ormandy. Le nom de l'interprète principal a été enregistré en élément additionnel.

Le point d'accès autorisé désignant l'œuvre, construit en appliquant l'alternative proposée en [7.2.3.2.7.4](#) et [7.2.3.2.7.5](#), est :

Eugene Ormandy conducts Mozart wind concertos (album musical)

7.2.21 Expression de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

7.2.21.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Pour le champ d'application général de l'expression, voir [6.26](#).

Sont considérées comme des expressions d'une œuvre musicale :

- les différentes formes de l'expression par lesquelles l'œuvre musicale est réalisée (*musique notée* ou *musique exécutée*)
- les arrangements de l'œuvre musicale (voir [7.2.21.2](#)) ;
- les différentes versions de l'œuvre musicale (voir [7.2.21.3](#)) ;
- les interprétations/exécutions de l'œuvre musicale (voir [7.2.21.4](#)) ;
- les différentes formes de notation musicale exprimant un même contenu musical noté (voir la partie générale sous [6.41.3](#)).

Pour les versions et les arrangements, il est possible de créer une **expression de regroupement** identifiant la version ou l'arrangement et permettant :

- de regrouper de manière précise les différentes expressions de musique notée ou exécutée, par exemple les différentes partitions et interprétations/exécutions de l'orchestration, par Maurice Ravel, de l'œuvre de Modeste Moussorgski *Kartinki s vystavki* (*Tableaux d'une exposition*), composée à l'origine pour le piano ;
- d'établir une relation vers une autre expression ou une autre œuvre, par exemple une thèse sur la première version de *Dardanus* de Jean-Philippe Rameau par Raphaëlle Legrand.

Pour la construction des points d'accès représentant des expressions de regroupement, voir [7.2.38.1.3](#) et [7.2.38.1.4](#).

7.2.21.2 Arrangement d'une œuvre musicale

▼ Correspondance avec RDA : https://access.rdatoolkit.org/Content/Index?externalId=fr-FR_ala-69f0655d-48ab-3e1a-a56a-772a92c48aff - modification (ajout)

Un **arrangement d'une œuvre musical** désigne un changement dans la distribution d'exécution ou une autre modification mineure d'une œuvre musicale préexistante. Un arrangement d'une œuvre musicale est considéré comme une nouvelle expression de cette œuvre. Sont traités comme des arrangements les modifications relevant de l'une ou de plusieurs des catégories suivantes :

- transcription
- réduction
- orchestration
- harmonisation
- transposition

De même, est considérée comme un arrangement la notation ou l'interprétation/exécution d'une œuvre vocale sans sa composante textuelle.

Pour les versions d'une œuvre dans différentes distributions d'exécution réalisées par le compositeur de l'œuvre, voir [7.2.21.3](#).

Pour une œuvre de musique traditionnelle harmonisée par un compositeur de musique classique, voir [7.2.21.3](#).

Pour la construction des points d'accès représentant des arrangements musicaux, voir [7.2.38.1.3](#).
Pour la relation entre deux expressions de la même œuvre dont l'une est un arrangement de l'autre, voir le chapitre [Relations entre expressions](#).

7.2.21.3 Version d'une œuvre musicale

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Sont considérées comme des versions d'une œuvre musicale :

- une édition scientifique particulière de l'œuvre ;
- une révision de l'œuvre ;
- les versions de l'œuvre dans différentes distributions d'exécution lorsqu'elles sont réalisées par le compositeur de l'œuvre ;
- une version de l'œuvre notée ou interprétée/exécutée dans un répertoire différent du répertoire d'origine de l'œuvre, par exemple une œuvre relevant du répertoire *musique classique* interprétée/exécutée dans le répertoire *jazz*.

Pour la construction des points d'accès représentant des éditions scientifiques particulières d'une œuvre musicale, voir [7.2.38.1.1.1](#).

Pour la construction des points d'accès représentant des versions d'une œuvre musicale, voir [7.2.38.1.4](#).

7.2.21.4 Interprétation/exécution de l'œuvre musicale

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Chaque interprétation/exécution d'une œuvre musicale par un ou des interprètes particuliers à un moment donné constitue une nouvelle expression de cette œuvre. Ainsi, lorsqu'une œuvre est interprétée/exécutée par le(s) même(s) interprète(s) à des dates différentes, ces différentes interprétations/exécutions sont considérées comme des expressions distinctes.

Pour la construction des points d'accès représentant des interprétations/exécutions d'œuvres musicales, voir [7.2.38.1.2.1](#).

Pour la relation entre deux expressions de la même œuvre dont l'une est une interprétation/exécution de l'autre, voir le chapitre [Relations entre expressions](#).

7.2.22 Identifiant de l'expression musicale

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

7.2.22.1 Instructions de base sur l'enregistrement de l'Identifiant de l'expression musicale

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.22.1.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir la partie générale ([6.31.1](#)).

7.2.22.1.2 Source d'information

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Prendre l'information sur l'identifiant de l'expression musicale dans toute source pertinente.

7.2.22.1.3 Enregistrement de l'identifiant de l'expression musicale

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Appliquer les instructions générales, sous [6.31.1.3](#).

EXEMPLES

ISRC FR-Z20-93-01802

Code international normalisé des enregistrements attribué à un enregistrement de la mélodie d'Henri Dutilleux, J'ai rêvé que je vous portais entre mes bras, interprétée par Gilles Cachemaille et le compositeur, fait à Paris en 1993.

2354.C.S.1

Numéro de matrice d'un enregistrement de La musette, de Monsieur Charlus, fait par Gramophone.

7.2.23 Incipit musical de l'expression

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.23.1 Instructions de base sur l'enregistrement de l'incipit musical de l'expression

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.23.1.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

L'**incipit musical de l'expression** désigne les premières notes ou les mesures initiales d'une expression d'une œuvre musicale sous forme de musique notée.

7.2.23.1.2 Source d'information

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Prendre l'information sur l'incipit musical de l'œuvre dans manifestation matérialisant l'expression décrite.

7.2.23.1.3 Enregistrement de l'incipit musical de l'expression

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Si cela est jugé utile, enregistrer l'incipit musical de l'œuvre en utilisant de préférence une procédure normalisée.

7.2.24 Forme de l'expression musicale

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

7.2.24.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la forme de l'expression musicale

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.24.1.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir la partie générale ([6.29.2.1](#)).

7.2.24.1.2 Source d'information

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Prendre l'information sur la forme de l'expression musicale dans toute source pertinente.

7.2.24.1.3 Enregistrement de la forme de l'expression musicale

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer la forme de l'expression musicale en appliquant les instructions générales sous [6.29.2.2](#).

7.2.24.1.3.1 Enregistrement de la forme de l'expression pour les expressions d'œuvres musicales

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Quatre valeurs du [Tableau des formes de l'expression](#) (voir [6.29.2.2](#)) s'appliquent aux expressions d'une œuvre musicale :

musique	Réalisation d'une œuvre musicale sous une forme destinée à perçue par l'ouïe, visuellement ou au toucher. À utiliser lorsque la forme précise de l'expression (musique exécutée, musique notée ou musique notée tactile) n'est pas connue et pour renseigner l'attribut Forme de l'expression représentative de l'œuvre musicale.
musique exécutée	Réalisation d'une œuvre musicale sous une forme destinée à être perçue par l'ouïe. Comprend les exécutions de musique enregistrées, la musique créée par ordinateur, mécaniquement, etc.
musique notée	Réalisation d'une œuvre musicale au moyen d'une forme de notation de la musique destinée à être perçue visuellement. Comprend toutes les formes de notation de la musique différentes de celles devant être perçues au toucher (voir <i>musique notée tactile</i>).
musique notée tactile	Réalisation d'une œuvre musicale au moyen d'une forme de notation destinée à être perçue au toucher. Comprend la musique en braille et les autres formes tactiles de notation

Enregistrer la valeur la plus précise correspondant à l'expression matérialisée dans la manifestation décrite.

EXEMPLES

musique notée

Forme de l'expression contenue dans une partition de l'œuvre composée par Henri Dutilleux Tout un monde lointain.

musique exécutée

Forme de l'expression contenue dans un enregistrement sonore de la même œuvre.

musique notée

Forme de l'expression contenue dans une partition de la chanson composée par Walter Donaldson My baby just cares for me.

musique exécutée

Forme de l'expression contenue dans un enregistrement sonore de la même œuvre.

musique notée tactile

Forme de l'expression contenue dans une partition en braille musical de l'œuvre composée par Felix Mendelssohn Bartholdy Rondo capriccioso, MWV U 67.

Réserver la valeur générique *musique* aux expressions de regroupement (voir [7.2.22.1](#)), utilisées dans les cas suivants :

- lorsque l'on souhaite fédérer les différentes expressions de musique notée ou exécutée d'une version ou d'un arrangement particulier d'une œuvre musicale ;
- lorsque l'expression décrite est utilisée dans une relation avec une autre expression ou une autre œuvre et qu'il n'est pas possible d'enregistrer une valeur précise.

EXEMPLES

musique

Forme de l'expression de l'orchestration par Maurice Ravel de l'œuvre pour piano de Modeste Moussorgski Kartinki s vystavki (Tableaux d'une exposition). **L'expression de regroupement permet de fédérer les nombreuses exécutions/interprétations de l'arrangement de Maurice Ravel.**

musique

Forme de l'expression de la première version de l'opéra Dardanus de Jean-Philippe Rameau. Cette expression de l'œuvre est utilisée dans une relation de sujet vers la thèse de Raphaëlle Legrand intitulée La première version du Dardanus de Jean-Philippe Rameau (1739-1740).

7.2.24.1.3.2 Enregistrement de la forme de l'expression pour les expressions d'œuvres mixtes associant étroitement la musique et le texte

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Dans le cas des œuvres mixtes qui associent à part égale la musique et le texte (voir [6.7.1](#)), enregistrer :

- la valeur correspondant à la part musicale de l'expression ;

- la valeur correspondant à la part textuelle de l'expression (voir le Tableau des Formes de l'expression sous [6.29.2.2](#)).

Ce cas s'applique :

- aux méthodes de musique et aux traités de musique ;
- aux œuvres textuelles accompagnées d'intermèdes musicaux (comédies-ballets, etc.).

EXEMPLES

musique notée
texte noté

Formes de l'expression contenue dans une édition imprimée de la méthode de musique de Charles Balayer intitulée Jazzy organ : initiation au jazz à l'orgue.

musique notée
texte noté

Formes de l'expression contenue dans une édition imprimée du traité de musique de Johann Joseph Fux intitulé Gradus ad Parnassum.

parole énoncée
musique exécutée

Formes de l'expression contenue dans une édition phonographique de la comédie Le malade imaginaire comprenant le texte de Molière et la musique de Marc-Antoine Charpentier.

7.2.24.1.3.3 Importance relative de la forme de l'expression

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.24.1.3.3.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir [6.29.3.1](#).

7.2.24.1.3.3.2 Enregistrement de l'importance relative de la forme de l'expression

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir [6.29.3.2](#).

7.2.24.1.3.4 Couverture de l'agrégat

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.24.1.3.4.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir [6.29.4.1](#).

7.2.24.1.3.4.2 Enregistrement de la couverture de l'agrégat

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir [6.29.4.2](#).

7.2.25 Répertoire de l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.25.1 Instructions de base sur l'enregistrement du répertoire de l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.25.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Le **répertoire de l'expression musicale** est une famille musicale à laquelle appartient l'expression décrite. Il peut différer de celui de l'expression représentative de l'œuvre et varier entre différentes expressions.

7.2.25.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur le répertoire de l'expression musicale dans toute source pertinente.

7.2.25.1.3 Enregistrement du répertoire de l'expression musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer le répertoire de l'expression musicale comme élément d'information dans la description.

Enregistrer le répertoire de l'expression de l'œuvre musicale dans le point d'accès lorsque cela s'applique (voir [7.2.38.1.4.2](#)).

Enregistrer le répertoire de l'expression de l'œuvre musicale en utilisant un référentiel. Utiliser de préférence le référentiel RDA-FR *Répertoires musicaux* (voir [Annexe 7.2 E](#)).

Pour désigner le répertoire de l'expression de l'œuvre musicale, choisir dans le référentiel RDA-FR *Répertoires musicaux*, selon le degré de précision souhaitée :

- l'un des termes de Niveau 1 - *Grandes catégories de répertoires musicaux*

ou

- l'un des termes de Niveau 2 - *Répertoires musicaux*

EXEMPLES

musique classique occidentale

Répertoire de l'expression représentative de l'Italienisches Konzert BWV 971 de Johann Sebastian Bach.

jazz

Répertoire d'une expression de l'Italienisches Konzert BWV 971 de Johann Sebastian Bach exécutée/interprétée ou notée dans le répertoire jazz.

variétés occidentales

Répertoire de l'expression représentative de la chanson composée par Richard Rodgers My funny Valentine (extraite de la comédie musicale Babes in arms).

jazz

Répertoire d'une expression de la chanson composée par Richard Rodgers My funny Valentine (extraite de la comédie musicale Babes in arms) exécutée/interprétée ou notée dans le répertoire jazz.

variétés occidentales

Répertoire de l'expression représentative de la chanson composée par John Lennon et Paul McCartney Come together.

musique de chambre

Répertoire d'une expression de la chanson composée par John Lennon et Paul McCartney Come together exécutée/interprétée ou notée dans le répertoire *musique de chambre*.

musique traditionnelle et/ou de collectage

Répertoire de l'expression représentative de la chanson traditionnelle bretonne Tri martolod.

folk

Répertoire d'une expression de la chanson traditionnelle bretonne Tri martolod exécutée/interprétée ou notée dans le répertoire *folk*.

musique classique occidentale

Répertoire de l'expression représentative du chœur final, Schlußchor (ou Hymne à la joie), de la Symphonie n° 9 de Ludwig van Beethoven.

hard rock

Répertoire d'une expression du chœur final, Schlußchor (ou Hymne à la joie), de la Symphonie n° 9 de Ludwig van Beethoven exécutée/interprétée ou notée dans le répertoire *hard rock*.

musique classique occidentale

Répertoire de l'expression représentative de l'hymne national américain The star-spangled banner.

rock

Répertoire d'une expression de l'hymne national américain The star-spangled banner exécutée/interprétée ou notée dans le répertoire *rock*.

Une agence de catalogage peut définir des termes complémentaires en fonction de ses besoins.

7.2.25.1.3.1 Couverture de l'agrégat

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.25.1.3.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

La **couverture de l'agrégat** permet de préciser, dans le cas d'une expression d'agrégation, si le ou les répertoires de l'expression s'appliquent à toutes les expressions réunies dans l'agrégat ou seulement à une partie d'entre elles.

Enregistrer ce sous-élément si l'agence de catalogage le juge utile pour l'identification et la recherche.

7.2.25.1.3.1.2 Enregistrement de la couverture de l'agrégat

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer avec chacune du ou des répertoires de l'expression musicale l'une des valeurs de la liste suivante :

En totalité	Le répertoire s'applique à toutes les expressions réunies dans l'agrégat.
Partiellement	Le répertoire s'applique à une partie des expressions réunies dans l'agrégat.
Sans précision	Il n'est pas possible d'indiquer si le répertoire de l'expression s'applique à la totalité ou à une partie seulement des expressions agrégées. Cette valeur est utilisée quand il n'est pas possible d'avoir accès à la ressource décrite, par exemple lors de conversions ou de reprise de données.

EXEMPLES

variétés occidentales
Répertoire de l'expression.
 en totalité
Couverture de l'agrégat.

Répertoire de l'expression et couverture de l'agrégat pour un album musical intitulé À cœur qui bat, à cœur, battant : l'intégrale des chansons, dont l'interprète principale est Barbara. L'expression d'agrégation réunit des chansons relevant toutes du répertoire variétés occidentales.

musique vocale sacrée
Répertoire de l'expression.
 partiellement
Couverture de l'agrégat.

spiritual
Répertoire de l'expression.
 partiellement
Couverture de l'agrégat.

Répertoires de l'expression et couverture de l'agrégat pour album musical intitulé Sacred songs, dont l'interprète principale est Jessye Norman. L'expression d'agrégation réunit des morceaux relevant du répertoire musique vocale sacrée (musique classique) et des chants relevant du répertoire spiritual (jazz, blues, gospel).

7.2.25.1.4 Informations complémentaires sur le répertoire liturgique

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.25.1.4.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Les **informations complémentaires sur le répertoire liturgique** permettent d'ajouter des précisions sur la destination et l'usage de l'œuvre musicale liturgique. Ces informations complètent les répertoires de l'expression du type *Chant grégorien*, *Chant byzantin*, etc. et ne sont pas exclusives de la forme de l'œuvre ni de la fonction de l'œuvre.

7.2.25.1.4.2 Enregistrement de l'information complémentaire sur le répertoire liturgique

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer un terme précisant une ou plusieurs informations sur le répertoire musical liturgique :

- un temps liturgique

EXEMPLES

Temps ordinaire
Temps de l'avent
Temps de Noël
Temps du carême
Temps de la Passion
Temps de Pâques

- une liturgie particulière

EXEMPLES

Messe de minuit
Office de la Vierge

- une fête religieuse

EXEMPLES

Noël
Épiphanie
Fête de la Théophanie
Chandeleur
Annonciation
Semaine sainte
Pâques

Ascension
Pentecôte
Assomption
Exaltation de la Croix
Toussaint
Fête de saint Louis
Fête de saint Maurice

- une famille religieuse

Enregistrer une communauté ou un ordre religieux sous la forme utilisée dans le point d'accès autorisé représentant cette collectivité (voir [Chapitre 11](#)).

EXEMPLES

Ordre de saint Benoît
Ordre des Prêcheurs
Communauté Saint-Martin

Voir aussi les formes de l'œuvre désignant des musiques liturgiques (*Messe*, *Liturgie des heures*, etc.) dans l'[Annexe 7.2 A](#).

7.2.26 Distribution d'exécution de l'expression musicale

▼ Correspondance avec RDA :

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-3ea9cae0-344b-3015-a678-d57f5e4bfd50

7.2.26.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la distribution d'exécution de l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.26.1.1 Champ d'application

▼ Correspondance avec RDA :

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-3ea9cae0-344b-3015-a678-d57f5e4bfd50/eea77490-09e4-4004-b91d-aeab512628cc

La **distribution d'exécution de l'expression musicale** énumère l'ensemble des instruments, voix, dispositifs nécessaires à l'exécution d'une expression musicale.

Il est recommandé d'enregistrer cet élément pour distinguer des expressions d'une même œuvre avec des distributions d'exécution différentes.

7.2.26.1.2 Source d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur la distribution d'exécution de l'expression musicale dans toute source pertinente.

7.2.26.1.3 Enregistrement de la distribution d'exécution de l'expression musicale

▼ Correspondance avec RDA :

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-3ea9cae0-344b-3015-a678-d57f5e4bfd50/p_kh3_52r_v2b
- modification (ajout)

Enregistrer la distribution d'exécution de l'expression musicale comme élément d'information dans la description.

Enregistrer la distribution d'exécution en utilisant un référentiel. Utiliser de préférence le référentiel de l'Association internationale des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux (AIBM/IAML)³ ou un référentiel plus spécialisé pour certains types de musique, par exemple les musiques traditionnelles.

Enregistrer autant de termes que nécessaire, par exemple :

- a- un terme désignant un instrument, une voix ou un ensemble

EXEMPLES

sitar
accordéon
soprano
gamelan
orphéon
orchestre symphonique

³ http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchmedium_en.php

orchestre de chambre
dispositif électroacoustique

b- un terme désignant un instrument, une voix, un ensemble non spécifié

EXEMPLE

instrument

c- un terme désignant un instrument ou une voix dont on connaît uniquement la catégorie

EXEMPLES

instrument à cordes pincées
voix de femme

d- un terme désignant un ensemble d'instruments ou de voix appartenant à une même catégorie

EXEMPLES

ensemble à cordes
chœur de femmes

e- un terme désignant un registre ou un type général d'instrument ou de voix

EXEMPLES

instrument grave
instrument mécanique

f- un terme pour un autre média

EXEMPLES

ensemble de métronomes
ensemble de boîtes de conserve
tuyau d'arrosage

Exception

Dans le cas de la basse continue, enregistrer « basse continue », quels que soient le nombre et la nature des instruments réalisant la basse.

7.2.26.1.3.1 Instruments, voix ou ensembles alternatifs

▼ **Correspondance avec RDA :**

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-3ea9cae0-344b-3015-a678-d57f5e4bfd50/p_b33_52r_v2b

Enregistrer les termes désignant les voix, les instruments et les ensembles alternatifs.

EXEMPLE

alto (cordes)

Instrument alternatif pour la clarinette dans une sonate pour clarinette ou alto et piano.

ensemble à cordes

Ensemble alternatif pour le quatuor à cordes dans des pièces pour quatuor à cordes ou ensemble à cordes.

7.2.26.1.3.2 Voix et instruments supplémentaires

▼ **Correspondance avec RDA :**

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-3ea9cae0-344b-3015-a678-d57f5e4bfd50/p_k33_52r_v2b

Enregistrer de la même manière que les autres instruments les termes désignant les voix et instruments supplémentaires confiés à un même exécutant.

EXEMPLE

cor anglais

Instrument supplémentaire pour le hautbois dans un quintette pour flûte, hautbois (jouant aussi du cor anglais), clarinette, cor et basson.

7.2.26.1.3.3 Voix et instruments solistes

▼ **Pas de correspondance avec RDA**

Si cela est jugé utile, enregistrer le terme *solo* à la suite de chacun des instruments ou des voix occupant une position de soliste dans l'œuvre musicale.

EXEMPLES

solo

Mention de soliste associée à la distribution d'exécution : piano.

Exemple d'affichage : piano (solo)

solo

Mention de soliste associée à la distribution d'exécution : soprano.

Exemple d'affichage : soprano (solo)

7.2.26.1.3.4 Nombre associé à chaque instrument, voix ou partie réelle

▼ **Correspondance avec RDA :**

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-3ea9cae0-344b-3015-a678-d57f5e4bfd50/p_aj3_52r_v2b

Si ce nombre peut être facilement établi, enregistrer le nombre associé à chaque instrument ou voix.

EXEMPLES

2

Nombre associé à la distribution d'exécution : clarinette.
Exemples d'affichage : 2 clarinettes ou clarinette (2).

1

Nombre associé à la distribution d'exécution : piano solo.
Exemples d'affichage : 1 piano solo ou piano (solo) (1).

Exception 1

Pour un groupe d'instruments de percussion, enregistrer le nombre d'exécutants si ce nombre peut être facilement établi.

EXEMPLE

3

Nombre associé à la distribution d'exécution : percussion.

Exception 2

Dans le cas des sonates en trio, à quatre, cinq, etc. des XVIIe et XVIIIe siècles, chacune de ces parties peut être confiée à un ou plusieurs instruments. Enregistrer le nombre de parties et non le nombre d'instruments réels.

EXEMPLE

2

Nombre associé à la distribution d'exécution « violon » dans une sonate en trio d'Antonio Caldara comportant deux parties de violon.

7.2.26.1.3.5 Nombre d'exécutants

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer le nombre d'exécutants indiqué par le compositeur si ce nombre peut être facilement établi.

EXEMPLE

5 exécutants

Terme désignant la distribution d'exécution : instrument à cordes pincées.

7.2.26.1.3.6 Nombre de mains pour chaque instrument

▼ *Correspondance avec RDA* :

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-3ea9cae0-344b-3015-a678-d57f5e4bfd50/p_xj3_52r_v2b

Enregistrer le nombre de mains pour chaque instrument si autre que deux.

EXEMPLES

1 main

Terme désignant la distribution d'exécution : piano.

4 mains

Terme désignant la distribution d'exécution : piano.

4 mains

Terme désignant la distribution d'exécution : contrebasse.

Pour deux ou plusieurs instruments à clavier ou à percussion et à clavier (marimba, vibraphone, xylophone, etc.), préciser le nombre de mains si autre que deux par instrument.

EXEMPLES

6 mains

Terme désignant la distribution d'exécution : piano (2). **Trois exécutants sur 2 pianos.**

8 mains

Terme désignant la distribution d'exécution : piano (2). **Quatre exécutants sur 2 pianos.**

8 mains

Terme désignant la distribution d'exécution : piano (2). **Quatre exécutants sur 2 marimbas.**

7.2.26.1.3.7 Nombre d'ensembles

▼ **Correspondance avec RDA :**

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-3ea9cae0-344b-3015-a678-d57f5e4bfd50/p_nk3_52r_v2b – modification

Si ce nombre peut être facilement établi, enregistrer le nombre d'ensembles pour chaque type d'ensemble.

EXEMPLES

3

Terme désignant la distribution d'exécution : chœur d'enfant.

2

Terme désignant la distribution d'exécution : orchestre à cordes.

7.2.26.1.3.8 Nombre total de parties ou d'exécutants

▼ **Correspondance avec RDA :**

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-3ea9cae0-344b-3015-a678-d57f5e4bfd50/p_dl3_52r_v2b

Enregistrer le nombre total d'exécutants ou de parties réelles indiqués par le compositeur si ce nombre peut être facilement établi.

EXEMPLES

2 exécutants

1 clarinette ; 1 vibraphone dont l'interprète joue aussi du clavecin.

10 exécutants

1 tuba, 3 trompettes, 2 cors, 2 trombones, timbales (1 exécutant) et percussion (1 exécutant).

7.2.26.1.3.9 Nombre total d'ensembles

▼ *Correspondance avec RDA :*

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-3ea9cae0-344b-3015-a678-d57f5e4bfd50/p_hl3_52r_v2b

Enregistrer le nombre total d'ensembles, si ce nombre peut être facilement établi.

EXEMPLE

3 orchestres

Nombre d'ensembles nécessaires à l'exécution de *Gruppen* de Karlheinz Stockhausen.

7.2.26.1.3.10 Détail des ensembles

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer les différentes parties instrumentales ou vocales qui composent l'ensemble si elles sont jugées utiles pour l'identification.

EXEMPLE

soprano (1), alto (voix) (1), ténor (1), basse (1)

Détail d'un chœur à quatre voix mixtes.

7.2.26.1.3.11 Registre, tonalité, utilisation spécifique

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer le registre, la tonalité ou l'utilisation spécifique d'un instrument si cette information est jugée utile pour l'identification.

EXEMPLES

basse

Registre associé à une clarinette.

fa

Tonalité associée à un cor.

amplifié

Utilisation spécifique d'un piano.

7.2.26.1.4 Information complémentaire sur la distribution d'exécution de l'expression musicale

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.26.1.4.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

L'information complémentaire sur la distribution d'exécution de l'expression permet de donner des précisions sur les voix ou les instruments utilisés et sur les rôles dans les œuvres vocales dramatiques.

7.2.26.1.4.2 Enregistrement de l'information complémentaire sur la distribution d'exécution de l'expression

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.26.1.4.2.1 Précisions sur les instruments ou les voix

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer sous forme brève une information jugée utile sur l'effectif instrumental ou vocal.

EXEMPLES

Utilise des casseroles en acier

Précision sur la distribution d'exécution de l'expression représentative de l'œuvre de Javier Álvarez Offrande.

Détail de la distribution d'exécution :

ordinateur (1)

percussions - autre

98 musiciens disséminés dans le public

Précision sur la distribution d'exécution de l'expression représentative de l'œuvre de Iannis Xenakis Nomos gamma.

Détail de la distribution d'exécution :

orchestre symphonique (1)

7.2.26.1.4.2.1 Rôles dans une œuvre vocale dramatique

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer les noms des rôles d'une œuvre de musique vocale dramatique (opéra, oratorio, etc.), de préférence dans la langue du catalogue, en les regroupant par tessitures, de la plus aiguë à la plus grave.

EXEMPLE

Pamina, Papagena, la Reine de la nuit, 1re dame, 1er garçon (sopranos) ; 2e dame, 2e garçon (mezzo-sopranos) ; 3e dame, 3e garçon (altos) ; Monostatos, Tamino (ténors), Papageno, 2e prêtre, 1er homme en armes ; 2e homme en armes, l'orateur, 1er prêtre (barytons) ; Sarastro (basse)

Rôles de l'opéra de Wolfgang Amadeus Mozart Die Zauberflöte, qui complètent la distribution d'exécution de l'expression représentative :

soprano (5)

mezzo-soprano (2)

alto (voix) (2)

tenor (4)

baryton (voix) (4)

basse

chœur mixte (1)

orchestre symphonique (1)

7.2.27 Désignation numérique de l'expression musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

La désignation numérique de l'expression musicale est un élément fondamental lorsqu'une telle désignation est associée à l'œuvre d'après les sources d'information disponibles.

7.2.27.1 Instructions de base sur l'enregistrement d'une désignation numérique de l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.27.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

La **désignation numérique de l'expression musicale** est un numéro d'ordre, numéro d'opus ou numéro de catalogue raisonné attribué à une expression musicale par un compositeur, un éditeur ou un musicologue.

Voir aussi [7.2.4.2.3](#).

7.2.27.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur une désignation numérique de l'expression musicale dans toute source pertinente.

7.2.27.1.3 Enregistrement d'une désignation numérique de l'expression musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Appliquer les instructions sous [7.2.4.2.3](#).

Enregistrer une désignation numérique de l'expression musicale comme élément d'information dans la description.

EXEMPLES

Op. 348

Numéro attribué à l'arrangement de Jacques-Louis Battmann du 2^e mouvement de la Sonate pour piano op. 81 de Ludwig van Beethoven.

LW A235

Numéro attribué à la transcription de Franz Liszt de l'Hymne à sainte Cécile de Charles Gounod (catalogue thématique des œuvres de Franz Liszt établi par Rena Charnin Mueller et Maria Eckhard).

GB T18

Numéro attribué à la réduction pour voix et piano de Don Giovanni de Wolfgang Amadeus Mozart par Georges Bizet (catalogue thématique des œuvres de Georges Bizet établi par Hugh Macdonald).

H 81A

Numéro attribuée à la version pour voix et piano du cycle Les nuits d'été d'Hector Berlioz (catalogue thématique des œuvres d'Hector Berlioz établi par Dallas Kern Holoman).

H 81B

Numéro attribuée à la version pour voix et orchestre du cycle Les nuits d'été d'Hector Berlioz (catalogue thématique des œuvres d'Hector Berlioz établi par Dallas Kern Holoman).

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

7.2.28 Tonalité ou modalité de l'expression

▼ **Correspondance avec RDA** : https://access.rdatoolkit.org/Content/Index?externalId=fr-FR_ala-ef04b5e8-fd17-3444-a537-3b2b139b03cd

7.2.28.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la tonalité ou de la modalité de l'expression

▲ **Pas de correspondance avec RDA**

7.2.28.1.1 Champ d'application

▼ **Correspondance avec RDA** :

https://access.rdatoolkit.org/fr-FR_ala-ef04b5e8-fd17-3444-a537-3b2b139b03cd/0dd7fd74-788e-4526-b4c7-4698ebc6362e – modification

Ensemble des relations entre les degrés hiérarchisés d'une échelle de sons ou d'une gamme par rapport à la tonique ou, pour certaines musiques non occidentales, à une hauteur.

7.2.28.1.2 Source d'information

▼ **Pas de correspondance avec RDA**

Prendre l'information sur la tonalité ou la modalité de l'expression dans toute source pertinente.

7.2.28.1.3 Enregistrement d'une tonalité

▼ **Correspondance avec RDA** :

https://access.rdatoolkit.org/fr-FR_ala-ef04b5e8-fd17-3444-a537-3b2b139b03cd/416d9bf2-42e0-42b0-bc7f-93c7a77f1958 – modification (ajout)

Enregistrer une tonalité comme élément d'information dans la description.

Enregistrer une tonalité si une ou plusieurs des conditions suivantes s'appliquent :

- a) elle est couramment identifiée dans les sources de référence ;
- b) elle figure dans le titre original du compositeur ou dans le titre propre de la première manifestation matérialisant l'expression décrite ;
- c) elle peut être identifiée à partir de l'expression décrite (sauf s'il s'avère qu'elle a été transposée dans l'expression).

Enregistrer la tonalité en utilisant le référentiel figurant en annexe (voir [Annexe 7.2 F](#)).

EXEMPLES

do majeur

fa dièse mineur

sol bémol majeur

7.2.28.1.4 Enregistrement d'une modalité

▼ **Pas de correspondance avec RDA**

Enregistrer la modalité comme élément d'information dans la description.

Pour les répertoires musicaux usant d'autres catégories que celles de la tonalité classique, utiliser les formulations correspondant à chaque système.

EXEMPLES

Modes grecs

Phrygien

Lydien

Mixolydien

Modes arabes

Acem

Hicaz

Kurdi

Neva

Modes indiens

Ârshabhî

Dhaivatî

Gândhâri

Madhyamâ

7.2.29 Mention de la langue de l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.29.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la mention de langue de l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.29.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.30.1.1](#)).

7.2.29.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur la ou les langues de l'expression, l'aspect de traduction et le périmètre d'application de la langue dans toute source pertinente.

7.2.29.2 Langue de l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

7.2.29.2.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

La langue de l'expression musicale est une langue dans laquelle la composante textuelle d'une œuvre musicale est exprimée.

7.2.29.2.2 Enregistrement de la langue de l'expression musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer la langue de l'expression musicale en appliquant les instructions générales sous [6.30.2.2](#).

EXEMPLES : expressions isolées

Italien

Langue de l'expression représentative de l'opéra composé par Francesco Cilea Adriana Lecouvreur.

Français

Langue de l'expression représentative de la chanson composée par Claude François et Jacques Revaux Comme d'habitude.

Anglais

Langue de l'expression représentative de la chanson My way, adaptée de la chanson composée par Claude François et Jacques Revaux Comme d'habitude. **L'adaptation de la chanson** Comme d'habitude avec de nouvelles paroles anglaises de Paul Anka est considérée comme une nouvelle œuvre car il ne s'agit pas d'une simple traduction.

Russe

Langue de l'expression représentative du cycle de mélodies de Modeste Moussorgski Detskaâ, dont le titre français est Les enfantines.

Français

Langue de l'expression correspondant à une traduction française de l'œuvre de Johann Sebastian Bach Matthäuspassion.

EXEMPLES : expressions agrégatives

Espagnol

Langue des expressions rassemblées par l'expression d'agrégation correspondant à un album de mélodies populaires espagnoles interprétées par José Carreras intitulé Canciones españolas : Falla, Mompou, Obradors, Turina.

Allemand

Anglais

Français

Italien

Langues des expressions rassemblées par l'expression d'agrégation correspondant à un album de mélodies et d'airs de divers compositeurs interprétés par Janet Baker intitulé Janet Baker, the beloved mezzo sings Malher, Elgar, Berlioz, Chausson, Schubert, Schumann, Bach, Handel.

7.2.29.3 Aspect de traduction

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.29.3.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir la partie générale ([6.30.3.1](#)).

7.2.29.3.2 Enregistrement de l'aspect de traduction

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer l'aspect de traduction en appliquant les instructions générales sous [6.30.3.2](#).

EXEMPLES

Allemand

Langue de l'expression

N'est pas une traduction

Aspect de traduction

Mention de la langue de l'expression pour l'expression représentative de l'œuvre de Johann Sebastian Bach Matthäuspassion.

Français

Langue de l'expression.

Traduction (sans précision)

Aspect de traduction

Mention de la langue de l'expression pour l'expression correspondant à la traduction française, par Charles Bannelier, de l'œuvre Johann Sebastian Bach Matthäuspassion.

7.2.29.4 Périmètre d'application de la langue

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.29.4.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir la partie générale ([6.30.4.1](#))

7.2.29.4.2 Enregistrement du périmètre d'application de la langue

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer le périmètre d'application de la langue en appliquant les instructions générales sous [6.30.4.2](#).

EXEMPLE

Allemand

Anglais

Français

Langues de l'expression.

Annexe

Périmètre d'application de la langue.

Mention de la langue de l'expression pour l'expression de l'annexe de l'œuvre musicale agrégative Les maîtres de l'orgue au 19^e siècle **comprenant un glossaire en allemand, anglais et français.**

7.2.29.5 Couverture de l'agrégat

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.29.5.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

La **couverture de l'agrégat** permet de préciser, dans le cas d'une expression d'agrégation, si la ou les langues de l'expression s'appliquent à toutes les expressions réunies dans l'agrégat ou seulement à une partie d'entre elles.

Enregistrer ce sous-élément si l'agence de catalogage le juge utile pour l'identification et la recherche.

7.2.29.5.2 Enregistrement de la couverture de l'agrégat

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer avec chacune des langues l'une des valeurs de la liste suivante :

En totalité	La langue s'applique à toutes les expressions réunies dans l'agrégat.
Partiellement	La langue s'applique à une partie des expressions réunies dans l'agrégat.

Sans précision	Il n'est pas possible d'indiquer si la langue s'applique à la totalité ou à une partie seulement des expressions agrégées. Cette valeur est utilisée quand il n'est pas possible d'avoir accès à la ressource décrite, par exemple lors de conversions ou de reprise de données.
----------------	--

EXEMPLE

Anglais
Langue de l'expression.
N'est pas une traduction
Aspect de traduction.
En totalité
Couverture de l'agrégat.

Mention de la langue de l'expression pour une expression d'agrégation réunissant des chansons interprétées par le groupe Daft Punk dans un album musical intitulé Random access memories.

EXEMPLE

Espagnol
Langue de l'expression.
N'est pas une traduction
Aspect de traduction.
En totalité
Couverture de l'agrégat.

Mention de la langue de l'expression pour une expression d'agrégation correspondant à un album de mélodies populaires espagnoles interprétées/exécutées par José Carreras intitulé Canciones españolas : Falla, Mompou, Obradors, Turina.

EXEMPLE

Allemand
Langue de l'expression
N'est pas une traduction
Aspect de traduction
Partiellement
Couverture de l'agrégat

Anglais
Langue de l'expression
N'est pas une traduction
Aspect de traduction
Partiellement
Couverture de l'agrégat

Français
Langue de l'expression
N'est pas une traduction
Aspect de traduction
Partiellement
Couverture de l'agrégat

Italien
Langue de l'expression

N'est pas une traduction

Aspect de traduction

Partiellement

Couverture de l'agrégat

Mention de la langue de l'expression pour une expression d'agrégation correspondant à un album de mélodies et d'airs de divers compositeurs, interprétés/exécutés par Janet Baker, intitulé Janet Baker, the beloved mezzo sings Malher, Elgar, Berlioz, Chausson, Schubert, Schumann, Bach, Handel.

EXEMPLE

Allemand

Langue de l'expression

N'est pas une traduction

Aspect de traduction

Partiellement

Couverture de l'agrégat

Italien

Langue de l'expression

N'est pas une traduction

Aspect de traduction

Partiellement

Couverture de l'agrégat

Français

Langue de l'expression

N'est pas une traduction

Aspect de traduction

Partiellement

Couverture de l'agrégat

Mentions de la langue de l'expression pour une expression d'agrégation correspondant à un album d'airs d'opéra intitulé Les bijoux de l'opéra : les plus grands airs par les plus grandes voix.

7.2.29.6 Particularités de la langue

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.29.6.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir [6.30.6.1](#).

7.2.29.6.2 Enregistrement de la couverture de l'agrégat

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir [6.30.6.2](#).

7.2.30 Désignation de l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.30.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la désignation de l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.30.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.28.1](#)).

7.2.30.1.2 Arrangement musical

▼ Correspondance avec RDA

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-7bd21167-dc79-3e79-b5e1-46e7449778fb/p_fb5_rlf_5db

7.2.30.1.2.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir [7.2.21.2](#).

7.2.30.1.2.2 Enregistrement de la mention d'arrangement

▼ Correspondance avec RDA :

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-7bd21167-dc79-3e79-b5e1-46e7449778fb/p_fb5_rlf_5db – *divergence*

Enregistrer dans cet ordre :

- *Arrangement pour* ;
- la distribution d'exécution de l'arrangement, en appliquant les instructions sur l'ordre des voix et des instruments sous [7.2.26.1.3](#).

EXEMPLES

Arrangement pour piano (4 mains)

Désignation de l'expression correspondant à l'arrangement pour piano à 4 mains, par Jean-François Pailler, du Quintette D 667 de Franz Schubert.

Arrangement pour orchestre

Désignation de l'expression correspondant à l'arrangement pour orchestre, par Maurice Ravel, de l'œuvre pour piano de Modeste Moussorgski Kartinki s vystavki (Tableaux d'une exposition).

Cas particulier

Dans le cas d'une œuvre vocale relevant du répertoire populaire ou traditionnel (par exemple une chanson), notée ou interprétée/exécutée dans le même répertoire sans sa composante textuelle, enregistrer *Arrangement instrumental*.

EXEMPLE

Arrangement instrumental

Expression de la chanson composée par Duke Ellington Sophisticated lady, interprétée/exécutée sans texte.

Pour l'enregistrement de la mention d'arrangement dans le point d'accès représentant l'expression, voir [7.2.38.1.3](#).

Dans le cas de versions d'une œuvre musicale dans différentes distributions d'exécution réalisées par le compositeur de l'œuvre, voir [7.2.30.1.3.2.1](#).

7.2.30.1.3 Version d'une œuvre musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.30.1.3.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir [7.2.21.3](#).

7.2.30.1.3.2 Enregistrement de la mention de version

▼ Pas de correspondance avec RDA

S'il est nécessaire de distinguer plusieurs versions d'une œuvre musicale, enregistrer un terme approprié, précédé dans la plupart des cas du terme *Version*.

EXEMPLES

Version radio

Expression de la chanson Heroes, composée par David Bowie et Brian Eno, dans une version pour la radio.

Remix

Expression de la chanson I walk the line de Johnny Cash remixée.

Pour l'enregistrement de la mention de version dans le point d'accès autorisé représentant l'expression, voir [7.2.38.1.4](#).

7.2.30.1.3.2.1 Versions d'une œuvre musicale dans différentes distributions d'exécution réalisées par le compositeur de l'œuvre

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si une œuvre musicale existe dans plusieurs versions pour différentes distributions réalisées par le compositeur de l'œuvre, enregistrer :

- le terme *Version* ;
- la distribution d'exécution de la version, en appliquant les instructions sur l'ordre des voix et des instruments sous [7.2.26.1.3](#).

EXEMPLES

Version piano

Expression de l'œuvre composée par Maurice Ravel Une barque sur l'océan dans sa version pour piano.

Version orchestre

Expression de l'œuvre composée par Maurice Ravel Une barque sur l'océan dans sa version pour orchestre. La version pour orchestre est réalisée par Maurice Ravel à partir de la version pour piano.

Version orchestre

Expression de l'œuvre d'Igor Stravinsky Vesna svâšennaâ (Le sacre du printemps), dans sa version pour orchestre.

Version piano (4 mains)

Expression de l'œuvre d'Igor Stravinsky Vesna svâšennaâ (Le sacre du printemps), dans sa version pour piano à 4 mains. Cette réduction est réalisée par Igor Stravinsky à partir de la version pour orchestre de 1913.

Pour l'enregistrement de la mention de version dans le point d'accès autorisé représentant l'expression, voir [7.2.38.1.4.1](#).

7.2.30.1.3.2.3 Version d'une œuvre musicale dans un répertoire différent de celui de l'expression représentative de l'œuvre

▼ Pas de correspondance avec RDA

Vérifier dans le *Référentiel des répertoires musicaux* de RDA-FR (voir [Annexe 7.2 E](#)) à quelle *Grande catégorie de répertoires musicaux* appartient l'expression représentative de l'œuvre musicale.

Si la version de l'œuvre musicale décrite relève d'une *Grande catégorie de répertoires musicaux* différente de celle de l'expression représentative de l'œuvre musicale, ajouter au point d'accès autorisé représentant l'œuvre musicale :

- le terme *Version* ;
- le répertoire de l'expression musicale enregistré dans l'élément Répertoire de l'expression musicale (voir [7.2.25.1.3](#)).

EXEMPLES

Version jazz

Expression de l'Italienisches Konzert BWV 971 de Johann Sebastian Bach interprétée/exécutée ou notée dans le répertoire *jazz* qui relève de la grande catégorie de répertoires *Jazz, blues, gospel*.

Le répertoire de l'expression représentative de l'œuvre relève de la grande catégorie de répertoires *Musique classique*.

Version jazz

Expression de la chanson de Richard Rodgers My funny Valentine (extraite de la comédie musicale Babes in arms) exécutée/interprétée ou notée dans le répertoire *jazz* qui relève de la grande catégorie de répertoires *Jazz, blues, gospel*.

L'expression représentative de l'œuvre relève de la grande catégorie de répertoires *Musiques du monde*.

Version musique de chambre

Expression de la chanson composée par John Lennon et Paul McCartney Come together exécutée/interprétée ou notée dans le répertoire *musique de chambre* qui relève de la grande catégorie de répertoires *Musique classique occidentale*.

Le répertoire de l'expression représentative de l'œuvre relève de la grande catégorie de répertoires *Musiques du monde*.

Version folk

Expression de la chanson traditionnelle bretonne Tri martolod exécutée/interprétée ou notée dans le répertoire *folk* qui relève de la grande catégorie de répertoires *Country, folk*.

L'expression représentative de l'œuvre relève de la grande catégorie de répertoires *Musiques du monde*.

Version hard rock

Expression du chœur final, Schlußchor (ou Hymne à la joie), de la Symphonie n° 9 de Ludwig van Beethoven exécutée/interprétée ou notée dans le répertoire *hard rock* qui relève de la grande catégorie de répertoires *Pop, rock*.

L'expression représentative de l'œuvre relève de la grande catégorie de répertoires *Musique classique*.

Version rock

Expression de l'hymne national américain The star-spangled banner, composé par John Staffor Smith, exécutée/interprétée ou notée dans le répertoire *rock* qui relève de la grande catégorie de répertoires *Pop, rock*.

L'expression représentative de l'œuvre relève de la grande catégorie de répertoires *Musique classique*.

Si la version de l'œuvre musicale relève de la même *grande catégorie de répertoires musicaux* que celle de l'expression représentative de l'œuvre, ne pas enregistrer de mention de version.

Pour l'enregistrement de la mention de version dans le point d'accès autorisé représentant l'expression, voir [7.2.38.1.4.2](#).

Pour l'enregistrement de la mention de version dans le point d'accès représentant l'expression, voir [7.2.38.1.4](#).

7.2.30.1.4 Mention de révision ou de mise à jour

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.30.1.4.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir la partie générale ([6.28.1](#)).

7.2.30.1.4.2 Enregistrement de la mention de désignation numérique, de révision ou de mise à jour

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Appliquer les instructions sous [6.28.3](#).

EXEMPLE

Édition revue et corrigée

Désignation de l'expression correspondant à une révision, par Rüdiger Bornhöft, de l'édition de 1966 du Requiem d'Anton Bruckner par Leopold Nowak.

7.2.31 Mention de la date de l'expression musicale

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.31.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la mention de la date de l'expression musicale

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.31.1.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir la partie générale ([6.32.1.1](#)).

Les différentes dates qui s'appliquent aux expressions musicales sont en général les suivantes :

- la date de réalisation de l'expression ;
- la date de protection phonographique ;
- la date de publication de l'expression ;
- la date de première exécution de l'expression ;
- etc.

Ces différentes dates peuvent être enregistrées, si elles sont connues. Dans certains cas elles doivent être associées à un lieu (interprétation/exécution d'une œuvre, par exemple).

7.2.31.1.2 Sources d'information

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Prendre l'information sur la mention de la date de l'expression musicale dans toute source pertinente.

7.2.31.2 Date de l'expression musicale

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.31.2.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir la partie générale ([6.32.2.1](#)).

Pour la date de captation de l'événement (par exemple un enregistrement en studio) à l'origine de l'expression décrite, voir [6.38.3](#).

7.2.31.2.2 Enregistrement de la date de l'expression musicale

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer la date de l'expression musicale en appliquant les instructions générales sous [6.32.2.2](#).

EXEMPLES

1911/1913

Date de l'expression correspondant à la 1^{re} version de l'œuvre d'Igor Stravinsky Vesna svâšennaâ (Le sacre du printemps).

1947

Date de l'expression correspondant à 2^e version de de l'œuvre d'Igor Stravinsky Vesna svâšennaâ (Le sacre du printemps).

1929

Date de l'expression correspondant à la musique de ballet de Maurice Ravel Boléro dans une version pour piano à 4 mains réalisée par le compositeur.

2006

Date de l'expression correspondant à une interprétation/exécution du Concerto n°2 pour violoncelle et orchestre de Philippe Hersant par Cyrille Tricoire, sous la direction de Juraj Valčuha.

1923

Date de l'expression correspondant à l'édition scientifique de l'œuvre de Claudio Monteverdi L'Orfeo par Gian Francesco Malipiero.

7.2.31.3 Nature de la date de l'expression musicale

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.31.3.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir la partie générale ([6.32.3.1](#)).

7.2.31.3.2 Enregistrement de la nature de la date de l'expression de l'œuvre musicale

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Enregistrer la nature de la date de l'expression de l'œuvre musicale en utilisant une ou plusieurs des valeurs ci-dessous :

date de réalisation de l'expression	Couvre également les tranches de dates. Correspond à la réalisation d'une œuvre musicale quels que soient les signes utilisés. Pour un enregistrement musical, voir Date de captation (6.38.3).
date d'achèvement de la réalisation de l'expression	
date de copyright de l'expression	
date de protection phonographique	
date de première publication de l'expression	
date de première exécution (création mondiale) de l'expression	S'applique aux œuvres non scéniques.
date de première représentation (création mondiale) de l'expression	S'applique aux œuvres scéniques.

date de première exécution de l'expression	S'applique aux œuvres non scéniques dans un lieu différent de celui de la création mondiale.
date de première représentation de l'expression	S'applique aux œuvres scéniques dans un lieu différent de celui de la création mondiale.

EXEMPLES

1911/1913

Date de l'expression.

Date de réalisation de l'expression

Nature de la date.

1913-05-29

Date de l'expression.

Date de première exécution (création mondiale) de l'expression

Nature de la date.

1921

Date de l'expression.

Date de première publication de l'expression

Nature de la date.

Dates et nature des dates de l'expression correspondant à la 1^{re} version de l'œuvre d'Igor Stravinsky Vesna svâšennaâ (Le sacre du printemps).

1947

Date de l'expression.

Date d'achèvement de la réalisation de l'expression

Nature de la date.

1948

Date de l'expression.

Date de première publication de l'expression

Nature de la date.

Dates et nature des dates de l'expression correspondant à la 2^e version de l'œuvre d'Igor Stravinsky Vesna svâšennaâ (Le sacre du printemps).

1929

Date de l'expression.

Date de réalisation de l'expression

Nature de la date.

1929

Date de première publication de l'expression

Nature de la date.

Dates et nature des dates de l'expression correspondant à la notation de la musique de ballet de Maurice Ravel Boléro dans une version pour piano à 4 mains du compositeur.

2006

Date de l'expression.

Date de protection phonographique

Nature de la date.

Date et nature de la date correspondant à la captation de l'interprétation/exécution du Concerto n°2 pour violoncelle et orchestre de Philippe Hersant par Cyrille Tricoire, sous la direction de Juraj Valčuha.

1985

Date de l'expression.

Date de protection de l'expression

Nature de la date.

Date et nature de la date correspondant à la captation de l'interprétation/exécution de l'opéra de Jacques Offenbach La belle Hélène, sous la direction de Michel Plasson.

1923

Date de l'expression.

Date de première publication de l'expression

Nature de la date.

Date et nature de la date correspondant à la 1^{re} publication de l'édition scientifique de l'œuvre de Claudio Monteverdi L'Orfeo par Gian Francesco Malipiero.

Si aucune valeur n'est appropriée, enregistrer une formule brève correspondant au cas considéré.

7.2.31.4 Date privilégiée de l'expression d'une œuvre musicale

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

La date privilégiée de l'expression est un élément fondamental en cas d'homonymie entre des expressions de la même œuvre musicale.

▲ **Pas de correspondance avec RDA**

7.2.31.4.1 Champ d'application

▼ **Pas de correspondance avec RDA**

Voir la partie générale ([6.32.4.1](#)).

Par convention, choisir comme date privilégiée de l'expression de regroupement et de l'expression *musique notée* :

- date d'achèvement de la réalisation de l'expression ;
- date de première exécution (création mondiale) de l'expression ;
- date de première représentation (création mondiale) de l'expression ;
- date de première publication de l'expression.

En l'absence de ces dates ou si elles sont posthumes, choisir la plus ancienne des dates connues.

Par convention, choisir comme date privilégiée de l'expression *musique exécutée*, par ordre de priorité :

- date de captation (voir [6.38.3](#)) ;
- date de protection phonographique ;
- date de première publication de l'expression.

Lorsque la date de protection est utilisée dans un point d'accès, faire précéder l'année de la lettre P.

7.2.31.4.2. Enregistrement de la date privilégiée de l'expression de l'œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer la date privilégiée de l'expression d'une œuvre musicale sous la forme d'une année, sauf si un degré de précision supérieur est nécessaire pour identifier l'expression de manière univoque.

EXEMPLES

1911/1913

Date de l'expression.

Date de réalisation de l'expression

Nature de la date.

1913

Date privilégiée de l'expression.

Date privilégiée de l'expression correspondant à la date d'achèvement de la réalisation de la 1^{re} version de l'œuvre d'Igor Stravinsky Vesna svâšennaâ (Le sacre du printemps).

1972

Date de l'expression.

Date de protection phonographique

Nature de la date.

1972

Date privilégiée de l'expression.

Date privilégiée de l'expression correspondant à la date de protection phonographique d'une interprétation/exécution de la Symphonie n°1 de Gustav Mahler sous la direction de Bernard Haitink.

7.2.32 Mention du lieu associé à l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.32.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la mention du lieu associé à l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.32.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.33.1](#)).

Les différents lieux qui s'appliquent aux expressions musicales sont en général les suivants :

- le lieu de réalisation de l'expression ;
- le lieu de publication de l'expression ;
- le lieu d'exécution de l'expression ;
- le lieu de représentation de l'expression.

Ces différents lieux peuvent être enregistrés, s'ils sont connus. Dans certains cas ils doivent être associés à une date (interprétation/exécution d'une œuvre, par exemple).

7.2.32.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur la mention du lieu associé à l'expression musicale dans toute source pertinente.

7.2.32.2 Lieu associé à l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.32.2.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.33.3.1](#)).

Pour le lieu de captation de l'événement (par exemple un enregistrement en studio) à l'origine de l'expression décrite, voir [6.38.2](#).

7.2.32.2.2 Enregistrement du lieu associé à l'expression musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer le lieu associé à l'expression musicale en appliquant les instructions générales sous [6.33.3.2](#).

EXEMPLES

Paris (France). Opéra

Lieu de 1^{re} représentation de l'opéra de Giuseppe Verdi Don Carlos dans sa version en 5 actes de 1867.

Milan (Lombardie, Italie). Teatro alla Scala
Lieu de 1^{re} représentation de l'opéra de Giuseppe Verdi Don Carlos dans sa version en 4 actes de 1884.

Paris (France). Théâtre du Châtelet
Lieu de 1^{re} exécution de la version pour orchestre de l'œuvre de Maurice Ravel Une barque sur l'océan.

Vienne (Autriche)
Lieu de 1^{re} publication de la transcription pour piano, par Franz Liszt, du lied de Franz Schubert Du bist du Ruh.

7.2.32.3 Nature du lieu associé à l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.32.3.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.33.4.1](#))

7.2.32.3.2 Enregistrement du lieu associé à l'expression musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer la nature du lieu associé à l'expression musicale en utilisant une ou plusieurs des valeurs ci-dessous :

lieu de réalisation de l'expression	Correspond à la réalisation d'une œuvre musicale quels que soient les signes utilisés. Pour un enregistrement musical, voir Lieu de captation (6.38.2).
lieu de première publication de l'expression	
lieu de première exécution (création mondiale) de l'expression	S'applique aux œuvres non scéniques.
lieu de première représentation (création mondiale) de l'expression	S'applique aux œuvres scéniques.
lieu de première exécution de l'expression	S'applique aux œuvres non scéniques dans un lieu différent de celui de la création mondiale.
lieu de première représentation de l'expression	S'applique aux œuvres scéniques dans un lieu différent de celui de la création mondiale.

EXEMPLE

Paris (France). Opéra
Lieu associé à l'expression musicale.
 Lieu de première représentation (création mondiale) de l'expression
Nature du lieu associé à l'expression.

Lieu et nature du lieu de la 1^{re} représentation de l'opéra de Giuseppe Verdi Don Carlos dans sa version en 5 actes de 1867.

Milan (Lombardie, Italie). Teatro alla Scala

Lieu associé à l'expression musicale.

Lieu de première représentation (création mondiale) de l'expression

Nature du lieu associé à l'expression.

Lieu et nature du lieu de la 1^{re} représentation de l'opéra de Giuseppe Verdi Don Carlos dans sa version en 4 actes de 1884.

Paris (France). Théâtre du Châtelet

Lieu associé à l'expression musicale.

Lieu de première exécution (création mondiale) de l'expression

Nature du lieu associé à l'expression.

Lieu et nature du lieu de la 1^{re} exécution de la version pour orchestre de l'œuvre de Maurice Ravel Une barque sur l'océan.

Vienne (Autriche)

Lieu associé à l'expression musicale.

Lieu de première publication de l'expression

Nature du lieu associé à l'expression.

Lieu et nature du lieu de la 1^{re} publication de la transcription pour piano, par Franz Liszt, du lied de Franz Schubert Du bist du Ruh.

7.2.33 Durée de l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.33.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la durée de l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.33.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Voir la partie générale ([6.39.1](#)).

7.2.33.1.2 Sources d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur la durée de l'expression musicale dans toute source pertinente.

7.2.33.1.3 Enregistrement de la durée de l'expression musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer la durée de l'expression musicale en appliquant les instructions générales sous [6.39.3](#).

Enregistrer la durée de l'expression musicale dans le point d'accès pour distinguer une expression d'une autre expression de la même œuvre.

Pour les instructions sur l'enregistrement d'une autre caractéristique distinctive dans le point d'accès autorisé, voir [7.2.36](#).

EXEMPLES

1 h 15 min 57 s

Durée de l'expression correspondant à un enregistrement de la Turangalîla-symphonie d'Olivier Messiaen, sous la direction de Riccardo Chailly.

1 h 19 min 44 s

Durée de l'expression correspondant à un enregistrement de la Turangalîla-symphonie d'Olivier Messiaen, sous la direction d'André Prévin.

58 s

Durée de l'expression correspondant à un enregistrement d'un chant de mariage des Aborigènes de Taiwan.

1 min 46 s

Durée de l'expression correspondant à un enregistrement d'un autre chant de mariage des Aborigènes de Taiwan.

7.2.34 Mode d'enregistrement

7.2.34.1 Instructions de base sur l'enregistrement du mode d'enregistrement

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

7.2.34.1.1 Champ d'application

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Voir la partie générale ([6.40.3.1](#)).

7.2.34.1.2 Source d'information

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Prendre l'information sur le mode d'enregistrement dans toute source pertinente.

7.2.34.1.3 Enregistrement du mode d'enregistrement

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Appliquer les instructions générales sous [6.40.3.2](#).

7.2.35 Forme de la notation musicale

7.2.35.1 Instructions de base sur l'enregistrement de la forme de la notation musicale

▲ *Correspondance avec RDA :*

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-dfc1cb42-3e13-3043-8270-5187c589eb43

7.2.35.1.1 Champ d'application

▼ *Correspondance avec RDA :*

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-dfc1cb42-3e13-3043-8270-5187c589eb43/774f9ebe-1085-4e75-8968-e0ebfa69b122

Voir la partie générale ([6.41.3.1](#)).

7.2.35.1.2 Source d'information

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Prendre l'information sur la forme de la notation musicale dans toute source pertinente.

7.2.35.1.3 Enregistrement de la forme de la notation musicale

▼ *Correspondance avec RDA :*

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-dfc1cb42-3e13-3043-8270-5187c589eb43/c3f6e06c-5534-4a39-953d-91d4c61036dd – modification

Enregistrer la forme de la notation en appliquant les instructions générales sous [6.41.3.3](#).

EXEMPLES

Notation graphique

Forme de la notation musicale pour une expression de l'œuvre Synchronie, composée par Klaus Hashagen.

Notation chiffrée

Forme de la notation musicale pour une expression de l'œuvre d'Antoine Vialon La chanson du pêcheur notée d'après la méthode chiffrée Galin-Paris-Chevé.

tonic sol-fa

Forme de la notation musicale pour une expression de l'œuvre de Georg Friedrich Händel Messiah.

7.2.35.1.4 Particularités de la forme de la notation musicale

▼ *Correspondance avec RDA :*

https://access.rdatoolkit.org/en-US_ala-cd23bb49-ab7d-3a54-ac5b-dbd0e8febb2

Voir la partie générale ([6.41.3.4](#)).

Voir aussi la forme de la notation tactile sous [6.41.4](#).

EXEMPLE

notation musicale braille

Forme de la notation musicale tactile pour une expression en notation musicale braille de la Valse pour piano CT 214 de Frédéric Chopin.

7.2.36 Autre caractéristique distinctive de l'expression musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

ÉLÉMENT FONDAMENTAL

L'élément Autre caractéristique distinctive de l'expression musicale est fondamental lorsqu'il permet de différencier une expression d'une œuvre d'une autre expression de la même œuvre, en complément ou à la place des éléments distribution d'exécution, langue ou date de l'expression.

7.2.36.1 Instructions de base sur l'enregistrement d'une autre caractéristique distinctive de l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.36.1.1 Champ d'application

▼ Pas de correspondance avec RDA

Une **autre caractéristique distinctive de l'expression musicale** est une caractéristique autre que la distribution d'exécution, la forme de l'expression musicale, la langue de l'expression musicale ou la date de l'expression musicale. Elle sert à différencier une expression d'une œuvre musicale d'une autre expression de la même œuvre.

7.2.36.1.2 Source d'information

▼ Pas de correspondance avec RDA

Prendre l'information sur une autre caractéristique distinctive de l'expression musicale dans toute source pertinente.

7.2.36.1.3 Enregistrement d'une autre caractéristique distinctive de l'expression musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Enregistrer une autre caractéristique distinctive de l'expression musicale dans le point d'accès pour distinguer plusieurs expressions de la même œuvre.

Pour les instructions sur l'enregistrement d'une autre caractéristique distinctive de l'expression musicale comme partie du point d'accès autorisé, voir [7.2.38](#).

EXEMPLES

(Charles. 4 min 40 s)

Autre caractéristique distinctive de l'expression pour un enregistrement de Georgia on my mind interprété par Ray Charles pour lequel on ne dispose pas de la date d'enregistrement. La durée permet de le distinguer d'autres enregistrements dont la durée est de 3 minutes 35

7.2.36.1.3.1 Édition scientifique d'une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

S'il est nécessaire de distinguer plusieurs éditions d'une œuvre musicale, enregistrer le nom de l'éditeur scientifique.

Pour enregistrer le nom de l'éditeur scientifique, indiquer son patronyme.

EXEMPLES

Malipiero

Autre caractéristique distinctive de l'expression de *L'Orfeo* de Claudio Monteverdi dans l'édition de Gian Francesco Malipiero.

Stevens

Autre caractéristique distinctive de l'expression de *L'Orfeo* de Claudio Monteverdi dans l'édition de Denis Stevens.

Vacchelli

Autre caractéristique distinctive de l'expression de *L'Orfeo* de Claudio Monteverdi dans l'édition d'Anna-Maria Vacchelli.

7.2.36.1.3.2 Interprétation/exécution d'une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

S'il est nécessaire de distinguer plusieurs interprétations/exécutions d'une œuvre musicale, enregistrer le(s) nom(s) d'un ou de plusieurs interprètes.

Pour enregistrer le nom d'un interprète, indiquer son patronyme (ou son pseudonyme), s'il s'agit d'une personne. S'il est nécessaire de distinguer des personnes ayant le même patronyme parmi les interprètes de l'œuvre, enregistrer leur patronyme puis leur prénom.

EXEMPLES

Piaf

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la chanson *La vie en rose* interprétée par Édith Piaf.

Jones

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la chanson *La vie en rose* interprétée par Grace Jones.

S'il existe plusieurs interprétations de l'œuvre par le(s) même(s) interprète(s), enregistrer dans le point d'accès la date de l'interprétation/exécution (voir [7.2.38.1.2.1](#)).

Si plusieurs personnes et/ou collectivités sont responsables de l'interprétation d'une œuvre musicale, enregistrer les noms des interprètes en fonction du répertoire musical, selon les instructions ci-dessous.

Musique classique

Un seul interprète

Pour une œuvre composée pour un interprète unique, enregistrer le nom de cet interprète.

EXEMPLE

Giesecking

Autre caractéristique distinctive de l'expression du prélude pour piano *La cathédrale engloutie* de Claude Debussy, interprété par Walter Giesecking.

Musique de chambre

Pour une œuvre de musique de chambre, enregistrer le nom de l'ensemble musical. Si les interprètes ne constituent pas une collectivité, enregistrer leurs noms comme suit :

- jusqu'à 3 interprètes, enregistrer les noms de tous les interprètes, y compris la collectivité interprète ;
- au-delà de 3 interprètes, enregistrer le nom du premier interprète, suivi de la mention « et autres ».

EXEMPLES

Trio Wanderer

Autre caractéristique distinctive de l'expression du Trio avec piano D 898 de Franz Schubert, interprété par le Trio Wanderer.

Capuçon, Renaud
Capuçon, Gauthier
Braley

Autre caractéristique distinctive de l'expression du Trio avec piano D 898 de Franz Schubert, interprété par Renaud Capuçon (violon), Gauthier Capuçon (violoncelle) et Frank Braley (piano). Les interprètes ne constituent pas une collectivité. Les frères Capuçon sont distingués par leur prénom.

Wiener Oktett

Autre caractéristique distinctive de l'expression de l'Octuor pour cordes op. 20 de Felix Mendelssohn Bartholdy, interprété par le Wiener Oktett.

Alban Berg quartett
Buchbinder

Autre caractéristique distinctive de l'expression du Quintette avec piano B 155 d'Antonin Dvořák, interprété par le Quatuor Alban Berg et Rudolf Buchbinder (piano).

Laredo [et autres]

Autre caractéristique distinctive de l'expression de l'Octuor pour cordes op. 20 de Felix Mendelssohn Bartholdy, interprété par Jaime Laredo, Alexander Schneider, Arnold Steinhardt; John Dalley (violons) Michael Tree; Samuel Rhodes; (altos); Leslie Parnas; David Soyer (violoncelles).

Sur les manifestations matérialisant l'expression, Jaime Laredo est le premier cité.

Mélodies, lieder, duos vocaux, airs de concert

Pour une mélodie, un lied, un duo vocal, un air de concert, etc. enregistrer le nom du ou des chanteurs.

EXEMPLES

Le Roux

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la mélodie Après un rêve de Gabriel Fauré, chantée par François Le Roux.

Schwarzkopf
Fischer-Dieskau

Autre caractéristique distinctive de l'expression du duo vocal de Johannes Brahms Tanzlied, chanté par Elisabeth Schwarzkopf et Dietrich Fischer-Dieskau.

Berganza

Autre caractéristique distinctive de l'expression de l'air de concert de Wolfgang Amadeus Mozart Ch'io mi scordi di te, chanté par Teresa Berganza.

Price, Margaret
Autre caractéristique distinctive de l'expression de l'air de concert de Wolfgang Amadeus Mozart Ch'io mi scordi di te, chanté par Margaret Price.

Price, Leontyne
Autre caractéristique distinctive de l'expression de l'air de concert de Wolfgang Amadeus Mozart Ch'io mi scordi di te, chanté par Leontyne Price.

Opéras, oratorios, cantates, musique chorale avec orchestre

Pour un opéra, un oratorio, une cantate, une musique chorale avec orchestre, etc. enregistrer le nom du chef d'orchestre.

EXEMPLES

Rattle
Autre caractéristique distinctive de l'expression de l'opéra d'Arnold Schoenberg Erwartung, interprétée/exécutée sous la direction de Simon Rattle.

Sinopoli
Autre caractéristique distinctive de l'expression de l'opéra d'Arnold Schoenberg Erwartung, interprété/exécuté sous la direction de Giuseppe Sinopoli.

Christie
Autre caractéristique distinctive de l'expression de l'oratorio de Marc Antoine Charpentier Filius prodigus, interprété/exécuté sous la direction de William Christie.

Herreweghe
Autre caractéristique distinctive de l'expression de la cantate de Johann Sebastian Bach Nun komm, der Heiden Heiland BWV 62, interprétée/exécutée sous la direction de Philippe Herreweghe.

Niquet
Autre caractéristique distinctive de l'expression de l'œuvre pour chœur et orchestre de Claude Debussy Invocation, interprétée/exécutée sous la direction d'Hervé Niquet.

Cas particulier

Dans le cas d'un air ou d'un duo extrait d'une œuvre vocale, enregistrer le nom du ou des chanteur(s).

EXEMPLE

Bergonzi
Autre caractéristique distinctive de l'expression de l'air De' miei bollenti spiriti, extrait de l'opéra de Giuseppe Verdi La traviata, chanté par Carlo Bergonzi.

Sutherland
Horne
Autre caractéristique distinctive de l'expression du duo Mira, o Norma, extrait de l'opéra de Vincenzo Bellini Norma, chanté par Joan Sutherland et Marilyn Horne.

Musique chorale a cappella

Pour une œuvre de musique chorale a cappella, enregistrer le nom du chœur.

EXEMPLES

Accentus

Autre caractéristique distinctive de l'expression de l'œuvre de Maurice Ravel 3 chansons O69, composées pour chœur mixte a cappella, chantée par le chœur Accentus.

Clare college choir

Expression de l'œuvre de Maurice Ravel 3 chansons O69, composées pour chœur mixte a cappella, chantée par le Clare college choir.

Musique orchestrale

Pour une œuvre de musique orchestrale (y compris une symphonie avec parties vocales), enregistrer le nom du chef d'orchestre.

Harding

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la Symphonie n° 1 de Gustav Mahler, interprétée/exécutée par le Concertgebouworkest (Amsterdam), sous la direction de Daniel Harding.

Doráti

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la Symphonie n° 3 op. 27, pour voix solo, chœur et orchestre, de Karol Szymanowski, interprétée/exécutée par le Detroit symphony orchestra, sous la direction d'Antal Doráti.

Œuvres concertantes

Pour une œuvre concertante, enregistrer le nom du soliste et le nom du chef d'orchestre.

EXEMPLE

Mullova

Ozawa

Autre caractéristique distinctive de l'expression du Concerto pour violon et orchestre op. 47 de Jean Sibelius, interprété/exécuté par Viktoria Mullova et le Boston symphony orchestra, sous la direction de Seiji Ozawa.

Cas particulier

Si l'œuvre concertante est composée pour plus d'un instrument soliste, enregistrer le nom du chef d'orchestre.

Atherton

Autre caractéristique distinctive de l'expression du Concerto pour flûte, hautbois et orchestre de György Ligeti, interprété/exécuté par Aurèle Nicolet (flûte), Heinz Holliger (hautbois) et le London Sinfonietta, sous la direction de David Atherton.

Jazz

Pour les œuvres de jazz, enregistrer le nom de l'interprète principal (soliste ou collectivité).

S'il est impossible de distinguer un interprète principal et si aucune collectivité n'est identifiable, enregistrer :

- le leader de la formation ;
- sinon, jusqu'à 3 interprètes, enregistrer les noms de tous les interprètes ;
- au-delà de 3 interprètes, enregistrer le nom du premier interprète, suivi de la mention « et autres ».

EXEMPLES

John Coltrane quartet

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la chanson de Gene de Paul You don't know what love is, **interprétée/exécutée par le John Coltrane quartet.**

Esbjörn Svensson trio

Autre caractéristique distinctive de l'expression du morceau Dodge the dodo, composé et interprété/exécuté par le trio de jazz Esbjörn Svensson trio.

Vaughan

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la chanson de Fats Waller et Harry Brooks Ain't misbehavin', **interprétée/exécutée par Sarah Vaughan et l'orchestre de jazz George Treadwell and his All-Stars. Sarah Vaughan est l'interprète principale.**

Stitt

Holloway, Red

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la chanson de Walter Jurmann et Bronislaw Kaper All god's chillun got rhythm, **interprétée/exécutée par Sonny Stitt et Red Holloway (saxophones), Art Hillery (piano), Larry Gales (basse), Clarence Johnson (batterie). Sonny Stitt et Red Holloway sont les interprètes principaux. Le prénom Red a été ajouté à Holloway car plusieurs interprètes de jazz portent ce nom.**

Baker, Chet

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la chanson de Richard Rodgers I married an angel, **interprétée/exécutée par Chet Baker (trompette), Zoot Sims (saxophone ténor), Bud Shank (saxophone alto, flûte), Shelly Manne (batterie), Russ Freeman (piano) et d'autres interprètes. Chet Baker est le leader de la formation. Le prénom Chet a été ajouté à Baker car il existe plusieurs interprètes de jazz portant ce nom.**

Lazro

Cappozzo

Lasserre

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la chanson de Duke Ellington Sophisticated lady, **interprétée/exécutée par Daunik Lazro (saxophone), Jean-Luc Cappozzo (trompette) et Didier Lasserre (batterie). Il n'y a pas d'interprète principal, les noms des 3 interprètes sont enregistrés.**

Parker, Charlie [et 8 autres]

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la chanson de Harry Barris I surrender dear, **interprétée par Charlie Parker, Lester Young, Coleman Hawkins, Willie Smith (saxophones), Buck Clayton (trompette), Buddy Rich (batterie), Irving Ashby (guitare), Kenny Kersey (piano) et Billy Hadnott (contrebasse). Il n'y a pas d'interprète principal et les interprètes sont plus de 3, le premier interprète cité est enregistré, suivi du nombre d'autres interprètes. Le nom de Parker est complété par son prénom car il existe des interprètes homonymes dans le répertoire du jazz.**

Autres répertoires musicaux (chanson, rock, rap, électro, musique traditionnelle, etc.)

Pour les œuvres relevant d'un autre répertoire musical, enregistrer le nom de l'interprète principal (personne ou collectivité).

S'il est impossible de distinguer un interprète principal, appliquer les règles suivantes :

- jusqu'à 3 interprètes, enregistrer les noms de tous les interprètes par ordre alphabétique ;
- au-delà de 3 interprètes, enregistrer le nom du premier interprète suivi de la mention « et autres ».

EXEMPLES

Doré

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la chanson de Julien Doré Paris-Seychelles, chantée par le compositeur, avec accompagnement musical. Julien Doré est l'interprète principal.

Nirvana

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la chanson de David Bowie The man who sold the world, chantée par le groupe Nirvana.

Maé

Zaz

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la chanson d'Alain Souchon Foule sentimentale, chantée par Christophe Maé et Zaz, avec accompagnement musical. Les deux chanteurs sont les interprètes principaux.

Zazie [et autres]

Autre caractéristique distinctive de l'expression de la chanson de Diam's Jeune demoiselle, chantée par Zazie, Jenifer, Yannick Noah et MC Solar, avec accompagnement musical. Zazie est la première interprète citée sur la manifestation réalisant cette expression.

7.2.36.1.3.3. Arrangement d'une œuvre musicale

▼ **Correspondance avec RDA:** https://access.rdatoolkit.org/Content/Index?externalId=fr-FR_ala-69f0655d-48ab-3e1a-a56a-772a92c48aff – modification

Si l'expression musicale résulte de l'arrangement d'une œuvre musicale, appliquer les instructions sous [7.2.38.1.3](#).

7.2.36.1.3.3.1 Nom de l'arrangeur

▼ **Pas de correspondance avec RDA**

Si l'expression de l'œuvre musicale résulte de l'arrangement d'une œuvre musicale et que la mention *Arrangement pour*, complétée par une distribution d'exécution, a été enregistré, enregistrer le nom de l'arrangeur.

Pour l'enregistrement du nom de l'arrangeur, appliquer les instructions sur l'enregistrement du nom d'un traducteur, d'un interprète, etc., voir 6.46.1.

EXEMPLES

Pailler

Nom de l'auteur de l'arrangement pour piano à 4 mains de l'œuvre de Franz Schubert Quintette pour violon, alto, violoncelle, contrebasse et piano D 667.

Ravel

Nom de l'auteur de l'orchestration de l'œuvre pour piano de Modeste Moussorgski Kartinki s vystavki (Tableaux d'une exposition).

7.2.36.1.3.4. Version d'une œuvre musicale dans un répertoire différent de celui de l'expression représentative de l'œuvre

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si l'expression musicale résulte d'un changement de répertoire de l'expression, appliquer les instructions sous [7.2.38.1.4.2](#).

7.2.36.1.3.4.1 Nom du responsable de la version dans un autre répertoire

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si l'expression de l'œuvre musicale résulte d'un changement de répertoire de l'expression et que le terme *version* accompagné d'un répertoire de l'expression a été enregistré, ajouter le nom du musicien responsable de la version, sauf si ce musicien est aussi l'interprète de la version. Dans ce cas, enregistrer son nom uniquement comme interprète, en appliquant les instructions par type de répertoire sous [7.2.38.1.2.1](#).

Pour l'enregistrement du nom du responsable de la version, appliquer les instructions sur l'enregistrement du nom d'un traducteur, d'un interprète, etc., voir [6.46](#).

7.2.36.1.3.5 Esquisse d'une œuvre musicale

▼ Correspondance avec RDA :

https://access.rdatoolkit.org/en-US ala-7bd21167-dc79-3e79-b5e1-46e7449778fb/p_al5_ymf_5db – modification (ajout)

Si une expression est constituée de l'esquisse d'une œuvre d'un compositeur correspondant à un même état génétique, enregistrer *Esquisse*.

EXEMPLE

Esquisse

Autre caractéristique distinctive de l'expression constituée d'une esquisse de l'hymne patriotique de César Franck, Patria.

Cas particulier

Dans le cas d'une esquisse qui n'a pas abouti à une œuvre achevée, traiter cette esquisse comme une œuvre musicale.

7.2.36.1.3.6 Nombre de titres des différentes versions d'une œuvre agrégative

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si une œuvre musicale agrégative (album, compilation, etc.) est éditée plusieurs fois avec un nombre d'œuvres légèrement différent d'une édition à l'autre, enregistrer dans le point d'accès autorisé en autre caractéristique distinctive de l'expression le nombre de titres.

EXEMPLE

16 titres

Nombre de titres regroupés dans une expression d'agrégation correspondant à l'édition numérique de l'album Deux frères du groupe de rap PNL.

17 titres

Nombre de titres regroupés dans une expression d'agrégation correspondant à l'édition physique de l'album Deux frères du groupe de rap PNL.

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

7.2.37 Autres attributs d'identification de l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.37.1 Instructions de base sur l'enregistrement des autres attributs d'identification de l'expression musicale

▲ Pas de correspondance avec RDA

Certains attributs d'identification de l'expression mentionnés dans le Chapitre Œuvres et Expressions généralités sont applicables aux expressions musicales, en particulier :

- Circonstances de la captation ([6.38](#)) ;
- Public destinataire de l'expression (voir [6.35](#)) ;
- Information sur l'expression ([6.36](#)) ;
- Prix décerné à l'expression ([6.44](#)).

Circonstances de la captation

EXEMPLES

Lieu de captation :

Allemagne, Bayreuth

Date de captation :

1951-08

Occasion de la captation :

Festival de Bayreuth

Type de captation :

En public

Circonstances de la captation sonore, lors du Festival de Bayreuth, en août 1951, de l'opéra de Richard Wagner Die Meistersinger von Nürnberg, dirigé par Herbert von Karajan.

Lieu de captation :

Congo (République démocratique)

Date de captation :

1973

Type de captation :

En extérieur

Circonstances d'une captation sonore du chant pour la chasse du peuple Tshokwe Uyanga.

Public destinataire de l'expression

EXEMPLE

Mal-voyants

Public destinataire d'une expression en notation musicale braille de la Valse pour piano CT 214 de Frédéric Chopin.

Information sur l'expression

EXEMPLE

Anner Bylsma joue sur un violon de Matteo Goffriller, Venise, 1669.

Information sur l'expression pour une interprétation/exécution des 6 suites pour violoncelle de Johann Sebastian Bach.

Prix décerné à l'expression

EXEMPLE

Diapason d'or de l'année 2018

Prix décerné à Christian Gerhaer et Gerold Huber pour leur interprétation/exécution du cycle de Franz Schubert Die schöne Müllerin.

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

7.2.38 Construction des points d'accès représentant des expressions d'œuvres musicales

▲ Pas de correspondance avec RDA

7.2.38.1 Point d'accès autorisé représentant une expression d'une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Construire un point d'accès autorisé représentant une expression d'une œuvre musicale en appliquant les instructions générales sous [6.46](#). Compléter le point d'accès par l'ajout d'éléments additionnels spécifiques appropriés identifiant l'expression musicale :

- la désignation de l'expression musicale (voir [7.2.30](#)) ;
- la langue de l'expression musicale (voir [7.2.29](#)) ;
- la forme de l'expression musicale (voir [7.2.24.1.3.1](#)) ;
- la date privilégiée de l'expression musicale (voir [7.2.31.4.2](#)) ;
- une autre caractéristique distinctive de l'expression musicale (voir [7.2.37.1.3](#)).

7.2.38.1.1 Musique notée

▼ Pas de correspondance avec RDA

Pour une expression d'une œuvre musicale sous forme de musique notée, ajouter au point d'accès autorisé représentant l'expression la forme de l'expression musicale (voir [7.2.24.1.3.1](#)).

EXEMPLES

Telephone

La bombe humaine. Musique notée

Point d'accès autorisé représentant une expression de la chanson composée par le groupe Telephone La bombe humaine, sous forme de musique notée

Cosma, Vladimir (1940-....)

Le grand blond avec une chaussure noire. Musique notée

Point d'accès autorisé représentant la musique composée par Vladimir Cosma pour le film réalisé par Yves Robert Le grand blond avec une chaussure noire, sous forme de musique notée.

Chopin, Frédéric (1810-1849)

Valse. Piano. CT 209. La mineur. Musique notée tactile

Point d'accès autorisé représentant une expression de la Valse pour piano CT 209 de Frédéric Chopin, sous forme de musique notée tactile.

7.2.38.1.1.1 Édition scientifique d'une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Pour une édition scientifique particulière d'une œuvre musicale, ajouter à la forme de l'expression musicale le nom le d'éditeur scientifique (voir [7.2.36.1.3.1](#)).

EXEMPLES

Monteverdi, Claudio (1567-1643)

L'Orfeo. SV 318. Musique notée (Malipiero)

Point d'accès autorisé représentant L'Orfeo de Claudio Monteverdi dans l'édition de Gian Francesco Malipiero.

Monteverdi, Claudio (1567-1643)

L'Orfeo. SV 318. Musique notée (Stevens)
Point d'accès autorisé représentant L'Orfeo de Claudio Monteverdi dans l'édition de Denis Stevens.

7.2.38.1.2 Musique exécutée

▼ Pas de correspondance avec RDA

7.2.38.1.2.1 Interprétation/exécution d'une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Pour une interprétation/exécution particulière d'une œuvre musicale, ajouter à la forme de l'expression musicale (voir [7.2.24.1.3.1](#)) le nom du ou des interprètes en appliquant les instructions par type de répertoire sous [7.2.36.1.3.2](#).

Musique classique

Un seul interprète

EXEMPLE

Debussy, Claude (1862-1918)
La cathédrale engloutie. FL 125, no 10. Musique exécutée (Gieseeking)
Point d'accès autorisé représentant une expression du prélude pour piano La cathédrale engloutie de Claude Debussy, dans l'interprétation/exécution de Walter Gieseeking.

Musique de chambre

EXEMPLES

Schubert, Franz (1797-1828)
Trio. Violon, violoncelle, piano. D 898. Si bémol majeur. Musique exécutée (Trio Wanderer)
Point d'accès autorisé représentant une expression du Trio avec piano D 898 de Franz Schubert, dans l'interprétation/exécution du Trio Wanderer.

Schubert, Franz (1797-1828)
Trio. Violon, violoncelle, piano. D 898. Si bémol majeur. Musique exécutée (Capuçon, Renaud ; Capuçon, Gauthier ; Braley)
Point d'accès autorisé représentant une expression du Trio avec piano D 898 de Franz Schubert, dans l'interprétation/exécution de Renaud Capuçon (violon), Gauthier Capuçon (violoncelle) et Frank Braley (piano).

Mendelssohn Bartholdy, Felix (1809-1847)
Octuor. Cordes. Op. 20. Mi bémol majeur. Musique exécutée (Wiener Oktett)
Point d'accès autorisé représentant une expression de l'Octuor pour cordes op. 20 de Felix Mendelssohn Bartholdy, dans l'interprétation/exécution du Wiener Oktett.

Dvořák, Antonín (1841-1904)
Quintette. Cordes, piano. B 155. La majeur. Musique exécutée (Alban Berg Quartett ; Buchbinder)
Point d'accès autorisé représentant une expression du Quintette avec piano B 115 d'Antonin Dvořák, dans l'interprétation/exécution du Quatuor Alban Berg et de Rudolf Buchbinder (piano).

Mendelssohn Bartholdy, Felix (1809-1847)
Octuor. Cordes. Op. 20. Mi bémol majeur. Musique exécutée (Laredo [et autres])
Point d'accès autorisé représentant une expression de l'Octuor pour cordes op. 20 de Felix Mendelssohn Bartholdy, dans l'interprétation/exécution de Jaime Laredo, Alexander Schneider, Arnold Steinhardt, John Dalley (violons), Michael Tree, Samuel Rhodes,

(altos), Leslie Parnas, David Soyer (violoncelles). Sur les manifestations matérialisant l'expression, Jaime Laredo est le premier interprète cité.

Méodies, lieder, duos vocaux, airs de concert

EXEMPLES

Fauré, Gabriel (1845-1924)

Après un rêve. Op. 7, no 1. Musique exécutée (Le Roux)

Point d'accès autorisé représentant une expression de la mélodie de Gabriel Fauré Après un rêve, **chantée par François Le Roux.**

Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791)

Ch'io mi scordi di te. KV 505. Musique exécutée (Berganza)

Point d'accès autorisé représentant une expression de l'air de concert de Wolfgang Amadeus Mozart Ch'io mi scordi di te, **chanté par Teresa Berganza.**

Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791)

Ch'io mi scordi di te. KV 505. Musique exécutée (Price, Margaret)

Point d'accès autorisé représentant une expression de l'air de concert de Wolfgang Amadeus Mozart Ch'io mi scordi di te, **chanté par Margaret Price.**

Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791)

Ch'io mi scordi di te. KV 505. Musique exécutée (Price, Leontyne)

Point d'accès autorisé représentant une expression de l'air de concert de Wolfgang Amadeus Mozart Ch'io mi scordi di te, **chanté par Leontyne Price.**

Opéras, oratorios, cantates, musique chorale avec orchestre

EXEMPLES

Schoenberg, Arnold (1874-1951)

Erwartung. Op. 17 (opéra). Musique exécutée (Rattle)

Point d'accès autorisé représentant une expression de l'opéra d'Arnold Schoenberg Erwartung, **interprété/exécuté sous la direction de Simon Rattle.**

Schoenberg, Arnold (1874-1951)

Erwartung. Op. 17 (opéra). Musique exécutée (Sinopoli)

Point d'accès autorisé représentant une expression de l'opéra d'Arnold Schoenberg Erwartung, **interprété/exécuté sous la direction de Giuseppe Sinopoli.**

Charpentier, Marc Antoine (1643-1704)

Filius prodigus. H 399. Musique exécutée (Christie)

Point d'accès autorisé représentant une expression de l'oratorio de Marc Antoine Charpentier Filius prodigus, **interprété/exécuté sous la direction de William Christie.**

Bach, Johann Sebastian (1685-1750)

Nun komm, der Heiden Heiland. BWV 62. Musique exécutée (Herreweghe)

Point d'accès autorisé représentant une expression de la cantate de Johann Sebastian Bach Nun komm, der Heiden Heiland BWV 62, **interprétée/exécutée sous la direction de Philippe Herreweghe.**

Debussy, Claude (1862-1918)

Invocation. FL 51. Musique exécutée (Niquet)

Point d'accès autorisé représentant une expression de l'œuvre pour chœur et orchestre de Claude Debussy Invocation, **interprétée/exécutée sous la direction d'Hervé Niquet.**

Cas particulier

EXEMPLE

Bellini, Vincenzo (1801-1835) Norma. Acte 2. Mira o Norma. Musique exécutée (Sutherland ; Horne. 1964)

Point d'accès autorisé représentant une expression du duo vocal Mira o Norma extrait de l'opéra Norma de Vincenzo Bellini, chanté par Joan Sutherland et Marilyn Horne. La date d'enregistrement a été ajoutée car il existe plusieurs enregistrements de cet air par les mêmes interprètes.

Musique chorale a cappella

EXEMPLES

Ravel, Maurice (1875-1937)

3 chansons. Chœur mixte a cappella. O 69. Musique exécutée (Accentus)

Point d'accès autorisé représentant une expression des 3 chansons pour chœur mixte O 69 de Maurice Ravel, chantées par le chœur Accentus.

Ravel, Maurice (1875-1937)

3 chansons. Chœur mixte a cappella. O 69. Musique exécutée (Clare college choir)

Point d'accès autorisé représentant une expression des 3 chansons pour chœur mixte O 69 de Maurice Ravel, chantées par le Clare college choir.

Musique orchestrale

EXEMPLES

Mahler, Gustav (1860-1911)

Symphonie. No 4. Sol majeur. Musique exécutée (Harding)

Point d'accès autorisé représentant une expression de la Symphonie no 4 de Gustav Mahler interprétée/exécutée par le Mahler chamber orchestra, sous la direction Daniel Harding.

Adam, Adolphe (1803-1856)

Giselle. Musique exécutée (Tilson Thomas)

Point d'accès autorisé représentant une expression de la musique de ballet Giselle, d'Adolphe Adam interprétée/exécutée par le London symphony orchestra, sous la direction de Michael Tilson Thomas.

Szymanowski, Karol (1882-1937)

Symphonie. Ténor, chœur, orchestre. No 3. Op. 27. Musique exécutée (Doráti)

Point d'accès autorisé représentant une expression de la Symphonie no 3 op. 27, pour voix solo, chœur et orchestre, de Karol Szymanowski, interprétée/exécutée par d Ryszard Karczykowski (ténor), la Kenneth Jewell chorale et le Detroit symphony orchestra, sous la direction d'Antal Doráti.

Œuvres concertantes

EXEMPLE

Sibelius, Jean (1865-1957)

Concerto. Violon, orchestre. Op. 47. Ré mineur. Musique exécutée (Mullova ; Osawa)

Point d'accès autorisé représentant une expression du Concerto pour violon et orchestre op. 47 de Jean Sibelius interprété/exécuté par Viktoria Mullova et le Boston symphony orchestra, sous la direction de Seiji Ozawa.

Cas particulier

EXEMPLE

Ligeti, György (1923-2006)

Concerto. Flûte, hautbois, orchestre. Musique exécutée (Atherton)

Point d'accès autorisé représentant une expression du Concerto pour flûte, hautbois et orchestre de György Ligeti interprété/exécuté par Aurèle Nicolet (flûte), Heinz Holliger (hautbois) et le London Sinfonietta, sous la direction de David Atherton.

Jazz

EXEMPLES

Waller, Fats (1904-1943)

Brooks, Harry

Ain't misbehavin. Musique exécutée (Holiday, Billie)

Point d'accès autorisé représentant une expression de la chanson composée par Fats Waller et Harry Brooks Ain't misbehaving, interprétée/exécutée par Billie Holiday, accompagnée par plusieurs interprètes. Billie Holiday est l'interprète principale.

Esbjörn Svensson trio

Dodge the dodo. Musique exécutée (Esbjörn Svensson trio)

Point d'accès autorisé représentant une expression du morceau Dodge the dodo composé par le trio de jazz Esbjörn Svensson trio, interprété/exécuté par ce même trio.

Autres répertoires musicaux (chanson, rock, rap, électro, musiques traditionnelles, etc.)

EXEMPLES

Louiguy (1916-1991)

La vie en rose. Musique exécutée (Jones)

Point d'accès autorisé représentant une expression de la chanson composée par Louiguy La vie en rose chantée par Grace Jones.

Doré, Julien (1982-....)

Paris-Seychelles. Musique exécutée (Doré)

Point d'accès autorisé représentant une expression de la chanson composée par Julien Doré Paris-Seychelles chantée par le compositeur.

Bowie, David (1947-2016)

The man who sold the world. Musique exécutée (Nirvana)

Point d'accès autorisé représentant une expression de la chanson composée par David Bowie The man who sold the world interprétée/exécutée par le groupe Nirvana.

Souchon, Alain (1944-....)

Foule sentimentale. Musique exécutée (Maé ; Zaz)

Point d'accès autorisé représentant une expression de la chanson composée par Alain Souchon Foule sentimentale chantée par Christophe Maé et Zaz, avec accompagnement musical.

Diam's (1980-....)

Jeune demoiselle. Musique exécutée (Zazie [et autres])

Point d'accès autorisé représentant une expression de la chanson composée par Diam's Jeune demoiselle chantée par Zazie, Jenifer, Yannick Noah et MC Solar, avec accompagnement musical.

Unu, doj, unu, doj. Musique exécutée (Kalanyos)

Point d'accès autorisé représentant une expression du chant tzigane Unu, doj, unu, doj chanté par József Kalanyos.

L'escloupetto. Musique exécutée (Groupe folklorique Centre Auvergne)

Point d'accès autorisé représentant une expression de la bourrée auvergnate
L'escloupetto interprétée/exécutée par le Groupe folklorique Centre Auvergne.

S'il existe plusieurs interprétations/exécutions d'une œuvre par le(s) même(s) interprète(s), les distinguer en ajoutant la date privilégiée de l'expression en élément additionnel.

Enregistrer la date de l'enregistrement avec le degré de précision nécessaire pour identifier l'expression de manière univoque.

Enregistrer les dates sous forme normalisée en appliquant les instructions de la norme ISO 8601 Représentation de la date et de l'heure.

EXEMPLES

Monnot, Marguerite (1903-1961)
Hymne à l'amour. Musique exécutée. (Piaf.1950)

Monnot, Marguerite (1903-1961)
Hymne à l'amour. Musique exécutée (Piaf.1956)

Points d'accès autorisés représentant deux expressions de la chanson composée par Marguerite Monod La vie en rose, **toutes deux chantées par Édith Piaf à des dates différentes.**

Mahler, Gustav (1860-1911)
Symphonie. No 1. Ré majeur. Musique exécutée (Haitink. 1962)

Mahler, Gustav (1860-1911)
Symphonie. No 1. Ré majeur. Musique exécutée (Haitink. 1987)

Points d'accès autorisés représentant deux expressions de la Symphonie no 1 en ré majeur de Gustav Mahler, toutes deux interprétées/exécutées sous la direction de Bernard Haitink à des dates différentes.

Wagner, Richard (1813-1883)
Götterdämmerung. WWV 86D. Musique exécutée (Keilberth. 1955-07)

Wagner, Richard (1813-1883)
Götterdämmerung. WWV 86D. Musique exécutée (Keilberth. 1955-08)

Points d'accès autorisés représentant deux expressions de l'opéra Götterdämmerung de Richard Wagner, toutes deux interprétées/exécutées sous la direction de Joseph Keilberth lors du Festival de Bayreuth de 1955, l'une en juillet, l'autre en août.

Si la date de l'expression n'est pas connue, ajouter un autre élément additionnel afin d'identifier l'expression de manière univoque.

EXEMPLE

Carmichael, Hoagy (1899-1981)

Gorrell, Stuart (1902-1963)
Georgia on my mind. Musique exécutée (Charles. 4 min 40 s)
Point d'accès autorisé représentant l'expression d'un enregistrement de l'expression l'oeuvre Georgia on my mind, interprétée par Ray Charles et dont seule la durée permet de la distinguer des autres expressions.

7.2.38.1.3 Arrangement d'une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Pour un arrangement d'une œuvre musicale (voir [7.2.2.2.1](#)), construire le point d'accès en ajoutant au point d'accès autorisé représentant l'œuvre arrangée les éléments additionnels suivants, dans cet ordre :

- la désignation de l'expression propre à l'arrangement (voir [7.2.30.1.2.2](#)) ;
- le nom de l'arrangeur (voir [7.2.36.1.3.3.1](#)) ;
- les éléments additionnels applicables selon les instructions données sous [7.2.38.1.1](#) et [7.2.38.1.2](#).

EXEMPLES

Schubert, Franz (1797-1828)
Quintette. Violon, alto, violoncelle, contrebasse, piano. D 667. La majeur. Arrangement pour piano (4 mains) (Pailler). Musique notée
Point d'accès autorisé représentant l'arrangement pour piano à 4 mains, par Jean-François Pailler, du Quintette D 667 de Franz Schubert, sous forme de musique notée.

Musorgskij, Modest Petrovič (1839-1881)
Kartinki s vystavki. Arrangement pour orchestre (Ravel). Musique exécutée (Mackerras)
Point d'accès autorisé représentant l'orchestration par Maurice Ravel de l'œuvre pour piano de Modeste Moussorgski Kartinki s vystavki (Tableaux d'une exposition), interprétée/exécutée sous la direction de Charles Mackerras.

Pour l'expression de regroupement d'un arrangement d'une œuvre musicale (voir [7.2.2.2](#)), enregistrer le terme *Musique* comme forme de l'expression.

EXEMPLE

Musorgskij, Modest Petrovič (1839-1881)
Kartinki s vystavki. Arrangement pour orchestre (Ravel). Musique
Point d'accès autorisé représentant l'expression de regroupement de l'orchestration, par Maurice Ravel, de l'œuvre pour piano de Modeste Moussorgski Kartinki s vystavki (Tableaux d'une exposition).

Cas particulier 1

Dans le cas d'une œuvre vocale relevant du répertoire populaire ou traditionnel (par exemple une chanson), notée ou interprétée/exécutée dans le même répertoire sans sa composante textuelle, construire le point d'accès autorisé en appliquant les instructions sous [7.2.39.1.3](#). Enregistrer *Arrangement instrumental* comme désignation de l'expression (voir *Cas particulier* sous [7.2.31.1.2.2](#)).

EXEMPLES

Jurmann, Walter (1903-1971)
Kaper, Bronisław (1902-1983)
All god's chillun got rhythm. Arrangement instrumental. Musique exécutée (Stitt ; Holloway, Red)

Point d'accès autorisé représentant une expression de la chanson composée par Walter Jurmann et Bronisław Kaper All god's chillun got rhythm, **interprétée/exécutée par Sonny Stitt et Red Holloway (saxophones), Art Hillery (piano), Larry Gales (basse), Clarence Johnson (batterie). Sonny Stitt et Red Holloway sont les interprètes principaux.**

Ellington, Duke (1899-1974)

Sophisticated lady. Arrangement instrumental. Musique exécutée (Lazro ; Cappozzo ; Lasserre)

Point d'accès autorisé représentant une expression de la chanson composée par Duke Ellington Sophisticated lady, **interprétée/exécutée par Daunik Lazro (saxophone), Jean-Luc Cappozzo (trompette) et Didier Lasserre (batterie). Il n'y a pas d'interprète principal, les noms des trois interprètes sont enregistrés dans le point d'accès.**

Cas particulier 2

Dans le cas d'un arrangement d'une œuvre musicale réalisé à partir d'un autre arrangement de la même œuvre, construire le point d'accès autorisé de l'arrangement décrit en appliquant les instructions sur la construction du point d'accès autorisé représentant un arrangement musical (voir [7.2.39.1.3](#)).

La relation entre les deux arrangements est exprimée par une relation *Est un arrangement de / A pour arrangement* entre les deux expressions (voir Section 8, 25.2.2)

EXEMPLE

Musorgskij, Modest Petrovič (1839-1881)

Kartinki s vystavki. Arrangement pour orchestre d'harmonie (Lavender). Musique

Point d'accès autorisé représentant un arrangement pour orchestre d'harmonie de l'œuvre pour piano de Modeste Moussorgski Kartinki s vystavki (Tableaux d'une exposition). **Cet arrangement est réalisé par Paul Lavender à partir de l'orchestration de Maurice Ravel, qui n'est pas mentionnée dans le point d'accès autorisé. Une relation *Est un arrangement de / A pour arrangement* est établie entre les deux arrangements.**

Pour les versions d'une œuvre réalisées dans différentes distributions d'exécution par le compositeur de l'œuvre originale, voir [7.2.39.1.4](#).

7.2.38.1.4 Version d'une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Pour une version particulière d'une œuvre musicale, ajouter au point d'accès autorisé représentant l'œuvre musicale :

- un ou plusieurs des éléments additionnels suivants, selon le cas :
 - la désignation de l'expression musicale identifiant la version (voir [7.2.31.1.3.2](#)) ;
 - la date privilégiée de la version de l'œuvre musicale (voir [7.2.32.4.2](#)) ;
 - la langue de la version de l'œuvre musicale (voir [7.2.30.2.2](#)) ;
 - dans tous les cas, la forme de l'expression musicale (voir [7.2.25.1.3.1](#))
- pour la musique exécutée, les éléments additionnels applicables selon les instructions données sous [7.2.38.1.2](#).

EXEMPLES

Bowie, David (1947-2016)

Eno, Brian (1948-....)

Heroes. Version radio. Musique exécutée (Bowie)

Point d'accès autorisé représentant la version pour la radio de la chanson Heroes composée par David Bowie et Brian Eno.

Verdi, Giuseppe (1813-1901)

Don Carlos .1867. Français. Musique exécutée (Pappano)
Point d'accès autorisé représentant l'expression correspondant à la première version (1867) de l'opéra de Giuseppe Verdi Don Carlos, en français, interprétée/exécutée sous la direction d'Antonio Pappano.

Verdi, Giuseppe (1813-1901)

Don Carlos. 1867. Italien. Musique exécutée (Giulini. 1970)

Point d'accès autorisé représentant l'expression correspondant à la première version (1867) de l'opéra de Giuseppe Verdi Don Carlos, traduite en italien, interprétée/exécutée sous la direction de Carlo-Maria Giulini. La date d'enregistrement est ajoutée car il existe plusieurs enregistrements de cette version par Carlo-Maria Giulini.

Verdi, Giuseppe (1813-1901)

Don Carlos. 1884. Italien. Musique exécutée (Karajan. 1978)

Point d'accès autorisé représentant l'expression correspondant à la seconde version (1884) de l'opéra de Giuseppe Verdi Don Carlos, en italien, interprétée/exécutée sous la direction d'Herbert von Karajan. La date d'enregistrement est ajoutée car il existe plusieurs enregistrements de cette version par Herbert von Karajan.

Stravinsky, Igor (1882-1971)

Vesna svâšennaâ. W 21.1947. Musique notée

Point d'accès autorisé représentant l'expression correspondant à la seconde version (1947) de l'œuvre d'Igor Stravinsky Vesna svâšennaâ (Le sacre du printemps) sous forme de musique notée. Pour la première version de l'œuvre (1913), voir 7.2.39.1.4.1.

Pour l'expression de regroupement d'une version particulière (voir [7.2.21.1](#)), enregistrer le terme *Musique* comme forme de l'expression.

EXEMPLES

Verdi, Giuseppe (1813-1901)

Don Carlos .1867. Français. Musique

Point d'accès autorisé représentant l'expression de regroupement correspondant à la première version (1867) de l'opéra de Giuseppe Verdi Don Carlos, en français.

Verdi, Giuseppe (1813-1901)

Don Carlos. 1867. Italien. Musique

Point d'accès autorisé représentant l'expression de regroupement correspondant à la première version (1867) de l'opéra de Giuseppe Verdi Don Carlos, traduite en italien.

Verdi, Giuseppe (1813-1901)

Don Carlos. 1884. Italien. Musique

Point d'accès autorisé représentant l'expression de regroupement correspondant à la seconde version (1884) de l'opéra de Giuseppe Verdi Don Carlos, en italien.

Rameau, Jean-Philippe (1683-1764)

Dardanus. 1739. RCT 35A. Musique

Point d'accès autorisé représentant l'expression de regroupement de la première version (1739) de l'opéra de Jean-Philippe Rameau Dardanus. La désignation numérique RTC 35A, propre à la version de 1739, est ajoutée à la suite de la date de la version.

Pour une édition scientifique particulière d'une œuvre musicale, voir [7.2.38.1.1.1](#).

7.2.38.1.4.1 Versions d'une œuvre musicale dans différentes distributions d'exécution réalisées par le compositeur de l'œuvre

▼ *Pas de correspondance avec RDA*

Pour les versions d'une œuvre musicale dans différentes distribution d'exécution réalisées par le compositeur, ajouter au point d'accès autorisé représentant l'œuvre musicale :

- la désignation de l'expression identifiant la version (voir [7.2.30.1.3.2.2](#)) ;
- la désignation numérique de la version (voir [7.2.27.1.3](#)), s'il en existe une ;
- la forme de l'expression musicale (voir [7.2.24.1.3.1](#)) ;
- pour la musique exécutée, les éléments additionnels applicables selon les instructions données sous [7.2.38.1.2](#).

EXEMPLES

Ravel, Maurice (1875-1937)

Une barque sur l'océan. O 43, no 3. Version piano. Musique exécutée (Planès)

Point d'accès autorisé représentant la version pour piano de la pièce de Maurice Ravel

Une barque sur l'océan, dans l'interprétation/exécution d'Alain Planès.

Ravel, Maurice (1875-1937)

Une barque sur l'océan. O 43, no 3. Version orchestre. Musique exécutée (Ozawa)

Point d'accès autorisé représentant la version pour orchestre de la pièce de Maurice Ravel

Une barque sur l'océan, interprétée/exécutée sous la direction de Seiji Ozawa.

Stravinsky, Igor (1882-1971)

Vesna svâšennaâ. W 21. 1913. Version orchestre. Musique notée

Point d'accès autorisé représentant l'expression correspondant à la première version (1913) de l'œuvre d'Igor Stravinsky Vesna svâšennaâ (Le sacre du printemps), pour orchestre, sous forme de musique notée. La distribution d'exécution a été ajoutée en élément additionnel car il existe une réduction pour piano à 4 mains, réalisée par le compositeur, de la version de 1913.

Stravinsky, Igor (1882-1971)

Vesna svâšennaâ. W 21. 1913. Version piano (4 mains). Musique notée

Point d'accès autorisé représentant l'expression correspondant à la première version (1913) de l'œuvre d'Igor Stravinsky Vesna svâšennaâ (Le sacre du printemps), dans la réduction pour piano à 4 mains du compositeur, sous forme de musique notée.

Berlioz, Hector (1803-1869)

Les nuits d'été. Version voix, piano. H 81A. Musique exécutée (Souzay)

Point d'accès autorisé représentant l'expression correspondant à la version pour voix et piano du cycle de mélodies Les nuits d'été composé par Hector Berlioz, dans l'interprétation/exécution de Gérard Souzay. La désignation numérique, propre à la version pour voix et piano, est enregistrée à la suite de la mention de version.

Berlioz, Hector (1803-1869)

Les nuits d'été. Version voix, orchestre. H 81B. Musique exécutée (Norman)

Point d'accès autorisé représentant l'expression correspondant à la version pour voix et orchestre du cycle de mélodies Les nuits d'été composé par Hector Berlioz, dans l'interprétation/exécution de Jessye Norman. La désignation numérique, propre à la version pour voix et orchestre, est enregistrée à la suite de la mention de version.

7.2.38.1.4.2 Version d'une œuvre musicale dans un répertoire différent de celui de l'expression représentative de l'œuvre

▼ Pas de correspondance avec RDA

Pour une interprétation/exécution ou une notation d'une œuvre musicale dans un répertoire musical (voir [7.2.25](#)) différent de celui de l'expression représentative de l'œuvre, ajouter au point d'accès autorisé représentant l'œuvre musicale :

- la désignation de l'expression identifiant le répertoire musical de la version (voir [7.2.30.1.3.2.3](#)) ;
- le nom du responsable de la version, si le responsable de cette version est différent de l'interprète dans le cas de musique exécutée
- les éléments additionnels applicables selon les instructions données sous [7.2.38.1.1](#) et [7.2.38.1.2](#).

EXEMPLES

Bach, Johann Sebastian (1685-1750)
Italienisches Konzert. BWV 971. Version jazz. Musique exécutée (Trio Loussier)
Point d'accès autorisé représentant une expression de l'Italienisches Konzert BWV 971 de Johann Sebastian Bach exécutée/interprétée dans le répertoire jazz par le Trio Loussier.

Rodgers, Richard (1902-1979)
My funny Valentine. Version jazz. Musique exécutée (Miles Davis quintet)
Point d'accès autorisé représentant une expression de la chanson de Richard Rodgers My funny Valentine (extraite de la comédie musicale Babes in arms), exécutée/interprétée dans le répertoire jazz par le Miles Davis quintet.

Lennon, John (1940-1980)
McCartney, Paul (1942-....)
Come together. Version musique de chambre. Musique exécutée (Quatuor Ébène)
Point d'accès autorisé représentant une expression de la chanson composée par John Lennon et Paul McCartney Come together exécutée/interprétée dans le répertoire musique de chambre par le Quatuor Ébène.

Tri martolod. Version folk. Musique exécutée (Stivell)
Point d'accès autorisé représentant une expression de la chanson traditionnelle bretonne Tri martolod exécutée/interprétée dans le répertoire folk par Alan Stivell.

Beethoven, Ludwig van (1770-1827)
Symphonie. No 9. Op. 125. Ré mineur. Schlußchor. Version hard rock. Musique exécutée (Savatage)
Point d'accès autorisé représentant une expression du chœur final (Schlußchor) ou Hymne à la joie de la Symphonie n° 9 de Ludwig van Beethoven, exécutée/interprétée dans le répertoire hard rock par le groupe Savatage.

Smith, John Stafford (1750-1836)
The star-spangled banner. Version rock. Musique exécutée (Hendrix)
Point d'accès autorisé représentant une expression de l'hymne national américain The star-spangled banner, composé par John Stafford Smith, exécutée/interprétée dans le répertoire rock par Jimi Hendrix.

Dylan, Bob (1941-....)
Lay lady lay. Musique exécutée (Ministry)
Point d'accès autorisé représentant une expression de la chanson de Bob Dylan Lay lady lay exécutée/interprétée dans le répertoire rock industriel par le groupe Ministry. L'expression représentative de la chanson Lay lady lay appartient au répertoire pop, qui relève de la grande catégorie de répertoires Pop, rock. Le répertoire rock industriel relevant de la même grande catégorie de répertoires, aucune mention de version n'est ajoutée au point d'accès autorisé représentant l'expression.

7.2.38.1.4.3 Versions d'une œuvre agrégative regroupant un nombre variable de titres

▼ Pas de correspondance avec RDA

Pour une œuvre musicale agrégative (album, compilation, etc.) éditée plusieurs fois avec un nombre d'œuvres légèrement différent d'une édition à l'autre, ajouter au point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative (voir [7.2.16](#)) :

- le terme *Version* ;
- le nombre de titres contenus dans l'agrégat (voir [7.2.36.1.3.6](#)).

EXEMPLES

Deux frères (album musical. PNL). Version 16 titres. Musique exécutée

Nombre de titres regroupés dans une expression d'agrégation correspondant à l'édition numérique de l'album Deux frères du groupe de rap PNL.

Deux frères (album musical. PNL). Version 17 titres. Musique exécutée

Nombre de titres regroupés dans une expression d'agrégation correspondant à l'édition physique de l'album Deux frères du groupe de rap PNL.

7.2.38.1.5 Traduction de la composante textuelle d'une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si la composante textuelle de l'œuvre musicale est traduite, ajouter au point d'accès autorisé représentant l'œuvre musicale les éléments additionnels suivants, dans cet ordre :

- la langue de l'expression (voir [7.2.29.2.2](#)) ;
- le nom du traducteur (voir [6.46.1](#)) s'il existe plusieurs traductions dans la même langue.

EXEMPLES

Bizet, Georges (1838-1875)

Les pêcheurs de perles. Italien. Musique exécutée (De Fabritiis)

Point d'accès autorisé représentant une expression en italien de l'opéra de Georges Bizet Les pêcheurs de perles, interprétée/exécutée sous la direction d'Oliviero De Fabritiis. Le traducteur n'est pas connu mais il n'existe pas d'autre traduction en italien.

Wagner, Richard (1813-1883)

Tristan und Isolde. WWV 90. Arrangement pour voix, piano (Cloez). Français (Léna ; Chantavoine).
Musique notée

Point d'accès autorisé représentant une expression de l'opéra de Richard Wagner Tristan und Isolde, arrangée pour voix et piano par Gustave Cloez et traduite en français par Maurice Léna et Jean Chantavoine, sous forme de musique notée.

Wagner, Richard (1813-1883)

Tristan und Isolde. WWV 90. Arrangement pour voix, piano (Bülow). Français (Samazeuilh). Musique notée

Point d'accès autorisé représentant une expression de l'opéra de Richard Wagner Tristan und Isolde, arrangée pour voix et piano par Hans von Bülow et traduite en français par Gustave Samazeuilh, sous forme de musique notée.

7.2.38.1.6 Esquisse d'une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Pour une esquisse d'une œuvre musicale, ajouter un point d'accès autorisé représentant l'œuvre musicale :

- le terme *Esquisse* (voir [7.2.36.1.3.5](#)) ;
- les éléments additionnels applicables selon les instructions données sous [7.2.38.1.1](#) et [7.2.38.1.2](#).

EXEMPLE

Franck, César (1822-1890)

Patria. CFF 159. Esquisse. Musique notée

Point d'accès autorisé représentant une esquisse de l'hymne patriotique de César Franck Patria.

7.2.38.2 Point d'accès autorisé représentant une expression d'une partie ou d'un extrait d'une œuvre musicale

▼ Pas de correspondance avec RDA

Si une œuvre a été créée pour une partie ou un extrait d'une œuvre musicale, construire le point d'accès représentant une expression de cette partie ou de cet extrait en ajoutant au point d'accès autorisé représentant la partie ou l'extrait un ou plusieurs éléments additionnels identifiant l'expression musicale (voir [7.2.38.1.1](#) et [7.2.38.1.2](#)).

EXEMPLES

Wolf, Hugo (1860-1903)

Wenn du, mein Liebster. Musique notée

Point d'accès autorisé représentant un lied appartenant au cycle composé par Hugo Wolf Italienisches Liederbuch, sous forme de musique notée.

Messiaen, Olivier (1908-1992)

Catalogue d'oiseaux. Livre 3. Musique exécutée (Muraro)

Point d'accès autorisé représentant le 3e livre de l'œuvre pour piano composée par Olivier Messiaen Catalogue d'oiseaux, interprété/exécuté par Roger Muraro.

Bizet, Georges (1838-1875)

Carmen. GB 9. Acte 2. La fleur que tu m'avais jetée. 1977. Musique exécutée (Domingo)

Point d'accès autorisé représentant un air extrait de l'acte 2 de l'opéra-comique composé par Georges Bizet Carmen, chanté par Placido Domingo.

Schubert, Franz (1797-1828)

Impromptu. Piano. D 899, no 3. Sol bémol majeur. Musique exécutée (Zimmerman)

Point d'accès autorisé représentant l'Impromptu pour piano D 899, no 3 de Franz Schubert, interprété/exécuté par Krystian Zimmerman.

Beethoven, Ludwig van (1770-1827)

Symphonie. No 5. Op. 67. Do mineur. Allegro con brio. Musique exécutée (Muti)

Point d'accès autorisé représentant le mouvement Allegro con brio de la Symphonie no 5 de Ludwig van Beethoven, interprété/exécuté sous la direction de Riccardo Muti.

Si l'extrait ne possède pas de titre ou si l'agence de catalogage n'a pas jugé nécessaire de créer une œuvre pour cette partie ou cet extrait précis, construire le point d'accès représentant l'expression en appliquant les instructions sous [6.46.1.1](#) et ajouter un ou plusieurs éléments additionnels identifiant l'expression musicale (voir [7.2.38.1.1](#) et [7.2.38.1.2](#)).

EXEMPLES

Messiaen, Olivier (1908-1992)

Catalogue d'oiseaux. Extrait. Musique exécutée (Muraro)

Point d'accès autorisé représentant une partie de l'œuvre pour piano composée par Olivier Messiaen Catalogue d'oiseaux, interprétée/exécutée par Roger Muraro. L'agence de catalogage n'a pas jugé utile de créer une œuvre pour la partie, le titre précis de la partie est remplacé par la mention *Extrait* dans le point d'accès autorisé.

Bizet, Georges (1838-1875)

Carmen. GB 9. Extrait. 1977. Musique exécutée (Domingo)

Point d'accès autorisé représentant un air extrait de l'opéra-comique composé par Georges Bizet Carmen, chanté par Placido Domingo. L'agence de catalogage n'a pas jugé utile de créer une œuvre pour l'air, la mention d'acte et le titre précis de l'air sont remplacés par la mention *Extrait* dans le point d'accès autorisé.

Schubert, Franz (1797-1828)

Impromptus. Piano. D 899. Extrait. Musique exécutée (Zimmerman)

Point d'accès autorisé représentant l'un des Impromptus pour piano D 899 de Franz Schubert, interprété/exécuté par Krystian Zimerman. L'agence de catalogage n'a pas jugé utile de créer une œuvre pour l'improvisation précise, le numéro d'ordre le désignant est remplacé par la mention *Extrait* dans le point d'accès autorisé.

Beethoven, Ludwig van (1770-1827)
Symphonie. No 5. Op. 67. Extrait. Musique exécutée (Muti)

Point d'accès autorisé représentant un mouvement extrait de la Symphonie no 5 de Ludwig van Beethoven, interprété/exécuté sous la direction de Riccardo Muti. L'agence de catalogage n'a pas jugé utile de créer une œuvre pour le mouvement, le titre du mouvement est remplacé par la mention *Extrait* dans le point d'accès autorisé.

7.2.38.3 Point d'accès autorisé représentant une expression musicale d'agrégation

▼ Pas de correspondance avec RDA

Construire le point d'accès autorisé représentant une expression musicale d'agrégation en utilisant le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative musicale (voir [7.2.16](#)). Ajouter des éléments additionnels en appliquant les instructions appropriées :

- pour la musique notée, voir [7.2.38.3.1](#) ;
- pour la musique exécutée, voir [7.2.38.3.2](#).

7.2.38.3.1 Musique notée

▼ Pas de correspondance avec RDA

Pour la musique notée, ajouter au point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative musicale la forme de l'expression musicale (voir [7.2.24.1.3.1](#)).

EXEMPLES

Delius, Frederick (1862-1934)
Œuvres musicales (Beecham ; Delius Trust). Musique notée
Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant les œuvres musicales complètes de Frederick Delius sous forme de musique notée.

Vierne, Louis (1870-1937)
Musique pour orgue. Choix (Laukvik ; Sanger). Musique notée
Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant une sélection d'œuvres pour orgue de Louis Vierne sous forme de musique notée.

Mendelssohn Bartholdy, Felix (1809-1847)
Lieder. Choix (Schmidt). Musique notée
Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant une sélection de lieder de Felix Mendelssohn Bartholdy sous forme de musique notée.

The best of George Gershwin : contemporary music arranged for the modern string quartet (Rosenhaus). Musique notée
Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des expressions de musique notée d'œuvres vocales de George Gershwin arrangées pour quatuor à cordes. Le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative a été construit en appliquant la règle alternative mentionnée sous 7.2.18.3.

Mélodies françaises du XXe siècle : musique vocale française : voix moyenne ou grave (anthologie musicale). Musique notée
Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des mélodies françaises du XXe siècle de différents compositeurs sous forme de musique notée.

50 chants pyrénéens : 36 airs béarnais, 12 airs basques, 2 airs des Pyrénées orientales. Musique notée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des chansons pyrénéennes de différents compositeurs sous forme de musique notée.

Music of the "Bailes" in New Mexico (anthologie musicale). Musique notée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des expressions de musique notée d'œuvres anonymes de musique de danse traditionnelle du Nouveau-Mexique.

7.2.38.3.2 Musique exécutée

▼ Pas de correspondance avec RDA

Pour la musique exécutée, ajouter au point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative musicale les éléments additionnels suivants :

- la forme de l'expression musicale (voir [7.2.24.1.3.1](#)) ;
- d'autres éléments additionnels pour d'obtenir un point d'accès univoque.

Ne pas reprendre en élément additionnel le ou les interprètes qui figurent déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative (dans le titre privilégié ou en élément additionnel).

EXEMPLES

Rossini, Gioachino (1792-1868)

Il barbiere di Siviglia. Choix. Musique exécutée (Patanè)

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant plusieurs extraits d'une interprétation/exécution de l'opéra de Gioacchino Rossini Il barbiere di Siviglia sous la direction de Giuseppe Patanè.

Rossini, Gioachino (1792-1868)

Il barbiere di Siviglia. Choix. Musique exécutée (Levine. 1975)

Point d'accès autorisé représentant expression d'agrégation réunissant plusieurs extraits d'une interprétation/exécution de l'opéra de Gioacchino Rossini Il barbiere di Siviglia sous la direction de James Levine. La date de l'interprétation/exécution est ajoutée car il existe plusieurs enregistrements de l'œuvre sous la direction de ce chef d'orchestre.

Brahms, Johannes (1833-1897)

Œuvres musicales (Deutsche Grammophon. P 2009). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant les œuvres musicales complètes de Johannes Brahms sous forme de musique exécutée. Les interprètes ne sont pas communs à toutes les expressions, aucun interprète n'est enregistré en élément additionnel identifiant l'expression.

Poulenc, Francis (1899-1963)

Œuvres musicales. Choix (Piquemal). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant une sélection d'œuvres vocales et instrumentales de Francis Poulenc interprétées/exécutées sous la direction de Michel Piquemal. Le nom de l'interprète n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

Mozart, Wolfgang Amadeus (1756-1791)

Sonates. Violon, piano. Choix (Steinberg ; Uchida). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant une sélection de sonates pour violon et piano de Wolfgang Amadeus Mozart dans l'interprétation/exécution de Mark Steinberg (violon) et Mistuko Uchida (piano). Les noms des interprètes ne sont pas enregistrés en élément additionnel identifiant l'expression car ils figurent déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

Scarlatti, Domenico (1685-1757)

Sonates. Clavier. Musique exécutée (Ross)

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant l'ensemble des sonates pour clavier de Domenico Scarlatti dans l'interprétation/exécution de Scott Ross.

Scarlatti, Domenico (1685-1757)

Sonates. Clavier. Choix. Musique exécutée (Ross ; 13 titres)

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant treize sonates pour clavier de Domenico Scarlatti extraites de l'intégrale des sonates dans l'interprétation/exécution de Scott Ross.

Scarlatti, Domenico (1685-1757)

Sonates. Clavier. Choix. Musique exécutée (Ross ; 19 titres)

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant dix-neuf sonates pour clavier de Domenico Scarlatti extraites de l'intégrale des sonates dans l'interprétation/exécution de Scott Ross.

Scarlatti, Domenico (1685-1757)

Sonates. Clavier. Choix. Musique exécutée (Ross ; 56 titres)

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant cinquante-six sonates pour clavier de Domenico Scarlatti extraites de l'intégrale des sonates dans l'interprétation/exécution de Scott Ross.

The Naxos Beethoven album (P 2010). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des extraits d'œuvres instrumentales et vocales composées par Ludwig van Beethoven enregistrées précédemment chez Naxos. L'alternative proposée en [7.2.3.2.7.5](#) a été retenue : le titre collectif de la manifestation a été choisi comme titre privilégié de l'agrégat. Les interprètes ne sont pas communs à toutes les expressions, aucun interprète n'est enregistré en élément additionnel identifiant l'expression.

Actus tragicus : Bach cantatas BWV 106, 150, 131, 12 (album musical. Vox luminis). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des cantates sacrées de Johann Sebastian Bach interprétées/exécutées par l'ensemble musical Vox luminis. L'alternative proposée en [7.2.3.2.7.4](#) a été retenue : le titre collectif de la manifestation a été choisi comme titre privilégié de l'agrégat. Le nom de l'interprète n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

Chopin : piano Pleyel 1843 & piano Pleyel 1834 (album musical. Jacques). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des œuvres pour piano de Frédéric Chopin interprétées/exécutées sur instruments d'époque par Knut Jacques. L'alternative proposée en [7.2.3.2.7.4](#) a été retenue : le titre collectif de la manifestation a été choisi comme titre privilégié de l'agrégat. Le nom de l'interprète n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

Mozart enfant : œuvres sacrées (album musical. Polgár). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des extraits d'œuvres de musique vocale sacrée composées par Wolfgang Amadeus Mozart dans sa jeunesse et interprétées/exécutées sous la direction François Polgár. L'alternative proposée en [7.2.3.2.7.5](#) a été retenue : le titre collectif de la manifestation a été choisi comme titre privilégié de l'agrégat. Le nom du chef d'orchestre n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

110 hits 2016 : le meilleur de l'année. Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des expressions de musique exécutée de chansons de divers compositeurs.

Les plus belles pages de la musique sacrée (Sélection du Reader's digest. P 1995). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des expressions de musique exécutée d'œuvres de musique sacrée de divers compositeurs.

Les plus belles pages de la musique sacrée (EMI. P 2005). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une autre expression d'agrégation réunissant des expressions de musique exécutée d'œuvres de musique sacrée de divers compositeurs.

Cameroun : flûtes des Monts Mandara (album musical). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des expressions de musique exécutée d'œuvres de divers compositeurs collectées dans plusieurs villages du Cameroun.

Muziek van de Tshokwe uit Zaïre (album musical). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des expressions de musique exécutée d'œuvres du peuple Tshokwe.

Chants tziganes (album musical. Bari. P 1991). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des expressions de de musique exécutées de chants tsiganes collectés par Károly Bari.

Chants et danses d'Auvergne (album musical. Rispal). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant expression d'agrégation réunissant des expressions de musique exécutées de chants et danses d'Auvergne, dans l'interprétation de Louis Rispal et de son orchestre régional.

Chants et danses d'Auvergne (album musical. Les Gounaud de Bort). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des expressions de de musique exécutées de chants et danses d'Auvergne, dans l'interprétation du groupe folklorique les Gounaud de Bort.

Je me suis fait tout petit (album musical. Brassens). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des chansons composées et interprétées/exécutées par Georges Brassens. Le nom de l'interprète n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

Talking book (album musical. Wonder). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des morceaux de rhythm and blues composés et interprétés/exécutés par Stevie Wonder. Le nom du groupe interprète n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

Talking book (album musical. Wonder). Musique exécutée (Gray)

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation consistant en une reprise à l'identique, par la chanteuse Macy Gray, de Talking book, album de morceaux de rhythm and blues composés et interprétés/exécutés à l'origine par Stevie Wonder.

Random access memories (album musical. Daft Punk). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des morceaux de rock composés et interprétés/exécutés par le groupe Daft Punk. Le nom du groupe interprète n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

Les 100 titres du King (album musical. Presley). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant une compilation d'enregistrements de chansons de divers compositeurs interprétées/exécutées par Elvis Presley. Le nom de l'interprète n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

Eugene Ormandy conducts Mozart wind concertos (album musical). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant une compilation d'enregistrements de concertos pour instrument à vent de Wolfgang Amadeus Mozart sous la direction d'Eugene Ormandy. Le nom de l'interprète n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

Opera proibita (album musical. Bartoli). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des airs d'opéras de divers compositeurs interprétés/exécutés par Cecilia Bartoli. Le nom de l'interprète n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

Rossini heroines (album musical. Bartoli). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des airs d'opéras de Gioacchino Rossini interprétés/exécutés par Cecilia Bartoli. Le nom de l'interprète n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

Encores (album musical. Bolet). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant des pièces pour piano de divers compositeurs interprétées/exécutées par Jorge Bolet. Le nom de l'interprète n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

Great hits (album musical. Santana). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant une compilation d'enregistrements d'œuvres composées et interprétées/exécutées par le groupe Santana. Le nom du groupe interprète n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure déjà dans le point d'accès autorisé représentant l'œuvre agrégative.

Maria Callas : une légende, une carrière : 1949-1959 (album musical). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant une compilation d'enregistrements d'airs d'opéras de divers compositeur interprétés/exécutés par Maria Callas. Le nom de l'interprète n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure dans le titre privilégié.

ABQ Alban Berg Quartett : hommage (album musical). Musique exécutée

Point d'accès autorisé représentant une expression d'agrégation réunissant une compilation d'enregistrements de musiques pour quatuor à cordes de divers compositeurs interprétés/exécutés par le Quatuor Alban Berg. Le nom de la collectivité interprète n'est pas enregistré en élément additionnel identifiant l'expression car il figure dans le titre privilégié.

7.2.39 Construction des variantes de point d'accès représentant des expressions musicales

▲ *Pas de correspondance avec RDA*

Dans le cas d'une œuvre vocale dont la composante textuelle est traduite, appliquer les instructions données sous [6.46.3](#). Compléter le point d'accès par un ou plusieurs éléments additionnels identifiant l'expression musicale (voir [7.2.38](#)) s'ils sont jugés nécessaires pour l'identification.

EXEMPLE

Bizet, Georges (1838-1875)

I pescatori di perle. Italien. Musique exécutée (De Fabritiis)

Variante de point d'accès désignant l'expression en italien de l'opéra de Georges Bizet Les pêcheurs de perles, interprétée/exécutée sous la direction d'Oliviero De Fabritiis.

Point d'accès autorisé représentant l'expression :

Bizet, Georges (1838-1875)

Les pêcheurs de perles. Italien. Musique exécutée (De Fabritiis)

Dans le cas où l'arrangeur d'une œuvre musicale a donné un titre particulier à son arrangement (y compris s'il s'agit d'une variante de titre de l'œuvre originale), construire une variante de point d'accès si elle est jugée utile pour l'accès. Associer au point d'accès autorisé représentant l'arrangeur :

- le titre de l'arrangement ;
- la désignation numérique de l'arrangement s'il en existe une.

EXEMPLES

Ravel, Maurice (1875-1937)

Les tableaux d'une exposition. A 24. Musique exécutée (Mackerras)

Variante de point d'accès désignant l'orchestration par Maurice Ravel de l'œuvre pour piano de Modeste Moussorgski Kartinki s vystavki, interprétée/exécutée sous la direction de Charles Mackerras.

Point d'accès autorisé représentant l'expression :

Musorgskij, Modest Petrovič (1839-1881)

Kartinki s vystavki. Arrangement pour orchestra (Ravel). Musique exécutée (Mackerras)

Gossec, François-Joseph (1734-1829)

Air des Marseillais. RH 623. Musique notée

Variante de point d'accès désignant l'arrangement pour chœur d'hommes et orchestre d'harmonie, réalisé par François-Joseph Gossec, de La Marseillaise composée par Claude Joseph Rouget de Lisle, sous forme de musique notée.

Point d'accès autorisé représentant l'expression :

Rouget de Lisle, Claude Joseph (1760-1836)

La Marseillaise. Arrangement pour chœur d'hommes, orchestre d'harmonie (Gossec)

ANNEXES

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

ANNEXE 7.2 A

FORMES MUSICALES

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

Formes musicales

Le référentiel RDA-FR *Formes musicales* est issu de la liste des codes des Formes musicales, maintenue par l'Association internationale des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux (AIBM)⁴.

Certaines valeurs du référentiel des formes musicales de l'AIBM ne relevant pas à proprement parler de la notion de forme musicale ont été intégrées, selon le cas, dans le référentiel RDA-FR *Fonctions musicales* ou dans le référentiel RDA-FR *Répertoires de l'expression musicale*. Les valeurs concernées ont été conservées dans la liste ci-dessous et font l'objet d'un renvoi vers le référentiel dans lequel elles figurent.

La colonne de droite du tableau fournit, à titre indicatif, le répertoire de l'expression représentative associé à chaque forme de l'œuvre. Dans certains cas, plusieurs répertoires sont proposés : la forme *chanson* peut, par exemple, être associée à divers répertoires (*variétés occidentales, rock, musique traditionnelle et/ou de collectage, etc.*).

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
abs	absolutio	Dans la liturgie catholique, courte prière qui termine chaque nocturne des matines et les heures canoniales. (Source : CNRTL ⁶)	musique vocale sacrée
acc	accademia	Titre figurant sur certaines éditions. Semble désigner une œuvre musicale dramatique composée dans le cadre d'une académie aristocratique et dédiée à une personne de haut rang – Italie XVIIe-XVIIIe siècles.	musique classique occidentale
acl	acclamatio	Série d'acclamations chantées en l'honneur d'un souverain ou d'un pape. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
acl	laudes regiae => acclamatio.		
acm	actus musicus	Genre d' <i>oratorio</i> sur un thème biblique – Allemagne protestante (Saxe ; Thuringe), XVIIe-XVIIIe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée

⁴ http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchforms_en.php

⁵ Les définitions, extraites de sources de référence citées en italique, ont parfois été synthétisées ou abrégées.

⁶ CNRTL = Centre national de ressources textuelles et lexicales

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
agn	Agnus Dei	Partie de la messe chantée avant la communion. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
ai#	air	À utiliser pour un air vocal. Pour les airs instrumentaux, utiliser <i>air (instrumental)</i> . (Source : <i>AIBM</i>)	musique vocale profane
ai#	air à chanter => air.		
ai#	air à danser => air.		
ai#	air de ballet => air.		
ai#	air de cour => air.		
ai#	ayre => air.		
ain	air (instrumental)		musique classique occidentale
aka	akathistos	Dans le rite byzantin, hymne à la Vierge Marie chanté à l'office du matin. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
ala	aube	Composition poético-musicale des troubadours provençaux, qui avait pour sujet la séparation d'un couple d'amants au lever du jour. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
alb	feuillet d'album	Composition instrumentale simple et de petite dimension. À l'origine, pièce faisant partie d'un album dédié à une personne amie ou à un mécène. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
alb	feuille d'album => feuillet d'album.		
all	alléluia	Expression hébraïque qui signifie « Louez Dieu », adoptée dans tous les rites chrétiens comme une exclamation de joie (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>). Pièce liturgique placée, dans la messe, après le graduel et avant l'évangile. (<i>Dictionnaire de français, Larousse</i>)	musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
alm	allemande	Danse probablement d'origine allemande, de caractère processionnel, de rythme binaire et modéré. À l'âge baroque, fait partie de la <i>suite</i> , de la <i>partita</i> et de la <i>sonate</i> de chambre. Au XIXe siècle, désigne une danse en cercle, de rythme ternaire appelée aussi <i>Deutscher Tanz</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
alm	danse allemande => allemande.		
ame	amener	Danse à trois temps - XVIIe siècle (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
ame	passeggiata => amener.		
an#	anthem	Composition chorale sur un texte sacré en langue anglaise, en usage dans l'Église anglicane à partir de la Réforme protestante. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
ana	anagramma	Titre donné à certaines œuvres (<i>Anagrama</i> de M. Kagel par exemple).	
ane	ante evangelium	Antienne chantée avant l'Évangile dans la messe des rites latins anciens (rite ambrosien, rite gallican). (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
ant	antienne	Dans la liturgie catholique : - chant exécuté par deux chœurs se répondant alternativement (musique ancienne) - verset qui introduit ou suit la mélodie psalmodique ou un cantique (liturgie moderne). (Source : <i>CNRTL</i>)	musique vocale sacrée
app	applauso	Théâtre musical religieux en langue latine –	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		Autriche, XVIIIe siècle (Source : <i>Grove music online</i>)	
app	Singgedicht => applauso.		
ar#	aria	Air vocal pour voix solo (exceptionnellement pour plusieurs voix), indépendant ou faisant partie d'un opéra, d'un oratorio, d'une cantate, etc. (Source : <i>Grove music online</i>). Pour un aria instrumental, utiliser <i>aria (instrumental)</i> .	musique vocale profane musique vocale sacrée
ara	arabesque	Ne pas utiliser.	
ari	ariette	Pièce vocale de style léger et de forme strophique. Introduite dans la musique de chambre puis dans l'opéra italien et dans l'opéra-comique français. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
ark	<i>auresku</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
ark	<i>baile real</i> => <i>auresku</i> .		
ark	<i>desafio</i> => <i>auresku</i> .		
ark	<i>eskudanza</i> => <i>auresku</i> .		
arn	aria (instrumental)	Plusieurs significations (XVIIe-XVIIIe siècles) : - pièce instrumentale écrite sur un modèle vocal - thème servant de base à une suite de variations - pièce légère de musique de danse.	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		(Source : <i>Grove music online</i>)	
ars	arioso	Forme mélodique intermédiaire entre l' <i>air</i> et le <i>récitatif</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
aub	aubade	À l'origine, composition vocale destinée à être chantée à l'aube, généralement pour rendre hommage à une personne noble. Quelques compositeurs modernes ont repris le terme et l'esprit dans la forme du <i>concerto</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
aub	alba => aubade.		
aub	alborada => aubade.		
aub	aube instrumentale => aubade.		
azm	azione musicale	À utiliser pour les œuvres du XXe siècle ainsi désignées. (Source : <i>AIBM</i>)	musique classique occidentale
azm	azione lirica => azione musicale.		
azs	azione sacra	Deux significations : - autre dénomination du <i>sepolcro</i> (voir ce terme) - oratorio scénique - Naples, fin XVIIIe-début XIXe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
azs	trattenimento sacro => azione sacra.		
azt	azione teatrale	Terme inventé par Métastase (XVIIIe siècle) pour désigner une sorte de <i>serenata</i> qui développe une intrigue et peut faire l'objet d'une mise en scène simple. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
bac	bacchanale	Morceau inspiré par la fête antique en l'honneur de Bacchus. Très employé par	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		François Couperin (pièces pour clavecin) et par les Vénitiens (pièces pour voix et orchestre jouées pendant le carnaval). À partir de 1800, désigne des compositions aux riches couleurs instrumentales et sans forme fixe, qui évoque des scènes orgiaques. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
bad	badinage	Mouvement de danse de rythme binaire, de caractère gai et léger, introduit dans les suites par les compositeurs français et allemands du XVIIe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
bad	badinerie => badinage.		
bag	bagatelle	Bref morceau musical de chambre, de caractère léger et formellement très simple. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
<i>bai</i>	<i>baião</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>bal</i>	<i>bal => musique de bal.</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
bar	barcarolle	Titre donné à des pièces instrumentales ou vocales imitant ou rappelant les chansons des gondoliers vénitiens – XIXe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
bat	bataille	Musique instrumentale et vocale de la Renaissance représentant une bataille.	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		(Source : <i>Grove music online</i>)	
<i>bbp</i>	<i>bebop</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
bcs	berceuse (savante)	Genre de pièce instrumentale dans laquelle la basse répète obstinément un dessin ondoyant (berceuses de Chopin, de Brahms, Schumann). (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que pour une <i>berceuse</i> relevant du répertoire classique. Dans les autres cas, utiliser <i>berceuse</i> en Fonction musicale (voir ce référentiel).	musique classique occidentale
bcs	lullaby => berceuse (savante).		
bcs	Wiegenlied => berceuse (savante).		
bd#	ballade	À utiliser pour les pièces de musique savante des XIXe et XXe siècles. Pour la ballade folk, VOIR : <i>folk</i> (référentiel des Répertoires musicaux). (Source : AIBM)	musique classique occidentale
bde	ballade vocale	Forme poético-musicale – France, XIVE-XVe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane
bdi	ballade instrumentale	Pièce instrumentale (piano le plus souvent) dans un style narratif – XIXe-XXe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
<i>bea</i>	<i>beat</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	musicale		
<i>beg</i>	<i>béguine</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
ben	Benedictus	Dans la liturgie catholique, deuxième partie du <i>Sanctus</i> de la messe, pouvant être chantée après l' <i>élévation</i> . (CNRTL)	musique vocale sacrée
bfm	barform	Forme musicale de type AAB. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
<i>bg#</i>	<i>bluegrass</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>bgk</i>	<i>bugaku</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>bgk</i>	<i>gagaku => bugaku.</i>		
bhn	Bergreihen	Chanson populaire sur des sujets profanes ou religieux – Allemagne, XVI e-XVIIe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane musique vocale sacrée
bic	bicinium	Terme utilisé aujourd'hui pour désigner toute œuvre vocale ou instrumentale à deux voix de la Renaissance ou du début de l'ère baroque. Au sens strict, il désignait à la même époque, dans les pays de langue allemande, un duo pédagogique. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
<i>bkb</i>	<i>black bottom</i> VOIR le référentiel		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	Répertoires de l'expression musicale		
bkg	Bänkelgesang	Chanson (<i>ballade</i>) à dimension morale ou dramatique – Allemagne. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane
bkg	Moritat => Bänkelgesang.		
bkm	<i>black music</i>	Ne pas utiliser.	
b/#	<i>blues</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
b/c	<i>boléro cubain</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
bll	ballata	Chanson à danser et forme poético-musicale - Italie XIIIe-XVe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane
blo	ballad opera	Type d' <i>opéra-comique</i> satirique où alternent dialogues parlés et textes chantés sur des musiques d'hymnes religieux, d'airs d'opéras célèbres ou de chansons populaires – Angleterre XIXe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane
blt	bluette	Chanson, musique instrumentale légère ou petite pièce scénique – France XIXe siècle.	musique vocale profane
bol	boléro	Danse de rythme ternaire et de mouvement modéré, accompagné par le son des castagnettes et souvent par le chant – Espagne, fin XVIIIe-XIXe siècles. (Source :	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		<i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992)</i>	
bou	bourrée	Danse populaire et folklorique d'Auvergne et des provinces environnantes : Limousin, Berry, etc., devenue également danse de cour au XVIe siècle. Intégrée à la musique instrumentale du XVIIIe siècle. (Source : <i>CNRTL</i>)	musique traditionnelle et/ou de collectage musique classique occidentale
bra	branle	Danse d'origine médiévale, de rythme binaire ou ternaire, souvent accompagnée par le chant, – France XVIe-XVIIe siècles. Comme forme musicale, elle fait partie de la <i>suite</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
bra	bransle => branle.		
brg	bergamasque	À l'origine, chanson ou danse originaire de Bergame (Italie). Largement utilisée ensuite dans les variations et fantaisies instrumentales – XVIIe-XXe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
brr	barriera	Danse présente dans les tablatures de luth et de guitare - Italie XVIe-début XVIIe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
brt	bergerette	Composition poético-musicale française de la fin du XVe siècle, proche du <i>virelai</i> . Au XVIIIe siècle, désigne une chanson pastorale et amoureuse, voire grivoise. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
bru	brunette	Courte composition vocale, avec ou sans accompagnement, à une ou plusieurs voix, en homorythmie, sur un sujet pastoral, idyllique ou amoureux – France XVIIe-XVIIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
bsd	basse danse	Principale danse de cour aux XVe et XVIe siècles. Très en vogue notamment à la cour de Bourgogne. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
<i>bst</i>	<i>valse boston</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>bst</i>	<i>three step => valse boston.</i>		
<i>bt#</i>	<i>ballet</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales (<i>musique de ballet</i>)		
<i>bt#</i>	<i>ballet à entrées => ballet.</i>		
<i>bt#</i>	<i>ballet blanc => ballet.</i>		
<i>bt#</i>	<i>ballet comique ballet.</i>		
<i>bt#</i>	<i>ballet d'action => ballet.</i>		
<i>bt#</i>	<i>ballet de cour => ballet.</i>		
<i>bt#</i>	<i>ballet divertissement => ballet.</i>		
<i>bt#</i>	<i>ballet mascarade => ballet.</i>		
<i>bt#</i>	<i>ballet mélodramatique => ballet.</i>		
<i>bt#</i>	<i>ballet pantomime =></i>		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	<i>ballet.</i>		
<i>bt#</i>	<i>ballet royal => ballet.</i>		
<i>bt#</i>	<i>grand ballet => ballet.</i>		
btd	boutade	Plusieurs significations (XVIIe-XVIIIe siècles) : - danse de société ; - solo de viole improvisé ; - courte fantaisie pour clavier. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
bto	balletto	Musique de danse pour le luth, pour la voix, ou pour ensemble de chambre – Italie, XVIe -XVIIe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
<i>btq</i>	<i>batuque</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
bur	burlesque	Plusieurs sens : - composition brève ressemblant au <i>scherzo</i> et au <i>capriccio</i> , introduite en tant que danse dans la <i>suite</i> du XVIIIe siècle. ; - divertissement parodique ou satirique qui précède l'opérette et la comédie musicale – Grande-Bretagne et États-Unis, milieu XIXe siècle ; - titre donné à des pièces instrumentales, à caractère humoristique ou non – XIXe-XXe siècles. (Sources : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992 ; Grove music online</i>)	musique classique occidentale
<i>bwg</i>	<i>boogie-woogie</i>		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
byc	canon byzantin	Poème liturgique chanté le matin (orthros) dans le rite byzantin. Avec le <i>kontakion</i> , le <i>canon</i> est la forme la plus importante dans la musique de l'Église byzantine – VIIIe-IXe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
cab	cabaletta	Bref air d'opéra de mouvement vif qui comprend parfois des variations, habituellement placé à la conclusion d'une scène ou d'un morceau d'ensemble. Fréquemment utilisé dans le mélodrame italien du XIXe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
cac	caccia	Forme vocale apparue au XIVe siècle chez les compositeurs de <i>l'ars nova</i> florentine et diffusée ensuite dans toute l'Italie. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
cad	cadence	Passage soliste de bravoure inséré par le compositeur dans un morceau (mouvement de concerto, aria d'opéra, etc.), ou improvisé par l'interprète, chanteur ou instrumentiste, durant l'exécution. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
cal	calata	Danse d'origine populaire, de mouvement rapide, devenue musique de cour, exécutée par un ou deux luths - Italie XVIe-XVIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
can	cancan VOIR le référentiel		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	Répertoires de l'expression musicale		
<i>can</i>	<i>chahut => cancan.</i>		
cav	cavatine	Dans l'opéra du XVIIIe siècle, courte <i>aria</i> sans reprise <i>da capo</i> , précédée ou non par un récitatif. Ce terme peut désigner aussi certaines pièces instrumentales. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
<i>cb#</i>	<i>chant sacré (non chrétien)</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>cc#</i>	<i>chant grégorien</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>cc#</i>	<i>plain-chant => chant grégorien.</i>		
cch	catch	Sorte de <i>round</i> comique pour voix d'hommes – Grande-Bretagne XVIe – XVIIIe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane
ccl	cantique	Hymne biblique de louange à Dieu (par exemple <i>Cantate Domino, Magnificat</i> , etc.). Désigne aussi quelques textes non écrits introduits dans la liturgie catholique ainsi que dans plusieurs Églises chrétiennes. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
ccl	Magnificat =>		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	cantique.		
ccn	canción	Terme utilisé en Espagne depuis le XVe siècle pour désigner différents types de chansons. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
cdo	opéra pour enfants		musique classique occidentale
cdt	<i>chanson de toile</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
cfr	confractorium	Dans les rites latins anciens, partie du propre de la messe chantée au moment de la fraction du pain. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
cg#	concerto grosso	Forme de <i>concerto</i> dans lequel un petit ensemble de solistes, le <i>concertino</i> , est opposé à la masse de l'orchestre aussi nombreuse que possible, et qui, pour cette raison, prend le nom de « concerto grosso » (terme qui a fini par désigner l'œuvre tout entière). (Source : <i>Encyclopaedia Universalis</i>)	musique classique occidentale
cga	<i>conga</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
ch#	choral chanté	Cantique pour l'office des églises protestantes de langue allemande. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
cha	<i>cha-cha-cha</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
chc	chaconne	Danse d'origine espagnole ou, peut-être, latino-américaine, répandue dans toute l'Europe aux XVIIe et XVIIIe siècles. Originellement de caractère vif, elle devient en France une danse de cour austère, de rythme généralement ternaire, fondée sur une basse obstinée. Sous cette forme, elle fut introduite dans le ballet et l'opéra français, dans l'opéra vénitien et, très souvent, dans la suite instrumentale. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
chh	<i>cachucha</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
chn	<i>charleston</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
chn	spirù => charleston.		
cho	opéra de chambre	Opéra de courte durée, avec peu de personnages, réduit quant à l'effectif orchestral et aux moyens scéniques déployés. Apparut vers 1910. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
chp	pièce de caractère	Morceau de musique, généralement pour piano solo, exprimant une ambiance particulière (martiale, onirique, pastorale, etc.) ou une idée programmatique exprimée par son titre. Terme utilisé surtout pour des pièces écrites au début du XIXe siècle.	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		(Source : <i>Grove music online</i>)	
chp	bozzetto => pièce de caractère.		
chp	épisode musical => pièce de caractère.		
chp	esquisse => pièce de caractère.		
chp	leggenda => pièce de caractère.		
chp	morceau caractéristique => pièce de caractère.		
chp	pensée => pièce de caractère.		
chp	pensée musicale => pièce de caractère.		
chp	pièce de genre => pièce de caractère.		
chp	récréation => pièce de caractère.		
chp	souvenir => pièce de caractère.		
chr	chœur	Composition écrite pour plusieurs voix émises en même temps. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	Peut être associé à tous les répertoires.
chs	chanson enfantine	Chanson composée à l'intention des enfants.	
chs	chanson pour enfants => chanson enfantine.		
cht	chanson sentencieuse	Genre de chanson en moyen haut-allemand, à portée morale, religieuse ou philosophique. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
cht	dit => chanson sentencieuse.		
cht	Spruch => chanson sentencieuse.		
chz	chiarenzana	Danse italienne d'origine populaire, de rythme lent. Employée au XVe siècle comme chanson à danser, elle fut au XVIe siècle. exécutée comme pièce pour luth. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
ckw	<i>cakewalk</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
cl#	prélude de choral	Dans la liturgie protestante, choral dont la mélodie a été arrangée pour orgue et qui sert d'introduction à un hymne chanté. A été développé comme un genre musical autonome par les compositeurs d'Allemagne du Nord aux XVIIe et XVIIIe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
cld	<i>colinda</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
cli	choral instrumental	Composition pour orgue utilisant un <i>choral</i> comme source à des variations, improvisations – Allemagne protestante XVIIe-XVIIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
cll	carosello	Ne pas utiliser.	
clu	clausule	L'une des formules mélodiques conclusives	musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		dans les chants du répertoire grégorien. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
<i>cly</i>	<i>calypso</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>cmg</i>	<i>carmagnole</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>cmm</i>	communion	Lors de la messe, antienne chantée pendant la communion. (Source : <i>Dictionnaire de l'Académie française</i>)	musique vocale sacrée
<i>cmn</i>	carmen	Terme latin équivalent au terme français <i>chanson</i> . A été utilisé jusqu'au XVI ^e siècle pour diverses formes de compositions, aussi bien vocales qu'instrumentales. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
<i>cmp</i>	completorium	Chant pour les matines et les vêpres dans le rite ambrosien. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
<i>cn#</i>	canon	Fugue continue où le thème principal est repris successivement et simultanément par les diverses parties, qui l'attaquent à intervalles réguliers. (Source : <i>Dictionnaire de l'Académie française</i>) Pour les canons vocaux, utiliser de préférence <i>rondeau</i> .	musique classique occidentale
<i>cnd</i>	conduit	Chant médiéval sur un texte latin, d'inspiration religieuse, puis profane, d'abord monodique, puis polyphonique –	musique vocale sacrée musique vocale profane

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		XIe-XIVe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique</i> , LGF, 1992)	
cni	cantilène	<p>Terme d'origine latine signifiant <i>chanson</i> ou <i>mélodie</i> qui désignait au Moyen Âge un chant profane, par opposition au <i>motet</i>, chant sacré.</p> <p>Désigne ensuite une œuvre vocale ou instrumentale de caractère sentimental. (Sources : <i>Grove music online</i> ; <i>Dictionnaire de l'Académie française</i> ; <i>Dictionnaire de français Larousse</i>)</p>	musique classique occidentale
cnr	canarie	Danse espagnole d'allure rapide, répandue entre les XVIe et XVIIe siècles, intégrée dans la <i>suite</i> instrumentale et le ballets français. (Source : <i>Encyclopédie de la musique</i> , LGF, 1992)	musique classique occidentale
cns	canso	Chant de troubadour ayant pour thème l'amour courtois. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane
co#	concerto	Genre musical faisant dialoguer un soliste instrumental (plus rarement 2 ou 3) avec une formation instrumentale ou un orchestre, et les confrontant de manière à mettre en valeur l'expression et la virtuosité du ou des solistes. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>)	musique classique occidentale
cob	comédie-ballet	Genre dramatique français associant le théâtre, la musique et la danse. Genre inventé par Molière et Lully en 1661 et dont l'existence fut réduite aux dix années de leur collaboration (1661-1671), malgré la courte apparition de Marc-Antoine Charpentier. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>)	musique vocale profane

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
cop	morceau de concert	Pièce pour un ou plusieurs instruments solistes et un orchestre, plus courte qu'un concerto (le plus souvent en un mouvement). (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
cop	pièce de concert => morceau de concert.		
cou	couplet	Terme en usage en France aux XVIIe et XVIIIe siècles pour désigner les sections intermédiaires d'un <i>rondeau</i> par opposition au refrain. (Source : <i>Grove music online</i>) Désigne aussi un passage chanté dans un vaudeville. (Source : <i>CNRTL</i>)	musique classique occidentale
cow	<i>morceau de concours</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
cow	<i>morceau d'examen</i> => <i>morceau de concours</i> .		
cp#	chanson polyphonique	Composition à plusieurs voix sur un texte profane. (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i>) Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que pour une <i>chanson polyphonique</i> relevant du répertoire classique. S'applique notamment à la chanson polyphonique française du Moyen Âge tardif et de la Renaissance. Pour une chanson polyphonique relevant du répertoire traditionnel ou populaire, utiliser ce terme en Répertoire de l'expression musicale (voir ce référentiel).	musique vocale profane
cp#	chanson courtoise => chanson polyphonique.		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
<i>cpl</i>	<i>copla</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
cpm	commedia per musica	Opéra-comique proche de <i>l'opera buffa</i> – Italie (Naples principalement) XVIIIe-XIXe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane
cpr	caprice	Composition instrumentale en usage au XVIIe siècle, de caractère improvisé et fantaisiste, de style contrapuntique, semblable au <i>ricercare</i> et à la <i>fantaisie</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
cr#	carol	Chant religieux anglais de caractère populaire, exécuté pour la célébration de l'avent de Noël. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que pour un <i>carol</i> relevant du répertoire classique. Pour le <i>carol</i> comme chant traditionnel ou populaire, utiliser ce terme en Répertoire de l'expression musicale (voir ce référentiel).	musique vocale sacrée
cra	carola	Danse populaire exécutée en cercle et accompagnée de chant, très répandue au Moyen Âge. De caractère spirituel, elle était surtout dansée à Noël. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
cre	Credo	Chant de la liturgie chrétienne, fondé sur le texte du Symbole de foi du Concile de Nicée. Dans la liturgie romaine, il est chanté entre	musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		l'Évangile et l'Offertoire. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
<i>cri</i>	<i>carioca</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>crr</i>	<i>corrido</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
crt	courante	Danse d'origine italienne, de caractère allant, intégrée à la <i>suite</i> et à la <i>partita</i> instrumentales, souvent couplée avec l' <i>allemande</i> , au mouvement grave – XVIe-XVIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
crt	allemande courante => courante.		
crt	bransle courans => courante.		
<i>cs#</i>	<i>musique aléatoire</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
csa	csárdás	Danse populaire hongroise de rythme binaire qui se danse en couple. Répandue en Europe au cours de la seconde moitié du XIXe siècle et introduite dans la musique savante (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		pour une <i>csárdás</i> relevant du répertoire classique. Pour la <i>csárdás</i> comme musique de danse populaire, utiliser ce terme en Répertoire de l'expression musicale (voir ce référentiel).	
cse	chasse	Terme musical utilisé au Moyen Âge pour désigner le procédé contrapuntique appelé par la suite <i>canon</i> et, par extension la composition qui en dérive. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>). Voir aussi le terme <i>caccia</i> .	musique classique occidentale
csg	<i>chanson de carnaval</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
csn	chanson monodique	À utiliser pour la chanson française (chansonniers français et chanson des XIXe et XXe siècles). Pour les périodes plus anciennes, utiliser les termes plus spécifiques. Pour la chanson populaire, utiliser <i>chanson</i> .	musique vocale profane
css	chanson spirituelle	Chanson française profane de la seconde moitié du XVIe siècle, à caractère spirituel ou moral, notamment répandue chez les protestants. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane
css	cantique spirituel => chanson spirituelle.		
css	chanson morale => chanson spirituelle.		
cst	cassation	Forme musicale instrumentale, habituellement confiée à un ensemble d'instruments à vent et à cordes. Exécutée essentiellement en plein air, à l'occasion de fêtes, cérémonies, mascarades et banquets	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		– Seconde moitié du XVIIIe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
csy	symphonie de chambre	Composition de forme symphonique pour orchestre de chambre – XXe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
ct#	cantate	Forme musicale, vocale et instrumentale, dont les origines remontent au début du XVIIe siècle. Elle peut être écrite à une ou plusieurs voix, avoir un caractère sacré ou profane. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane musique vocale sacrée
ctc	contacio	Dans la liturgie byzantine, poème liturgique chanté principalement lors de l'office du matin (Orthros). (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
ctd	contredanse	Ancienne danse paysanne anglaise (voir <i>country dance</i>) répandue en France, en Italie et en Allemagne aux XVIIIe et XIXe siècles et intégrée à la musique savante. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
ctd	anglaise => contredanse.		
ctf	contrafactum	Œuvre vocale dont le texte a été remplacé par un autre texte (texte profane remplacé par un texte sacré ou l'inverse) – XVe – XVIIe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée musique vocale profane
ctf	travestimento spirituale => contrafactum.		
ctg	cantiga	Chant religieux en hommage à la Vierge diffusé en Espagne à partir du XIIIe siècle. Presque tous les <i>cantigas</i> connus sont réunis dans l'anthologie <i>Cantigas de Santa</i>	musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		<p><i>Maria</i>. D'autres <i>cantigas</i>, de sujets profanes, sont également conservées (<i>cantigas de amigo</i> ; <i>cantigas de amor</i>, etc.). (Sources : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i> ; <i>Grove music online</i>)</p>	
cti	cantio	<p>Terme latin désignant au Moyen Âge tout type de chant, quel qu'en soit le sujet, la langue et le style musical. (Source : <i>Grove music online</i>)</p>	<p>musique vocale sacrée musique vocale profane</p>
ctl	cotillon	<p>Danse de salon française de caractère figuré et apparenté au <i>quadrille</i> – XVIIIe-XIXe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)</p>	<p>musique classique occidentale</p>
ctl	contredanse française => cotillon.		
cto	cento	<p>Chant grégorien formé de brèves incises de provenances variées, selon une pratique nommée <i>centonisation</i>. Désigne aussi au XVIIIe siècle une œuvre théâtrale dont les pièces sont issues d'autres opéras. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)</p>	<p>musique vocale sacrée musique vocale profane</p>
ctp	contrepoint	<p>Technique d'écriture musicale qui consiste à écrire plusieurs mélodies superposées les unes aux autres et destinées à être entendues simultanément. (Source : <i>Encyclopédie Larousse</i>) Désigne également les compositions musicales écrites selon les lois du contrepoint. (Source : <i>CNRTL</i>)</p>	<p>musique classique occidentale</p>
cue	<p><i>cueca</i> VOIR le référentiel Répertoires de</p>		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	l'expression musicale		
cy#	country music VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
cyd	country dance	Danse paysanne anglaise du XVIIe siècle, dansée en vis-à-vis. Diffusée en France, en Italie et en Allemagne aux XVIIIe et XIXe siècles (Voir <i>contredanse</i>). (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale musique traditionnelle et/ou de collectage
cyd	longways => country dance.		
cyd	round (instrumental) => country dance.		
cz#	canzona	À utiliser pour les pièces instrumentales des XVIIe et XVIIIe siècles ainsi désignées. (Source : <i>AIBM</i>)	musique classique occidentale
cz#	chanson instrumentale => canzona.		
czn	canzone	À utiliser pour les chansons italiennes des XIXe et XXe siècles ainsi désignées. Pour les chansons des époques antérieures, utiliser les termes spécifiques appropriés. (Source : <i>AIBM</i>)	musique vocale profane
czp	canzone polyphonique	À utiliser pour la chanson polyphonique du XVIe siècle, sauf si un terme plus spécifique est approprié. (Source : <i>AIBM</i>)	musique vocale profane
czs	canzonetta spirituale	Chanson de dévotion non liturgique – XVIe-XVIIe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
czt	canzonetta	Chanson italienne profane des XVIe-XIXe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane
dbl	double	Répétition variée d'une danse dans la <i>suite</i> instrumentale des XVIIe et XVIIIe siècles (par exemple dans les <i>Suites anglaises</i> de J.-S. Bach). (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
dec	dixtuor	Composition pour dix interprètes.	Peut être associé à tous les répertoires.
des	descort	Terme s'appliquant à un genre difficile de poésie lyrique en langue occitane, cher aux troubadours des XIIe et XIIIe siècles. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>)	musique vocale profane
dev	devozione	Non défini dans le référentiel de l'AIBM.	
df#	danse	Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que pour une musique de danse relevant du répertoire classique et lorsqu'aucun terme plus précis n'est approprié. Pour une musique de danse ne relevant pas du répertoire classique, utiliser <i>musique de danse</i> en Fonction de l'œuvre (voir ce référentiel). Pour une danse de salon ne relevant pas du répertoire classique, utiliser <i>musique de danse de salon</i> en Fonction de l'œuvre (voir ce référentiel).	
df#	danse de salon => danse.		
dia	dialogue	Composition vocale des XVIe et XVIIe siècles dont le texte implique le procédé de la demande et de la réponse ou la présence de dialogues. Le terme est souvent utilisé	musique vocale profane musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		comme titre et fait référence à quelques-unes des premières formes de l'oratorio, de la cantate à à deux voix (dialoguant entre elles) et à d'autres compositions, sacrées ou profanes. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
<i>dim</i>	<i>disco music</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale (<i>disco</i>)		
din	dramatic introduction	Dans une œuvre lyrique qui débute par une action chorale, désigne le bref fragment instrumental préparant l'entrée du chœur, à la suite de l'éventuelle <i>ouverture</i> (ou <i>sinfonia</i> , dans l'opéra italien du XVIII ^e siècle). (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
<i>dix</i>	<i>dixieland</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
dmk	dumka	Pièce pensive, rêveuse au lyrisme typiquement slave. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>)	musique classique occidentale
dod	danse macabre	Danse théâtrale du Moyen Âge, probablement d'inspiration religieuse, représentant la Mort entraînant tour à tour dans une ronde funèbre des personnes de toutes conditions. En musique, composition figurant ou évoquant cette danse. (Source : <i>CNRTL</i>)	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
dod	Totentanz => danse macabre.		
dox	doxologie	Mot grec signifiant « parole de gloire », par lequel on désigne, dans les chants et prières de l'Église chrétienne, des formules de louange simples ou développées, soit indépendantes, soit accolées à d'autres pièces, le plus souvent en conclusion. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>)	musique vocale sacrée
drh	Dreher	Danse traditionnelle – Allemagne, Autriche. (Source : <i>Grove music online</i>) Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que pour un <i>Dreher</i> relevant du répertoire classique. Pour le <i>Dreher</i> comme musique de danse traditionnelle ou populaire, utiliser ce terme en Répertoire de l'expression musicale (voir ce référentiel).	musique classique occidentale
drs	<i>chanson à boire</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
drs	<i>air à boire</i> => <i>chanson à boire</i> .		
drs	<i>brindisi</i> => <i>chanson à boire</i> .		
dsg	disguisings	Ne pas utiliser.	
dtr	dithyrambe	Cantique consacré à Dionysos, dansé et chanté par des choristes déguisés en satyres, sous la conduite d'un coryphée. (Source : <i>Encyclopédie Larousse</i>)	
due	duo vocal	Composition pour deux chanteurs.	Peut être associé à tous les répertoires.
dui	duo instrumental	Composition pour deux instrumentistes.	Peut être associé à tous les répertoires.
dv#	divertissement	Plusieurs significations (XVIIe-XIXe siècles) :	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		<ul style="list-style-type: none"> - composition vocale ou instrumentale profane, de caractère léger et récréatif, dépourvue de forme propre (XVIIe siècle) - composition instrumentale ayant le caractère de la <i>suite</i> (XVIIIe siècle) - Pot-pourri et variations sur des motifs célèbres (XIXe siècle) (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
eco	écossaise	Danse vive, de rythme binaire, d'origine incertaine, populaire en France vers la fin du XVIIIe siècle, puis dans l'Europe entière. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
egl	églogue	Œuvre dont le thème est la nature, les bergers, les agréments de la vie à la campagne. (Source : <i>CNRTL</i>)	musique classique occidentale
egl	éclogue => églogue.		
ele	élévation	Geste par lequel le prêtre, à la messe, élève l'hostie et le calice après la consécration, pour les montrer aux fidèles. Morceau de chant ou de musique exécuté à ce moment. (Source : <i>CNRTL</i>) Code AIBM : ele	
<i>elm</i>	<i>musique électroacoustique VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale</i>		
<i>elm</i>	<i>musique électronique => musique électroacoustique.</i>		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
elm	musique par ordinateur => musique électroacoustique.		
elm	musique pour bande magnétique => musique électroacoustique.		
elx	musique électroacoustique mixte VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale (<i>musique mixte</i>)		
ely	élégie	Composition vocale ou instrumentale d'inspiration lyrique et douloureuse. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
ens	ensalada	Composition presque toujours vocale constituée de mélodies ou de fragments de mélodies populaires, sacrées ou profanes, le plus souvent arrangées en style polyphonique – Espagne XVIe siècle. Proche du <i>quodlibet</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée musique vocale profane
ent	entrée	Pièce instrumentale, le plus souvent sous la forme d'une marche, qui accompagne l'entrée des danseurs ou des personnages significatifs dans les opéras et dans les ballets français du XVIIe siècle (en particulier chez Lully). Par extension, scène	musique classique occidentale musique vocale profane

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		entière ou acte de ballet ou d'opéra-ballet caractérisé par la présence d'une entrée. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
<i>enw</i>	<i>English waltz</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>epo</i>	<i>epos</i>	Ne pas utiliser.	
<i>ept</i>	<i>epithalamium</i>	Chant ou poème de mariage faisant l'éloge de la mariée ou du marié, ou pièce instrumentale destinée à être jouée lors d'un mariage ou évocatrice de la cérémonie. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
<i>est</i>	<i>estampie</i>	Nom provençal donné à une composition instrumentale en vogue aux XIIIe et XIVe siècles, probablement inspirée par des rythmes de danse. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
<i>est</i>	<i>ductia stanpipes => estampie.</i>		
<i>est</i>	<i>stempenie => estampie.</i>		
<i>ext</i>	<i>extravaganza</i>	Spectacle musical comique, proche de la <i>burlesque</i> et de la <i>pantomime</i> , fleurissant en Angleterre pendant la seconde moitié du XVIIIe siècle. James Robinson Planché (1796-1880) fut l'auteur le plus fécond et le plus brillant de ce genre musical. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
<i>fad</i>	<i>fado</i> VOIR le référentiel Répertoires de		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	l'expression musicale		
faf	fanfare	Plusieurs significations : - bref motif musical ayant la fonction de signal, exécuté surtout par les trompettes dans les cérémonies militaires ou par les cors lors des battues de chasse - dans la musique savante, passage joué par les cuivres, au style proche de la musique de chasse ou militaire - dans les <i>suites</i> pour orchestre du XVIIIe siècle, bref passage avec de rapides successions d'accords joués par les vents. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>).	musique classique occidentale
far	farce	Petite pièce en 1 ou 2 actes, de caractère franchement comique – XVIIIe-XIXe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
fax	faux-bourdon	Aux XVIe siècle, pratique du chant grégorien consistant à alterner des mélodies de psaumes avec des fragments vocaux qui harmonisaient les mélodies elles-mêmes de façon homorythmique, c'est-à-dire avec des voix procédant parallèlement avec des rythmes identiques. Au XVIIe siècle, désigne un genre de <i>psaume</i> dont les voix improvisaient au-dessus d'un motif répété à la basse et joué à l'orgue. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
fea	<i>musique de fête</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
fg#	fugue	Forme de composition en contrepoint, fondée sur l'imitation, où un thème appelé sujet reparaît successivement aux différentes voix, donnant ainsi l'impression que les parties se fuient et se rejoignent ; œuvre composée selon ces principes. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
fin	finale	Terme désignant le dernier mouvement d'une symphonie, d'une sonate, d'un quatuor etc. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
fla	flamenco VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
fla	cante chico => flamenco.		
fla	cante hondo => flamenco.		
fla	seguiriya => flamenco.		
fls	flagellant song	Chant exécuté par les membres de la secte des flagellants au cours de leurs pèlerinages et de leurs actes de pénitence (XIIIe et XIVe siècles). (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
fls	Geisslerlied => flagellant song.		
fm#	musique traditionnelle VOIR le référentiel Répertoires de		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	l'expression musicale		
<i>fm#</i>	<i>ballads => musique traditionnelle.</i>		
<i>fmm</i>	<i>musique maçonnique</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
<i>fnd</i>	<i>fandango</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale	Danse chantée espagnole, apparue vers la fin du XVIIe siècle, et répandue surtout en Andalousie. De rythme ternaire et d'allure vive, elle est généralement accompagnée par la guitare, avec castagnettes et tambourin. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
<i>fnd</i>	<i>granadina => fandango.</i>		
<i>fnd</i>	<i>rondeña => fandango.</i>		
<i>fnk</i>	<i>funk</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>fns</i>	chant funèbre	Chant destiné à accompagner des funérailles. En musique savante, titre donné à certaines œuvres sans fonction funéraire. (Source : <i>Grove music online</i>) Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que pour un <i>chant funèbre</i> relevant du répertoire classique. Pour un chant destiné à accompagner des funérailles, utiliser ce terme en Fonction musicale (voir ce référentiel).	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
fol	folie	Mélodie portugaise des XVIe et XVIIe siècles, puis genre proche de la <i>passacaille</i> et de la <i>chaconne</i> du XVIIe au XXe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique</i> , LGF, 1992)	musique vocale profane
fol	folies d'Espagne => folie.		
for	forlane	Danse italienne originaire du Frioul, pratiquée à Venise et ensuite répandue en Europe dans la musique savante. (Source : <i>Encyclopédie de la musique</i> , LGF, 1992)	musique classique occidentale
fox	fox-trot VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
fox	quickstep => fox-trot.		
fox	slowfox => fox-trot.		
frd	farandole VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
frd	farandoule => farandole.		
frj	free jazz VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
fro	frottola	Forme musicale polyphonique à 4 voix, qui se rattache à la forme littéraire homonyme :	musique vocale profane

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		elle se répandit en Italie pendant la fin du XVIe siècle et le début du XVIIe siècle, puis fut supplantée par d'autres formes, en particulier le madrigal. Marchetto Cara, Bartolomeo Tromboncino, Josquin des Prés et Michele Pesenti figurent parmi les compositeurs les plus importants. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
fro	barzelletta => frottola.		
fro	capitolo => frottola.		
frs	fricassée	Composition mêlant plusieurs mélodies connues, en vue de créer un effet humoristique, proche du <i>quodlibet</i> – France XVIe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
frs	medley => fricassée.		
fso	<i>chanson populaire</i>	Ne pas utiliser. Utiliser <i>chanson</i> et lui associer le répertoire de l'expression représentative approprié.	
ft#	fantaisie	Plusieurs significations (XVIe-XIXe siècles) : - au XVIe siècle, morceau de caractère brillant, improvisé en guise de prélude, ou morceau librement imitatif, semblable au <i>ricercare</i> ; - aux XVIIe et XVIIIe siècles, morceau à la forme entièrement libre, avec des passages harmoniques non imitatifs, c'est-à-dire homophoniques, alternant avec des passages de grande virtuosité de style récitatif ; - au XIXe siècle, notamment pour les œuvres pour piano, composition écrite soit à partir de thèmes originaux, soit d'après des	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		mélodies populaires ou des thèmes de compositions ou œuvres théâtrales d'autres auteurs. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
ft#	fancies => fantaisie.		
ft#	fantasies => fantaisie.		
ft#	ricercare libre => fantaisie.		
fum	marche funèbre	Musique qui accompagne le cortège lors des obsèques. Intégrée dans certaines œuvres de musique savante. (Sources : <i>CNRTL ; Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale Voir aussi : <i>Musique funèbre</i> (Répertoires de l'expression musicale)
fur	furiant	Danse populaire tchèque de caractère vif. Également utilisée dans la musique savante (Bedřich Smetana, Antonin Dvořák, notamment). (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale musiques du monde
fus	<i>fusion</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale (<i>électro d'influence ; rock d'influence, etc.</i>)		
fvm	favola per musica	Genre opératique de thème généralement pastoral – Italie XVIIe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane
gai	gaillarde	Danse de caractère vif, d'origine italienne, diffusée aux XVIe et XVIIe siècles. D'abord	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		danse de cour, elle s'insère dans le répertoire de la musique instrumentale artistique, souvent comme mouvement de la <i>suite</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
gai	galliarde => gaillarde.		
gai	galopade => gaillarde.		
gai	sink-a-pace => gaillarde.		
<i>gal</i>	<i>galop</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>gal</i>	<i>Rutscher</i> => <i>galop</i> .		
<i>gal</i>	<i>Schnell-Polka</i> => <i>galop</i> .		
<i>gas</i>	<i>Gassenhauer</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
gav	gavotte	Danse française de mesure binaire et de mouvement modéré. Originare, semble-t-il, de Gap, dans le Dauphinois, elle connut une grande vogue au XVIIIe siècle. Cultivée par de grands compositeurs tels que Bach, Haendel, Lully, François Couperin. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que pour une <i>gavotte</i> relevant du répertoire	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		classique. Pour la <i>gavotte</i> comme musique de danse traditionnelle ou populaire, utiliser ce terme en Répertoire de l'expression musicale (voir ce référentiel).	
gch	genero chico	Terme désignant un type de <i>zarzuela</i> en un acte extrêmement populaire en Espagne, et à Madrid en particulier, à la fin du XIXe siècle et au début du XIXe siècle. Il s'agit d'une espèce de théâtre miniature, satirique la plupart du temps, et dont les thèmes littéraires sont pris dans le quotidien et la vie du peuple, et les thèmes musicaux, dans la tradition folklorique espagnole et, principalement, madrilène. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>)	musique vocale profane
gig	gigue	Danse de mesure ternaire et de mouvement rapide, en usage aux XVIIe et XVIIIe siècles. Sans doute d'origine irlandaise, elle connut une large diffusion dans toute l'Europe et fut introduite dans la <i>suite</i> instrumentale dont elle constituait le mouvement vif final. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
gle	glee	Composition anglaise pour chœur masculin a cappella (comprenant une partie pour contralto exécutée en voix de fausset), dont l'origine remonte à la fin du XVIIe siècle environ. Il connut une large diffusion durant tout le XVIIIe siècle et la première moitié du XIXe siècle. Ses textes célèbrent les vertus du peuple anglais. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
glo	Gloria	Chant liturgique, de style généralement syllabique, constituant la seconde partie de	musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		l'ordinaire de la messe. Il est chanté le dimanche des principaux jours de fête, à l'exception du temps de la pénitence. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
gm#	<i>gospel music</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
gop	<i>gopak</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
gop	<i>hopak => gopak.</i>		
gos	<i>chanson d'étudiant</i> VOIR le référentiel <i>Fonctions musicales</i>		
gra	graduel	Chant liturgique constituant la seconde partie du propre de la messe. Désigne par extension le livre liturgique contenant tous les chants de la messe. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
gre	greghesca	Sorte de <i>villanelle</i> répandue à Venise dans la seconde moitié du XVI ^e siècle, proche également de la <i>giustiniana</i> par son caractère burlesque. Tous les textes sont d'Antonio Molino, dit « Burchiella », dans une langue pittoresque et hétérogène, mêlée de vénitien, d'istrian, de dalmate et de grec (d'où elle tire son nom). (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
gro	grand opéra	Genre dominant en France dans le domaine de l'opéra classique, entre 1828 (année de la création de <i>La muette de Portici</i> d'Auber) et 1870 environ. Au sens restreint, ce terme se réfère aux opéras commandés par l'Académie royale de musique (Opéra) de Paris selon les conventions en usage dans ce théâtre et codifiées particulièrement par Eugène Scribe, qui fut le librettiste par excellence du <i>grand opéra</i> . Presque toujours en cinq actes, le <i>grand opéra</i> ne pouvait pas en avoir moins de quatre. Diffusé dans toute l'Europe, en particulier grâce au succès des opéras de Meyerber. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
gym	gymel	Expression (du latin <i>gemellus</i>) utilisé à la fin du Moyen Âge pour désigner une forme de polyphonie typiquement anglaise à deux parties procédant parallèlement à intervalle de tierce, et avec un chant donné à la partie supérieure. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
gyp	<i>Gypsy song</i>	Ne pas utiliser. Utiliser <i>chanson</i> et lui associer le répertoire de l'expression représentative approprié.	
gyp	<i>Roma song</i> => <i>Gypsy song</i> .		
hab	<i>habanera</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
had	<i>hadutanc</i>	Ne pas utiliser.	

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
<i>hal</i>	<i>halling</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>hem</i>	<i>heavy metal</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>hip</i>	<i>hip-hop</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>hit</i>	<i>hit</i>	Ne pas utiliser. Utiliser <i>chanson</i> et lui associer le répertoire de l'expression représentative approprié.	
<i>hit</i>	<i>canzonetta leggera</i> => <i>hit</i> .		
<i>hit</i>	<i>chanson à succès</i> => <i>hit</i> .		
<i>hit</i>	<i>commercial popular song</i> => <i>hit</i> .		
<i>hit</i>	<i>Schlager</i> => <i>hit</i> .		
hoq	hoquet	Type de composition médiévale où deux (ou plusieurs) voix sont parsemées de silences, de telle sorte que l'une se tait lorsque l'autre se fait entendre et vice versa. (Source : CNRTL)	musique vocale profane
<i>hpp</i>	<i>hornpipe</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	musicale		
<i>hpp</i>	<i>chaîne anglaise</i> => <i>hornpipe</i> .		
<i>hrk</i>	<i>hard rock</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
hum	humoresque	Brève composition instrumentale, d'allure vive, à caractère capricieux, riche en fantaisie et sans règles bien définies. Forme propre à la période romantique et spécialement destinée au piano (employée pour la première fois par Robert Schumann dans l'op. 20, 1839), l' <i>humoresque</i> devient l'une des formes mineures particulières au XIXe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
hy#	hymne	Chant ou poème composé en l'honneur d'un dieu ou d'un héros et souvent intégré dans une liturgie. Dans la tradition chrétienne, poème qui célèbre la gloire de Dieu et qui, dans la liturgie romaine, est un élément de l'office divin ou de la messe. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
hy#	Te Deum => hymne.		
hym	hymenaios	Dans l'Antiquité grecque, chant de mariage pour l'obtention d'une vie prospère et de tendre affection. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF,</i>	

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		1992)	
idy	idylle	Ne pas utiliser.	
iex	extrait instrumental d'une œuvre lyrique ou chorégraphique	À n'utiliser que lorsqu'aucune forme précise n'est appropriée.	
imp	imploration	Chant de supplication tourné vers Dieu ou vers une personne.	musique vocale sacrée musique vocale profane
imu	impromptu	Brève composition de forme libre, le plus souvent pour piano, qui s'est affirmée au début du XIXe siècle et qui produit chez l'auditeur une impression d'improvisation. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
imu	improvviso => impromptu.		
in#	intermezzo	Action comique en musique, généralement en deux parties, exécutée au XVIIIe siècle, entre deux actes d'un <i>opera seria</i> , notamment dans l'opéra napolitain. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
in#	entracte => intermezzo.		
in#	intermède => intermezzo.		
inc	invocation	Action d'invoquer une divinité, une puissance supérieure ; texte, prière, formule qu'on emploie à cette fin. (Source : <i>Dictionnaire de l'Académie française</i>)	musique vocale sacrée
ind	intrada	Morceau instrumental de caractère majestueux et martial ouvrant aux XVIe et XVIIe siècles les cortèges ou autres cérémonies de fête et introduisant des œuvres théâtrales, des <i>ballets</i> et des	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		<i>oratorios</i> . Par la suite, ce terme désigna également un morceau inséré dans les <i>suites</i> , surtout en Allemagne. (Source : <i>Encyclopédie de la musique</i> , LGF, 1992)	
ing	ingressa	Dans les rites latins anciens, antienne du propre de la messe. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
<i>inm</i>	<i>musique de scène</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
<i>int</i>	<i>introduction</i>	Ne pas utiliser. Utiliser <i>prélude</i> ou <i>ouverture</i> .	
inv	invention	Composition musicale de forme libre et généralement en style imitatif. Ce terme, employé pour la première fois vers la fin du XVII ^e siècle par les violonistes italiens, fut adopté par Bach pour intituler ses recueils de pièces à deux ou trois voix pour clavecin. Il a été repris à l'époque moderne par différents auteurs. (Source : <i>Encyclopédie de la musique</i> , LGF, 1992)	musique classique occidentale
iph	iporchema	Dans l'Antiquité, danse accompagnée d'instruments, peut-être d'origine crétoise. (Source : <i>Grove music online</i>)	
ipp	improperia	Se dit de chants appartenant à la liturgie catholique du Vendredi saint : ils épousent la forme des <i>antiennes</i> et des <i>répons</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique</i> , LGF, 1992)	musique vocale sacrée
iru	interlude	Deux significations : - bref morceau pour orgue improvisé et intercalé entre les versets d'un psaume, ou les strophes d'un <i>choral</i> , d'une <i>hymne</i> ou	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		d'une <i>séquence</i> . - dans une œuvre lyrique, fragment musical qui interrompt l'action et relie deux actes ou scènes. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
itd	intermedio	Forme de représentation théâtrale en usage à la Renaissance, fondée sur la musique, la danse, le chant, la déclamation et exécutée entre actes des tragédies, comédies, fables pastorales, etc. L' <i>intermedio</i> est considéré comme l'ancêtre direct de l'opéra. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
itn	intonation	Plusieurs significations en tant que forme musicale : - formule mélodique qui, dans la psalmodie catholique, sert de liaison entre mélodie de l' <i>antienne</i> et le début des versets suivants ; - phrase initiale des parties de l'ordinaire de la messe dans le chant grégorien ; - à partir du XVI ^e siècle, bref prélude instrumental, pour orgue le plus souvent, qui servait d'introduction à une pièce vocale religieuse. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
itt	introït	Chant d'ouverture de la messe dans la liturgie catholique. L' <i>introït</i> débute par une <i>antienne</i> , suivie par le <i>verset</i> d'un psaume, puis par le <i>Gloria Patri</i> avant la reprise de l' <i>antienne</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
ivu	invitatorium	Dans la liturgie catholique, premier chant de	musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		l'office du matin (ou matines), formé par le psaume 94 <i>Ventine, exultemos Donino</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
jep	jeu parti	Joute poético-musicale entre deux personnages, appartenant au répertoire des troubadours. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
jgg	jigg	Spectacle en vogue en Angleterre et ensuite en Allemagne, ainsi que dans les pays scandinaves. Sorte de ballade-farce comportant des parties récitées, des parties chantées sur des mélodies très populaires et des danses. Il pouvait aussi être inséré dans les actes d'autres œuvres. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
jig	jig	Danse originaire de Grande-Bretagne utilisée dans les <i>suites</i> de danse au XVIIIe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>) Terme à n'utiliser comme Forme de l'œuvre que pour une <i>jig</i> relevant du répertoire classique. Pour la <i>jig</i> comme musique de danse populaire, utiliser ce terme en Répertoire de l'expression musicale (voir ce référentiel).	musique classique occidentale
jot	<i>jota</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>jub</i>	<i>jubilee</i>	Ne pas utiliser.	
jus	justiniane	Au XVe siècle, chanson en relation avec les	musique vocale profane

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		poèmes et chansons de Leonardo Giustiniani. Au XVIe siècle, type particulier de madrigal vénitien à 3 voix. (Source : <i>Grove music online</i>)	
jus	giustiniana => justiniane.		
jus	vinitiana => justiniane.		
jz#	<i>jazz</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
kld	<i>koleda</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
kol	<i>kolo</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
kra	<i>cracovienne</i>	Ne pas utiliser.	
kra	<i>flisak</i> => <i>cracovienne</i> .		
kra	<i>volta polonica</i> => <i>cracovienne</i> .		
kuj	<i>kujawiak</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
kyr	Kyrie	Premier chant de l'ordinaire de la messe dans la liturgie catholique. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
lai	lai	Forme poético-musicale, avec des textes de contenu religieux (lais à la Vierge) ou profane (lais d'amour, pastoraux, etc.) cultivé par les troubadours et les trouvères aux XIIe et XIIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée musique vocale profane
lai	laich => lai.		
lai	leich => lai.		
lam	lamentation	Lamentation reprenant des formules verbales et des schémas fixés par la tradition et servant à accompagner les cérémonies funèbres. Désigne aussi, dans la musique liturgique, un chant exécuté le jeudi et le samedi saints dont le texte comprend 57 versets constitués par les lamentations du prophète Jérémie sur la destruction de Jérusalem en 586 av. J.-C. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
lam	dirge => lamentation.		
lam	leçons de ténèbres => lamentation.		
lam	lamentations de Jérémie => lamentation.		
lau	lauda	Chanson spirituelle italienne, en langue vulgaire et de caractère populaire,	musique vocale profane

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		religieuse, mais non liturgique, qui fleurit du XVIIIe au XVIIIe siècle en subissant des transformations diverses. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
<i>lby</i>	<i>berceuse</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales VOIR aussi : <i>berceuse savante</i>		
lds	Liederspiel	Sorte de <i>Singspiel</i> créé par Johann-Friedrich Reichardt (1752-1814) et formé uniquement de <i>lieder</i> souvent préexistants et déjà très connus, intercalés dans des dialogues. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
<i>ldy</i>	<i>lindy</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>ldy</i>	<i>breakaway => lindy.</i>		
<i>ldy</i>	<i>jitterburg => lindy.</i>		
lec	lectio	Dans la liturgie catholique, lecture d'un passage des Écritures, chanté de façon syllabique sur la base de formules analogues à celles de de la psalmodie, mais plus simple. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
les	Leise	Chant strophique de dévotion allemand, répandu surtout au bas Moyen Âge. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
<i>lgu</i>	<i>Languas</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
li#	Lied	Poème allemand chanté à une ou plusieurs voix, avec ou sans accompagnement. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>)	musique vocale profane
lic	licenza	Deux significations : - aux XVIIe et XVIIIe siècles, passage ou <i>cadence</i> insérée dans un morceau par un interprète ; - à la même époque, épilogue ajouté à une œuvre dramatique (opéra) à l'occasion de l'anniversaire ou du mariage d'une personne (XVIIe-XVIIIe siècles). (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
lic	épilogue => licenza.		
lid	drame liturgique	Action dramatique dialoguée représentée durant le Moyen Âge dans un but édifiant, pendant les fêtes de la liturgie romaine. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>)	musique vocale sacrée
lir	lirica	À utiliser principalement pour les formes pour voix solo et piano. (AIBM)	musique classique occidentale
<i>lit</i>	<i>liturgie</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales (<i>musique liturgique</i>)		
<i>lmz</i>	<i>leçons de ténèbres</i> VOIR : lamentation		
<i>lmz</i>	<i>lamentations de</i>		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	<i>Jérémie</i> VOIR : lamentation		
Ind	Ländler	Danse autrichienne de mouvement lent, semblable à la <i>valse</i> , dont elle tire son origine. Très populaire au XVIIIe siècle et utilisée par plusieurs compositeurs de musique classique. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que pour un <i>Ländler</i> relevant du répertoire classique. Pour le <i>Ländler</i> comme musique de danse populaire, utiliser ce terme en Répertoire de l'expression musicale (voir ce référentiel).	musique classique occidentale
Ind	Bayerischer => Ländler.		
Ind	tyrolienne => Ländler.		
lod	laudes	Dans l'office de l'Église catholique, désigne la deuxième heure canonique faisant suite aux matines. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
lou	loure	Danse française du XVIIe siècle, de mouvement modéré. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
lty	litanie	Prière dialoguée, soit chantée soit parlée, consistant en une série, parfois longue, de courtes invocations, auxquelles il est répondu par une même formule de demande ou de louange. (Source : <i>Dictionnaire de la musique</i>)	musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		<i>Larousse</i>)	
luc	lucenario	Ne pas utiliser.	
lyh	heures liturgiques	Ensemble des prières (et des chants) de la journée liturgique. Les différents moments de l' <i>office canonial</i> sont : les <i>matines</i> (récitées à 2 heures du matin) ; les <i>laudes</i> (à 5 heures) ; la prime, la tierce, la sexte et la none (à 6, 9, 12 et 15 heures) ; les <i>vêpres</i> (à 17 heures) ; les <i>complies</i> (avant le repos). Matines, laudes et vêpres sont appelées « grandes heures » ; les textes de l' <i>office</i> sont contenus dans le bréviaire, tandis que les chants appartiennent à l'antiphonaire. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
lyh	divine office => heures liturgiques.		
lyh	heures canoniales => heures liturgiques.		
lyh	office canonial => heures liturgiques.		
lyh	officium => heures liturgiques.		
mat	matines	Dans la liturgie de l'Église catholique, première des huit heures canoniques. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
<i>mbm</i>	<i>mambo</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
maz	mazur	Ne pas utiliser.	
mc#	comédie musicale	Forme de théâtre musical populaire occidental du XXe siècle, dans laquelle des numéros musicaux chantés et dansés dans les styles de musique populaire sont combinés au sein d'une structure dramatique. Bien que d'abord associé à un contenu romantique léger, la forme s'est de plus en plus inspirée d'un éventail de sujets beaucoup plus large. (Source : <i>Grove music online</i>)	
mc#	folie musicale => comédie musicale.		
mcc	<i>macchietta</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
md#	madrigal	Principalement en Italie, du XIVe au XVIIe siècle, composition vocale polyphonique sans accompagnement ou monodique avec accompagnement, en style fugué ou en canon, faite sur un texte poétique dont elle s'attache à rendre les nuances. (Source : <i>CNRTL</i>)	musique vocale profane
mda	mélodrame	Texte littéraire déclamé souvent par un seul acteur (d'où également l'utilisation en Italie du terme <i>monologo</i> ou <i>monodrama</i>) sur un accompagnement musical qui le commente (fin XVIIIe-XXe siècles). (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
mda	melologo =>		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	mélodrame.		
mda	monodrama => mélodrame.		
mdc	madrigal comedy	En Italie, à la fin de la Renaissance, divertissement composé de pièces vocales profanes liées par une intrigue plus ou moins définie. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane
mdc	madrigale rappresentativo => madrigal comedy.		
mds	morceau de salon	Titre ou sous-titre donné à certaines œuvres à partir du XIXe siècle.	musique classique occidentale
mds	pièce de salon => morceau de salon.		
mdy	melody	À utiliser pour des pièces instrumentales ou vocales ainsi désignées. (<i>AIBM</i>)	musique classique occidentale
mgg	maggiolata	Sérénade populaire que l'on chantait le premier mai, dans les campagnes toscanes, au XVIe siècle, sous les fenêtres des femmes. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
mgs	madrigale spirituale	Texte de dévotion non liturgique mis en musique (Italie - XVIe siècle- début XVIIe siècle). (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
mi#	menuet	Danse française à 3 temps, d'origine populaire. Introduite par Lully à la cour de Louis XIV et répandue ensuite dans toute l'Europe. Insérée dans l'opéra et le ballet, puis dans la <i>suite</i> , la <i>symphonie</i> et la <i>sonate</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF,</i>	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		1992)	
<i>mim</i>	<i>marche militaire</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
<i>mlid</i>	mélodie	Brève composition pour voix seule avec accompagnement instrumental, en vogue en France au XIXe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
<i>mlg</i>	<i>malagueña</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>mls</i>	melos	Terme désignant la mélodie, et, de façon plus générale, la musique dans la Grèce antique. La poésie mélique était donc destinée à l'intonation musicale, chantée par un soliste ou par un chœur, avec accompagnement de cithare ou d'aulos. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
<i>mmd</i>	mimodramma	Action mimée, avec accompagnement musical de type descriptif, mais sans les prescriptions chorégraphiques d'usage dans la <i>pantomime</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
<i>mme</i>	musique mesurée	Composition dans laquelle la valeur rythmique des notes n'est pas déterminée par une mesure régulière, mais par la longueur des syllabes chantées, selon des schémas prosodiques par longues et brèves calqués sur la métrique gréco-latine (Europe	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		XVe-XVIe siècles). (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>)	
mme	vers mesurés à l'antique => musique mesurée.		
mmm	mumming	À la Renaissance, le <i>mumming</i> (en français <i>mômerie</i>) consistait en une visite de joueurs de dés masqués chez quelqu'un (par exemple, Henry VIII visitant Wolsey en 1536, avec une bande de courtisans se faisant passer pour des bergers). L'événement était accompagné par les tambours et les fifres. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
mmo	opéra multimédia	Forme d'opéra conçu avec plusieurs media associés (image animée, etc.).	musique vocale profane
mng	<i>milonga</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
mnh	<i>modinha</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
mo#	motet	Forme musicale polyphonique, vocale ou pour voix et instrument, qui désigne des réalités différentes selon les époques, de la polyphonie médiévale sur un texte sacré ou profane, aux compositions religieuses italiennes et françaises des XVIIe et XVIIIe	musique vocale profane musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		siècles. Le <i>motet</i> fut particulièrement prisé à la cour de Versailles aux XVIIe et XVIIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
<i>mod</i>	<i>morris dance</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>mon</i>	<i>monferrina</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>mor</i>	moralité	Genre dramatique de la fin du Moyen Âge et du XVIe siècle, caractérisé par des intentions morales et satiriques, et qui met en scène des allégories personnifiées. (Source : <i>Dictionnaire français Larousse</i>)	musique vocale profane
<i>mp#</i>	<i>musique de film</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales (<i>musique de film et série</i>)		
<i>mp#</i>	<i>film music =></i> <i>musique de film.</i>		
<i>mp#</i>	<i>soundtrack =></i> <i>musique de film.</i>		
<i>mph</i>	métamorphose	Ne pas utiliser.	
<i>mqu</i>	masque	Divertissement théâtral, en vogue à la cour d'Angleterre aux XVIe et XVIIe siècle, qui mêle action scénique récitée, chant, danse en costume et pantomime. Proche du ballet	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		de cour français et peut-être issu de l' <i>intermezzo</i> italien. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
mqu	entremets => masque.		
mr#	marche	Pièce musicale dont le rythme appuyé évoque la marche. Liée à la tradition militaire (défilé) ou religieuse (procession), elle entra dans la musique classique au XVIIe siècle avec Lully. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
mr#	pas de charge => marche.		
ms#	messe	Principale forme liturgique de l'Église catholique romaine. La messe atteint sa forme actuelle vers l'an 1000, avec la distinction entre le <i>propre</i> , qui comprend des parties variables selon les fêtes (<i>Introït, Graduel, Alléluia</i> ou <i>Tractus, Offertoire, Communion</i>) et l' <i>ordinaire</i> , constitué des parties constantes (<i>Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Agnus</i>). (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
msc	moresca	Danse d'inspiration arabe, de rythme binaire ou ternaire, de mouvement rapide, et de caractère à tendance grotesque. Introduite en Europe, peut-être par l'Espagne, et en vogue du XVe au XVIIe siècle. En Angleterre, elle s'inséra aux ballets anciens sous le nom de <i>morris dance</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF,</i>	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		1992) Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que pour une <i>moresca</i> relevant du répertoire classique. Pour la <i>moresca</i> comme musique de danse populaire, utiliser ce terme en Répertoire de l'expression musicale (voir ce référentiel).	
msq	masquerade	Deux significations : - divertissement de la Renaissance mêlant action mimée, parade de chars, et musique instrumentale et vocale ; - type de <i>villanelle</i> , probablement destinée à être chantée et jouée pendant le carnaval. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
msq	divertimento carnevalesco => masquerade.		
msq	mascherata => masquerade.		
msq	trionfo => masquerade.		
mst	mystère	Spectacle composite issu du <i>drame liturgique</i> et répandu surtout en France, du XIVe au XVIe siècle. Le texte dramatique faisait référence aux saintes Écritures ou aux narrations hagiographiques. La musique assurait une fonction de soutien et intervenait seulement dans les moments importants de l'action. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
mtb	matachin	Danse d'origine mauresque et espagnole, en vogue au XVe et XVIIe siècles, de caractère souvent grotesque, qui mimait en	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		général une bataille entre deux groupes de danseurs armés, déguisés en guerriers ou en squelettes. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
mtb	air de bouffons => matachin.		
mtb	danse de bouffons => matachin.		
mtb	matachine => matachin.		
mtb	matasin => matachin.		
mtb	matassin => matachin.		
mth	méthode	Œuvre pédagogique comprenant une part de commentaires importante.	Peut être associé à tous les répertoires.
mtp	mouvement perpétuel	Composition à caractère de virtuosité, en vogue surtout au XIXe siècle, reposant sur un motif rythmique rapide, répété obstinément du début à la fin de l'œuvre. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
mtz	mutanza	Ne pas utiliser.	
mu#	formes multiples	À n'utiliser que lorsqu'aucune forme musicale particulière n'est appropriée.	
mum	moment musical	Titre donné à quelques pièces pour piano au XIXe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
<i>mun</i>	<i>muñeira</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
mus	musette	Danse similaire à la <i>gavotte</i> , de caractère rustique, caractérisée par une note tenue qui rappelle celle du bourdon de la musette (instrument de musique). (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
mut	théâtre musical	Genre artistique qui mêle des éléments musicaux, littéraires et gestuels. (Source : <i>Dictionnaire français Larousse</i>)	musique classique occidentale
<i>mxx</i>	<i>maxixe</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>mym</i>	<i>musique militaire</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
mz#	mazurka	Danse populaire polonaise, de rythme ternaire, connue depuis le XVIe siècle, puis répandue en Europe aux XVIIIe et XIXe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que pour une <i>mazurka</i> relevant du répertoire classique. Pour la <i>mazurka</i> comme musique de danse populaire, utiliser ce terme en Répertoire de l'expression musicale (voir ce référentiel).	musique classique occidentale
<i>nat</i>	<i>hymne national</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
<i>nau</i>	<i>nouba</i> VOIR le référentiel Répertoires de		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	l'expression musicale		
nc#	nocturne	Plusieurs significations : - au XVIIIe siècle, œuvre en plusieurs mouvements, pour un nombre restreint d'instruments, dans l'esprit de la <i>sérénade</i> et jouées la nuit, en plein air ; - à l'époque romantique, courte composition, principalement pour piano, de caractère mélodique et mélancolique ; - terme également utilisé pour des compositions destinées à l'orchestre, inspirées par la nuit ou seulement de caractère intimiste et retenu. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
nen	nenia	Dans la Rome antique, chant funéraire à la louange d'un défunt. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
noe	noël	Chant religieux français, en langue vulgaire, de caractère simple, chanté en l'honneur de la Nativité du Christ. De nombreux recueils furent publiés aux XVe et XVIe siècles. Des versions instrumentales, surtout pour orgue, apparurent aux XVIIe et XVIIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée musique traditionnelle et/ou de collectage
nom	nomos	Ne pas utiliser.	
non	nonet	Composition pour neuf interprètes.	Peut être associé à tous les répertoires.
nov	novellette	Nom adopté par Robert Schumann pour désigner des compositions de forme assez libre et de caractère de fantaisie. Terme utilisé ensuite par d'autres compositeurs. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF,</i>	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		1992)	
<i>nry</i>	<i>nursery-rhyme</i>	Ne pas utiliser. Utiliser <i>chanson enfantine</i> .	
<i>nry</i>	<i>filastrocca => nursery-rhyme.</i>		
<i>ntz</i>	Nachtanz	Terme générique désignant la seconde d'une paire de danses, qui modifie le matériau harmonique et mélodique de la première. De nombreuses formes de danse populaires, en particulier de la Renaissance et du début du baroque, obéissait à ce modèle, sous les noms <i>rotta, espringale, saltarello, piva, tourdion, galliard, tripla, sciolta</i> ou <i>Proportz</i> . (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
<i>nwa</i>	<i>new age</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
<i>nww</i>	<i>new wave</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>obk</i>	<i>oberek</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>oct</i>	octuor	Composition pour huit interprètes.	
<i>ode</i>	ode	Composition poétique dépourvue de schéma métrique fixe, sur un sujet généralement galant ou profane. Dans la Grèce antique, l'ode désignait toute forme de composition chantée avec accompagnement à la lyre.	musique vocale profane

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		À la Renaissance, le terme désigna plutôt l'une des formes poétiques employée par les compositeurs de <i>frottole</i> . À l'époque moderne, le terme est employé en référence à une sorte de <i>cantate</i> pour voix et instruments de contenu et de destinations variés. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
<i>ofd</i>	<i>officium defunctorum</i>	Ne pas utiliser. Utiliser <i>Requiem</i> .	
<i>off</i>	offertoire	Chant de la messe, exécuté après le <i>Credo</i> , au moment de l'offrande du pain et du vin. Il appartient au propre de la messe et varie donc d'une fête à l'autre. Les mélodies de l' <i>offertoire</i> font partie des mélodies les plus ornementées et les plus mélismatiques de la messe. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
<i>ogm</i>	organum	Dénomination générique des formes polyphoniques en usage du XIe au XIIIe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
<i>ons</i>	<i>one-step</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>ons</i>	<i>castle walk => one-step.</i>		
<i>ons</i>	<i>pas du dindon => one-step.</i>		
<i>ons</i>	<i>turkey trot => one-step.</i>		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
op#	opéra	Œuvre musicale dramatique composée à partir d'un livret, comportant parfois des danses, destinée à être chantée avec un accompagnement d'orchestre et souvent une importante mise en scène. (Source : <i>Dictionnaire de l'Académie française</i>)	musique vocale profane
op#	drame lyrique => opéra.		
op#	melodramma => opéra.		
opb	opéra-ballet	Genre théâtral typiquement français, en vogue entre la fin du XVIIe siècle et la première moitié du XVIIIe siècle, dans lequel les parties chantées et les parties dansées alternent. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
opc	opéra-comique	Genre d' <i>opéra</i> typiquement français des XVIIIe et XIXe siècles où se mêlent les dialogues récités et la musique, et qui tire son nom du théâtre parisien de l'Opéra-Comique qui en a détenu le privilège. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
opc	comédie mêlée d'ariettes => opéra-comique.		
opf	opéra bouffe	Forme d'opéra-comique typiquement français mêlant dialogues parlés et musique légère, dans un esprit humoristique et satirique. Genre dont la popularité correspond au règne de Napoléon III et dont les représentants les plus célèbres sont Jacques Offenbach, Hervé et Charles Lecocq.	musique vocale profane

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		(Source : <i>Grove music online</i>)	
opm	opera semiseria	Type d'opéra italien tenant de l' <i>opera buffa</i> et de l' <i>opera seria</i> . Il a la structure du premier, mais emprunte au second certains caractères dramatiques et vocaux, mêlant des personnages typiques de l' <i>opera buffa</i> (notamment la basse bouffe) à ceux de l' <i>opera seria</i> . (Source : <i>Encyclopaedia Universalis</i>).	musique vocale profane
opm	dramma semiserio => opera semiseria.		
ops	opera seria	Type d'opéra italien du XVIIIe siècle ne comportant ni personnages, ni scènes comiques, et dont le sujet est puisé dans la mythologie, l'Antiquité ou l'histoire. (Source : <i>Encyclopédie Larousse</i>).	musique vocale profane
ops	dramma per musica => opera seria.		
ops	melodramma tragico => opera seria.		
opt	opérette	Genre de théâtre musical dans lequel des morceaux chantés (airs, duos, couplets, soli et chœurs) alternent avec des danses et des scènes entièrement récitées en prose parlée. Genre apparu en France et en Autriche dans la seconde moitié du XIXe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
opt	musiquette => opérette.		
opu	opera buffa	Genre d'opéra italien né au XVIIe siècle, de sujet comique, habituellement entièrement chanté, contrairement à l' <i>opéra-comique</i> . (Source : <i>Dictionnaire de la musique vocale</i>)	musique vocale profane

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		: lyrique, religieuse et profane / M. Honegger, P. Prévost, 1998).	
opu	azione comica => opera buffa.		
opu	comic opera => opera buffa.		
opu	dramma giocoso => opera buffa.		
opu	opéra comique italien => opera buffa.		
opu	opéra héroï-comique => opera buffa.		
opu	opéra-bouffon => opera buffa.		
or#	oratorio	Terme employé à partir de 1630 environ, pour désigner une forme musicale dramatique (narration, personnages, dialogues) mais non destinée à la représentation. On distingue l' <i>oratorio</i> en langue vernaculaire (qui constitue un développement de la laude dramatique) et l' <i>oratorio</i> en latin, étroitement lié au développement du <i>motet</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique</i> , LGF, 1992)	musique vocale sacrée
or#	melodramma sacro => oratorio.		
or#	opera spirituale => oratorio.		
ora	oratio	Ne pas utiliser.	
orm	messe pour orgue	Recueil de versets pour l'orgue remplaçant les parties de l'ordinaire et du propre de la	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		messe et joués en alternance avec les parties chantées. La pratique appartient presque exclusivement à la liturgie de l'Église catholique romaine. (Source : <i>Grove music online</i>)	
ov#	ouverture	Composition qui a pour fonction d'introduire et qui est placée au début d'œuvres musicales –instrumentales, vocales, lyriques – de genres différents. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
ov#	ouverture à la française => ouverture.		
ov#	ouverture d'opéra => ouverture.		
pad	pastorale dramatique	Aux XVIe et XVIIe siècles, en Italie, en France et en Allemagne, représentation dramatique, le plus souvent en vers et inspirée d'un monde idyllique et bucolique, dans lequel intervenaient la musique et les danses. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
pad	drame pastoral => pastorale dramatique.		
pad	dramma boschereccio => pastorale dramatique.		
pad	Hirtenstück => pastorale dramatique.		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
pae	paean	Hymne choral de la Grèce antique adressé à une divinité. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
pbr	<i>pibroch</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
pch	pastiche	Œuvre lyrique comportant des parties musicales non originales, mais extraites d'œuvres préexistantes d'un ou de plusieurs compositeurs. Le procédé du <i>pastiche</i> , qui cherchait à rassembler le plus grand nombre de pièces au succès assuré, fut très à la mode aux XVIIe et XVIIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
pco	post-communion	Dans la liturgie catholique, dernière oraison de la messe, consistant en une prière d'action de grâces et de demande, récitée ou chantée par le prêtre après la communion (Source : <i>CNRTL</i>).	musique vocale sacrée
pdd	<i>pas de deux</i>	Ne pas utiliser. Voir <i>musique pour pas de deux</i> (référentiel des Fonctions musicales).	
pdv	padovana	Terme utilisé aux XVIe et XVIIe siècles pour au moins deux types de danse. Aucune chorégraphie avec le titre <i>padovana</i> n'est connue, mais le terme apparaît comme titre de plusieurs séries de musique pour le luth et le clavier. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
pdy	parodie	Adaptation instrumentale d'un texte littéraire ou substitution d'un texte à un autre dans une composition vocale. Déjà pratiqué au	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		Moyen Âge (dans le procédé du <i>contrafactum</i>), la parodie fut très en vogue dans la musique religieuse des XVe, XVIe et XVIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
pev	post evangelium	Chant de la messe de rite ambrosien. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
pf#	prélude et fugue	<i>Prélude</i> suivi d'une <i>fugue</i> (voir ces termes). La forme <i>prélude et fugue</i> s'est développée surtout aux XVIIIe et XIXe siècles. (Source : <i>Encyclopaedia Universalis</i>).	musique classique occidentale
pg#	musique à programme VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
pgl	pavaniglia	Danse instrumentale apparue au XVIe siècle et devenue populaire en Italie durant la première moitié du XVIIe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
phy	hymne patriotique VOIR le référentiel Fonctions musicales		
phy	chant patriotique => hymne patriotique.		
phy	chant révolutionnaire => hymne patriotique.		
phy	hymne révolutionnaire => hymne patriotique.		
piv	piva	Danse rapide populaire italienne de rythme	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		ternaire, en vogue au Moyen Âge et à la Renaissance, accompagnée à l'origine par l'instrument homonyme. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
plc	planctus	Poème de lamentation chanté du Moyen Âge, qui se développe en Europe du IXe au XIIe siècle environ. (Source : <i>Encyclopédie Larousse</i>).	musique vocale sacrée
<i>ple</i>	<i>post lectionem</i>	Ne pas utiliser.	
plk	polka	Danse de Bohême de tempo assez rapide. Inventée vers 1830, elle s'est rapidement diffusée dans toute l'Europe et en Amérique. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que pour une <i>polka</i> relevant du répertoire classique. Pour la <i>polka</i> comme musique de danse populaire, utiliser ce terme en Répertoire de l'expression musicale (voir ce référentiel).	musique classique occidentale
<i>pll</i>	<i>penillon</i>	Ne pas utiliser.	
<i>plo</i>	<i>palotas</i>	Ne pas utiliser.	
plr	plaisanterie	Terme documenté par les lexicographes allemands du XIXe siècle pour désigner une pièce de clavecin dans la première moitié du XVIIIe siècle. En France, le mot n'était pas utilisé dans le domaine musical. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
<i>pls</i>	<i>plantation song</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression		
plt	plainte	Terme utilisé principalement dans la musique française des XVIIe et XVIIIe	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		siècles pour un morceau lent et expressif de caractère proche de la lamentation. (Source : <i>Grove music online</i>) À utiliser pour la musique instrumentale des XVIIe et XVIIIe siècles. (AIBM)	
plu	postlude	Morceau d'orgue de forme libre, souvent improvisé et exécuté à la fin d'une cérémonie religieuse, pour accompagner la sortie des fidèles hors de l'église. Dans les œuvres lyriques, le <i>postlude</i> désigne la musique vocale et instrumentale assumant un rôle de <i>coda</i> et de commentaire final. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
pm#	passion	Récit évangélique de la Passion du Christ chanté dans les offices liturgiques de la semaine sainte. Le texte est dérivé de celui des quatre Évangiles, mais plus particulièrement ceux de Jean et Matthieu. (Sources : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992 ; Encyclopédie Larousse</i>).	musique vocale sacrée
pmk	<i>polka mazurka</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
pmm	pantomime	Spectacle théâtral avec accompagnement musical, pendant lequel les interprètes s'expriment au moyen du geste et de la mimique ; il diffère du ballet par une stylisation moindre et une absence de plan chorégraphique. Très répandu en Grèce et dans la Rome d'Auguste, la pantomime moderne se développa en Angleterre au	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		XVIIIe siècle et, plus tard, en France. Au XXe siècle, la pantomime a connu, musicalement, une sorte de renaissance, grâce, entre autres, à Franz Schrecker, Richard Strauss et Béla Bartók. (Sources : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
<i>pnk</i>	<i>punk</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>po#</i>	polonaise	Danse nationale polonaise à caractère majestueux, sur un tempo modéré. Née à la fin du XVIe siècle, elle s'est répandue en Europe au début du XVIIIe siècle et a été pratiquée jusqu'à la fin du XIXe siècle comme danse de cérémonie aussi bien que comme forme musicale destinée aux concerts et à l'opéra. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
<i>pol</i>	<i>polo</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>pot</i>	pot-pourri	Terme par lequel on désigne une anthologie réunissant des extraits d'opéras ou d'opérettes reliés entre eux par des passages modulants, précédée d'une introduction et suivie d'une <i>coda</i> , généralement arrangée pour un ou plusieurs instruments. Très à la mode au XIXe siècle	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		(également sous l'appellation impropre de <i>fantaisie</i>), surtout dans le domaine de la musique pour piano, des petites formations de chambre et des harmonies et fanfares. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
pp#	pop VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
pph	paraphrase	Composition librement recomposée à partir d'un texte musicale préexistant. Pratiquée dès le Moyen Âge dans le répertoire liturgique sous différentes formes vocales et instrumentales, elle a été particulièrement à la mode chez les compositeurs virtuoses du XIXe siècle comme pièce généralement instrumentale, à caractère brillant et techniquement très difficile, bien souvent élaborée à partir de thèmes célèbres de l'opéra. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
ppo	opéra pour marionnettes VOIR le référentiel Fonctions musicales		
prd	prélude	Forme musicale instrumentale libre, qui constitue généralement l'introduction à une autre œuvre, bien qu'elle se rencontre aussi, parfois, comme pièce musicale à part entière. Dans les pays protestants, le <i>prélude</i> introduit plus particulièrement un <i>choral</i> . À partir de l'époque romantique, le	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		<i>prélude</i> acquiert un caractère lyrique et assume une fonction purement expressive (<i>préludes</i> pour piano de Chopin et Debussy). Dès le XIXe siècle, mais surtout depuis le XXe siècle, le terme est parfois utilisé comme synonyme d' <i>ouverture</i> d'opéra. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
prd	praeambulum => prélude.		
pre	prière	Aria en un mouvement consistant en une prière adressée par un personnage dans un opéra. (Source : <i>Grove music online</i>) À utiliser pour une prière non liturgique (AIBM).	musique vocale profane
prf	praefatio	Dans une messe, partie introductive à la prière eucharistique. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
<i>prg</i>	<i>périgourdine</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>prg</i>	<i>indeparigourd</i> => <i>périgourdine</i> .		
<i>prg</i>	<i>perijourdine</i> => <i>périgourdine</i> .		
prl	prologue	Épisode d'introduction d'un opéra, qui, généralement, a pour fonction d'illustrer les faits précédant l'action. Dans l'opéra italien du XVIIe siècle, le prologue fut très utilisé sous la forme de cantate allégorique. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
<i>prm</i>	<i>procession</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
pro	prooemium	Ne pas utiliser. Utiliser <i>prélude</i> .	
prt	partimento	Terme fréquemment utilisé à la fin du XVIIIe et au début du XIXe siècle pour désigner un jeu de basse chiffrée constituant une composition autonome plutôt qu'un accompagnement. Particulièrement pratiqué par les compositeurs napolitains ou milanais. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
prz	profezia	Ne pas utiliser.	
ps#	passacaille	Composition consistant en variations sur une basse obstinée, sur une mesure à 3 temps, et de mouvement modéré. Proche de la <i>chaconne</i> , la passacaille était à l'origine une danse espagnole. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) À utiliser pour les formes instrumentales ainsi désignées. Inclut tous les types de basses obstinées, sauf celles qui font l'objet d'une désignation plus précise (<i>AIBM</i>).	musique classique occidentale
psa	psaume	Chacun des cent cinquante poèmes religieux, jadis attribués au roi David, qui composent l'un des livres de la Bible et sont récités ou chantés dans les liturgies juives ou chrétiennes. (Source : <i>CNRTL</i>)	musique vocale sacrée
psa	Miserere => psaume.		
<i>psd</i>	<i>paso doble</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
psl	pastourelle	Poème lyrique caractérisé par son thème pastoral, évoquant la tentative de séduction d'une bergère par un chevalier – France Moyen Âge. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane
psl	pastorelle => pastourelle.		
psp	passepied	Danse de mouvement vif, répandue surtout au XVI ^e siècle, en France et en Bourgogne. Souvent introduite dans les suites instrumentales, entre la <i>sarabande</i> et la <i>gigue</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
psr	pas redoublé	Air de marche rapide. (Source : <i>CNRTL</i>)	musique classique occidentale
pst	pastorale	Composition instrumentale ou vocale, s'inspirant d'une scène à tendance pastorale, ou évoquant la nature, par l'imitation des mélodies et des instruments (musette, flûte, etc.) caractéristiques de la musique pratiquée par les bergers. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) À utiliser pour les formes non dramatiques de pastorales (AIBM).	musique classique occidentale
pt#	partsong	Pièce de musique profane pour plusieurs voix ou pour chœur, sans accompagnement – Angleterre, depuis le XVII ^e s. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane
ptn	Pater noster	Prière fondamentale des chrétiens des différentes Églises, enseignée par le Christ lui-même et qui commence par les mots Notre Père, en latin Pater Noster. (Source : <i>CNRTL</i>)	musique vocale sacré
ptt	partita	Forme de composition de la période baroque, généralement pour orgue ou pour	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		clavecin, constituée d'une série de variations sur une base de danse ou sur une autre base donnée. Au XVIIIe siècle, le terme devient synonyme de suite. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
pv#	pavane	Danse d'origine espagnole ou de Padoue, de rythme binaire, répandue en Europe au XVIe siècle. Elle était souvent suivie d'une autre danse plus vive et de rythme ternaire. En Angleterre, elle fut plutôt utilisée comme forme instrumentale par les virginalistes. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
pv#	pavanne => pavane.		
pv#	pavin => pavane.		
pzz	passamezzo	Danse de la Renaissance, de mesure binaire et de mouvement modéré, proche de la <i>pavane</i> . D'origine française ou italienne, elle apparaît souvent dans le répertoire pour luth, ou celui du virginal anglais, ainsi que dans la suite instrumentale. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
qav	quatuor vocal	Composition pour quatre chanteurs.	Peut être associé à tous les répertoires.
qdl	quadrille	Danse avec figures, sur un rythme modéré, né à Paris au début du XVIIIe siècle. Très en vogue au XIXe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
qdl	quadrille à la cour => quadrille.		
qdl	quadrille-mignon => quadrille.		
qua	quatuor instrumental	Composition pour quatre instrumentistes.	Peut être associé à tous les répertoires.
qui	quintette	Composition pour cinq instrumentistes.	Peut être associé à tous les répertoires.

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	instrumental		
quo	quodlibet	Pièce musicale religieuse ou profane, comprenant un mélange successif ou simultané de mélodies ou de textes littéraires hétérogènes réunis d'une manière souvent incongrue ou humoristique dès le XVIe siècle. (Source : CNRTL).	musique classique occidentale
<i>rad</i>	<i>rada</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>ram</i>	<i>musique pour la radio</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
<i>rao</i>	<i>opéra radiophonique</i>	Ne pas utiliser. Utiliser <i>musique pour la radio</i> comme Fonction musicale.	
<i>rap</i>	<i>rap</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>rc#</i>	<i>musique rock</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale (<i>rock</i>)		
rct	récit	Terme générique utilisé en France aux XVIIe et XVIIIe siècles pour des compositions ou des fragments pour voix solo et, par extension pour instrument solo. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
rd#	rondo	Forme instrumentale, rarement vocale,	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		largement utilisée par les compositeurs de la seconde moitié du XVIII ^e siècle et de la première moitié du XIX ^e siècle, dérivée du rondeau des clavecinistes français des XVII ^e et XVIII ^e siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
rd#	rondeau instrumental => rondo.		
rde	rondeau	Forme poético-musicale typique du Moyen Âge français, caractérisée fondamentalement par le retour du refrain et du texte de caractère amoureux. Cultivé sous une forme monodique par les trouvères vers le XIII ^e siècle, il fut par la suite (jusqu'au XIV ^e siècle) composé sous forme polyphonique. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
rde	redondel => rondeau.		
rde	reondel => rondeau.		
rde	rëondet => rondeau.		
rde	rëont => rondeau.		
rde	ronde => rondeau.		
rde	rondel => rondeau.		
rde	rondelet => rondeau.		
rde	rondellus => rondeau.		
rde	rondet => rondeau.		
rde	rondiau => rondeau.		
rde	roont => rondeau.		
rde	round (vocal) => rondeau.		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
rde	rundel => rondeau.		
rdv	<i>ranz des vaches</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
rdv	<i>Kuhreigen</i> => <i>ranz des vaches</i> .		
rdw	<i>redowa</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
rec	récitatif	Dans la musique dramatique (cantate, opéra, oratorio) et la musique vocale religieuse et profane moderne (motet, mélodie, « Lied »), chant librement déclamé dont la ligne mélodique et le dessin rythmique suivent les inflexions naturelles de la phrase parlée. (Source : CNRTL).	musique classique occidentale
ree	<i>reel</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
rej	réjouissance	Mouvement de caractère vif et joyeux dans les suites instrumentales de style français – XVIIIe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
rem	réminiscences	Autre nom de la <i>paraphrase</i> (voir ce terme).	musique classique occidentale
rer	rêverie	Ne pas utiliser. Utiliser <i>pièce de caractère</i> .	
res	répons	Liturgie catholique : dans la psalmodie responsoriale (i.e. tout chant où alternent <i>versets</i> et <i>répons</i>), refrain	musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		repris par le chœur, alternant avec les versets donnés par un soliste. (Source : CNRTL)	
res	respond => répons.		
res	respons => répons.		
res	response => répons.		
rev	<i>revue</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales (<i>musique de revue</i>)		
rg#	<i>ragtime</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
rgg	<i>reggae</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
rgl	Reigenlied	Chanson à danser de rythme ternaire – Moyen Âge. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane
rhb	<i>rhythm and blues</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
rhl	<i>Rheinländer</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
rhl	<i>bayerische Polka</i> => <i>Rheinländer</i> .		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
ri#	ricercare	Terme apparaissant dans les premières années du XVe siècle pour désigner une composition instrumentale de forme libre, se développant en imitation, généralement en canon. Étymologiquement, il désigne, soit la « recherche » de timbre ou l'exploration du son de l'instrument, soit l'étude des possibilités contrapuntiques d'une idée musicale. Répandu aux XVIe et XVIIe siècles (notamment avec Frescobaldi), la forme du <i>ricercare</i> se fond dans la fugue quelques années plus tard. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Pour les formes non fuguées des XVIe et XVIIe siècle, utiliser <i>fantaisie (AIBM)</i> .	musique classique occidentale
rig	rigaudon	Danse originaire du sud de la France, de mouvement rapide et subdivisée en trois ou quatre parties. Très à la mode comme danse de cour, présent dans les opéras et les suites instrumentales françaises des XVIIe et XVIIIe siècles, puis en Angleterre. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
ris	rispetto	Forme poético-musicale italienne de chant lyrique monostrophique, proche du <i>strambotto</i> , d'origine populaire et surtout répandu en Toscane – XVe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
rit	ritournelle	Court motif instrumental qui introduit ou rappelle une mélodie au début, à la fin ou entre chaque strophe d'un morceau. (Source : <i>CNRTL</i>). À utiliser aussi pour <i>refrain, reprise</i> et formes similaires (<i>AIBM</i>).	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
rit	refrain => ritournelle.		
rit	reprise => ritournelle.		
rjk	<i>rej dovak</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
rnc	romance instrumentale	Brève composition instrumentale, avec des caractères expressifs et formels analogues à ceux de la <i>romance vocale</i> – XVIIIe-XIXe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
rmy	religious melody		
rmz	romance vocale	Composition pour chant et accompagnement instrumental, le plus souvent pianistique, de structure indéterminée et de caractère amoureux ou sentimental – France XVIIe-XIXe siècles ; Italie XIXe-XXe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
rot	rota	Danse italienne – XIVe siècle. Pour la forme homonyme de type <i>canon</i> , utiliser <i>rondeau (AIBM)</i> .	musique classique occidentale
rp#	rhapsodie	Au XIXe siècle, désigne une composition instrumentale de forme libre de n'importe quelle structure préétablie, paraphrasant des mélodies populaires nationales, de caractère virtuose ou coloré. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
rq#	messe de Requiem	Terme qui, utilisant la première parole de l'introït « <i>Requiem aeternam dona eis</i>	musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		<i>Domine</i> », désigne la Messe des défunts (<i>Missa pro defunctis</i>) du rite catholique latin. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
rq#	messe des morts => messe de Requiem.		
rq#	messe funèbre => messe de Requiem.		
rq#	missa pro defunctis => messe de Requiem.		
rq#	officium defunctorum => messe de Requiem.		
rq#	Requiem => messe de Requiem.		
rrg	ruggiero	Terme qui dérive, selon A. Einstein, de la stance de l'Arioste : <i>Ruggier qual sempre fui, tal esser voglio</i> : il désigne une mélodie populaire liée au chant de cette strophe. Par la suite, la mélodie fut utilisée comme basse obstinée pour effectuer des variations vocales ou instrumentales. La tradition du <i>ruggiero</i> resta vive jusqu'aux premières décennies du XVIIIe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Ne pas confondre avec le terme <i>ruggero</i> .	musique classique occidentale
rsc	romanesca	Mélodie d'origine espagnole, largement utilisée aux XVIe et XVIIe siècle comme base de variations dans l'esprit de la <i>chaconne</i> et de la <i>passacaille</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
rsp	<i>raspa</i> VOIR le référentiel		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	Répertoires de l'expression musicale		
rtg	rotreuenge	Genre de poésie lyrique des troubadours et trouvères, caractérisé par un refrain interne, situé dans le corps de la strophe, au milieu ou à la fin. (Source : CNRTL)	musique vocale profane
rtt	rotta	Ne pas utiliser.	
<i>ru</i> e	<i>rueda</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>ru</i> g	<i>ruggero</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>ru</i> m	<i>rumba</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
sad	drame sacré	À utiliser pour les œuvres à caractère sacré ainsi désignées (AIBM).	musique vocale sacrée
<i>sa</i> e	<i>saeta</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
sai	sainete	Action dramatique en un seul acte, cultivée en Espagne aux XVIIIe et XIXe siècles, de caractère enjoué et au ton populaire, conçue comme épilogue d'un spectacle	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		théâtral en prose. Elle comprenait différentes interventions musicales, sous la forme de chansons monodiques ou polyphoniques, et des danses instrumentales. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
san	Sanctus	Chant de louange propre à la liturgie chrétienne grecque et latine. Dans le rite romain, il constitue une des parties de l'ordinaire de la messe. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
sar	représentation sacrée	Forme de théâtre liturgique, s'étant développée à Florence aux XVe et XVIe siècles. Contemporaines des <i>mystères</i> français, la <i>représentation sacrée</i> est en langue vulgaire, elle privilégie les arguments hagiographiques et utilise de nombreuses citations musicale extraites de la liturgie. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
sar	auto sacramental => représentation sacrée.		
sar	miracle => représentation sacrée.		
scc	cantate sacrée	Pièce vocale et instrumentale, d'inspiration religieuse, pour une ou plusieurs voix, composée de récitatifs et d'airs –XVIIe-XIXe siècles. (Source : <i>CNRTL</i>).	musique vocale sacrée
scc	cantate d'église => cantate sacrée.		
scd	opéra de collège		
sce	scène	Dans un ouvrage lyrique, chacune des	musique vocale profane

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		subdivisions d'un acte, définie conventionnellement et correspondant généralement à l'arrivée ou au départ de personnages. (Source : <i>CNRTL</i>).	
sch	scherzo	Mouvement rapide, de rythme ternaire, de forme ternaire, qui, dans les formes instrumentales, (symphonie, sonate, quatuor) remplaça généralement le troisième mouvement, c'est-à-dire le <i>menuet</i> – fin XVIIIe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
scp	<i>Schuhplattler</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
scs	<i>chant chrétien</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
scs	<i>chant religieux =></i> <i>chant chrétien.</i>		
sdh	<i>Schnadahüpfel</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
sdh	<i>Gstanzl =></i> <i>Schnadahüpfel.</i>		
sdh	<i>lâtar =></i> <i>Schnadahüpfel.</i>		
dts	scherzo drammatico	Dénomination désignant certaines œuvres des XVIIe et XVIIIe siècles. Ne semble pas	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		être un genre clairement identifié.	
sep	sepolcro	Genre de musique dramatique sacrée, apparenté à l' <i>oratorio</i> , exécutée les jeudis et vendredis saints, à la cour des Habsbourg, à Vienne – XVIIe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
seq	séquence	Pièce de plain-chant en vers mesurés et rimés chantée à certaines fêtes à la suite du <i>graduel</i> ou de l' <i>Alléluia</i> . Le <i>Stabat Mater</i> , le <i>Dies irae</i> sont des séquences. (Source : <i>CNRTL</i>)	musique vocale sacrée
seq	Stabat Mater => séquence.		
sev	<i>sevillana</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
sex	sextuor	Composition pour six interprètes.	Peut être associé à tous les répertoires.
sft	sinfonietta	Symphonie de dimensions restreintes et de style généralement plus léger. (Source : <i>CNRTL</i>)	musique classique occidentale
sg#	chanson	Ne pas utiliser pour les formes spécifiques de chansons désignées par un terme particulier (<i>AIBM</i>).	variétés occidentales musique traditionnelle et/ou de collectage pop, rock jazz, blues, gospel <i>etc.</i>
sg#	chanson harmonisée => chanson.		
sgl	<i>seguidilla</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	musicale		
<i>sha</i>	<i>shanty</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
<i>shm</i>	<i>shimmy</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>si#</i>	sinfonia	À utiliser pour les œuvres ainsi désignée à partir de la Renaissance tardive : œuvres pour diverses formations (généralement des ensembles instrumentaux) et faisant partie d'œuvres plus larges (<i>AIBM</i>).	musique classique occidentale
<i>sic</i>	sicilienne	Ancienne danse sicilienne d'origine populaire, de caractère pastoral. En tant que forme musicale, elle s'affirma dans la musique instrumentale et vocale aux XVIIe et XVIIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
<i>ska</i>	<i>ska</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>skt</i>	esquisse	Travail musical qui n'a pas le statut d'œuvre achevée. Qu'elle soit constituée de quelques notes ou qu'elle soit suffisamment complète pour être exécutée, l' <i>esquisse</i> est un document à caractère privé, à distinguer du manuscrit de l'œuvre complète. (Source : <i>Grove music online</i>)	Peut être associé à différents répertoires
<i>sll</i>	sallenda	Litanie particulière au rite ambrosien, chantée lors des vêpres solennelles.	musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		(Source : <i>Cathopedia</i> : https://it.cathopedia.org)	
slq	monologue	Discours qu'un personnage seul en scène se tient à lui-même. (Source : <i>CNRTL</i>)	musique vocale profane
s/s	<i>salsa</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
slt	saltarello	Danse populaire italienne apparue à la fin du XIV ^e siècle, de mouvement vif, proche de la <i>tarentelle</i> , surtout répandue dans l'Italie centrale, avec des variantes régionales. Souvent scandée par le rythme du tambour, on la danse en couple et elle évoque des scènes d'amour courtois. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i> ; <i>Grove music online</i>) Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que pour un <i>saltarello</i> relevant du répertoire classique. Pour le <i>saltarello</i> comme musique de danse populaire, utiliser ce terme en Répertoire de l'expression musicale (voir ce référentiel).	
slt	bréban => saltarello.		
slt	pas de Brabant => saltarello.		
smb	<i>samba</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
sml	psalmellus	Partie du propre de la messe dans le rite ambrosien. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
sn#	sonate	<p>Le terme <i>sonate</i> désigne diverses compositions instrumentales pour soliste, soliste accompagné, ou pour petit ensemble.</p> <p>Au XVIII^e siècle, la <i>sonate en trio</i> (voir ce terme) se divisait en deux genres : la sonate d'église et la sonate de chambre.</p> <p>À la fin du XVIII^e siècle, la <i>sonate</i> se caractérise par la structure de son premier mouvement, dit de <i>forme sonate</i>, et comporte 3 ou 4 mouvements (<i>allegro</i>, <i>andante</i>, <i>menuet</i> ou <i>scherzo</i> et <i>finale</i>).</p> <p>À partir du XIX^e siècle, la <i>sonate</i> est marquée par une adaptation de sa forme traditionnelle aux nouvelles exigences de langage musical et d'expression des compositeurs.</p> <p>(Sources : CNRTL ; <i>Encyclopédie de la musique</i>, LGF, 1992)</p>	musique classique occidentale
sn#	sonate d'église => sonate.		
snd	sérénade	<p>Deux significations :</p> <ul style="list-style-type: none"> - composition vocale avec l'accompagnement léger d'un ou plusieurs instruments (guitare, mandoline, etc.), destinée à être jouée le soir ou la nuit, sous les fenêtres de la femme aimée (XVIII^e-XIX^e siècles) - composition instrumentale destinée à être jouée le soir, en plein air. Semblable au <i>divertissement</i> et à la <i>cassation</i>, elle fut surtout écrite pour des ensembles d'instruments à vent (2nde moitié du XVIII^e siècle). 	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		(Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
snd	Nachtmusik => sérénade.		
snd	Ständchen => sérénade.		
snt	serenata	Composition musicale dramatique en vogue aux XVIIe et XVIIIe siècles, d'argument mythologico-pastoral ou historique, presque toujours allégorique, représentée dans les cours avec quelques personnages, pour des célébrations. De nombreux musiciens de l'école napolitaine, ainsi que Haendel, ont écrit des <i>serenata</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
sol	solfège	Ensemble de morceaux servant d'exercice à la lecture de la musique.	
sou	<i>soul</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
sp#	poème symphonique	Composition pour orchestre, d'inspiration littéraire, picturale, mythique ou naturaliste qui représente la réalisation formelle la plus accomplie de la <i>musique à programme</i> – XIXe-XXe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
sp#	symphonie à programme => poème symphonique.		
spi	<i>spiritual</i> VOIR le référentiel		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	Répertoires de l'expression musicale		
<i>spi</i>	<i>negro spiritual => spiritual.</i>		
<i>sps</i>	<i>chanson politique</i>	Ne pas utiliser. Voir <i>Chanson politique</i> dans le référentiel Fonctions musicales.	
<i>sps</i>	<i>chant de prisonnier => chanson politique.</i>	Voir <i>Chant de prisonnier</i> dans le référentiel Fonctions musicales.	
<i>sps</i>	<i>chant de travail => chanson politique.</i>	Voir <i>Chant de travail</i> dans le référentiel Fonctions musicales.	
<i>sps</i>	<i>chant d'émigrants => chanson politique.</i>	Voir <i>Chant d'émigrants</i> dans le référentiel Fonctions musicales.	
<i>spt</i>	septuor	Composition pour sept interprètes.	Peut être associé à tous les répertoires.
<i>sq#</i>	<i>square dance</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
<i>srb</i>	sarabande	Danse probablement d'origine orientale apparue en Espagne, puis répandue en Europe à la fin du XVI ^e siècle. D'abord de caractère enlevé, elle prend au XVII ^e siècle, en France et en Allemagne, la forme d'une danse lente et sévère et s'impose comme une partie constitutive de la <i>suite</i> instrumentale. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
<i>srd</i>	<i>sardana</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	musicale		
srm	sarum	Usages, liturgie et chants de la cathédrale de Salisbury (GB) au Moyen Âge, qui eurent une grande influence sur la polyphonie sacrée du Moyen Âge tardif en Angleterre. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
srv	serventois	Forme poétique en langue provençale des XIIe et XIIIe siècles qui compte parmi les premières pièces poétiques des troubadours. Les thèmes en sont politiques ou moraux. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
ssp	Singspiel	Genre théâtral typique des cultures de langue allemande, composées de parties chantées et de parties récitées (XVIIIe-XIXe siècle) ; il est donc semblable par sa structure à l'opéra-comique français. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
sss	seises	Terme qui désigne les enfants de chœur dans certaines cathédrales en Espagne (Séville, Tolède, Avila, Ségovie, etc.) du XVIe au XIXe siècle. Les enfants de chœur chantent des œuvres liturgiques mais exécutent aussi des danses lors de célébrations. Ces danses sont accompagnées de musiques spécialement composées pour l'occasion. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
st#	étude	Composition vocale ou instrumentale à caractère didactique, présentant des difficultés techniques spécifiques, mais dont la signification musicale dépasse la répétition mécanique de formules.	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		Certaines <i>études</i> pour le piano des XIXe et XXe siècles sont bien plus que des œuvres purement didactiques. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
st#	études et exercices => étude.		
st#	exercice => étude.		
st#	leçon => étude.		
ste	<i>Schottische</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
ste	<i>Ecossaise Walzer</i> => <i>Schottische</i> .		
ste	<i>German polka</i> => <i>Schottische</i> .		
ste	<i>Scottisch</i> => <i>Schottische</i> .		
sth	<i>schottish</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
sth	<i>seven step polka</i> => <i>schottish</i> .		
sto	stornello	Ne pas utiliser.	
str	estrambot	Genre de composition poétique espagnole, de caractère parfois satirique (XIIIe siècle). Des variantes du mot <i>estribote</i> ont été utilisées en Espagne, en Italie et en France pour désigner des formes de poésie populaire jusqu'au XIVe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale profane

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
sts	<i>strathspey</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
stt	saltarello tedesco	Forme allemande du <i>saltarello</i> – XVe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
su#	suite	Composition instrumentale baroque dont les mouvements sont constitués de formes de danses stylisées, de même tonalité – XVIe-XVIIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) À utiliser aussi pour <i>ordre</i> (AIBM).	musique classique occidentale
su#	ordre => suite.		
su#	suite de ballet => suite.		
su#	suite de pièces => suite.		
swi	<i>swing</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
sww	romance sans paroles	Courte pièce de nature lyrique, proche de la <i>romance</i> mais composée pour le piano. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
sww	chanson sans paroles => romance sans paroles.		
sww	chant sans paroles => romance sans paroles.		
sy#	symphonie	Composition musicale, généralement de grande dimension, composée de trois ou	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		quatre mouvements, pour certains de forme sonate, dont l'instrumentation, qui réunit toutes les familles d'instruments de l'orchestre, s'est modifiée au cours des siècles, dans sa richesse et sa variété. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
sy#	symphonie périodique => symphonie.		
syc	symphonie concertante	Forme intermédiaire entre la <i>symphonie</i> et le <i>concerto</i> où les fonctions solistes sont confiées à deux instruments ou plus – XVIIIe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
syd	symphonie dramatique	À utiliser pour les œuvres ainsi désignées (AIBM).	
syd	drame symphonique => symphonie dramatique.		
sym	symbolum	Profession de foi chrétienne. (Source : <i>CNRTL</i>)	musique vocale profane
oyo	syomyo	Chant de lamentation dans les processions funéraires (Bouddhisme Sōtō). (Source : <i>Grove music online</i>)	chant sacré (non chrétien)
tar	tarentelle	Danse populaire de l'Italie méridionale qui est exécutée sur un rythme très vif souvent accompagné par des castagnettes et un tambour de basque. Fut également adoptée par la musique savante. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que pour une <i>tarentelle</i> relevant du répertoire	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		classique. Pour la <i>tarentelle</i> comme musique de danse populaire, utiliser ce terme en Répertoire de l'expression musicale (voir ce référentiel).	
tc#	toccata	Pièce instrumentale brillante écrite généralement pour un instrument à clavier (clavecin, orgue, piano) et dont la structure de forme libre, proche de l' <i>improvisation</i> , fait valoir la virtuosité de l'exécutant. (Source : CNRTL)	musique classique occidentale
tcn	trecanum	Chant de la messe dans le rite gallican. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
tct	tricotet	Terme, souvent utilisé au pluriel, désignant un certain nombre d'airs et de danse, principalement aux XVIe et XVIIe siècles. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
tem	<i>musique techno</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
ten	tenso	En ancien provençal <i>tenso</i> désigne une forme poético-musicale (XIIe-XIIIe siècles) consistant en une discussion entre deux protagonistes sur un argument donné, généralement politique. S'apparente au <i>jeu parti</i> , proche de l'amour courtois. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
ter	trio vocal	Composition pour trois chanteurs.	Peut être associé à tous les répertoires.
tex	<i>tex-mex</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
tfm	musique de table	Composition légère et plaisante destinée à égayer les convives, proche du <i>divertissement</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
thr	threnos	Dans la Grèce antique, chant de lamentation pour une personne morte. Terme repris comme titre pour des œuvres modernes. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
ths	<i>third stream</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
tir	<i>tirana</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
tmb	tambourin	Danse de mesure binaire, de forme tripartite et dont la basse se répète toujours obstinément – France XVIIIe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
tnc	trenchmore	Danse folklorique – Angleterre XVIe-XVIIe siècles. (Source : <i>Merriam-Webster dictionary</i>)	musique traditionnelle e/ou de collectage
tnd	triōdion	Livre liturgique de l'Église orthodoxe. Contient les offices des douze semaines précédant Pâques. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
tng	<i>tango</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	musicale		
tod	<i>marche aux flambeaux</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
tod	<i>Fackeltanz => marche aux flambeaux.</i>		
tom	tombeau	Composition instrumentale écrite pour commémorer la mort d'un personnage – France XVIIe siècle. Genre repris au XXe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
ton	tonadilla	Forme de théâtre musical apparu en Espagne au milieu du XVIIIe siècle dans un esprit analogue à celui de l' <i>intermezzo</i> italien. Constituée de récitatifs, d'airs et de chœurs, elle fut d'abord ajoutée aux <i>saynettes</i> , puis devint autonome. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
tou	tournoi	Musique pour le tournoi, en tant que joute guerrière au Moyen Âge, puis en tant que spectacle de cour jusqu'au XVIIe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
tra	trait	Dans la liturgie catholique, partie du propre de la messe remplaçant l' <i>Alléluia</i> , pendant le Carême ou pendant la Messe des défunts. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
tra	tractus => trait.		
trd	tourdion	Ancienne danse à trois temps ressemblant à la <i>gaillarde</i> . (Source : <i>CNRTL</i>)	musique traditionnelle et/ou de collectage
trd	tordion => tourdion.		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
trg	trishagion	Triple acclamation liturgique où le mot « saint » est prononcé trois fois. (Source : <i>CNRTL</i>)	musique vocale sacrée
tri	trio instrumental	Composition pour trois instrumentistes.	Peut être associé à tous les répertoires.
trl	tragédie lyrique	Genre d'œuvre lyrique créée par Lully, dans lequel le chant adhère aux modèles déclamatoires propres à la tradition française. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
trl	tragédie en musique => tragédie lyrique.		
trl	tragédie-ballet => tragédie lyrique.		
trm	tricinium	Terme utilisé pour désigner toute composition vocale ou instrumentale de la Renaissance ou du début de l'ère baroque et constituée de trois parties. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
tro	trope	Ornement du plain-chant grégorien au moyen d'additions, de substitutions ou d'interpolations de textes musicaux ou poétiques. (Source : <i>CNRTL</i>)	musique vocale sacrée
trq	traquenard	Danse de la fin du XVII ^e siècle, proche de la <i>gavotte</i> . Introduite dans les œuvres instrumentales de certains compositeurs germaniques. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique classique occidentale
trs	traité	Ouvrage didactique qui expose les principes de la musique.	
trs	manuel => traité.		
trt	transitorium	Chant de la messe dans le rite ambrosien. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
trz	trezza	Danse ancienne introduite dans la <i>musique de ballet</i> et dans la <i>suite</i> aux XVII ^e -XVIII ^e siècles.	musique classique occidentale

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		(Source : <i>Grove music online</i>)	
ts#	sonate en trio	Composition typique de l'ère baroque, généralement écrite pour deux instruments mélodiques, un instrument grave (généralement à cordes), et une basse continue. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
ttt	<i>retraite (musique militaire)</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
ttt	<i>rappel => retraite (musique militaire).</i>		
tum	<i>tumba</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
tum	<i>contradanza criolla => tumba.</i>		
tvo	<i>opéra pour la télévision</i>	Ne pas utiliser. Utiliser <i>musique pour la télévision</i> comme Fonction musicale.	
two	<i>two-step</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
uu#	forme inconnue		
vau	vaudeville	Principales significations : - chanson comprenant couplets et refrains rimés sur un air connu et populaire, qui fut au départ une chanson à boire puis une satire d'individus ou d'événements du jour – XVe-XVIIe siècles.	musique vocale profane

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		- petite comédie légère, entremêlée de ballets et de chansons sur un air populaire, jouée surtout au Théâtre de la Foire à Paris – XVIIIe siècle. (Source : <i>CNRTL</i>)	
vir	virelai	Forme poétique et musicale en langue d'oïl, typique des trouvères – France - Moyen Âge . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
vir	virela => virelai.		
vir	vireli => virelai.		
vlc	villancico	Composition poétique et musicale espagnole, diffusée également au Portugal et en Amérique latine. D'origine médiévale et proche du <i>virelai</i> . Subit à partir du XVIIe siècle des modifications et adopte des textes religieux pour devenir une sorte de <i>cantate</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane musique vocale sacrée
vln	villanella	Composition vocale d'origine napolitaine, adaptant souvent des strophes en dialecte, puis évoluant quant au style et au contenu littéraire et utilisée par d'illustres musiciens – XVIe-XVIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
vln	canzone alla napoletana => villanella.		
vlt	villotta	Composition polyphonique originaire du Frioul (Italie), répandue ensuite en Italie du Nord – XVe-XVIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
vly	voluntary	Pièce pour orgue et également pour instrument à vent, en usage en Angleterre à partir du XVIe siècle, exécutées « à	musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		volonté » durant les cérémonies religieuses et souvent improvisées. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	
vnz	veneziana	Ne pas utiliser.	
voc	vocalise	Chant ou fragment mélodique exécuté sur une plusieurs voyelles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale profane
vol	volte	Danse de mouvement enlevé dérivée de la <i>gaillarde</i> – Italie, France, Angleterre, XVIe-XVIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
vr#	variation	Procédé fondamental du langage musical consistant à transformer un élément thématique de base à l'aide d'artifices variés. La transformation peut concerner la mélodie, le rythme, l'harmonie ou le timbre. musique classique occidentale. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique classique occidentale
vr#	choral varié => variation.		
vr#	division => variation.		
vr#	ground => variation.		
vr#	thème de variation => variation.		
vra	verset d'alléluia	Dans la liturgie catholique, partie de l' <i>Alléluia</i> chantée par un soliste. (Source : <i>Encyclopédie Larousse</i>)	musique vocale sacrée
vrg	verset de graduel	Dans la liturgie catholique, partie du <i>graduel</i> chantée par un soliste. (Source : <i>Encyclopédie Larousse</i>)	musique vocale sacrée
vri	verset d'introït	Dans la liturgie catholique, partie de l' <i>introït</i> chantée par un soliste et suivie d'un <i>répons</i> chanté par le chœur. (Source : <i>Grove music</i>)	musique vocale sacrée

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
		<i>online</i>)	
vrl	versiculum	Dans la liturgie chrétienne (catholique romaine ou anglicane), tout chant court, exécuté par un soliste, suivi par un <i>répons</i> exécuté par l'assemblée ou le chœur. (Source : <i>Grove music online</i>)	musique vocale sacrée
vrr	verset de répons	Dans la liturgie catholique, parole tirée de l'Écriture récitée ou chantée à l'office ou à la messe par un ou deux solistes, suivie des <i>répons</i> du chœur. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
vrs	verset	Bref interlude pour orgue, souvent de style fugué, qui alterne avec le chant du chœur pendant les célébrations liturgiques - XVIe et XVIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
vsp	vêpres	Ancienne forme de la liturgie catholique, qui constitue l'une des heures les plus importantes de l'Office, à exécuter à la fin de la journée. Cultivée aussi comme forme polyphonique aux XVIe et XVIIe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)	musique vocale sacrée
vvn	<i>varsoivienne</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
wem	<i>marche nuptiale</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
wom	<i>musiques du monde</i> VOIR le référentiel Répertoires de		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	l'expression musicale		
wsg	<i>chant de guerre</i> VOIR le référentiel Fonctions musicales		
wz#	valse	<p>Danse de rythme ternaire qui se répandit vers la fin du XVIIIe siècle en Autriche et dans le sud de l'Allemagne, où elle a son origine dans le <i>Ländler</i>.</p> <p>Passée au cours du XIXe siècle des salles de bal aux salles de concert, elle devient une forme classique, pianistique et symphonique, du romantisme.</p> <p>(Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)</p> <p>Terme à n'utiliser en Forme de l'œuvre que pour une <i>valse</i> relevant du répertoire classique. Pour la <i>valse</i> comme musique de danse populaire ou de salon, utiliser ce terme en Répertoire de l'expression musicale.</p>	musique classique occidentale
wz#	valse chantée => valse.		
yar	<i>yaraví</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
zam	<i>zamacueca</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
zap	<i>zapateado</i>		

Code AIBM	Forme de l'œuvre	Définition ⁵ et utilisation	Répertoires de l'expression représentative associés
	VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
zar	zarzuela	Genre musical espagnol semblable à l' <i>opéra-comique</i> français (parties chantées et parties récitées). Existe depuis le XVIIIe siècle et a connu une importante floraison au XIXe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique</i> , LGF, 1992)	musique vocale profane
zmb	<i>zamba</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
zop	<i>zoppa</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
zor	<i>zortziko</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
zwi	<i>Zwiefacher</i> VOIR le référentiel Répertoires de l'expression musicale		
zz#	autre forme		

Formes musicales : œuvres agrégatives

Formes musicales (agrégats)	Définition et utilisation
album musical	Toute production musicale réunissant plusieurs morceaux de musique exécutée formant un ensemble cohérent. Terme générique regroupant <i>album original</i> et <i>compilation</i> .
album original	Production musicale formant une unité artistique et réunissant des enregistrements originaux quel que soit le répertoire.
compilation	Œuvre agrégative réunissant des enregistrements antérieurs ou des extraits d'enregistrements antérieurs. Inclut les <i>best of</i> .
bande originale	Enregistrement regroupant l'ensemble de la musique accompagnant un film, qu'il s'agisse d'une composition originale ou d'une reprise d'une ou plusieurs musiques préexistantes.
anthologie musicale	Œuvre agrégative musicale réunissant plusieurs morceaux sous forme de musique notée formant un ensemble cohérent.

ANNEXE 7.2 B

FONCTIONS MUSICALES

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

Fonctions musicales

Le référentiel RDA-FR *Fonctions musicales* est constitué de termes extraits de plusieurs référentiels musicaux :

- liste des codes des Formes musicales, maintenue par l'Association internationale des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux (AIBM)⁷ ;
- référentiel PCDM⁸ version 4, maintenu par l'ACIM⁹ ;
- référentiel Rameau¹⁰ (sous-ensemble des notices d'autorité désignant des formes ou des genres musicaux).

Fonctions musicales	Définition et utilisation
musique de spectacle	Musique composée pour un spectacle.
musique de revue => musique de spectacle.	Spectacle à mise en scène somptueuse composé de sketches, de chansons et de danses sans lien véritable entre eux. (Source : <i>CNRTL</i>)
musique de cirque	Musique composée pour un spectacle de cirque, destinée à être jouée par un orchestre ou par les artistes de cirque eux-mêmes lors d'un numéro. (Source : <i>d'après Wikipedia</i>)
musique de scène	Dans une œuvre théâtrale, toute musique destinée à accompagner l'action, à l'enrichir d'un divertissement (comédie-ballet ou tragédie-ballet à partir du XVIIe siècle) ou à contribuer à l'ambiance d'une scène. Dans un opéra, musique instrumentale exécutée non dans la fosse d'orchestre, mais sur scène (par des musiciens en costumes) ou en coulisses. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>) Code AIBM : inm
musique de ballet	À utiliser pour la musique de ballet de toutes les époques, y compris la musique de ballet de cour, de ballet pantomime, etc. (Source : <i>AIBM</i>) Code AIBM : bt#
musique de ballet à entrées => musique de ballet.	
musique de ballet blanc => musique de ballet.	
musique de ballet comique => musique de ballet.	
musique de ballet d'action => musique de ballet.	
musique de ballet de cour => musique de ballet.	
musique de ballet divertissement => musique de ballet.	
musique de ballet mascarade => musique de ballet.	
musique de ballet mélodramatique => musique de	

⁷ http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchforms_en.php

⁸ PCDM = Principes de classement des documents musicaux

⁹ ACIM = Association pour la coopération des professionnels de l'information musicale ;

¹⁰ Rameau = Répertoire d'autorité-matière encyclopédique et alphabétique unifié

ballet.	
musique de ballet pantomime => musique de ballet.	
musique de ballet royal => musique de ballet.	
musique de grand ballet => musique de ballet.	
musique pour pas de deux	Musique pour une partie d'une œuvre chorégraphique exécutée par deux danseurs. (Source : <i>Dictionnaire français Larousse</i>)
musique pour marionnettes	Musique composée pour un spectacle de marionnettes (musique de scène, chanson, musique de ballet). (Source : <i>Grove music online</i>)
opéra pour marionnettes	Genre généralement mixte contenant à la fois de la musique et des dialogues parlés, interprétés sur une scène spécialement conçue par des marionnettes (à fils, à main ou à tige). Les œuvres peuvent prendre la forme d'opéras sérieux ou comiques. En raison de la nature caricaturale des marionnettes, la plupart des œuvres écrites pour elles sont des adaptations comiques, des drames héroïques fictifs ou des satires de drames populaires. Apparue en Italie au XVIe siècle et répandue dans toute l'Europe, notamment en France et en Grande-Bretagne. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : ppo
musique pour l'audiovisuel	Musique composée pour une œuvre audiovisuelle (cinéma, télévision, radio, web, etc.).
musique pour la radio	Musique composée pour une diffusion radiophonique (générique, jingle, musique d'accompagnement d'une fiction radiophonique, œuvre musicale intentionnellement composée pour une diffusion radiophonique, etc.). Code AIBM : ram
Hörspiel => musique pour la radio.	
musique pour la télévision	Musique composée pour une diffusion télévisuelle (générique, jingle, musique d'accompagnement d'un téléfilm ou d'une série télévisuelle, œuvre musicale intentionnellement composée pour une diffusion télévisuelle, etc.).
musique de film	Musique composée pour une œuvre cinématographique. Code AIBM : mp#
musique de jeu vidéo	Musique composée pour un jeu vidéo.
musique de fête et de cérémonie	Musique composée pour une fête ou une cérémonie. Code AIBM : fea (musique de fête)
musique de mariage	Musique composée pour la célébration d'un mariage.
chant de mariage	Chant composé pour la célébration d'un mariage.
marche nuptiale	Morceau de musique solennelle exécutée lors d'une cérémonie, d'une messe de mariage. Certaines marches nuptiales intégrées à des œuvres plus larges en furent extraites pour devenir des musiques fonctionnelles. (Sources : <i>CNRTL ; Grove music online</i>)

	Code AIBM : wem
musique de naissance	Musique composée pour célébrer la naissance d'un enfant.
musique de carnaval	Musique composée pour les réjouissances publiques (mascarades, défilés de chars, batailles de confetti, etc.) associées à la période liturgique qui précède le carême. (Source : CNRTL)
chanson de carnaval	Chanson composée pour le carnaval (voir ci-dessus). Code AIBM : scg
musique de procession	Musique de marche accompagnant une procession. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : prm
marche aux flambeaux	Musique pour une procession aux flambeaux - une survivance des tournois médiévaux - qui avait lieu dans certaines cours allemandes lors d'occasions officielles, comme le mariage des membres de la famille régnante. Incluse dans certaines œuvres de musique classique. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : tod
chant funèbre	Chant destiné à accompagner des funérailles. Terme à n'utiliser en Fonction musicale que pour un <i>chant funèbre</i> ne relevant pas du répertoire classique. Pour un <i>chant funèbre</i> relevant du répertoire classique, utiliser ce terme en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
musique liturgique chrétienne	À utiliser uniquement pour la musique liturgique des églises chrétiennes. Code AIBM : lit
chant liturgique chrétien => musique liturgique chrétienne.	
musique rituelle	Musique religieuse d'accompagnement d'un culte. À utiliser pour les musiques religieuses non chrétiennes.
musique maçonnique	Musique utilisée dans le cadre des fonctions rituelles et sociales de la franc-maçonnerie. Un certain nombre de compositeurs bien connus allant de William Boyce à la fin du XXe siècle sont des francs-maçons, notamment Wolfgang Amadeus Mozart, qui ont apporté une contribution importante au répertoire. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : fmm
musique chamannique	Musique utilisée comme composante des rituels des chamans.
musique de plein air et musique de sociétés musicales	Musiques jouées notamment à l'occasion de fêtes civiles par des musiciens généralement amateurs regroupés en associations municipales ou d'entreprise (fanfares, harmonies, orphéons, etc.).
hymne national	Chant patriotique adopté par chaque pays pour être exécuté lors des cérémonies de la vie publique. (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i>) Code AIBM : nat
hymne patriotique	Chant solennel composé pour célébrer la patrie, ses défenseurs, etc. (Source : CNRTL) Code AIBM : phy
chant patriotique => hymne patriotique.	

hymne révolutionnaire => hymne patriotique.	
chant révolutionnaire => hymne patriotique.	
musique militaire	Musique liée aux fonctions caractéristiques de la vie militaire et servant soit de signal, soit d'auxiliaire dynamique ou de stimulant ; elle peut être également utilisée pour une célébration ou encore, dans le domaine artistique, pour une évocation descriptive. (Source : d'après <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)
marche militaire	Pièce destinée à régler et à soutenir la marche des troupes militaires. Forme reprise dans la musique classique avec Lully. (Sources : <i>Dictionnaire de l'Académie française ; Dictionnaire de la musique Larousse</i>) Code AIBM : mim
retraite (musique militaire)	Batterie de tambour, sonnerie de clairon ou de trompette au moyen desquelles on appelle les soldats pour les rassembler. (Source : <i>CNRTL</i>) Code AIBM : ttt
chant de guerre	Chant de soldat propre à une armée ou chant de combattant (musiques traditionnelles et/ou de collectage). Code AIBM : wsg
musique pour la chasse	Musique destinée à accompagner la chasse en Europe (chasse à courre) ou dans toute autre partie du monde (musiques traditionnelles et/ou de collectage).
chant pour la chasse	Voir ci-dessus.
musique de sports rythmique, aérobic	Musique rythmique destinée à accompagner des exercices physiques.
musique de relaxation	Musique composée pour favoriser la détente et le bien-être de l'auditeur.
musique New Age	Musique apparue comme un genre particulier dans les années 1970. Généralement abstraite et apaisante, elle incorpore souvent des sons naturels comme le vent, les oiseaux ou le bruit des vagues de l'océan qui s'écrasent. Elle est le plus souvent destinée à accompagner la méditation, la massothérapie ou le yoga. Code AIBM : nwa
musique d'ambiance	Type de musique conçue pour être entendue plus qu'écoutée et constituer un fond sonore dans des lieux publics. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
musique de bar => musique d'ambiance.	
lounge music => musique d'ambiance.	
musique de danse	Terme à n'utiliser en Fonction musicale que pour une musique de danse ne relevant pas du répertoire classique et lorsqu'aucun terme plus précis n'est approprié. Pour une musique de danse relevant du répertoire classique, utiliser <i>danse</i> en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
musique de danse de salon	Terme à n'utiliser en Fonction musicale que pour une musique de danse de salon ne relevant pas du

	répertoire classique et lorsqu'aucun terme plus précis n'est approprié. Pour une musique de danse de salon relevant du répertoire classique, utiliser <i>danse</i> en Forme de l'œuvre.
musique de bal	À utiliser pour une musique de bal de société lorsqu'aucun terme plus précis n'est approprié. (Source : <i>AIBM</i>) Code AIBM : bal
musique de bal musette	Musique de danse jouée par les orchestres musette ou à l'accordéon (java, valse, fox-trot). (Source : <i>CNRTL</i>)
chanson à boire	Chanson que l'on chante à la fin d'un repas et dans lesquelles on célèbre le vin. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>) Code AIBM : drs
chanson politique	Chanson composée sur un texte comportant une dimension sociale ou politique. Code AIBM : sps
chanson engagée => chanson politique	
chant d'émigrants	
chant de prisonniers	
chant de travail	Chant populaire exécuté par les travailleurs pour accompagner leur labeur. Désigne aussi un chant populaire sur le travail, composé par les travailleurs et chanté pendant leurs heures de loisirs. (Source : d'après <i>Grove music online</i>)
chant de récolte	
chant de labour	
chant d'esclaves	À l'époque de l'esclavage des africains aux Amériques, tant aux Antilles qu'aux États-Unis, chant interprété par les esclaves pendant leur labeur, comme la culture du coton ou de la canne à sucre, et qui avait pour but de se donner du courage et d'alléger le sentiment d'isolement. (Source : d'après <i>Wikipédia, 2022-05-16</i>)
chant de marin	Chant utilisé par les marins pour coordonner leur effort et alléger le travail à bord des navires. Pour les chants de marins anglais, utiliser <i>shanty</i> (voir ci-dessous).
shanty	Terme anglais désignant un chant utilisé par les marins pour coordonner leur effort et alléger le travail à bord des navires. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : sha Terme à utiliser uniquement pour les chants de marins anglais.
chanson de toile	Au Moyen Âge, chanson que les femmes chantaient en filant ou en tissant. Ces chansons évoquaient une jeune femme assise à son ouvrage et parlant de celui qu'elle aime. (Sources : <i>CNRTL ; Dictionnaire de français Larousse</i>) Code AIBM : cdt
berceuse	Forme de chanson populaire, au rythme lent, parfois monotone, utilisée à endormir les enfants (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : lby Terme à n'utiliser en Fonction musicale que pour

	une <i>berceuse</i> relevant du répertoire traditionnel ou populaire. Pour une berceuse relevant du répertoire classique, utiliser <i>berceuse (savante)</i> en Forme musicale (voir ce référentiel).
chanson d'apprentissage	Chanson destinée l'apprentissage d'une langue étrangère, de l'alphabet, des tables de multiplication, etc.
morceau de concours	Pièce destinée à être interprétée par les candidats lors de concours ou d'examens musicaux. Code AIBM : cow

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

ANNEXE 7.2 C

LISTE INDICATIVE DES CATALOGUES

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

Catalogues raisonnés (catalogues thématiques, catalogues d'œuvres, etc.) ¹¹	Édition	Catégorie	Indice ¹²	Citation abrégée ¹³	Lien à la Manifestation dans BnF catalogue général
ABEL, CARL FRIEDRICH (1723-1787) Knappe, Walter. – Bibliographisch-thematisches Verzeichnis der Kompositionen von Karl Friedrich Abel (1732-1787). – Cuxhaven : W. Knappe, 1971	1971	Catalogue thématique	WKO	Knappe, Abel	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43075778d/PUBLIC
ADLGASSER, ANTON CAJETAN (1729-1777) De Catanzaro, Christine D. Rainer, Werner. – Anton Cajetan Adlgasser (1729-1777) : a thematic catalogue of his works. – Hillsdale (New Jersey) : Pendragon press, 2000. – (Thematic catalogues ; 22.)	2000	Catalogue thématique			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb37208130t/PUBLIC
ALAIN, JEHAN (1911-1940) Schauerte, Helga. – Jehan Alain In <i>Grove music online</i> (sous Allain, Jehan) http://www.oxfordmusiconline.com/		Catalogue d'œuvre	AWV		
Jehan Alain http://www.jehanalain.com/ (site du compositeur, sous la direction de Marie-Claire Alain)		Catalogue d'œuvre	JA		

ALBENIZ, ISAAC (1860-1909) Torres Mulas, Jacinto. – Catálogo sistemático descriptivo de las obras musicales de Isaac Albéniz. – Madrid : Instituto de bibliografía musical, 2001	2001	Catalogue thématique			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb389102285/PUBLIC
--	------	----------------------	--	--	---

¹¹ Référence bibliographique :

Brook, Barry Shelley. Viano, Richard, *Thematic catalogues in music: an annotated bibliography*. 2nd ed. Stuyvesant, NY: Pendragon Press, cop. 1997. (Annotated reference tools in music)

¹² Indice utilisé dans les notices d'autorité de la Bibliothèque nationale de France.

¹³ Citation abrégée utilisée dans les notices d'autorité de la Bibliothèque nationale de France.

AUBER, DANIEL-FRANCOIS-ESPRIT (1782-1871) Schneider, Herbert. – Chronologisch-Thematisches Verzeichnis sämtlicher Werke von Daniel François Esprit Auber. – Hildesheim : G. Olms, 1994	1994	Catalogue thématique	AWV	Schneider, Auber	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb357393466/PUBLIC
BACH, CARL PHILIPP EMANUEL (1714-1788) Helm, Eugene E. – Thematic catalogue of the works of Carl Philipp Emanuel Bach. – New-Haven ; London : Yale University press, 1989	1989	Catalogue thématique	H	Helm, C.P.E. Bach	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb356796351/INTERMARC
Wotquenne, Alfred. – Thematisches Verzeichnis der Werke von Carl Philipp Emanuel Bach. – Leipzig ; Brüssel ; London ; New York : Breitkopf & Härtel, 1905	1905	Catalogue thématique	Wq	Wotquenne, C.P.E. Bach	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43340930n/INTERMARC
BACH, JOHANN CHRISTIAN (1735-1782) Warburton, Ernest. – The collected works of Johann Christian Bach 1735-1782 : Thematic catalog. – New York ; London : Garland Publishing, Inc., 1999. – (The collected works of Johann Christian Bach ; 48.)	1999	Catalogue thématique	W	Warburton, J.C. Bach	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb37661417p/INTERMARC
Terry, Charles Sanford. – Johann Christian Bach. – London : Oxford University Press, 1929.	1929	Contient le catalogue thématique	T	Terry, Johann Christian Bach	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43296946b/PUBLIC

BACH, JOHANN CHRISTOPH FRIEDRICH (1732-1795) Voir <i>Bach-Repertorium</i> (volume sur J. C. F Bach en cours de publication ; numérotation disponible dans Grove music online)		Catalogue thématique	BR		
BACH, JOHANN SEBASTIAN (1685-1750) Schmieder, Wolfgang. – Thematisch-systematisches Verzeichnis der musikalischen Werke von Johann Sebastian Bach. – 2, überarbeitete und erweiterte Ausgabe. – Wiesbaden : Breitkopf & Härtel, 1990	1990 (2e éd. revue et augm.)	Catalogue thématique	BWV	Schmieder	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35502307n/PUBLIC
BACH, WILHELM FRIEDEMANN (1710-1784) Wollny, Peter.– Wilhelm Friedemann Bach : thematisch-systematisches Verzeichnis der musikalischen Werke (BR-WFB) / bearbeitet von Peter Wollny ; [herausgegeben vom Bach-Archiv Leipzig].- Stuttgart : Carus, 2012.- (Bach-Repertorium ; Band 2)	2012	Catalogue thématique	BR	Wollny, Wilhelm Friedemann Bach	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43526255f/PUBLIC
Falck, Martin. – Wilhelm Friedemann Bach, sein Leben und seine Werke mit thematischem Verzeichnis seiner Kompositionen und zwei Bildern. – Leipzig : C.F. Kahnt Nachfolger, [1913]. – (Studien zur Musikgeschichte; 1.)	1913	Catalogue thématique	F	Falck, Wilhelm Friedemann Bach	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb32090533v/PUBLIC
BARTOK, BELLA (1881-1945) Somfai, László. – Béla Bartók : composition, concepts and autograph sources. – Berkeley ; London : University of California press, 1996	1996	Contient le catalogue thématique	BB	Somfai, Bartok	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb402045396/PUBLIC
Szabolcsi, Bence (éd.). – Bartok : sa vie et son œuvre. – Budapest : Corvina, 1956	1956	Contient un catalogue d'œuvre	Sz	Szabolcsi, Bartok	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43347266d/PUBLIC

BEETHOVEN, LUDWIG VAN (1770-1827) Kinsky, Georg. Halm, Hans. – Das Werk Beethovens : Thematisch-bibliographisches Verzeichnis... – München : Henle Verlag, 1955	1955	Catalogue thématique	Nos d'opus + WoO	Kinsky	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb322183975/PUBLIC
Hess, Willy. – The new Hess catalog of Beethoven's works. – West Newbury (Vt.) : Vance Brook Publishing, 2003	éd. 2003, révision de l'éd. 1957	Catalogue thématique	Hess	The new Hess catalog of Beethoven's works, 2003	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb412916043/PUBLIC
BENDA, FRANZ (1709-1786) Lee, Douglas A. – Franz Benda (1709-1786) : a thematic catalogue of his works. – New York : Pendragon press, 1984. – (Thematic catalogues ; 10)	1984	Catalogue thématique	L	Lee, Benda	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43103478t/PUBLIC
BERLIOZ, HECTOR (1803-1869) Holoman, D. Kern. – Catalogue of the works of Hector Berlioz. – Kassel ; Basel ; London : Bärenreiter, 1987	1987	Catalogue thématique	H	Holoman, Berlioz	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb37396975j/PUBLIC
BIZET, GEORGES (1838-1875) Macdonald, Hugh. – The Bizet catalogue http://digital.wustl.edu/bizet/	2014	Catalogue thématique	GB	Macdonald, Bizet : http://digital.wustl.edu/bizet/ (AAAAMMJJ)	
BLISS, ARTHUR (1891-1975) Foreman, Lewis. – Arthur Bliss : catalogue of the complete works. – Sevenoaks : Novello, cop. 1980	1980	Catalogue d'œuvre	F		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb429921556/PUBLIC
BOCCHERINI, LUIGI (1743-1805) Gérard, Yves. – Thematic, bibliographical and critical catalogue of the works of Luigi Boccherini. – London : Oxford University press, 1969	1969	Catalogue thématique	G	Gérard, Boccherini	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35158704h/PUBLIC
BRAHMS, JOHANNES (1833-1897)			Nos		

McCorkle, Margit L. – Johannes Brahms thematisch-bibliographisches Werkverzeichnis. – München : Henle, 1984	1984	Catalogue thématique	d'opus + WoO	McCorkle, Brahms	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb37420397g/PUBLIC
BRIDGE, FRANK (1879-1941) Hindmarsh, Paul. - Frank Bridge : a thematic catalogue 1900-1941. – London : Faber and Faber, 1983	1983	Catalogue thématique			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb430512957/PUBLIC
BRITTEN, BENJAMIN (1913-1976) Britten-Pears Foundation.- Britten thematic catalogue (http://www.brittenpears.org)	2013	Catalogue thématique	BTC	Britten-Pears Foundation, Britten : http://www.brittenpears.org (AAAAMMJJ)	
Banks, Paul (éd.). – Benjamin Britten : A catalogue of the published works... – Aldeburgh : The Britten-Pears Library for the Britten Estate limited, 1999	1999	Catalogue chronologique avec index multiples	Nos d'opus	Britten, Catalogue of published works	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb38912474c/PUBLIC
BROSSARD, SEBASTIEN DE (1655-1730) Duron, Jean. – L'œuvre de Sébastien de Brossard (1655-1730) : catalogue thématique. – Versailles : Editions du Centre de musique baroque de Versailles ; Paris : Klincksieck, 1995	1995	Catalogue thématique	SdB	Duron, Brossard	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb358024272/PUBLIC
BRUCKNER, ANTON (1824-1896) Grasberger, Renate. – Werkverzeichnis Anton Bruckner. – Tutzing : H. Schneider, 1977	1977	Catalogue thématique	WAB	Grasberger, Bruckner	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35135518h/PUBLIC

BUSONI, FERRUCCIO (1866-1924) Kindermann, Jürgen. – Thematisch-chronologisches Verzeichnis der musikalischen Werke von Ferruccio B. Busoni. – Regensburg : G. Bosse, 1980. – (Studien zur Musikgeschichte des 19. Jahrhunderts ; 19)	1980	Catalogue thématique	K	Kindermann, Busoni	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35644744f/PUBLIC
BUXTEHUDE, DIETRICH (1637?-1707) Karstädt, Georg. – Thematisch-systematisches Verzeichnis der musikalischer Werke von Dietrich Buxtehude. – Wiesbaden : Breitkopf und Härtel, 1974	1974	Catalogue thématique	BuxWV	Buxtehude Werke Verzeichnis	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35135494b/PUBLIC
CARISSIMI, GIACOMO (1605-1674) Jones, Andrew V. – The motets of Carissimi. – Ann Arbor (Michigan) : UMI research press, 1982. – 2 vol. – (British studies in musicology ; 5.)	1982	Catalogue thématique des motets attribués au compositeur		Jones, Carissimi	
CHABRIER, EMMANUEL (1841-1894) Delage, Roger. – Emmanuel Chabrier. – Paris : Fayard, 1999	1999	Contient un catalogue d'œuvre	D	Delage, Chabrier	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb370974093.public
CHARPENTIER, MARC-ANTOINE (1643-1704) Hitchcock, Hugh Wiley. – Les œuvres de Marc-Antoine Charpentier, catalogue raisonné. – Paris : Picard, 1982	1982	Catalogue thématique	H	Hitchcock, Charpentier	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb347341480/PUBLIC
CARULLI, FERDINANDO (1770-1841) Torta, Mario. – Catalogo tematico delle opere di Ferdinando Carulli. – Lucca : Libreria musicale italiana, 1993.	1993	Catalogue thématique	Nos d'opus		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb357998982/PUBLIC

CHAUSSON, ERNEST (1855-1899) Gallois, Jean. – Ernest Chausson. – Paris : Fayard, 1994. – (Bibliothèque des grands musiciens ; 19.)	1994	Contient un catalogue d'œuvre	Nos d'opus		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35680366h/PUBLIC
CHERUBINI, LUIGI (1760-1842) Lesure, François. Sartori, Claudio. – Tentativo di un catalogo della produzione di Luigi Cherubini. – Firenze : Olschki, 1972	1972	Catalogue d'œuvre		Lesure, Sartori, Cat. Cherubini	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb331662006/PUBLIC
CHOPIN, FREDERIC (1810-1849) Chomiński, Józef Michał . Turło, Teresa Dalila. – Katalog dzieł Fryderyka Chopina = A Catalogue of the Works of Frederick Chopin. – Kraków : PWM ; Warszawa : TiFC, 1990	1990	Catalogue thématique	CT	Chomiński et Turło	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35315970n/PUBLIC
Kobylanska, Krystyna. - Frédéric Chopin : thematisch-biographisches Werkverzeichnis. - München : G. Henle, 1979	1979	Catalogue thématique	Nos d'opus ou KK	Kobylanska, Chopin	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35133599v/INTERMARC
Brown, Maurice J. E. – Chopin : an index of his works in chronological order. – Second revised edition. – London : Macmillan, 1972	2e éd. révisée, 1972	Catalogue thématique	B	Brown, Chopin	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb42880090k/INTERMARC
CLEMENTI, MUZIO (1752-1832) Tyson, Alan. – Thematic catalogue of the works of Muzio Clementi. – Tutzing : H. Schneider, 1967	1967	Catalogue thématique	Nos d'opus	Tyson, Clementi	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb351354752/PUBLIC
CLERAMBAULT, NICOLAS (1676-1749) Cessac, Catherine. – Nicolas Clérambault. – Paris : Fayard, 1998	1998	Contient un catalogue d'œuvre	C	Cessac, Clérambault	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb367123912/PUBLIC
CORELLI, ARCANGELLO (1653-1713) Marx, Hans Joachim. – Die Überlieferung der					

Werke Arcangelo Corellis : catalogue raisonné. – Köln : A. Volk : H. Gerig, 1980. – (Historisch-kritische Gesamtausgabe der musikalischen Werke / Arcangelo Corelli ; Supplementband)	1980	Catalogue thématique	Nos d'opus + WoO	Marx, Corelli	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43138752s/PUBLIC
CORNELIUS, PETER (1824-1874) Wagner, Günter. – Peter Cornelius : Verzeichnis seiner musikalischen und literarischen Werke. – Tutzing : H. Schneider, 1986. – (Mainzer Studien zur Musikwissenschaft ; 13)	1986	Contient un catalogue d'œuvre			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb433285186/PUBLIC
COUPERIN, FRANCOIS (1668-1733) Cauchie, Maurice. – Thematic index of the works of François Couperin. – Monaco : The Lyrebird press, 1949	1949	Catalogue thématique		Cauchie, Couperin	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb42896941h/PUBLIC
CRAMER, JOHANN BAPTIST (1771-1858) Milligan, Thomas B. Graue, Jerald C. – Johann Baptist Cramer : A thematic catalogue of his works. – Stuyvesant : Pendragon press, 1994. – (Thematic catalogues series ; 19.)	1994	Catalogue thématique	Nos d'opus	Milligan et Graue, Cramer	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb37447796b/PUBLIC
DANZI, FRANZ (1763-1826) Pechstaedt, Volkmar von. – Thematisches Verzeichnis der Kompositionen von Franz Danzi (1763-1826). – Tutzing : H. Schneider, 1996	1996	Catalogue thématique			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb37511618c/PUBLIC

DEBUSSY, CLAUDE (1862-1918) Lesure, François. – Claude Debussy : biographie critique ; suivie du Catalogue de l'œuvre. – [Paris] : Fayard, 2003	2 ^e éd., 2003	Catalogue d'œuvre	FL	Lesure, Debussy, 2003	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb39005568t/PUBLIC
Lesure, François. – Catalogue de l'œuvre de Claude Debussy. – Genève : Minkoff, 1977	1977	Catalogue d'œuvre	FL		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb34703639j/PUBLIC
DELIUS, FREDERICK (1862-1934) Threlfall, Robert. – A catalogue of the compositions of Frederick Delius. – London: Delius Trust, 1977.	1977	Catalogue d'œuvre	RT	Threlfall, Delius	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb433003514/PUBLIC
DITERS VON DITERSDORF, CARL (1739-1799) Krebs, Carl. – Dittersdorffiana. – Berlin : Gebrüder Paetel, 1900	1900	Contient un catalogue d'œuvre	K	Krebs, Ditters von Dittersdorf	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43079343m/PUBLIC
DONIZETTI, GAETANO (1797-1848) Allitt, John Stewart. – Donizetti in the light of Romanticism and the teaching of Johann Simon Mayr. – Shaftesbury (Dorset) ; Rockport (Mass.) : Element, 1991	1991	Contient la liste des œuvres du compositeur		Allit, Donizetti	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35501976w/PUBLIC
DUSSEK, JAN LADILSLAV (1760-1812) Craw, Howard Allen. – A biography and thematic catalogue of the works of J.L. Dussek (1760-1812): dissertation: Phil. Los Angeles: 1964. – Ann Arbor : University microfilms international, 1986	1964	Catalogue thématique	C	Craw, Dussek	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb429274026/PUBLIC

DVORAK, ANTONIN (1841-1904) Burghauser, Jarmil. – Antonin Dvorak : thematically katalog... = thematisches Verzeichnis... = thematic catalogue. – [2e éd.]. – Praha : Bärenreiter ; Editio Supraphon, 1996	2e éd. révisée, 1996	Catalogue thématique	B	Burghauser, Dvorak	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb36965627w/PUBLIC
FALLA, MANUEL DE (1876-1946) Gallego, Antonio. – Catalogo de obras de Manuel de Falla. – Madrid : Ministerio de Cultura, 1987	1987	Catalogue d'œuvre			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35019706f/PUBLIC
FAURÉ, GABRIEL (1845-1924) Nectoux, Jean-Michel. – Gabriel Fauré : les voix du clair-obscur. – Paris : Flammarion, 1990	1990	Contient un catalogue d'œuvre		Nectoux, Fauré	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb350667956/PUBLIC
FERRABOSCO, ALFONSO (1543-1588) Charteris, Richard. – Alfonso Ferrabosco the elder : a thematic catalogue... – New York : Pendragon press, 1984	1984	Catalogue thématique	C	Charteris, Ferrabosco	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb42903212k/PUBLIC
FIELD, JOHN (1782-1837) Hopkinson, Cecil. – A Bibliographical thematic catalogue of the works of John Field (1782-1837). – London : the author, 1961	1961	Catalogue thématique	H	Hopkinson, Field	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb430540795/PUBLIC
FRANCK, CESAR (1822-1890) Fauquet, Joël-Marie. – César Franck. – Paris, Fayard, 1999	1999	Contient un catalogue d'œuvre avec numérotation	CFF	Fauquet, Franck	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb37097428c/PUBLIC
Mohr, Wilhelm. – Caesar Franck. – 2. ergänzte Auflage. – Tutzing : H. Schneider, 1969	2 ^e éd. 1969	Contient un catalogue thématique	FWV	Mohr, C. Franck	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43160337g/PUBLIC
FRESCOBALDI, GIROLAMO (1583-1643) Silbiger, Alexander. – Frescobaldi thematic					

catalogue online (CFTO) http://frescobaldi.music.duke.edu	2010-	Catalogue thématique			
FUX, JOHANN JOSEPH (1660-1741) Köchel, Ludwig Ritter von. – Johann Joseph Fux. – Vienna, 1872	1872	Catalogue thématique	K	Köchel, Fux	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb30688243t/PUBLIC
Liess, Andreas. – J.J. Fux : ein steinischen Meister des Barock, nebst Verzeichnis neuer Werkfunde. – Wien : L. Doblinger, 1948	1948	Catalogue thématique	L	Liess, Fux	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb323851756/PUBLIC
Federhofer, Hellmut. – Unbekante Kirchenmusik von J.J. Fux. In : <i>Kirchen musikalisches Jahrbuch</i> , LIII, 1959, p. 113	1959	Catalogue thématique de la musique sacrée	E	Federhofer, Fux	
GABRIELI, GIOVANNI (1555?-1612) Charteris, Richard. – Giovanni Gabrieli (ca 1555-1612) : a thematic catalogue of his music with a guide to the source materials and translations of his vocal texts. – Stuyvesant (NY) : Pendragon press, 1996. – (Thematic catalogues ; 20.)	1996	Catalogue thématique	C	Charteris, Gabrieli	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb369602147/PUBLIC
GASSMANN, FLORIAN LEOPOLD (1729-1774) Hill, George R. – A thematic catalog of the instrumental music of Florian Leopold Gassmann. – Hackensack (New Jersey) : Joseph Boonin, 1976. – (Music indexes and bibliographies ;12)	1976	Catalogue thématique de la musique instrumentale	H	Hill, Gassmann	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb430505427/PUBLIC

GLUCK, CHRISTOPH WILLIBALD VON (1714-1787) Wotquenne, Alfred. – Catalogue thématique des œuvres de Chr. W. v. Gluck. – Leipzig ; Bruxelles ; Londres : Breitkopf und Härtel, 1904	1904	Catalogue thématique	W	Wotquenne, Gluck	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb37049122x/PUBLIC
GOUNOD, CHARLES (1818-1893) Condé, Gérard.– Charles Gounod.– Paris : Fayard, 2009	2009	Contient un Catalogue d'œuvre	CG		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb41491325k/PUBLIC
GRANADOS, ENRIQUE (1867-1916) Hess, Carol A. – Enrique Granados : a bio-bibliography. – New York ; Westport (Con.) ; London : Greenwood press, 1991	1991	Contient un catalogue d'œuvre		Hess, Granados	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb369831201/PUBLIC
GRAUN, CARL HEINRICH (1703?-1759) Henzel, Christoph. – Graun-Werkverzeichnis [GraunWV]. – Beeskow : Ortus Musikverlag, 2006.	2006	Catalogue thématique	Graun WV	Henzel, Graun	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb41128243z/PUBLIC
GRAZIOLI, GIOVANNI BATTISTA (1746-1820) Tomasi, Margherita. – Giovanni Battista Grazioli (1746-1820) : catalogo tematico. – Venezia : Edizioni fondazione Levi, 2005.	2005	Catalogue thématique	MT	Tomasi, Grazioli	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb40145154w/PUBLIC
GROSSI, CARLO (1634?-1688) Sirch, Licia. – L'anfione dell'Adria : catalogo tematico di Carlo Grossi. - Venezia : Edizioni Fondazione Levi, 1999	1999	Catalogue thématique			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb388299018/PUBLIC
HAHN, REYNALDO (1874-1947) Blay, Philippe. – Reynaldo Hahn. – Paris : Fayard, DL 2021	2021	Contient un catalogue d'oeuvre			http://ark.bnf.fr/ark:/12148/cb46802772z

HÄNDEL, GEORG FRIEDRICH (1685-1759) Baselt, Bernd. – Händel-Handbuc : thematisch-systematisches Verzeichnis... – Kassel : Bärenreiter, 1978-1985. – 4 vol.	1978-1985	Catalogue thématique	HWV	Händel-Handbuch	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35111282d/PUBLIC http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb374021672/PUBLIC http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb37402168d/PUBLIC
HAYDN, JOSEPH (1732-1809) Hoboken, Anthony van. – Joseph Haydn thematisch-bibliographisches Werkverzeichnis. – Mainz : B. Schött's Söhne, 1957-78. – 3 vol.	1957-1978	Catalogue thématique	Hob	Hoboken, Haydn	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb34340671f/PUBLIC
HAYDN, MICHAEL (1737-1806) Sherman, Charles. Thomas, T. Donley. – Johann Michael Haydn (1737-1806) : a chronological thematic catalogue of his works. – Stuyvesant (N.Y.) : Pendragon press, 1993. – (Thematic catalogues; 17.)	1993	Catalogue thématique	MH	Sherman et Thomas	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35823703j/PUBLIC
HELLER, STEPHEN (1813-1888) Müller-Kersten, Ursula. – Stephen Heller, ein Klaviermeister der Romantik... - Frankfurt ; Bern ; New York : P. Lang, 1986. – (Europäische Hochschulschriften ; 16.)	1986	Catalogue d'œuvre	Nos d'opus		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43171430s/PUBLIC
HENSEL, FANNY (1805-1847) Maurer, Annette. – Thematisches Verzeichnis der klavierbegleiteten Sololieder Fanny Hensels. – Kassel : Furore, 1997	1997	Catalogue thématique des Lieder			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb369680703/PUBLIC
HONEGGER, ARTHUR (1892-1955) Halbreich, Harry. – L'œuvre d'Arthur Honegger. – Paris : Champion, 1994	1994	Catalogue d'œuvre	H	Halbreich, Honegger	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35687805c/PUBLIC

HUMMEL, JOHANN NEPOMUK Zimmerschied, Dieter. – Thematisches Verzeichnis der Werke von Johann Nepomuk Hummel. – Hofmeim am Taunus : Hofmeister, 1971	1971	Catalogue thématique	Nos d'opus	Zimmerschied, Hummel	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35159810z/PUBLIC
IBERT, JACQUES (1890-1962) Laederich, Alexandra. – Catalogue de l'œuvre de Jacques Ibert. – Hildesheim ; Zürich ; New York : G. Olms, 1998	1998	Catalogue d'œuvre	L		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb36970947b/PUBLIC
JANACEK, LEOS (1854-1928) Simeone, Nigel. Tyrrell, John. Nemcova, Alena. – A catalogue of the music and writings of Leos Janacek. – Oxford : Clarendon press, 1997	1997	Catalogue thématique	JW	Simeone, Tyrrell et Nemcova, Janacek	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb36968501n/PUBLIC
KOECHLIN, CHARLES (1867-1950) L'œuvre de Charles Kœchlin : catalogue... – Paris : M. Eschig, 1975	1975	Catalogue d'éditeur	Nos d'opus		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb34557746r/PUBLIC
KUHLAU, FRIEDRICH (1786-1832) Fog, Dan. – Kompositionen von Fridr. Kuhlau : Thematisch-bibliographischen Katalog. - Kopenhagen : Dan Fog Musikverlag, 1977	1977	Catalogue thématique	Nos d'opus	Fog, Kuhlau	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35160404z/PUBLIC
LEKEU, GUILLAUME (1870-1894) Verdebout, Luc (éd.). –Correspondance, introd., chronologie et catalogue des œuvres – Liège : Mardaga, 1993	1993	Contient un catalogue d'œuvre avec numérotation	V	Verdebout, Lekeu	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb366696578/PUBLIC

LE SUEUR, JEAN-FRANCOIS (1760-1837) Mongrédién, Jean. – Catalogue thématique de l'œuvre complète du compositeur Jean-François Le Sueur (1760-1837). – New York : Pendragon, 1980	1980	Catalogue thématique	M	Mongrédién, Le Sueur	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb356514025/PUBLIC
LIGETI, GYORGY (1923-2006) Michel, Pierre. – György Ligeti. – 2e édition revue et complétée. – Paris : Minerve, 1995	2 ^e éd. revue et compl. 1995	Contient un catalogue d'œuvre			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb376188899/PUBLIC
LISZT, FRANZ (1811-1886) Charnin Mueller, Rena. Eckhardt, Maria. – Thematisches Verzeichnis der Werke Franz Liszts. – Munich (en préparation ; numérotation déjà présente dans Grove music online)		Catalogue thématique	LW		
Searle, Humphrey. – Franz Liszt / traduit de l'anglais par Corine Derblum. – Paris : Editions du Rocher, 1986	Trad. de l'éd. révisée de 1966	Catalogue thématique	S	Searle	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43267717t/PUBLIC
Raabe, Peter. – Liszts Schaffen. – Zweite ergänzte Auflage... – Tutzing : H. Schneider, 1968	1968 (réimpr. de l'éd. de 1931)	Catalogue thématique	R	Raabe, Liszt	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43220578z/PUBLIC
LOCATELLI, PIETRO ANTONIO (1695-1764) Dunning, A. – Pietro Antonio Locatelli : catalogo tematico, lettere, documenti e iconografia... – London ; Mainz ; Paris : Schott, 2001. – (Opera omnia / P.A. Locatelli ; vol. X.)	2001	Catalogue thématique	Nos d'opus	Dunning, Locatelli	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb37224026r/PUBLIC

LOPEZ, FELIX MAXIMO (1742-1821) Espinosa, Alma. – The Keyboard works of Félix Maximo Lopez (1742-1821). – Ann Arbor : UMI, 2000. (Thèse)	2000	Contient le catalogue thématique des œuvres pour clavier (orgue)			
LULLY, JEAN-BAPTISTE (1632-1687) Schneider, Herbert. – Chronologisch-Thematisches Verzeichnis sämtlicher Werke von Jean-Baptiste Lully. – Tutzing : H. Schneider, 1981	1981	Catalogue thématique	LWV	Schneider, Lully	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35660003c/PUBLIC
MAHLER, GUSTAV (1860-1911) La Grange, Henri-Louis de. – Gustav Mahler. – Paris : Fayard, 1979. – Vol. 1	1979	Contient un catalogue d'œuvre		La Grange, Mahler	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb34639084m/PUBLIC
MARTINU, BOHUSLAV (1890-1959) Halbreich, Harry. – Bohuslav Martinu, Werkverzeichnis, Dokumentation und Biographie. – Zürich, Atlantis Verlag, 1968	1968	Catalogue d'œuvre	H	Halbreich, Martinu	
MENDELSSOHN, FELIX (1809-1847) Thematisches Verzeichnis der im Druck erschienenen Compositionen von Felix Mendelssohn. – Dritte vervollständigte Ausgabe. – Leipzig : Breitkopf und Härtel, 1882.	3 ^e éd. 1882	Catalogue thématique	Nos d'opus	Mendelssohn, Thematisches Verzeichnis	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43362417z/PUBLIC
MESSIAEN, OLIVIER (1908-1992) The Olivier Messiaen page http://www.oliviermessiaen.org/messiaen2index.htm	2001-	Contient une liste des œuvres			

MILHAUD, DARIUS (1892-1974) Collaer, Paul. – Darius Milhaud. – Genève ; Paris : Slatkine, 1982	Éd. revue et augm., 1982	Contient un catalogue d'œuvre	Nos d'opus	Collaer, Milhaud, 1982	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb346709555/PUBLIC
MOZART, WOLFGANG AMADEUS (1756-1791) Köchel, Dr. Ludwig Ritter von. – Chronologisch-thematisches Verzeichnis sämtlicher Tonwerke Wolfgang Amadé Mozarts. – Wiesbaden : Breitkopf und Härtel, 1983	8 ^e éd., 1983 (version révisée de 1964 = K6)	Catalogue thématique	KV	Köchel 8	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35794010d/PUBLIC
Köchel, Dr. Ludwig Ritter von. – Chronologisch-thematisches Verzeichnis sämtlicher Tonwerke Wolfgang Amadé Mozarts. – 4. Auflage / in der Bearbeitung von Alfred Einstein. – Leipzig : Breitkopf und Härtel, 1958	4 ^e éd. 1958 (version révisée de 1937)	Catalogue thématique	KV		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43076262w/PUBLIC
MYSLIEVECEK, JOSEPH (1737-1781) Evans, Angela. Dearling, Robert. – Josef Myslivecek (1737-1781): a thematic catalog of his instrumental and orchestral works. – München ; Salzburg : Katzbichler, 1999. (Musikwissenschaftliche Schriften ; 35.)	1999	Catalogue thématique			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb370560255/PUBLIC
NEUKOMM, SIGISMUND (1778-1858) Sigismund Neukomm : Werkverzeichnis. Autobiographie. Beziehung zu seinen Zeitgenossen. – München ; Salzburg : Muzikverlag Emil Katzbichler, 1977	1977	Catalogue thématique	NV	Angermüller, Neukomm	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35160410w/INTERMARC

NIELSEN, CARL (1865-1931) Fog, Dan, Schousboe, Torben. – Carl Nielsen : Kompositioner. – Kobenhavn : Nyt Nordesk Forlag, 1965	1965	Contient un catalogue d'œuvre	FS	Fog, Nielsen	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb42991069c/PUBLIC
OHANA, MAURICE (1913-1992) Porcile, François. Canat de Chizy, Édith. – Maurice Ohana. – Paris : Fayard, 2005	2005	Contient un catalogue d'œuvre	MO		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb39971243p/INTERMAR C
PAGANINI, NICOLO (1782-1840) Moretti, Maria Rosa. Sorrento, Anna. – Catalogo tematico delle musiche di Niccolò Paganini. – Genova : Comune di Genova, 1982	1982	Catalogue thématique	MS	Moretti et Sorrento	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43165226r/PUBLIC
PAISIELLO, GIOVANNI (1740-1816) Robinson, Michael F. – Giovanni Paisiello : a thematic catalogue of his works. Volume 1 : dramatic works : Volume 2 : non dramatic works. – Stuyvesant (NY) : Pendragon, 1991- 1994	1991- 1994	Catalogue thématique	R	Robinson, Paisiello	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb354551902/PUBLIC http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb357404277/PUBLIC
PERGOLESİ, GIOVANNI BATTISTA (1710-1736) Paymer, Mervin E. – Giovanni Battista Pergolesi : a thematic catalogue of the opera omnia, with an appendix listing omitted compositions. – New York : Pendragon press, 1977.	1977	Catalogue thématique	P	Paymer, Pergolesi	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb431926409/PUBLIC
PLEYEL, IGNAZ (1757-1831) Benton, Rita. – Ignace Pleyel : a thematic catalogue of his compositions. – New York : Pendragon, 1977	1977	Catalogue thématique	B	Benton, Pleyel	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35158923b/PUBLIC
PONCHIELLI, AMILCARE (1834-1886) Sirch, Licia. – Catalogo tematico delle musiche di Amilcare Ponchielli. – Cremona : Fondazione Claudio Monteverdi, 1989	1989	Catalogue thématique			

POULENC, FRANCIS (1899-1963) Schmidt, Carl B. – The music of Francis Poulenc : 1899-1963 : a catalogue. – Oxford : Clarendon press, 1995	1995	Catalogue d'œuvre	FP	Schmidt, Poulenc	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35835023x/PUBLIC
PROKOFIEV, SERGEI (1891-1953) Dorigné, Michel. – Serge Prokofiev. – Paris : Fayard, 1994	1994	Contient un catalogue d'œuvre	Nos d'opus		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35735955v/PUBLIC
PURCELL, HENRY (1659-1695) Zimmerman, Franklin B. – Henry Purcell (1659-1695) : an analytical catalogue of his music. – London : Macmillan and co ; New York : St Martin's press, 1963	1963	Catalogue thématique	Z	Zimmerman, Purcell	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb33227479m/PUBLIC
QUANTZ, JOHANN JOACHIM (1697-1773) Augsbach, Horst. – Johann Joachim Quantz : thematisches-systematisches Werkverzeichnis (QV) – Stuttgart : Carus, 1997	1997	Catalogue thématique	QV	Augsbach, Quantz	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb428239075/PUBLIC
RAVEL, MAURICE (1875-1937) Marnat, Marcel. – Maurice Ravel. – Paris : Fayard, 1986	1986	Contient un catalogue d'œuvre	O	Marnat, Ravel	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb349014611/PUBLIC

ROUSSEL, ALBERT (1869-1937) Labelle, Nicole. – Catalogue raisonné de l'œuvre d'Albert Roussel. – Louvain : Département d'archéologie et d'histoire de l'art de l'Université catholique, 1992	1992	Catalogue thématique	L	Labelle, Roussel	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35528127k/PUBLIC
SAINT-SAENS, CAMILLE (1835-1921) Ratner, Sabina Teller. – Camille Saint-Saëns : 1835-1921 : a thematic catalogue of his complete works. – Volume I : The instrumental music ; Volume II : The dramatic works. – Oxford : Oxford university press, 2002-2012	2002-2012	Catalogue thématique	R	Ratner, Saint-Saëns	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb388551727/PUBLIC http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb426686040/PUBLIC
SAMMARTINI, GIOVANNI BATTISTA (1700?-1775) Jenkins, Newell. Churgin, Bathia. – Thematic catalogue of the works of Giovanni Battista Sammartini : orchestral and vocal music. – London : Harvard University press, 1976	1976	Catalogue thématique	JC	Jenkins and Churgin	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb351608162/PUBLIC
SAUGUET, HENRI (1901-1989) Cluzel, Raphaël. Berenguer, Bruno.- Henri Sauguet, 1901-1989 : catalogue des œuvres.- Paris : Séguier, 2002	2002	Catalogue d'œuvre			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb38807877b/PUBLIC
Austin, David L. – Henri Sauguet : a bio-bibliography. – New York ; Westport (Conn.) ; London : Greenwood Press, 1991	1991	Catalogue thématique			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35691774p/PUBLIC
SCARLATTI, DOMENICO (1685-1757) Kirkpatrick, Ralph. – Domenico Scarlatti. – Paris : J.-C. Lattès, 1982	1982, trad. de l'éd. de 1953	Contient le catalogue des sonates pour clavier	K	Kirkpatrick, Scarlatti	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb34689181w/PUBLIC
SCHOECK, OTHMAR (1886-1957) Föllmi, Beat A. – Praktisches Verzeichnis der		Catalogue	Nos		

Werke Othmar Schœcks. – Zürich : Othmar Schœck-Gesellschaft, 1997	1997	d'œuvre	d'opus		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb36966908p/PUBLIC
SCHOENBERG, ARNOLD (1874-1951) Rufer, Josef. – The works of Arnold Schœnberg. – London : Faber and Faber, 1962	1962 (trad. anglaise de l'éd. 1959)	Catalogue d'œuvre		Rufer, Schoenberg	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb33161448j/PUBLIC
SCHUBERT, FRANZ (1797-1828) Deutsch, Otto Erich. – Franz Schubert : Thematisches Verzeichnis seiner Werke in chronologischer Folge. – Kassel ; Basel ; Tours... : Bärenreiter, 1978	1978	Catalogue thématique	D	Deutsch	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb351356717/PUBLIC
SCHUMANN, ROBERT (1810-1856) McCorkle, Margit L. – Robert Schumann thematisch-bibliographisches Werkverzeichnis. – München : Henle, 2003	2003	Catalogue thématique	Nos d'opus	McCorkle, Schumann	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb389986176/PUBLIC
SCHÜTZ, HEINRICH (1585-1672) Bittinger, Werner. – Schütz-Werke-Verzeichnis, SWV, kleine Ausgabe, im Auftrag der der Neuen Schütz-Gesellschaft... - Kassel ; Basel ; London : Bärenreiter, 1960	1960	Catalogue thématique	SWV	Bittinger, Schütz	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb329255304/PUBLIC
SCRIABINE, ALEXANDRE (1872-1915) Bosshard, Daniel. – Thematisch-chronologisches Verzeichnis der musikalischen Werke von Alexandre Scriabin. – Ardez : Ed. Trais Giats, 2002	2002	Catalogue thématique	Nos d'opus		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb39017060c/INTERMARC
STAMITZ, JOHANN (1717-1757) Wolf, Eugene K. – The symphonies of Johann Stamitz : a study in the formation of the classic style. – Utrecht ; Antwerp : Bohn, Scheltema & Holkema ; The Hague ; Boston : Martinus		Contient le catalogue thématique des symphonies			

Nijhoff, 1981	1981	et des trios avec orchestre	Nos d'opus	Wolf, Stamitz	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43339880w/PUBLIC
STEFFANI, AGOSTINO (1654-1728) Timms, Colin. – Polymath of the Baroque: Agostino Steffani and his music. – Oxford : Oxford University Press, 2002	2002	Contient un catalogue d'œuvre			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb410411824/PUBLIC
STRADELLA, ALESSANDRO (1639-1682) Gianturco, Carolyn, McCrickard, Eleanor. – Alessandro Stradella : 1639-1682 : a thematic catalogue of his compositions. – Stuyvesant, N.Y. : Pendragon, 1991	1991	Catalogue thématique	GM	Gianturco et McCrickard, Stradella	
STRAUSS, JOHANN (1825-1899) Endler, Franz. – Johann Strauss [fils] : um die Welt im Dreivierteltakt. – Wien ; München : Amalthea, 1998	1998	Liste des œuvres par nos d'opus			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb36975176x/PUBLIC
STRAUSS, RICHARD (1864-1949) Trenner, Franz. – Richard Strauss Werkverzeichnis (TrV) : zweite, überarbeitete Auflage. – Wien : Verlag Dr Richard Strauss GmbH & Co KG, 1999	2e éd. révisée, 1999	Catalogue thématique	TrV	Trenner, Strauss	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb36981580h/PUBLIC
Mueller von Asow, Erich Hermann. – Richard Strauss : thematisches Verzeichnis. – Wien ; Wiesbaden : L. Doblinger, 1955	1955	Catalogue thématique	AV	Mueller von Asow, Strauss	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43171381d/PUBLIC

STRAVINSKY, IGOR (1882-1971) White, Eric Walter. – Stravinsky, le compositeur et son œuvre ; traduit de l'anglais par Dennis Collins. – Paris : Flammarion, 1983	1983 (trad. de l'éd. 1979)	Contient un catalogue d'œuvre	W	White, Stravinsky	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb347300400/PUBLIC
SUSSMAYR, FRANZ XAVER (1766-1803) Duda, Erich. – Das Musikalische Werke Franz Xaver Süssmayrs : thematisches Werkverzeichnis (SmWV)... – Basel ; Kassel ; London... : Bärenreiter, 2000. – (Schriftenreihe der Internationalen Stiftung Mozarteum Salzburg ; 12)	2000	Catalogue thématique	SmWV	Duda, Süssmayr	
TANSMAN, ALEXANDRE (1897-1986) Hugon, Gérald. – Alexandre Tansman (1897-1986) : catalogue de l'œuvre. – Paris : M. Eschig, 1995	1995	Catalogue d'œuvre	Pas de numéro		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb370748646/PUBLIC
TCHAIKOVSKY, PIOTR ILITCH (1840-1893) Vajdman, Polina, Korabel'nikova, Lûdmila, Rubcova, Valentina. – Tematiko-bibliografičeskij ukazatel' sočinenij P. I. Čajkovskogo = Thematic and bibliographical catalogue of P.I. Tchaikovsky's works . – [2nd ed.]. – Moskva : P. Jurgenson, 2006	2 ^e éd., 2006	Catalogue thématique	ČS (titre russe) ČW (titre anglais)	Vajdman, Korabel'nikova et Rubcova, Čajkovskij	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb41068384g/PUBLIC
Jurgenson, B. – Catalogue thématique des œuvres de P. Tchaïkowsky. – London : H. Baron, 1965	1965 (réimpr. de l'éd. de 1897)	Catalogue thématique	Nos d'opus	Jurgenson, Tchaïkowsky	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb430695925/PUBLIC

TELEMANN, GEORG PHILIPP (1681-1767) Hoffmann, Adolf. – Die Orchestersuiten Georg Philipp Telemanns TWV 55 mit thematisch-bibliographischen Werkverzeichnis. – Zürich : Mösel Verlag Wolfenbüttel, 1969	1969	Catalogue thématique des suites d'orchestre	TWV	Hoffmann, Telemann	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43052718d/PUBLIC
Kross, Siegfried. – Das Instrumentalkonzert bei Georg Philipp Telemann. – Tutzing : H. Schneider, 1969	1969	Catalogue thématique des concertos pour solistes	TWV	Kross, Telemann	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43080857q/PUBLIC
Menke, Werner. – Thematisches Verzeichnis der Vokalwerke von Georg Philipp Telemann. Band I : Cantaten zum gottesdienstlichen Gebrauch. – 2e éd. – Frankfurt am Main : V. Klostermann, 1988	2e éd., 1988	Catalogue thématique des œuvres vocales	TWV	Menke, Telemann	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43148648g/PUBLIC
Ruhnke, Martin. – Georg Philipp Telemann : thematisch-systematisches Verzeichnis seiner Werke : Instrumentalwerke... / hrsg. von Martin Ruhnke. – Kassel ; Basel ; London : Bärenreiter, 1984-1999. – 3 vol.	1984- 1999	Catalogue thématique des œuvres instrumentales	TWV	Telemann- Werkverzeichnis	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb343365377/PUBLIC
VANHAL, JOHANN BAPTIST (1739-1813) Weinmann, Alexander. – Themen-Verzeichnis der Kompositionen von Johann Baptiste Vanhal. – Wien : L. Krenn, 1987.	1987	Catalogue thématique	W	Weinmann, Vanhal	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb433350189/PUBLIC
VIARDOT, PAULINE (1821-1910) Heitmann, Christin. – Pauline Viardot : systematisch-bibliographisches Werkverzeichnis http://www.pauline-viardot.de		Catalogue thématique	VWV		

VIERNE, LOUIS (1870-1937) Gavoty, Bernard. – Louis Vierne : la vie et l'œuvre. – Paris : éditions Buchet--Chastel, 1980	Nouv. éd., 1980	Catalogue d'œuvre	Nos d'opus		
VIOTTI, GIOVANNI-BATTISTA (1755-1824) White, Chapell. – Giovanni Battista Viotti (1755-1824) : a thematic catalogue of his works. – New York : Pendragon press, 1985. – (Thematic catalogues ; 12.)	1985	Catalogue thématique	W	White, Viotti	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43336514j/PUBLIC
Giazotto, Remo. – Giovan Battista Viotti. – Milano : Curci, 1956	1956	Contient le catalogue thématique	G		http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43013354k/PUBLIC
VIVALDI, ANTONIO (1678-1741) Ryom, Peter. – Verzeichnis der Werke Antonio Vivaldis. – Leipzig : VEB Deutscher Verlag für Musik, 1974	1974	Catalogue thématique	RV	Ryom	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43249390v/PUBLIC
Pincherle, Marc. – Antonio Vivaldi et la musique instrumentale : vol. 2 : "Inventaire thématique". – Paris : Librairie Floury, 1948	1948	Catalogue thématique	P	Pincherle, Vivaldi	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb43205762x/INTERMARC
WAGNER, RICHARD (1813-1883) Deathridge, John. Geck, Martin. Voss, Egon. – Wagner Werk-Verzeichnis (WWV)... – Mainz ; London ; New York ... : Schott, 1986	1986	Catalogue thématique	WWV	Deathridge, Geck et Voss, Wagner	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb37404861d/PUBLIC
WANHAL, JOHANN BAPTIST (1739-1813) Voir : VANHAL, JOHANN BAPTIST (1739-1813)					

VAUGHAN WILLIAMS, RALPH (1872-1958) Kennedy, Michael. – A catalogue of the works of Ralph Vaughan Williams... – Oxford ; New York : Oxford university press, 1996	2e éd., 1996	Catalogue d'œuvre			http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb35853116v/PUBLIC
WEBER, CARL MARIA VON (1786-1826) Jähns, Friedrich Wilhelm. – Carl Maria von Weber in seinen Werken : Chronologisch-thematisches Verzeichnis... – Berlin : Schlesinger, 1871	1871	Catalogue thématique	J	Jähns, Weber	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb322767611/PUBLIC
ZELENKA, JAN DISMAS (1679-1745) Reich, Wolfgang. – Jan Dismas Zelenka : thematisch-systematisches Verzeichnis des musikalischen Werke... – Dresden : Sächsische Landesbibliothek, 1985. – (Studien und Materialien zur Musikgeschichte Dresdens : 6.). 2 vol.	1985	Catalogue thématique	ZWV	Reich, Zelenka	http://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb432270381/PUBLIC

ANNEXE 7.2 D

ORDRE DES VOIX ET DES INSTRUMENTS

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

Points d'accès autorisés représentant des œuvres musicales

Ordre des voix, des groupes d'instruments, et des instruments à l'intérieur de chaque groupe

Voix

- dessus
- soprano
- haute-contre
- mezzo-soprano
- alto
- contre-ténor
- taille
- ténor
- basse taille
- baryton
- basse

Bois

- petite flûte (piccolo)
- flûte
- hautbois
- cor anglais
- petite clarinette
- clarinette
- clarinette basse
- basson
- contrebasson
- sarrusophone
- saxophone

Cuivres

- cor
- trompette
- cornet
- trombone
- ophicléide
- saxhorn
- tuba

Instruments à cordes pincées

- guitare
- harpe
- luth
- mandoline

Instruments à cordes frottées

- violon

- viole
- viole d'amour
- alto
- violoncelle
- viole de gambe
- contrebasse

Percussions

- batterie
- timbales
- cymbales
- grosse caisse
- tambour
- caisse claire
- tambourin
- tambour de basque
- triangle
- gong
- tam-tam
- cloches
- jeu de timbres (carillon, glockenspiel, célesta)
- xylophone
- marimba
- vibraphone

Instruments à clavier

- célesta
- piano
- piano-luthéral
- clavecin
- orgue
- ondes Martenot

Musique électronique

- bande magnétique
- ordinateur
- synthétiseur

ANNEXE 7.2 E

RÉPERTOIRES DE L'EXPRESSION MUSICALE

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

Répertoires de l'expression musicale

Le référentiel RDA-FR *Répertoires de l'expression musicale* est constitué de termes extraits de plusieurs référentiels musicaux :

- référentiel PCDM¹⁴ version 4, maintenu par l'ACIM¹⁵, dont certains termes très spécifiques ont été regroupés sous un terme plus générique et dont d'autres termes n'ont pas été repris ;
- liste des codes des Formes musicales, maintenue par l'Association internationale des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux (AIBM)¹⁶; pour les termes désignant des répertoires ;
- référentiel Rameau¹⁷ (sous-ensemble des notices d'autorité désignant des formes ou des genres musicaux).

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
Musique classique		
	musique classique occidentale	
	musique classique extra-occidentale	
	chant ambrosien	Chant liturgique en usage à Milan jusqu'à une période très récente, et qui diffère par de nombreux détails du chant grégorien, tout en se référant aux mêmes types. En se couvrant de l'autorité de l'évêque saint Ambroise († 397), il se situe deux siècles avant saint Grégoire († 604), éponyme du chant grégorien. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>)
	chant arménien	Chant liturgique de l'Église arménienne dont le répertoire, proche du <i>chant byzantin</i> , qui comprend principalement des hymnes. (Source : <i>Dictionnaire des mots de la musique / Jacques Siron, Outre mesure, 2002</i>)
	chant byzantin	Musique traditionnelle de l'Église orthodoxe grecque, et, par extension, musiques des Églises orthodoxes chrétiennes de l'Europe de l'Est et du Sud-Est, qui se sont développées sur la base du chant byzantin avant d'acquies progressivement leur aspect national définitif. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>)

¹⁴ PCDM = Principes de classement des documents musicaux

¹⁵ ACIM = Association pour la coopération des professionnels de l'information musicale

¹⁶ http://www.urfm.braidense.it/risorse/searchforms_en.php

¹⁷ Rameau = Répertoire d'autorité-matière encyclopédique et alphabétique unifié

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
	chant chrétien	Chant sacré propre à la religion chrétienne.
	chant religieux => chant chrétien.	
	chant copte	Musique sacrée monophonique propre à l'Église copte orthodoxe d'Égypte. À l'exception de quelques morceaux qui, lors d'occasions spéciales, sont interprétés avec un vigoureux accompagnement de percussions, la musique est chantée sans accompagnement, uniquement par des hommes. Les textes des chants sont en langue copte, avec des passages en arabe intercalés selon le goût et les besoins locaux. Dans les pays où les coptes ont émigré, certaines parties du rite peuvent être chantées en français, en allemand ou en anglais, mais ces changements linguistiques ont eu peu d'effet sur la musique. (Source : <i>Grove music online</i>)
	chant gallican	Ensemble des traditions de musique liturgique monophonique utilisées dans les églises de Gaule avant l'imposition du chant "romain" par les rois carolingiens Pépinides (751-768) et Charlemagne (768-814). Bien que la musique du rite gallican ait été presque entièrement supprimée avant l'apparition de la notation au 9e siècle, on pense que des vestiges de cette tradition, bien que de style hétérogène, survivent dans le répertoire grégorien et ailleurs. (Source : <i>Grove music online</i>)
	chant grégorien	Chant propre à la liturgie catholique romaine sur des textes extraits de l'Écriture sainte. Art musical raffiné, non populaire, le <i>chant grégorien</i> est monodique et sans accompagnement instrumental. Il forme un vaste répertoire, hétérogène, généralement anonyme, d'environ 3000 mélodies d'époques, de formes, et de lieux d'origine différents. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : cc#
	plain chant => chant grégorien.	
	chant mozarabe	Le répertoire du chant mozarabe appartient au rite observé par les chrétiens espagnols jusqu'à sa suppression au profit du rite romain en 1085. Le terme

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		"mozarabe" fait référence aux chrétiens vivant sous la domination musulmane. Il était chanté dans la péninsule ibérique, mais son influence s'est étendue au-delà de l'Espagne pour toucher d'autres répertoires de chant tels que le grégorien, l'ambrosien et le gallican. (Source : <i>Grove music online</i>)
	chant maronite	Chant liturgique de l'Église d'Antioche (Syrie), qui se fait en lange syriaque. (Source : <i>Dictionnaire des mots de la musique / Jacques Siron, Outre mesure, 2002</i>)
	chant néo-gallican	Chant composé pour le mouvement liturgique néo-gallican en France de la seconde moitié du XVIIe siècle à la première moitié du XIXe siècle. Pour les textes non métriques, un style pseudo-grégorien était généralement adopté ; pour les textes métriques (hymnes, séquences, etc.), des mélodies tonales étaient composées. (Source : <i>Grove music online</i>)
	chant orthodoxe	Chant de l'Église orthodoxe. (Source : <i>Dictionnaire des mots de la musique / Jacques Siron, Outre mesure, 2002</i>)
	chant protestant	Chant liturgique des Église protestantes (Source : <i>Dictionnaire des mots de la musique / Jacques Siron, Outre mesure, 2002</i>)
	chant syriaque	Chant liturgique de l'Église de Syrie, apparu à Antioche au début du christianisme, comprenant des hymnes homophoniques modales simples et populaires, en langue syriaque. (Source : <i>Dictionnaire des mots de la musique / Jacques Siron, Outre mesure, 2002</i>)
	chant syrien => chant syriaque.	
	chant vieux romain	Chant liturgique de l'Église catholique romaine, remplacé au début du XIIIe siècle par le <i>chant grégorien</i> . (Source : d'après <i>Dictionnaire des mots de la musique / Jacques Siron, Outre mesure, 2002</i>)
	musique aléatoire	La <i>musique aléatoire</i> est une musique présentant un certain degré d'indétermination pouvant affecter soit sa structure globale, soit un ou plusieurs de ses paramètres, sinon tous, une musique où les

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		techniques des jeux de hasard sont considérées comme un processus compositionnel, une musique bâtie sur la logique mathématique de la loi des grands nombres, de la théorie des probabilités, etc. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>) Code AIBM : sc#
	musique à programme	Terme général par lequel on a coutume de désigner toute musique d'essence narrative, évocatrice, descriptive ou illustrative, donc renvoyant à une donnée « extramusical » ; cela par opposition à la musique « pure », qui ne ferait appel qu'à une perception « abstraite », sans référence à aucun élément extramusical. (Source : <i>Encyclopédie Larousse</i>) Code AIBM : pg#
	musique concrète	Musique basée sur l'élaboration sur bande magnétique de sons et bruits donnés. Inventée par le français Pierre Schaeffer après la Seconde Guerre mondiale, elle prit d'abord en considération les bruits naturels et ceux de la vie quotidienne plutôt que les sons musicaux, en les décomposant, les analysant et les manipulant de diverses manières sur la bande magnétique. De nos jours, la musique concrète est associée à la musique électronique pour former la <i>musique électroacoustique</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)
	musique de chambre	Expression désignant l'ensemble des œuvres écrites pour petit ensemble et destinées à être jouées en privé ou en public, dans un espace relativement restreint. Cette définition exclut la musique pour un seul instrument. (Source : <i>Dictionnaire encyclopédique de la musique, Robert Laffont, 1988</i>) Pour la musique pour un seul instrument, voir <i>musique soliste</i> .
	musique électroacoustique	Musique pour bande magnétique réalisée en studio par le compositeur, et utilisant indifféremment des sons d'origine « concrète » (enregistrés par micros) et des sons « électroniques » (issus d'appareils tels que :

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		générateurs électroniques, synthétiseurs, ordinateurs, etc.) qui sont manipulés, assemblés, organisés, pour aboutir à des œuvres destinées à être diffusées par haut-parleurs. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>) Code AIBM : elm
	musique électronique	Musique produite uniquement par des appareils électroacoustiques ou à partir de sources sonores de nature différentes (des sons instrumentaux, des voix, des bruits, etc.) mais élaborés de manière électroacoustique. Dans ce dernier cas, la <i>musique électronique</i> présente des caractères communs avec la <i>musique concrète</i> , qui n'est pas produite à partir de sons électroacoustiques mais avec les sons et les bruits les plus variés, enregistrés et élaborés selon la technique du montage sur bande magnétique. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : elm
	musique de fanfare, d'harmonie	À utiliser pour le répertoire spécifique des ensembles à vent : fanfare, harmonie, etc. Par opposition à la fanfare qui ne regroupe que des cuivres, l'harmonie désigne un ensemble d'instruments à vent (cuivre et bois). Dans les deux cas, des percussions sont éventuellement ajoutées. (Source : <i>Dictionnaire encyclopédique de la musique, Robert Laffont, 1988</i>)
	musique instrumentale sacrée	À utiliser pour la musique chrétienne non liturgique composée pour un ou plusieurs instruments. Pour la musique sacrée non chrétienne, voir dans ce référentiel le terme <i>musique sacrée (non chrétienne)</i> . Pour la musique liturgique, voir le référentiel Fonctions musicales (termes <i>musique liturgique chrétienne</i> et <i>musique rituelle</i>).
	musique mixte	Musique associant des interprètes instrumentaux et/ou vocaux à des sons enregistrés sur bande magnétique. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>) Code AIBM : elx
	musique orchestrale	Musique pour orchestre, c'est-à-dire une réunion d'instruments fonctionnant comme « masse », comme

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		ensemble et non comme addition de solistes, ce qui est le cas dans les formations de chambre. (Source : <i>Dictionnaire de la musique</i> , Larousse, 1999) Cette définition s'applique également aux œuvres pour soliste et orchestre.
	musique soliste	Musique écrite pour un seul instrument ou un seul interprète.
	musique vocale profane	À utiliser pour la musique non religieuse composée pour une ou plusieurs voix, avec ou sans accompagnement instrumental.
	musique vocale sacrée	À utiliser pour la musique chrétienne non liturgique composée pour une ou plusieurs voix, avec ou sans accompagnement instrumental. Pour la musique vocale sacrée non chrétienne, voir dans ce référentiel le terme <i>chant sacré (non chrétien)</i> . Pour la musique liturgique, voir le référentiel Fonctions musicales (termes <i>musique liturgique chrétienne</i> et <i>musique rituelle</i>).
	nouba	Composition musicale arabo-andalouse comportant une série de pièces vocales et instrumentales. (Source : <i>Dictionnaire français Larousse</i>) Code AIBM : nau
	third stream	Terme inventé par Gunther Schuller en 1957 pour désigner un type de musique, improvisée ou écrite, qui synthétise les caractéristiques essentielles et les techniques de la musique savante occidentale et celles d'autres traditions musicales. Le terme s'est appliqué d'abord au style fusionnant les éléments de base du jazz et de la musique savante occidentale. (Source : <i>Grove music online</i>)
Rhythm and blues, soul, funk		
	rhythm and blues	Musique populaire afro-américaine issue du <i>blues</i> , du <i>jazz</i> et du <i>gospel</i> , chantée et accompagnée notamment au saxophone ou à la guitare électrique, à son apogée dans les années 1950-1960, indissociable de la danse et dont le <i>rock and roll</i> s'est largement inspiré (Sources : <i>Encyclopédie Larousse</i> ; <i>Référentiel Rameau</i>). Code AIBM : rhb

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
	r' and b' => rhythm and blues.	
	doo-wop	Style vocal du <i>rhythm and blues américain</i> . Cette onomatopée a désigné un style vocal propre à des formations noires dont l'accompagnement syncopé créait d'étranges successions de syllabes. Né du mélange des syncopes africaines avec les hymnes religieux des Blancs puritains, il accompagna la naissance du <i>rock and roll</i> au milieu des années 1950. (Source : <i>Dictionnaire du rock / M. Assayas, 2000</i>).
	soul	Terme qui définit la qualité spirituelle et religieuse de la musique afro-américaine dérivée du <i>gospel</i> et du <i>spiritual</i> , toujours pratiquée dans les réunions liturgiques dans le sud des États-Unis. Cette qualité a caractérisé dans les années 1950 une partie du <i>hard-bop</i> , puis également influencé le <i>rhythm and blues</i> ; ce dernier a donné naissance à un style, surtout vocal, nommé justement <i>soul</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique</i> , Librairie générale française) Code AIBM : sou Terme à utiliser également pour les répertoires suivants : soul-funk soul psychédélique P-funk soul electro
	disco music	Genre de musique <i>pop</i> né au cours de la seconde moitié des années 1970 aux États-Unis, sur des thèmes simplifiés de <i>soul music</i> . Très écouté dans les discothèques, le <i>disco</i> a été conçu avec un matériel sonore sophistiqué et a trouvé en Europe, particulièrement à Munich, des prolongements originaux. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : dim
	funk	Terme créé au cours des années 1950 aux États-Unis pour indiquer une qualité culturelle musicale typique du <i>hard-bop</i> , par opposition aux formes raffinées du <i>jazz</i> blanc californien alors en vogue ; « funk », c'était le

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		<p>brusque sursaut, sur le plan thématique comme sur celui de l'improvisation, de la matrice blues du jazz, avec des sonorités larges et un rythme marqué. Cette caractéristique a trouvé une expression plus explicite dans le <i>rhythm and blues</i> et dans la <i>soul music</i> ; la <i>disco music</i> des années 1970 et 1980 est influencée dans une large mesure. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : fnk Terme à utiliser également pour les répertoires suivants : funk-pop groove</p>
	funky => funk.	
	new jack	Style musical vocal inspiré du <i>funk</i> et du <i>rap</i> , apparu à la fin des années 1980 aux États-Unis. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	street beat => new jack.	
	swing beat => new jack.	
	nu soul	Genre de la fin du XXe siècle, issu de la <i>soul</i> , qui s'appuie sur l'héritage mélodique de celle-ci, ainsi que sur l'univers du <i>rhythm and blues</i> urbain. (Source : <i>Encyclopédie du rhythm and blues et de la soul / S. Danchin, 2002</i>)
Hip hop, rap		
	rap	<p>Style de musique, apparu dans les ghettos afro-américains dans les années 1970, fondé sur la récitation chantée de textes souvent révoltés et radicaux, scandés sur un rythme répétitif et sur une trame musicale composite. (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i>). Code AIBM : rap Terme à utiliser également pour les répertoires suivants : rap hardcore cool rap west coast g-funk east coast</p>

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		indie rap ethno rap
	slam	Poésie orale, urbaine, déclamée dans un lieu public, sur un rythme scandé. Né à Chicago à la fin des années 1980, le <i>slam</i> est apparu en Europe quelques années plus tard (Sources : <i>Dictionnaire de français Larousse</i> ; <i>Référentiel Rameau</i>)
	gangsta rap	Forme agressive et militante de rap apparue à la fin des années 1980 à Los Angeles. (Source : <i>référentiel Rameau</i>)
Pop, rock		
	rock	Style musical à prédominance vocale, issu de la rencontre de la musique populaire noire (<i>blues</i> et <i>rhythm and blues</i>) avec des éléments empruntés au folklore américain blanc (musique <i>hillbilly</i> , <i>country</i> and <i>western</i>). (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i>) Code AIBM : rc# Terme à utiliser également pour les répertoires suivants : rock'n'roll pioneers rockabilly revival psychobilly rock fm
	pub rock	Style de rock né dans les pubs londoniens au début des années 1970. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	pop	Ensemble des musiques apparues au début des années 1960 en Grande-Bretagne, puis aux États-Unis, dérivées du <i>rock and roll</i> , du <i>blues</i> , du <i>folk song</i> et de la musique <i>country</i> et enrichies d'influences diverses (musique classique, électronique, indienne, etc.). (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i>)
	beat	Mouvement musical apparu au début des années 1960 en Angleterre. On appelle <i>beat</i> , pour le différencier du <i>rock'n'roll</i> classique, le mouvement musical qui anima l'Angleterre de 1963 à 1967, sous l'impulsion du succès des Beatles (Source : <i>Dictionnaire du rock / M. Assayas, 2000</i>)
	glam	Mouvement qui, entre 1972 et 1974, avec des groupes et chanteurs aussi divers qu'Alice Cooper, T Rex,

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		<p>Roxy Music et David Bowie, a entraîné le retour d'un rock'n'roll plus éphémère et excitant, plébiscité par les très jeunes, où la recherche d'une image excessive et provoquante était essentielle. Son influence sur le <i>punk-rock</i> fut primordiale. (Sources : <i>Dictionnaire du rock / M. Assayas, 2000 ; Référentiel Rameau</i>)</p>
	glitter => glam.	
	power-pop	<p>Style musical, né aux États-Unis au milieu des années 1970, qui cherché à concilier puissance et harmonie, alliant des mélodies rappelant souvent les Beatles (première époque) avec un son musclé, parfois agressif, à base de guitares acérées. (Source : <i>Dictionnaire du rock / M. Assayas, 2000</i>) Terme à utiliser également pour le répertoire suivant : pop-rock</p>
	indie pop	<p>Courant musical né à la fin des années 1980 en Grande-Bretagne, produit par des labels indépendants. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)</p>
	brit pop	<p>Courant des années 1990, issue de la musique <i>pop</i> anglaise des années 1960-1980. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)</p>
	British pop => brit pop.	
	acid rock	<p>Mouvement musical apparu en 1965 sur la Côte Ouest des États-Unis. Désigne la musique créée par les groupes californiens qui, sous l'influence du LSD (acide) et d'autres drogues hallucinogènes, poussèrent le rock vers des formes d'expérimentation et d'improvisation nouvelles. (Source : <i>Dictionnaire du rock / M. Assayas, 2000</i>)</p>
	rock psychédélique => acid rock.	
	rock progressif	<p>Style de rock syncrétique né en Angleterre en 1967. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)</p>
	rock symphonique => rock progressif.	
	rock planant	<p>Musique électronique allemande d'avant-garde marquée par le psychédélisme et la contre-culture américaine. Courant très populaire en France et en Grande-Bretagne, à l'origine de la musique <i>ambient</i> et</p>

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		de son corolaire spiritualiste <i>new age</i> . (Source : <i>Dictionnaire du rock / M. Assayas, 2000</i>)
	space rock => rock planant.	
	Krautrock => rock planant.	
	post-roc	Courant rock apparu à Chicago au début des années 1990, mêlant des éléments de <i>musique contemporaine, free jazz, dub, musique industrielle</i> , etc. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	hard rock	Dénomination attribuée au courant <i>rock</i> , qui, à la fin des années 1960 et au début des années 1970, amplifiaient les rythmes et les sonorités par électrification, s'inspirant souvent de l'ancien <i>blues</i> , et produisant parfois des effets hypnotiques (Led Zeppelin, Deep Purple, Grandfunk Railroad). Dix ans plus tard, un renouveau de ce courant a pris le nom de <i>heavy metal</i> (« métal lourd »). (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : hrk Terme à utiliser également pour le répertoire suivant : hard fm
	heavy metal	Forme de hard rock agressif, répétitif et bruitiste des années 1980. Bien que synonyme de <i>hard rock</i> aux États-Unis, le <i>heavy metal</i> en diffère par l'absence d'influences blues. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>) Code AIBM : hem Terme à utiliser également pour les répertoires suivants : métal atmosphérique
	stoner rock	Style de <i>rock metal</i> dur et puissant né dans les années 1990. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	metal progressif	Style de <i>metal</i> apparu au début des années 1990, s'inspirant du <i>rock progressif</i> (longs morceaux, très techniques). (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	prog metal => metal progressif.	

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
	metal symphonique	Style de <i>metal</i> né à la fin des années 1980, qui associe différentes formes de <i>metal</i> à des arrangements orchestraux de type classique. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	metal gothique	Genre musical se trouvant à la croisée du <i>doom</i> , du <i>heavy metal</i> et de la musique gothique. Il se développe initialement au début des années 1990 en Europe et aux États-Unis. (Source : <i>Wikipédia, 2021-11-05</i>)
	goth metal => metal gothique.	
	doom metal	Variante lente et morbide du <i>heavy metal</i> née au milieu des années 1980. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	metal extrême	<p>Terme utilisé pour décrire quelques sous-genres dérivés du <i>heavy metal</i>. Le terme est essentiellement utilisé depuis le début des années 1980, principalement aux États-Unis (avec le <i>thrash</i>) puis en Europe (avec le <i>black</i> puis le <i>death metal</i>), décrivant les genres de metal plus ou moins influencés par la New wave of British heavy metal, et le <i>punk hardcore</i>. (Source : <i>Wikipédia, 2021-11-05</i>)</p> <p>Terme à utiliser également pour les répertoires suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> trashcore power metal black metal symphonique funk metal rap metal neo metal metal alternatif
	thrash metal	Sous-genre de <i>heavy metal</i> apparu aux États-Unis au début des années 1980 et devenu un style à part entière. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	black metal	Variante underground de <i>heavy metal</i> des années 1980-90. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	death metal	Style issu du <i>thrash metal</i> au milieu des années 1980. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	grindcore	Style de <i>hard rock</i> né en Angleterre dans les années 1980. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
	noisecore => grindcore.	
	punk	Style de <i>rock</i> apparu avec le mouvement punk au milieu des années 1960, en réaction contre la récupération commerciale et la dérive pop des groupes rock de l'époque. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>) Code AIBM : pnk Terme à utiliser également pour les répertoires suivants : rock pré-punk (NY scene) skate core punk californien
	punk rock => punk.	
	rock garage	Forme de musique <i>rock</i> née aux USA au milieu des années 1960, parfois confondue avec le <i>rock punk</i> dans les années 1970. Ne pas confondre avec la <i>musique garage</i> , électronique, des années 1980. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	hard core	Version extrémiste de la musique <i>punk</i> développée aux États-Unis dans les années 1980. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	noisy	Courant de <i>rock</i> apparu en Grande-Bretagne au début des années 1980, caractérisé par des effets de saturation et distorsion. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	noisy pop => noisy.	
	noisy rock => noisy.	
	pop bruitiste => noisy.	
	rock bruitiste => noisy.	
	grunge et apparentés	Style de <i>rock</i> apparu au début des années 1990 à Seattle. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	new wave	Mouvement apparu en Angleterre en 1977. Dénomination calquée sur la notion française de "nouvelle vague" cinématographique qui rend compte d'un nouvel état d'esprit modern et iconoclaste de la <i>pop</i> né avec le <i>pop-rock</i> . (Source : <i>Dictionnaire du rock / M. Assayas, 2000</i>) Code AIBM : nww

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
	cold wave	Style musical apparu dans les années 1970 en Europe du Nord. Terme plus utilisé en France qu'en Grande-Bretagne (où l'on préférera les notions de <i>post-punk</i> ou de <i>gothic</i>), qui a servi à désigner un courant esthético-musical né dans le sillage du <i>punk</i> et de la <i>new wave</i> . (Source : <i>Dictionnaire du rock / M. Assayas, 2000</i>) Terme à utiliser également pour le répertoire suivant : gothic
	electro-pop	Courant né dans les années 1980, dans lequel se mêlent <i>pop music</i> , électronique et nouvelles technologies. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	electro rock => electro-pop.	
	pop électronique=> electro-pop.	
	pop synthétique => electro-pop.	
	poptronica => electro-pop.	
	synth pop => electro-pop.	
	rock industriel	Courant musical radical apparu en Europe au milieu des années 1970 dans le sillage du mouvement punk. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	rock indus => rock industriel.	
	metal industriel => rock industriel.	
Country, folk		
	folk	Courant musical né aux États-Unis dans les années 1930, qui connut un "revival" dans le contexte de protestation politique des années 1960. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>) Code AIBM : fm# Terme à utiliser également pour le répertoire suivant : folk acoustique
	folk revival => folk.	
	folksong => folk.	
	folk-rock	Courant musical résultant de l'introduction des

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		instruments du <i>rock</i> dans la musique <i>folk</i> américaine au milieu des années 1960. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	country music	Style de musique populaire propre à la population blanche du sud-est des États-Unis, apparu au début des années 1920. (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i>) Code AIBM = cy#
	hillbilly music => country music.	
	western music => country music.	
	bluegrass	Forme moderne de la musique traditionnelle blanche américaine, apparue dans les années 1940. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>) Code AIBM : bg#
	blues rock	Courant du milieu des années 1960, issu du <i>blues</i> britannique, qui met l'accent sur l'amplification et se caractérise par un son plus puissant que le <i>blues</i> américain. (Source : <i>Encyclopédie illustrée de toutes les musiques / P. Du Noyer, 2004</i>) Terme à utiliser également pour le répertoire suivant : boogie rock
	rock sudiste	Style de rock né aux États-Unis dans les années 1970. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	néofolk	Genre musical post-industriel résultant de la tentative syncrétique de certaines personnalités issues de la scène industrielle de créer une nouvelle musique folk européenne. (Source : <i>Wikipédia, article Néofolk, 2021-11-03</i>) Terme à utiliser également pour les répertoires suivants : slowcore sadcore
Jazz, blues, gospel		
	blues	Complainte du folklore afro-américain, née dans le sud des États-Unis (delta du Mississippi), d'abord rurale puis urbaine, caractérisée par une formule harmonique constante et un rythme à quatre temps, dont le style a influencé le jazz et la plupart des formes musicales

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		dérivées du rock. (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i>) Code AIBM : bl#
	boogie-woogie	Style pianistique de <i>jazz</i> , issu du <i>blues</i> mais de rythme beaucoup plus rapide. Né au Texas au début du XXe siècle, le <i>boogie-woogie</i> s'est surtout développé par la suite à Chicago. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : bwg
	gospel	Chant religieux populaire des Noirs américains, à une ou plusieurs voix, fréquemment structuré sur le schéma question-réponse. Comme le <i>spiritual</i> , dont il diffère surtout par ses brèves phrases rythmiques, le <i>gospel song</i> est une redécouverte des hymnes occidentaux et se réfère à des situations sociales et existentielles de la communauté afro-américaine marginalisée. Parmi les plus grands interprètes de <i>gospel</i> , il faut rappeler Mahalia Jackson. Le <i>gospel</i> est devenu, au même titre que le <i>blues</i> , une des sources du <i>hard bop</i> , du <i>funky</i> et de la <i>soul music</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : gm#
	spiritual	Chant religieux des Noirs aux États-Unis qui réalise une symbiose du chant européen protestant, de la musique et des traditions religieuses africaines (Source : <i>CNRTL</i>). Code AIBM : spi
	negro spiritual => spiritual.	
	jazz	Musique afro-américaine créée au début du XXe siècle par les communautés noire et créole du sud des États-Unis, et fondée pour une large part sur l'improvisation, un traitement original de la matière sonore et une mise en valeur spécifique du rythme, le swing. (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i>) Code AIBM : jz#
	ragtime	Style de musique de la fin du XIXe siècle, non improvisé et fortement syncopé, et qui mêle au folklore afro-américain des airs de danse en usage chez les Blancs. (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i>)

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		Code AIBM : rg#
	jazz Nouvelle-Orléans	Style initial du <i>jazz</i> apparu à la fin du XIXe siècle en Louisiane. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	dixieland	Terme qui, dans le langage populaire, indiquait le sud des États-Unis et qui, par la suite, a été employé pour désigner le premier jazz blanc qui est né justement dans le Sud. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : dix
	swing	Style de <i>jazz</i> joué dans les années 1930 et 1940, appelé "mainstream" (courant principal) dans ses prolongements plus récents. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>) Code AIBM : swi
	be-bop	Style de <i>jazz</i> né pendant la Seconde Guerre mondiale, caractérisé par l'éclatement de la section rythmique, les dissonances et les effets chromatiques. Lié à une profonde conscience politique et culturelle des Noirs américains, il se rattache au <i>blues</i> . (Sources : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i> ; <i>Dictionnaire de français Larousse</i> ; <i>Référentiel Rameau</i>) Code AIBM : bbp
	bop => be-bop.	
	re-bop => be-bop.	
	hard bop	Style de jazz apparu vers 1954 sur la côte est des États-Unis en réaction à la fois contre le style cool et le <i>bop</i> des années 1940 et dont les principaux artisans ont été les batteurs Max Roach et Art Blakey. (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i>)
	free jazz	Dénomination du <i>jazz</i> des années 1960 qui suivit le <i>bop</i> et le <i>hard bop</i> . L'adjectif « free » semble avoir deux significations : l'une, technique, qui fait référence à la liberté par rapport aux schémas précédents, surtout par rapport aux grilles de successions harmoniques ; l'autre, culturelle, qui fait référence à la liberté d'une culture afro-américaine retrouvée, autonome par rapport à la culture blanche occidentale.

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		Formulé par Ornette Coleman, Cecil Taylor et Sun Ra avec l'Askestra, le free jazz a été influencé de manière radicale par John Coltrane et a trouvé son meilleur représentant en la personne d'Albert Ayler. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : frj
	jazz manouche	Lancé par le guitariste français Django Reinhardt, le <i>jazz manouche</i> est un mélange inattendu de <i>swing</i> américain des années 30, de "musette" française, et de musique d'Europe de l'Est. Ce style enjôlant se caractérise par des cadences vives et des rythmes entraînants. (Source : <i>Jazz styles : http://www.jazz-styles.com, 2021-11-03</i>)
	jazz gitan => jazz manouche.	
	jazz tzigane => jazz manouche.	
	jazz klezmer	Musique mêlant des influences jazz à la musique <i>klezmer</i> . (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	jazz rock	Courant musical né du rapprochement du <i>jazz</i> et du <i>rock</i> à la fin des années 1960. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>) Terme à utiliser également pour les répertoires suivants : hip hop jazz electro-jazz
	jazz funky	Courant de <i>jazz</i> né dans les années 1950-60, très proche du <i>jazz soul</i> à l'origine. (Source : <i>Référentiel RAMEAU</i>)
	acid jazz	Courant musical né à la fin des années 1980 d'un mélange entre le <i>jazz</i> et des musiques à danser comme le <i>rap</i> , la <i>dance music</i> , le <i>funk</i> , etc. (Source : <i>Référentiel RAMEAU</i>)
	jazz variété, style jazzy	
	jazz d'influence ethnique	
	ambient	Genre électroacoustique apparu au milieu des années 1970, dont un courant est repris par la <i>techno</i> , et d'autres se mêlent à divers autres styles : <i>musique industrielle, dub, world music, house</i> , etc.

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		(Source : <i>Référentiel Rameau</i>) Terme à utiliser également pour le répertoire suivant : electro lounge <i>N.B.</i> Ne pas confondre <i>electro lounge</i> avec <i>lounge music</i> (type de Musique fonctionnelle)
	trip hop	Variante instrumentale et expérimentale du <i>hip-hop</i> , née à Bristol (Grande-Bretagne) au début des années 1990. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	abstract hip-hop => trip hop.	
	downtempo => trip hop.	
	dub	Style musical né dans les années 1970 à la Jamaïque, composé de morceaux de <i>reggae</i> remixés et manipulés en studio. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	electro-dub => dub.	
	house	Style de musique de danse électronique né à Chicago au milieu des années 1980, proche du <i>disco</i> . (Source : <i>Référentiel Rameau</i>) Terme à utiliser également pour les répertoires suivants: hard house, tek-house minimal house
	acid house	Genre de musique électronique inventé dans les années 1980 à Chicago. Proche du <i>disco</i> , il utilise des synthétiseurs programmables de type Roland Juno ou TB-303. (Source : <i>Dictionnaire du rock / M. Assayas, 2000</i>)
	deep house	Sous-genre musical de la <i>house</i> ayant émergé dans les années 1980 à Chicago et New York aux États-Unis. Ce genre mêle initialement des éléments de la <i>house</i> au <i>jazz-funk</i> des années 1990, avec quelques touches de <i>soul</i> . (Source : <i>Wikipédia : article Deep house, 2021-11-05</i>)
	musique techno	Style de musique et mouvement socioculturel apparu aux États-Unis vers le milieu des années 1980 et utilisant les nouvelles technologies pour créer des morceaux au son saturé, au tempo très rapide et au rythme répétitif. (Source : <i>Dictionnaire de français</i>)

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		<i>Larousse</i>) Code AIBM : tem
	musique électro	Style de musique électronique qui se distingue de la <i>house</i> et de la <i>techno</i> par sa plus grande complexité rythmique. (Source : <i>Encyclopédie illustrée de toutes les musiques / P. Du Noyer, 2004</i>) Terme à utiliser également pour les répertoires suivants : electro-funk electroclash
	trance	Variante de la <i>techno</i> née au début des années 1990 en Allemagne. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	goa => trance.	
	trance goa => trance.	
	techno hardcore	Version dure, rapide et industrielle de la techno, apparue dans les années 1990. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>) Terme à utiliser également pour les répertoires suivants : gabber acid core
	electronica	Ensemble de musiques expérimentales nées de la <i>techno</i> , de l' <i>ambient</i> et des avant-gardes électroniques, destinées à l'écoute chez soi, hors des dancefloors. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>) Terme à utiliser également pour les répertoires suivants : electronica noise electronica bruitiste
	intelligent techno => electronica .	
	techno intelligente => electronica.	
	folktronica	Style de musique qui <i>associe</i> des éléments de musique <i>folk</i> et de musique <i>électro</i> . (Source : <i>Wikipédia : article Foltronica, 2021-11-05</i>) Terme à utiliser également pour les répertoires suivants :

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		laptop nu folm
	glitch	Genre de musique électronique expérimentale ayant émergé au milieu des années 1990. Stricto sensu, le mot « glitch » désigne une brusque augmentation de tension provenant du dysfonctionnement (« failure ») d'un dispositif électrique ou électronique. Les sons produits par ces phénomènes sont utilisés comme matériau sonore de compositions musicales. (Source : <i>Wikipédia</i> , 2021-11-05)
	jungle	Musique née en Angleterre en 1994, issue de la <i>techno</i> , du <i>reggae</i> et du <i>hip-hop</i> . Différent du style de jazz de même nom des années 1920. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	drill'n'bass	Genre de musique électronique qui a émergé de la scène <i>drum and bass</i> au milieu des années 1990. (Source : <i>Wikipédia</i> , 2021-11-05)
	field recordings	Œuvres musicales créées à partir de sons enregistrés dans la nature ou divers environnements et retravaillés en studio. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	nature recordings => field recordings.	
	paysage sonore => field recordings.	
	dance music	Terme générique apparu au milieu des années 1980 pour désigner tous les rythmes qui viennent du <i>disco</i> et destinés à pousser leurs auditeurs sur la piste de danse par la prédominance du <i>beat</i> . (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i>)
	electronic dance music => dance music.	
	musique de danse électronique => dance music.	
Musiques du monde		
	variétés occidentales	Ensemble des genres vocaux ou instrumentaux (chanson, danse) propres au divertissement d'un large public et situés hors du répertoire de la musique savante. (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i> . Inclut le répertoire de la chanson à texte.

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
	musique traditionnelle et/ou de collectage	Musique associée à une culture spécifique. (Source : <i>d'après Wikipédia</i>)
	chanson traditionnelle et/ou de collectage	Chanson associée à une culture spécifique.
	musique sacrée (non chrétienne)	Musique religieuse non liturgique. À n'utiliser que lorsqu'aucune valeur plus précise n'est appropriée. Pour la musique instrumentale chrétienne, voir dans ce référentiel le répertoire <i>musique instrumentale sacrée</i> .
	chant sacré (non chrétien)	À n'utiliser que lorsqu'aucune valeur plus précise n'est appropriée. Code AIBM : cb # Pour la musique vocale chrétienne, voir dans ce référentiel le répertoire <i>musique vocale sacrée</i> .
	auresku	Danse basque traditionnelle exécutée en diverses circonstances ou lors d'événements particuliers : hommages, bienvenues, remises de récompenses, inaugurations, etc. (<i>Institut culturel basque</i> : https://www.eke.eus/fr) Code AIBM : ark
	baile real => auresku.	
	desafio => auresku.	
	eskudanza => auresku.	
	baião	Chanson et danse populaire, avec accompagnement d'accordéon, de triangles et de zambumbas - Brésil (Nordeste). (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : bai
	batuque	Type de musique et de danse brésilienne, accompagnée de percussion, proche de la <i>samba</i> . (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : btq
	black bottom	Danse comique, de rythme syncopé - États-Unis, années 1920. (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i>) Code AIBM : bkb
	béguine	Originellement, musique populaire jamaïcaine ; par la suite elle donna naissance à l'un des rythmes et mouvements de danse (plus lent que la <i>rumba</i>) les

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		plus communs de la musique légère internationale. (<i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : beg
	boléro cubain	Danse cubaine, plus proche de la <i>habanera</i> et de la musique afro-cubaine que du <i>boléro</i> espagnol. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : blc
	bugaku	Spectacle de danses donné par les musiciens de <i>gagaku</i> . Introduit de Chine au Japon vers le VIII ^e siècle. Code AIBM : bgk
	cancan	Danse française sur une mesure binaire, à l'allure effrénée, qui dérive du galop du quadrille. En vogue des années 1830 au début du XX ^e siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : can
	carioca	<i>Samba</i> de Rio de Janeiro, dérivée de la maxixe. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : cri
	cachucha	Danse andalouse sur un rythme ternaire avec accompagnement de castagnettes. Apparentée au <i>boléro</i> , mais se danse en solo. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : chh
	cakewalk	Danse très en vogue en France vers 1900, inspirée d'une danse afro-américaine. Désignait à l'origine un concours de danse dont le prix était un gâteau. (Source : <i>Dictionnaire de l'Académie française</i>) Code AIBM : ckw
	calypso	Chant populaire d'Amérique centrale et des Antilles (Jamaïque, Barbade, Trinité), d'allure modérée, similaire à la <i>rumba</i> . Née parmi les esclaves des plantations, c'était à l'origine une improvisation, tant dans la mélodie que dans les paroles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : cly
	carmagnole	Danse vive probablement originaire de Carmagnole, au Piémont. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		Code AIBM : cmg
	carol	Chant religieux anglais de caractère populaire, exécuté pour la célébration de l'Avent de Noël. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Terme à n'utiliser en Répertoire de l'expression que pour le <i>carol</i> comme chant traditionnel ou populaire. Pour un <i>carol</i> relevant du répertoire classique, utiliser ce terme en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
	cha-cha-cha	Rythme et danse latino-américaine que l'on peut définir comme une <i>samba</i> lente. Son lancement international est dû à l'orchestre de Xavier Cugat au seuil des années 1950. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : cha
	chanson polyphonique	Composition à plusieurs voix sur un texte profane. (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i>) Terme à n'utiliser en Répertoire de l'expression que pour les polyphonies relevant du répertoire traditionnel ou populaire (polyphonies corses, polyphonies sardes, polyphonies des pays de l'Europe de l'Est, etc.). Pour les polyphonies relevant du répertoire classique, utiliser ce terme en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
	charleston	Danse qui tire son origine du jazz et qui s'est répandue avec un succès extraordinaire dans les années 1920. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : chn
	colinda	Chant de Noël – Roumanie. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : cld
	conga	Danse populaire cubaine d'origine africaine que l'on danse pendant les fêtes du carnaval. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : cga
	copla	Musique folklorique d'origine espagnole, généralement chantée et composée de rimes ABCB, qui relate des incidents humoristiques, des sentiments amoureux, des événements actuels ou historiques. Très répandue en Colombie, au Mexique et en Argentine. (Source :

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		<i>Grove music online</i> Code AIBM : cpl
	corrido	Ballade populaire mexicaine, accompagné à la guitare ou à la harpe. Très utilisé comme ballade de récit, avec des pointes satiriques, de critique sociale ou politique, pendant les guerres civiles mexicaines du début du XXe s. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : crr
	csárdás	Danse populaire hongroise de rythme binaire qui se danse en couple. Répandue en Europe au cours de la seconde moitié du XIXe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Terme à n'utiliser en Répertoire de l'expression que pour la <i>csárdás</i> comme musique de danse populaire. Pour une <i>csárdás</i> relevant du répertoire classique, utiliser ce terme en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
	cueca	Danse populaire, d'allure rapide, répandue au Chili et dans d'autres pays d'Amérique du Sud. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : cue
	dancehall	Musique populaire jamaïcaine apparue à la fin des années 1970, en tant que variante du <i>reggae</i> . Au milieu des années 1980, l'instrumentation électronique du genre prend de l'importance et change considérablement de son connu sous le nom de <i>ragga</i> caractérisé par un rythme plus rapide. (Source : <i>Wikipédia, 2021-11-05</i>)
	reggae dancehall => dancehall.	
	Dreher	Danse traditionnelle – Allemagne, Autriche. (Source : <i>Grove music online</i>) Terme à n'utiliser en Répertoire de l'expression que pour le <i>Dreher</i> comme musique de danse populaire. Pour un <i>Dreher</i> relevant du répertoire classique, utiliser ce terme en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
	English waltz	Valse lente – début XXe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		Code AIBM : enw
	fado	Chant populaire portugais, à la fois plaintif et passionné, accompagné à la guitare, et dont les paroles sont le plus souvent une invocation au destin. (Source : <i>CNRTL</i>) Code AIBM : fad
	fandango	Danse chantée espagnole, apparue vers la fin du XVIIIe siècle, et répandue surtout en Andalousie. De rythme ternaire et d'allure vive, elle est généralement accompagnée par la guitare, avec castagnettes et tambourin. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : fnd
	granadina => fandango.	
	rondeña => fandango.	
	farandole	Danse provençale de mouvement modéré, exécutée en plein air par des femmes et des hommes qui se tiennent par la main, ou au moyen d'un foulard, et qui avancent rapidement en décrivant une courbe sinueuse. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : frd
	flamenco	Genre de chant et de ballet, répandu en Espagne, en particulier en Andalousie : il résulte d'une intrusion d'éléments gitans dans le <i>cante hondo</i> . Il comprend une grande variété de formes et a atteint son plus haut degré de sophistication grâce à des musiciens et des danseurs professionnels. (<i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : fla
	fox-trot	Danse d'Amérique du Nord, de rythme syncopé, créée en 1912, et qui se répandit dans le monde entier. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : fox
	galop	Danse en forme de ronde rapide, d'origine allemande, diffusée surtout en France et en Angleterre (en tant que partie finale du <i>quadrille</i>). En vogue de 1820 à 1900 environ. Le <i>cancan</i> en est une variante. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		Code AIBM : gal
	Gassenhauer	Terme allemand qui signifie « refrain populaire », « rengaine ». Désigne la « chanson des rues », chanson populaire urbaine, parfois utilisée dans des œuvres lyriques telles que le <i>singspiel</i> . (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : gas
	gavotte	Danse française de mesure binaire et de mouvement modéré, originaire, semble-t-il, de Gap, dans le Dauphinois. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Terme à n'utiliser en Répertoire de l'expression que pour la <i>gavotte</i> comme musique de danse traditionnelle ou populaire. Pour une <i>gavotte</i> relevant du répertoire classique, utiliser ce terme en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
	gopak	Danse russe de rythme binaire, vive et rythmiquement incisive. De caractère populaire, elle peut être exécutée en soliste ou collectivement. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : gop
	habanera	Danse cubaine d'origine espagnole, proche du <i>tango</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : hab
	halling	Danse populaire norvégienne, de rythme binaire, de mouvement modéré, accompagnée par une sorte d'alto à huit cordes (appelé <i>hardingfele</i>). (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : hal
	hornpipe	Danse anglaise de mouvement modéré, très en vogue au XVIIIe siècle. De nos jours, celle-ci est dansée plus particulièrement en Irlande, où elle est considérée comme danse typique des marins. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : hpp
	jig	Terme utilisé pour désigner plusieurs types de danses populaires originaires de Grande-Bretagne. Terme à n'utiliser en Répertoire de l'expression que

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		pour une <i>jig</i> relevant du répertoire traditionnel ou populaire. Pour une <i>jig</i> relevant du répertoire classique, utiliser ce terme en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
	jota	Danse populaire aragonaise, très répandue en Espagne. Soutenue par des instruments caractéristiques (guitares, castagnettes, tambour de basque et autres) et par le chant, elle est très vivante et brillante, à caractère de virtuosité, et elle se danse en couple, face à face, et sans se toucher. Elle connaît diverses variantes régionales. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : jot
	klezmer => musique klezmer.	
	koleda	Chant de Noël polonais (équivalent du <i>carol</i> anglais, du <i>Weinachtslied</i> allemand, etc.). (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : kld
	kolo	Chanson à danser d'origine ancienne, dalmate ou bosniaque, très populaire dans toute la péninsule balkanique. On l'exécute en formant un cercle à l'intérieur duquel dansent les couples. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : kol
	kujawiak	Danse polonaise originaire de la province polonaise de Cujavie. Elle est rythmiquement parente de la <i>mazurka</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : kuj
	Ländler	Danse autrichienne de mouvement lent, semblable à la <i>valse</i> , dont elle tire son origine. Terme à n'utiliser en Répertoire de l'expression que pour un <i>Ländler</i> relevant du répertoire traditionnel ou populaire. Pour un <i>Ländler</i> relevant du répertoire classique, utiliser ce terme en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
	Bayerischer => Ländler.	
	tyrolienne => Ländler.	
	Langaus	Façon de danser l' <i>allemande</i> vers 1800, qui consiste,

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		pour un couple, à parcourir la salle à grands pas et avec un minimum de révolutions. C'est un ancêtre direct de la valse. (Source : <i>Dictionnaire de la musique Larousse</i>) Code AIBM : lgu
	lindy	Danse acrobatique pour couples de danseurs -États-Unis XXe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : ldy
	macchietta	Dans le spectacle de variétés italien de la fin du XIXe siècle et du début du XXe siècle, numéro comique à mi-chemin entre le monologue et la chanson humoristique. (Source : <i>Wikipedia</i> : https://fr.wikipedia.org/wiki/Macchietta (2022-01-24)) Code AIBM = mcc
	malagueña	Danse espagnole de rythme ternaire, originaire de Malaga, répandue surtout en Andalousie et dans le sud de l'Espagne. Elle appartient à la famille du <i>fandango</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : mlg
	mambo	Danse d'origine cubaine aux ascendances africaines, devenue célèbre dans le monde entier après la Seconde Guerre mondiale, lorsque le jazz et la musique de danse s'inspirèrent du patrimoine sud-américain et cubain. (<i>Encyclopédie de la musique, Librairie générale française</i>) Code AIBM : mbm
	maxixe	Danse brésilienne qui s'est répandue autour de 1870, a gagné l'Europe vers 1890, et fut ensuite supplantée par la <i>samba</i> . Elle est probablement issue de la fusion du rythme de la <i>habanera</i> , avec des mouvements chorégraphiques de la <i>polka</i> . (<i>Encyclopédie de la musique, Librairie générale française</i>) Code AIBM : mxx
	mazurka	Danse populaire polonaise, de rythme ternaire, connue depuis le XVIe siècle, puis répandue en Europe aux XVIIIe et XIXe siècles. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Terme à n'utiliser en Répertoire de l'expression

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		musicale que pour la <i>mazurka</i> comme musique de danse traditionnelle ou populaire. Pour une <i>mazurka</i> relevant du répertoire classique, utiliser ce terme en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
	milonga	Danse d'origine afro-américaine, répandue à la fin du XIXe siècle dans la région de Buenos Aires et à l'origine du <i>tango</i> argentin. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : mng
	modinha	Chant populaire brésilien d'origine portugaise, sur une mesure binaire ou ternaire, de caractère sentimental. Répandu dans la seconde moitié du XIXe s., surtout dans les milieux citadins, puis inséré dans la musique savante. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : mnh
	monferrina	Danse populaire italienne, de mouvement rapide, originaire de Monferrato (Piémont). (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : mon
	moresca	Danse d'inspiration arabe, de rythme binaire ou ternaire, de mouvement rapide, et de caractère à tendance grotesque. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Terme à n'utiliser en Répertoire de l'expression que pour une <i>moresca</i> relevant du répertoire traditionnel ou populaire. Pour une <i>moresca</i> relevant du répertoire classique, utiliser ce terme en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
	morris dance	Ancienne danse populaire anglaise, musicalement proche de la <i>moresca</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : mod
	muñeira	Danse populaire espagnole, répandue en Galice et en Asturies. De mouvement modéré, elle est exécutée au tambourin et à la cornemuse, et se danse par couple ou collectivement. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : mun

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
	musique klezmer	Musique de danse et de fête des juifs hassidiques, instrumentale ou chantée en yiddish. Le <i>klezmer</i> a connu un mouvement de renaissance et un rayonnement international depuis les années 1970. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	oberek	Danse folklorique polonaise à trois temps proche de la <i>mazurka</i> . (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : obk
	one-step	Danse de couple, à deux temps, originaire des États-Unis et en vogue également en Europe entre 1910 et 1920. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : ons
	paso doble	Danse d'origine espagnole devenue populaire au tout début du XXe siècle, sur un rythme binaire et dans un tempo plutôt rapide. Destiné initialement à accompagner le défilé des quadrilles pendant la corrida, elle s'est répandue comme danse dans les théâtres et dans les salles de toute l'Europe. (<i>Encyclopédie de la musique, Librairie générale française</i>) Code AIBM : psd
	périgourdine	Danse française rapide née au XVIIIe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : prg
	pibroch	Terme utilisé depuis le XVIIIe siècle pour désigner la partie du répertoire de cornemuse des Highlands connue sous le nom de ceòl mór (« grande musique ») ou un seul élément de ce répertoire. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : pbr
	plantation song	Chant de travail des esclaves noirs dans les plantations du Sud des États-Unis. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : pls
	polka	Danse de Bohême de tempo assez rapide. Inventée vers 1830, elle s'est rapidement diffusée dans toute l'Europe et en Amérique. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		Terme à n'utiliser en Répertoire de l'expression que pour une <i>polka</i> relevant du répertoire traditionnel ou populaire. Pour une <i>polka</i> relevant du répertoire classique, utiliser ce terme en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
	polka mazurka	Variante de la <i>polka</i> apparue dans les années 1840. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : pmk
	polo	Danse chantée andalouse dans un tempo modéré. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : pol
	rada	Musique rituelle du culte vaudou (Haïti). (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : rad
	raggamuffin	Version numérique du reggae, influencée par le <i>dub</i> et le <i>rap</i> , née dans les années 1980. (Source : <i>Référentiel Rameau</i>)
	ragga => raggamuffin.	
	reggae digital => raggamuffin.	
	reggae	Musique populaire jamaïcaine, née à la fin des années 1960 de la fusion du <i>ska</i> et des rythmes calypso venus de la Trinité avec le <i>blues</i> et le <i>rock and roll</i> nord-américain, et caractérisée par un rythme binaire syncopé avec le décalage du temps fort. (Source : <i>Dictionnaire de français Larousse</i>) Code AIBM : rgg Terme à utiliser également pour les répertoires suivants : reggae roots reggae pop
	ranz des vaches	Mélodie chantée ou jouée au cor des Alpes (Alphorn) utilisée pour rappeler les troupeaux dans les Alpes suisses. Utilisé également dans la musique savante pour évoquer une certaine couleur locale. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : rdv
	raspa	Désigne plusieurs danses populaires d'Amérique du Sud (Mexique, Colombie).

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		Code AIBM : rsp
	redowa	Danse de Bohême, semblable à la <i>mazurka</i> , à la mode en Europe au XIXe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : rdw
	rejdo vak =>redowa.	Code AIBM : rjk
	reel	Danse ancienne, peut-être d'origine celtique, exécutée en Écosse, en Angleterre du Nord et en Irlande, et plus tard en Scandinavie. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : ree
	Rheinländer	Nom donné en Bavière à la <i>schottische</i> . (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : rhl
	rock steady	Genre musical ayant émergé en 1966 en Jamaïque, issu du <i>ska</i> . (Source : <i>Wikipédia, 2021-11-05</i>)
	rueda	Danse populaire espagnole, originaire de Castille et plus particulièrement de Burgos. Elle présente des analogies avec une danse populaire basque, le <i>zortzico</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : rue
	ruggero	Danse populaire italienne (Apennins bolonais et de Romagne). (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Ne pas confondre avec le terme <i>ruggiero</i> . Code AIBM : rug
	rumba	Danse afro-cubaine de rythme binaire, syncopé et vif, introduite parmi les danses modernes occidentales vers 1930, dans une version simplifiée et stéréotypée. Elle est habituellement accompagnée d'instruments typiques à percussion (<i>Encyclopédie de la musique, Librairie générale française</i>). Code AIBM : rum
	saeta	Chant populaire andalou, ayant un caractère de dévotion, exécutée pendant les manifestations religieuses, en particulier la semaine sainte. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, , 1992</i>)

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		Code AIBM : sae
	salsa	Musique de danse à la mode vers la fin des années 1970, née d'une fusion des rythmes latino-américains et du <i>rock</i> . Elle fut lancée par des orchestres d'Amérique centrale et d'Amérique du Sud. (<i>Encyclopédie de la musique</i> , Librairie générale française) Code AIBM : sls
	saltarello	Danse populaire italienne, de mouvement vif, proche de la <i>tarentelle</i> , surtout répandue dans l'Italie centrale, avec des variantes régionales. Apparue à la fin du XIVe siècle, elle est encore dansée de nos jours. (Source : <i>Encyclopédie de la musique</i> , LGF, 1992 ; <i>Grove music online</i>) Terme à n'utiliser en Répertoire de l'expression que pour un <i>saltarello</i> relevant du répertoire traditionnel ou populaire. Pour un <i>saltarello</i> relevant du répertoire classique, utiliser ce terme en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
	samba	Terme provenant originairement de l'appellation d'une danse des Noirs du Brésil, et désignant plusieurs types de danse diffusés, depuis 1950 environ, du Brésil jusqu'aux États-Unis et en Europe. La forme la plus connue est la <i>samba carioca</i> (voir ce terme). (<i>Encyclopédie de la musique</i> , Librairie générale française) Code AIBM : smb
	sardana	Danse populaire de la Catalogne (Espagne), dont l'existence est attestée par des documents depuis le XVIe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique</i> , LGF, 1992) Code AIBM : srd
	Schottische	Danse de couple, circulaire comme la <i>polka</i> , mais plus lente. Populaire en Amérique dès les années 1840. Serait d'origine allemande. Voir aussi <i>rheinländer</i> . (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : ste
	Ecoissaise Walzer => Schottische.	

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
	German polka => Schottische.	
	Scottisch => Schottische.	
	schottish	Variante de la <i>Schottische</i> (voir ce terme). À utiliser aussi pour les formes similaires à la <i>seven step polka</i> . (Source : <i>AIBM</i>) Code AIBM : sth
	seven step polka => schottish.	
	Schuhplattler	Danse proche du <i>ländler</i> , mais dansée par un groupe d'hommes et non par un couple. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : scp
	Schnadahüpfel	Forme chantée du <i>ländler</i> . (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : sdh
	seguidilla	Danse populaire andalouse remontant au XVI ^e siècle. En général exécutée à la guitare, elle est accompagnée par des castagnettes. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : sgl
	sevillana	Danse typique andalouse, de rythme ternaire, avec des subdivisions vigoureuses et très rapides. Elle est généralement accompagnée par des castagnettes. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : sev
	shimmy	Danse proche du <i>fox-trot</i> , mais beaucoup plus vive, qui se répandit des États-Unis en Europe après la Première Guerre mondiale. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : shm
	ska	Rythme dans lequel se fondent le <i>calypso</i> jamaïcain et le <i>rock</i> . Il devient à la mode dans les années 1980, sur les traces du <i>reggae</i> assez proche. (<i>Encyclopédie de la musique, Librairie générale française</i>) Code AIBM : ska
	square dance	Danse originaire d'Amérique du Nord : quatre couples, placés sur les côtés d'un carré, se font face et se déplacent suivant les ordres donnés par un maître de ballet. Généralement accompagnée par un violon qui joue un motif vif et répétitif. (Source : <i>Encyclopédie de</i>

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		<i>la musique, LGF, 1992)</i> Code AIBM : sq#
	strathspey	Danse écossaise au tempo plus lent que le <i>reel</i> – XVIIIe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : sts
	tango	Danse argentine pour couples, probablement d'origine cubaine, sur une mesure à 2/4 et d'allure lente. Répandue en Europe autour de 1890. Le rythme du tango argentin a connu plusieurs variantes qui eurent un plus grand succès (<i>Encyclopédie de la musique, Librairie générale française</i>). Code AIBM : tng
	tarentelle	Danse populaire de l'Italie méridionale qui est exécutée sur un rythme très vif souvent accompagné par des castagnettes et un tambour de basque. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Terme à n'utiliser en Répertoire de l'expression que pour une <i>tarentelle</i> relevant du répertoire traditionnel ou populaire. Pour une <i>tarentelle</i> relevant du répertoire classique, utiliser ce terme en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
	tex mex	Musique populaire originaire du Texas, qui présente certaines similarités avec le <i>norteño</i> mexicain, mais est aussi influencé par plusieurs genres musicaux américains et par certains éléments de la <i>polka</i> . Ce répertoire s'est diversifié et un sous-genre connu sous le nom <i>tejano music</i> (plus orienté pop rock) a émergé. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : tex
	tirana	Danse andalouse gracieuse mais vive, fortement rythmée, généralement dansée et chantée avec accompagnement de guitare – XVIIIe siècle (utilisée aussi dans certaines œuvres lyriques au XIXe siècle). (<i>Encyclopédie de la musique, Librairie générale française</i>) Code AIBM : tir
	tumba	Danse populaire dominicaine, proche de la <i>contredanse</i> européenne, en vogue au XIXe siècle. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>)

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		Code AIBM : tum
	two-step	Danse de bal d'origine américaine – Europe, fin XIXe-début XXe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : two
	valse	Danse de salon standardisée, à 3 temps, avec une légère accentuation sur le premier, exécutée par couple et en tournant ; air sur lequel elle se danse. (Source : <i>Dictionnaire français Larousse</i>) Code AIBM : wz# Terme à n'utiliser en Répertoire de l'expression que pour une <i>valse</i> relevant du répertoire traditionnel ou populaire. Pour une <i>valse</i> relevant du répertoire classique, utiliser ce terme en Forme de l'œuvre (voir ce référentiel).
	valse boston	Danse de salon apparentée à la <i>valse</i> , de tempo lent, originaire des États-Unis (années 1870), puis populaire en Europe au début du XXe siècle. (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : bst
	varsovienne	Danse ternaire à tempo modéré, d'origine française. Variante de la <i>mazurka</i> , très répandue dans les années 1850-1870. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : vvn
	yaraví	Chant d'amour des Indiens de langue quechua au Pérou, qui s'est ensuite répandue comme chant traditionnel en Bolivie, en Équateur et en Argentine. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : yar
	zamacueca	Danse d'Amérique du Sud issue de la <i>zamba</i> africaine, de mouvement très vif, souvent accompagnée de chant. Née au début du XIXe siècle au Pérou et au Chili où elle est devenue danse nationale. S'est ensuite répandue au Paraguay, en Bolivie (sous le nom de <i>cueca chilienne</i>) et en Argentine. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : zam
	zapateado	Danse populaire espagnole, de rythme ternaire, connue depuis le XVIe siècle. Accompagnée par le

Termes de niveau 1 Grandes catégories de répertoires musicaux	Termes de niveau 2 Répertoires musicaux	Définitions et utilisation
		chant et la guitare, elle est généralement exécutée par des danseurs qui en suivent le rythme en battant des talons. Désignée en Amérique du Sud par le terme <i>tapada</i> . (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : zap
	zamba	Danse argentine d'origine africaine, de mouvement vif. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : zmb
	zoppa	Locution italienne = « à la boiteuse ». Désignait anciennement une allure syncopée entre deux temps, sans syncope entre deux mesures. Rythme typique de certaines danses hongroises et du <i>ragtime</i> américain. (Sources : <i>metronimo.com ; Grove music online</i>) Code AIBM : zop
	zortziko	Ancienne danse traditionnelle basque dont le rythme vif était soutenu par des instruments à percussion. (Source : <i>Encyclopédie de la musique, LGF, 1992</i>) Code AIBM : zor
	Zwiefacher	Danse de couple traditionnelle – Bavière (Allemagne). (Source : <i>Grove music online</i>) Code AIBM : zwi

ANNEXE 7.2 F

TONALITÉS

TEXTE SOUMIS A ENQUÊTE

Tonalités

Do majeur
Do mineur
Do dièse majeur
Do dièse mineur
Ré bémol majeur
Ré majeur
Ré mineur
Ré dièse mineur
Mi bémol majeur
Mi bémol mineur
Mi majeur
Mi mineur
Fa majeur
Fa mineur
Fa dièse majeur
Fa dièse mineur
Sol bémol majeur
Sol majeur
Sol mineur
Sol dièse mineur
La bémol majeur
La bémol mineur
La majeur
La mineur
La dièse mineur
Si bémol majeur
Si bémol mineur
Si majeur
Si mineur
Do bémol majeur